

# VIVAX

Made for you

 - DESIGN

**ACP-09CH25AEYI**  
**ACP-12CH35AEYI**

**HR**

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

**BIH**

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

**SR**

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

**CG**

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

**MAK**

Упатства за употреба

Гарантен лист / Сервисни места

**AL**

Udhëzime për shfrytëzim

Fletë garancie / Serviset e autorizuar

**EN**

User manual



11005 17



**ACP-09CH25AEYI**  
**ACP-12CH35AEYI**

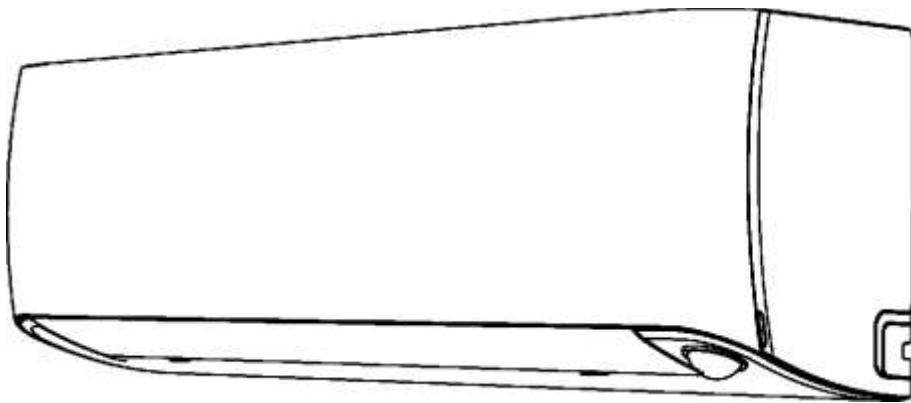
**HR BIH CG**

**Upute za uporabu**  
**Klima uređaj**

# RAZDVOJENI SUSTAV KLIMA UREĐAJA

## Upute za upotrebu

**OP Serija**  
**Svi modeli**



### **VAŽNA NAPOMENA:**

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije ili rukovanja novim klima uređajem.  
Pohranite ove upute na sigurno mjesto.



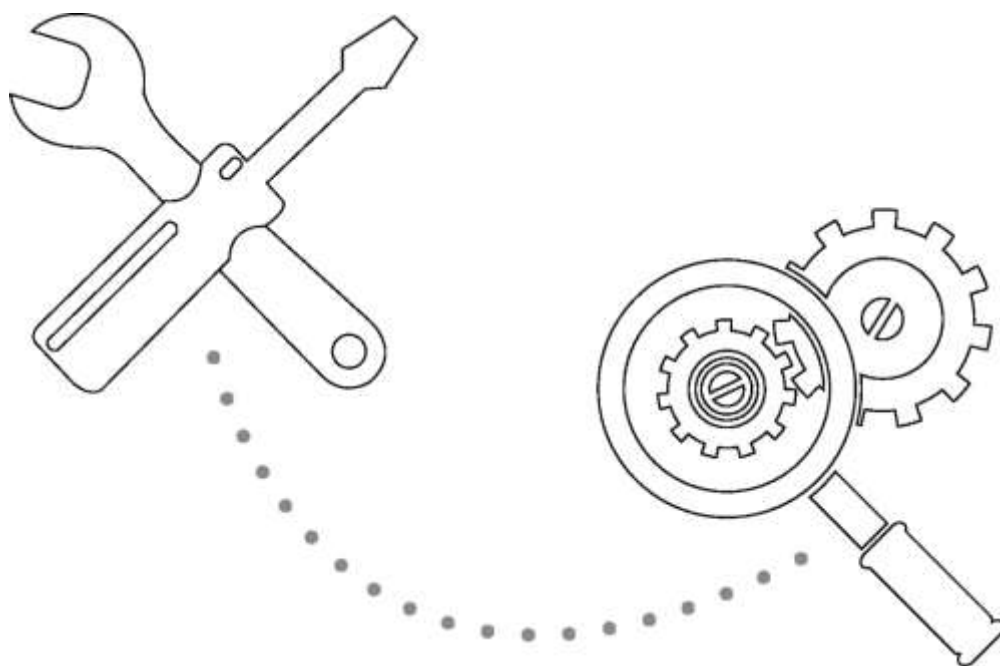


# Sadržaj

## Upute za upotrebu

0 Mjere predostrožnosti .....	4
1 Specifikacije i značajke uređaja .....	6
2 Ručno upravljanje (bez daljinskog upravljača) .....	12
3 Briga i održavanje .....	13
4 Rješavanje poteškoća .....	15
5 Europske smjernice o odlaganju u otpad .....	19
6 Upute za upotrebu daljinskog upravljača za klima uređaj.....	20





*Oprez: Opasnost od požara/Zapaljivi materijali*

**UPOZORENJE:** Servisiranje treba provodi na način koji propisuje proizvođač uređaja. Održavanje i servisiranje od strane stručnog osoblja se treba provoditi pod nadzorom osobe koja ima dozvolu za rukovanje zapaljivim sredstvima. Za više detalja molimo da pogledate "Informacije o servisiranju" u "UPUTAMA ZA INSTALACIJU".

# Mjere predostrožnosti

Mjere predostrožnosti pročitati prije same instalacije

**Nepravilna instalacija uzrokovana nepoštivanjem uputa može dovesti do nastanka štete ili ozljeda.** Ozbiljnost moguće štete ili ozljeda se klasificira kao znak **UPOZORENJA** ili **OPREZA**.

---



**UPOZORENJE**

Ovaj znak pokazuje da nepoštivanje uputa može dovesti do smrtnog slučaja ili teških ozljeda.



**CAUTION**

(OPREZ) Ovaj znak pokazuje da nepoštivanje uputa može uzrokovati nastanak blažih ozljeda ili manje štete na Vašem uređaju ili imovini.

## **UPOZORENJE**

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina ili više i osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva ako su pod nadzorom osobe koja im je dala upute o korištenju i ako razumiju opasnosti do kojih može doći prilikom upotrebe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca koja nisu pod nadzorom odrasle osobe.

## **UPOZORENJA O INSTALACIJI**

- \* Kontaktirajte ovlaštenog trgovca radi instalacije klima uređaja. Nepravilna instalacija može uzrokovati curenje vode, strujni udar ili požar.
- \* Sve popravke, održavanja i premještanja uređaja mora provesti osoba koja je obučena i ovlaštena za te poslove. Nepravilno servisiranje može dovesti do nastanka težih ozljeda ili do potpunog kvara uređaja.

## **UPOZORENJA ZA KORIŠTENJE UREĐAJA**

- \* U slučaju nastanka neuobičajenih okolnosti (kao što je ispuštanje mirisa izgaranja), odmah isključite klima uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Nazovite Vašeg trgovca kako biste dobili upute o izbjegavanju strujnog udara, požara ili ozljede.
- \* **Nemojte** stavljati prste ili ostale predmete u ulazni ili izlazni otvor za zrak. To može dovesti do nastanka ozljeda zbog toga što se ventilator okreće pri velikoj brzini.
- \* **Nemojte** koristiti zapaljive sprejeve kao što je sprej za kosu, lak ili boja u blizini klima uređaja, kako ne bi došlo do požara ili eksplozije.

- \* **Nemojte** rukovati klima uređajem u prostorijama u kojima ima prisutnosti eksplozivnih plinova. Ispušteni plin se može skupljati oko uređaja i tako uzrokovati eksploziju.
- \* **Nemojte** rukovati klima uređajem u prostoriji u kojoj ima puno vlage (npr. kupaonica ili prostorija za pranje rublja), kako ne bi došlo do strujnog udara što bi moglo uzrokovati potpuni kvar uređaja.
- \* **Nemojte** svoje tijelo izravno i dugo izlagati hladnom zraku.

## UPOZORENJA ZA ELEKTRICITET

- Koristite samo dobiveni kabel. Ako je dobiveni kabel oštećen, neka ga proizvođač ili ovlašteni serviser zamijeni novim.
- Pazite da je utikač uvijek čist. Uklonite bilo kakvu prašinu ili prljavštinu koja se može nakupljati oko utikača. Neočišćeni utikači mogu uzrokovati požar ili strujni udar.
- **Nemojte** povlačiti utikač kako biste ga iskopčali iz utičnice. Izravno povlačenje kabla može ga oštetiti, što može dovesti do požara ili strujnog udara.
- **Nemojte** koristiti produžni kabel niti ručno produljivati kabel ili ga spajati na ostale uređaje. Slabi električni spojevi, slaba izolacija i nedovoljno visok napon mogu dovesti do nastanka požara.

## UPOZORENJA ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj i povucite utikač iz utičnice prije nego što ga krenete čistiti. Ako to ne učinite, postoji mogućnost nastanka strujnog udara.
- **Nemojte** čistiti klima uređaj s velikom količinom vode.
- **Nemojte** čistiti klima uređaj zapaljivim sredstvima za čišćenje. Zapaljiva sredstva mogu uzrokovati požar ili kvar uređaja.





## OPREZ



CAUTION

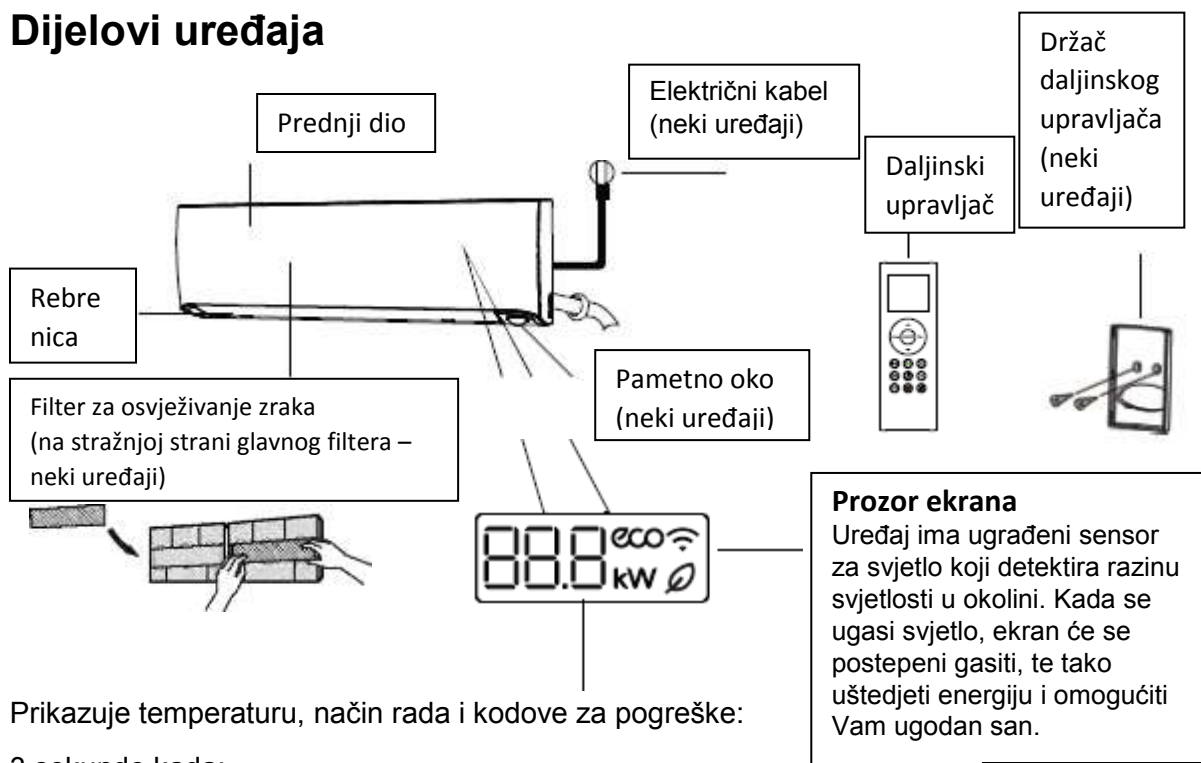
- Ako uređaj koristite zajedno s drugim uređajima za grijanje, tada dobro prozračite prostoriju kako biste izbjegnuli manjak kisika.
- Isključite klima uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice ako ga ne morate koristiti dulje vrijeme.
- Isključite klima uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice tijekom nevremena.
- Pazite da se nakupljanjem vlage ne stvaraju kapi vode koje mogu kapati s uređaja.
- **Nemojte** rukovati uređajem ako su Vam ruke mokre, kako ne bi došlo do strujnog udara.
- **Nemojte** koristiti uređaj u druge svrhe osim one kojima je namijenjen.
- **Nemojte** se penjati na ili stavljati razne predmete na vrh uređaja.
- **Nemojte** dozvoliti da uređaj radi dulje vrijeme ako su Vam vrata ili prozori otvoreni ili ako je visoka razina vlage.

## Objašnjenje simbola prikazanih na vanjskoj ili unutarnjoj jedinici:

	<b>UPOZORENJE</b>	Ovaj znak govori da uređaj koristi zapaljive tvari. Ako te tvari iscuri i ako se izlože izvoru vatre, postoji opasnost od požara.
	<b>OPREZ</b>	Ovaj znak pokazuje da je potrebno pažljivo pročitati upute za upotrebu.
	<b>OPREZ</b>	Ovaj znak pokazuje da ovim uređajem treba rukovati stručna osoba prilikom instalacije.
	<b>OPREZ</b>	Ovaj znak da su sve informacije dostupne u uputama za upotrebu.

## Specifikacije i značajke uređaja

### Dijelovi uređaja



3 sekunde kada:

- je postavljeno odbrojavanje vremena
- je uključeno OSVJEŽIVANJE, NJIHANJE, TURBO ili TIHI način rada

3 sekunde kada:

- je postavljeno odbrojavanje vremena
- je uključeno OSVJEŽIVANJE, NJIHANJE, TURBO ili TIHI način rada

Kada je uključeno zagrijavanje zraka

Značenje prikazanih kodova

Kod funkcije odmrzavanja

Kada uređaj provodi auto-čišćenje (neki uređaji)

Kada je uključeno grijanje pri 8 stupnjeva (neki uređaji)

Kada je uključena funkcija osvježivanja (neki uređaji)

Kada je uključena ECO funkcija (neki uređaji)

Kada je aktiviran bežični način rada (neki uređaji)

Pokazuje trenutno korištenu snagu tijekom rada

---

Tijekom rada ventilatora, uređaj će prikazivati temperaturu prostorije.

Kod ostalih načina rada, uređaj će prikazivati postavke temperature.

Pritisnite tipku LED na daljinskom upravljaču kako bi se ugasio ekran. Pritisnite ponovno tipku LED kako bi se prikazala trenutna razina temperature u prostoriji, te treći put kako bi se prikazala trenutno korištena snaga tijekom rada uređaja, a četvrti put kako bi se ponovno prikazale postavke za temperaturu.

**NAPOMENA:** Priručnik za korištenje daljinskog upravljača s infracrvenim zrakama nije uključen u paket literature za upotrebu uređaja.

### Postizanje optimalne izvedbe

Optimalna izvedba za HLAĐENJE, GRIJANJE ili ODVLAŽIVANJE zraka može se postići kod sljedećih temperatura. Ako uređaj koristiti izvan tog temperaturnog raspona, aktivirat će se određene zaštitne funkcije i uzrokovat će to da je izvedba uređaja niža od optimalne.

## INVERTNI RAZDVOJENI SUSTAV

	HLAĐENJE	GRIJANJE	ODVLAŽIVANJE
<b>Temperatura prostorije</b>	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
<b>Vanjska temperatura</b>	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Za sustave hlađenja s niskim temperaturama)	-30°C - 30°C (-22°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (Za posebne tropske modele)		0°C - 60°C (32°F - 140°F) (Za posebne tropske modele)

## ZA VANJSKE UREĐAJE S POMOĆNIM ELEKTRIČNIM GRIJAČEM

Kada je vanjska temperatura niža od 0°C (32°F), snažno preporučujemo da ostavite utikač u utičnici kako bi osigurali kontinuirani rad uređaja.

## UREĐAJ S FIKSNIM BRZINAMA

HLAĐENJE		GRIJANJE	ODVLAŽIVANJE
Temperatura prostorije	16°-32°C (60°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	13°-32°C (55°-90°F)
Vanjska temperatura	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (Za sustave hlađenja s niskim temperaturama)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-54°C (64°-129°F) (Za posebne tropske modele)		18°-54°C (64°-129°F) (Za posebne tropske modele)

### Za daljnju optimizaciju izvedbe Vašeg uređaja, učinite sljedeće:

- Zatvarajte vrata i prozore.
- Ograničite potrošnju energije pomoću funkcija ODBROJAVANJA VREMENA do uključivanja ili isključivanja uređaja.
- Nemojte blokirati ulazne ili izlazne otvore za zrak.
- Redovito provjeravajte i čistite filtere za zrak.

Za detaljno pojašnjenje svake funkcije, pročitajte **Upute za upotrebu daljinskog upravljača**.

### OSTALE ZNAČAJKE

#### • Automatsko ponovno pokretanje

Ako uređaj ostane bez dotoka električne energije, automatski će se ponovno pokrenuti i zadržat će prethodne postavke.

#### • Grijanje pri niskim temperaturama

Napredna tehnologija invertera je napravljena tako da izdrži najekstremnije vremenske uvjete. Zahvaljujući tome možete uživati u grijanju i kada se vanjska temperatura spuste ispod -30°C (-22°F).

#### • Hlađenje uređaja

Ova funkcija hlađenja omogućava da uređaj hladi prostoriju s postavljenom razinom temperature od -15°C (5°F).

#### • Funkcija Pametnog oka (neki uređaji)

Sustavom možete pametno upravljati pomoću funkcije Pametnog oka. Ta funkcija omogućava detekciju aktivnosti osoba u prostoriji. Protok zraka može se usmjeriti suprotno od smjera ljudi ili u njihovom smjeru. Kod hlađenja, kada Vas nema 30 minuta, uređaj automatski smanjuje frekvenciju kako bi se uštedjela energija (samo kod invertera). Kada ste odsutni 2 sata, uređaj se automatski isključuje. Kada se vratite u prostoriju, automatski će se uključiti.

Kada prostorija dostigne temperaturu višu od 32°C, deaktivira se funkcija kod koje zrak kojeg uređaj ispuhuje, slijedi određenu osobu.

#### • Bežično upravljanje (neki uređaji)

Bežično upravljanje omogućava da upravljate Vašim klima uređajem putem mobilnog uređaja i bežične mreže.

Za pristup USB uređaju, zamjenu ili održavanje potrebno je kontaktirati osobe koje su za to ovlaštene.

#### • Memorija za položaj rebrenica (neki uređaji)

Kod uključivanja uređaja, rebrenica će se automatski postaviti u poziciju jednaku kao kod prethodnog uključivanja.

#### • Detekcija curenja rashladnog medija (neki uređaji)

Unutarnji uređaj će automatski prikazati slova "EC" kada detektira curenje rashladnog medija.

#### • Sprječavanje plijesni (neki uređaji)

Kada isključujete funkcije HLAĐENJA, AUTOMATSKOG HLAĐENJA ili ODVLAŽIVANJA, klima uređaj će nastaviti raditi pri vrlo niskoj snazi kako bi mogao posušiti područja s vlagom i spriječio nastanak plijesni.

#### • Funkcija osvježivanja zraka (neki uređaji)

Inovativna Air Magic tehnologija na učinkovit način uklanja bakterije, viruse, mikrobe i ostale štetne tvari, te osvježava zrak.

#### • Detekcija vlage

Zahvaljujući pametnom senzoru, uređaj ne detektira samo temperaturu, već i vlagu u prostoriji. Možete odabrati razinu vlage koja Vam najviše odgovara.

Za detaljno pojašnjenje naprednih funkcija Vašeg uređaja (kao što je TURBO način rada i funkcija auto-čišćenja), pročitajte **Upute za upotrebu daljinskog upravljača.**

## OBAVIJEST O ILUSTRACIJAMA

Namjena slika u ovom priručniku je opisne naravi. Stvarni oblik Vaše unutarnje jedinice može se u manjoj mjeri razlikovati. Prevladat će stvaran oblik.

### Podešavanje kuta ispuhivanja zraka

#### • Vertikalno ispuhivanje zraka

Dok je uređaj uključen, upotrijebite tipku **SWING (vertikalno ispuhivanje zraka)** kako biste podesili smjer ispuhivanja zraka.

1. Pritisnite tipku **SWING (vertikalno ispuhivanje zraka)** na daljinskom upravljaču kako biste aktivirali rebrenicu. Svaki put kada pritisnete tipku, rebrenica će se pomaknuti za 6°. Pritišćite tipku dok ne dostignete željenu poziciju rebrenica (vidjeti **sl.A**)

2. Kako bi se rebrenica kontinuirano kretala odozgo prema dolje, pritisnite i držite tipku **SWING (vertikalno ispuhivanje zraka)** 2 sekunde.

Ponovno ju pritisnite kako bi zaustavili automatsku funkciju.

#### • Horizontalno ispuhivanje zraka

Dok je uređaj uključen, upotrijebite tipku **SWING (horizontalno ispuhivanje zraka)** za podešavanje smjera ispuhivanja zraka.

1. Pritisnite tipku **SWING (horizontalno ispuhivanje zraka)** na daljinskom upravljaču kako biste aktivirali rebrenicu. Svaki put kada pritisnete tipku, rebrenica će se pomaknuti 6°. Pritišćite tipku dok ne dostignete željenu poziciju rebrenica (vidjeti **Sl.B**).

2. Kako bi se rebrenica kontinuirano kretala ulijevo i udesno, pritisnite i držite tipku **SWING (vertikalno ispuhivanje zraka)** 2 sekunde. Ponovno ju pritisnite kako bi



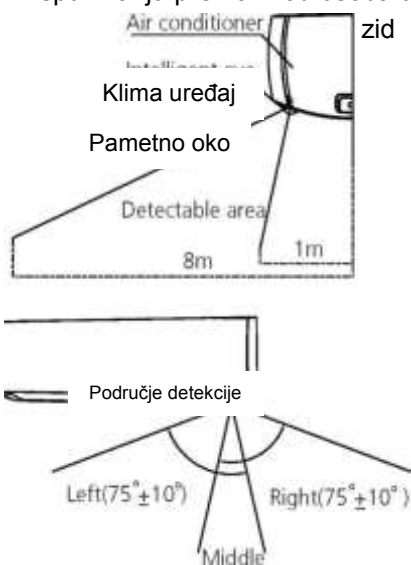
zaustavili automatsku funkciju.

### NAPOMENA ZA REBRENICE

Rebrenice ne pomičite ručno, kako ne biste poremetili njihov smjer. Ako dođe do toga, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice na nekoliko sekundi, te ponovno pokrenite uređaj. Tako ćete ponovno pokrenuti rebrenice.

#### • Rad Pametnog oka

Dok je uređaj uključen, pritisnite tipku za aktivaciju Pametnog oka na daljinskom upravljaču kako bi protok zraka slijedio osobe u prostoriji ili kako bi protok zraka bio usmjeren u suprotnom smjeru od osoba u prostoriji. Pametno oko može detektirati aktivnosti osoba u prostoriji i podesiti vodoravni kut ispuhivanja zraka kako bi moglo prilagoditi svoj smjer ispuhivanja prema ili od osoba u prostoriji. ( $90 \pm 10^\circ$ )



Primjeri: Detektirana je razina temperature od  $25^\circ\text{C}$ . Raspon detekcije varira u odnosu na razinu temperature u prostoriji.

**NAPOMENA:** Funkcija Pametnog oka je dostupna samo za jednu prostoriju. Ako pritisnete tipku SWING na daljinskom upravljaču, ova će se funkcija automatski deaktivirati.

#### OPREZ

Ne stavljajte prste u ili blizu otvora za ispuhivanje zraka i dijela za usis na bočnoj strani uređaja. Brzina ventilatora može dovesti do nastanka teških ozljeda.

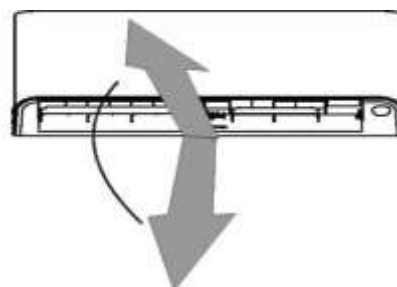


Fig. A

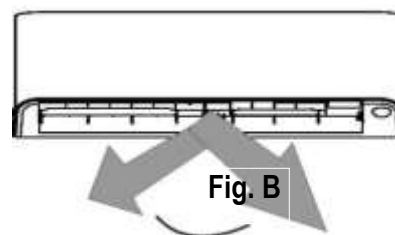


Fig. B

## Funkcija Spavanja

Funkcija SPAVANJA se koristi za smanjenje količine korištene energije uređaja dok spavate (i dok ne trebate iste postavke za temperaturu da bi Vam bilo udobno). Ova se funkcija može aktivirati samo putem daljinskog upravljača.

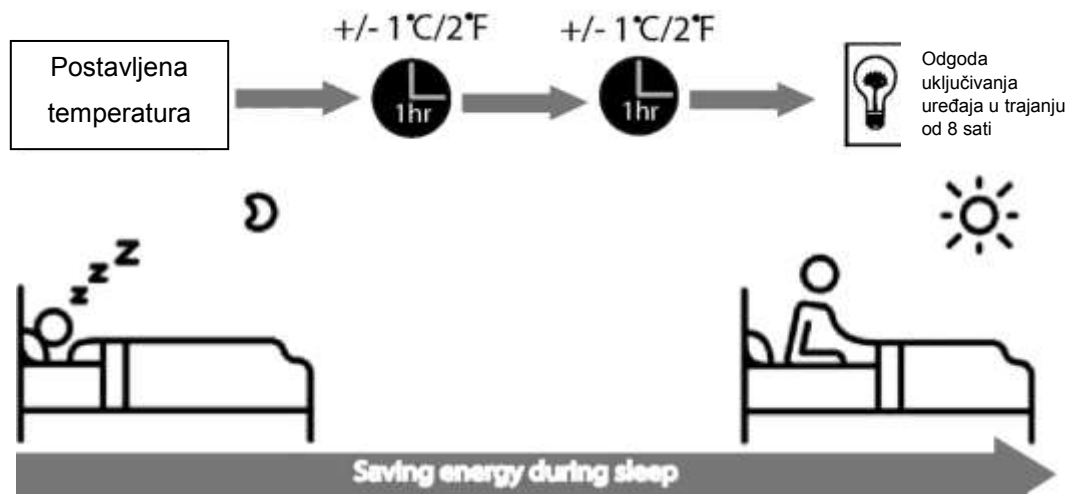
Pritisnite tipku **SLEEP** kada želite ići spavati. Prilikom HLAĐENJA će uređaj povećati temperaturu za  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) nakon 1 sata, te će ju ponovno povećati za  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) nakon isteka dodatnih sat vremena. Prilikom GRIJANJA će uređaj smanjiti temperaturu za  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) nakon 1 sata, te će ju ponovno smanjiti za  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) nakon

isteka dodatnih sat vremena. Tijekom trajanja te funkcije, brzina ventilatora je smanjena.

Nova će temperaturna razina trajati 6 sati, nakon čega će spavanje uređaja stati, te će se uređaj vratiti na prethodni način rada, no temperatura će ostati ista.

**Napomena:** Funkcija SPAVANJA nije dostupna tijekom rada VENTILATORA (FAN) ili ODVLAŽIVANJA (DRY).

## SPAVANJE UREĐAJA



Ušteda energije prilikom spavanja

# Ručno upravljanje (bez daljinskog upravljača)

## Rukovanje uređajem bez daljinskog upravljača

U slučaju da Vaš daljinski upravljač ne radi, uređajem možete upravljati i ručno pomoću tipke **MANUAL CONTROL (Ručno upravljanje)** koja se nalazi na unutarnjoj jedinici. Potrebno je uzeti u obzir da ručno upravljanje nije dugoročno rješenje i da se preporučuje upravljanje uređajem pomoću daljinskog upravljača.

### PRIJE RUČNOG UPRAVLJANJA

Jedinica se, prije ručnog upravljanja, mora isključiti.

Za ručno upravljanje uređajem:

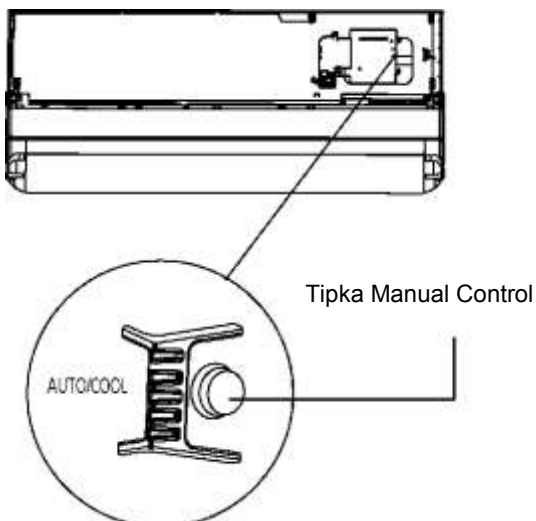
1. Podignite prednju ploču unutarnje jedinice dok ne čujete popratni zvuk i dok ne stane ploča u tom položaju.
2. Pronađite **tipku MANUAL CONTROL** na desnoj strani prikaza.
3. Pritisnite jednom **tipku MANUAL CONTROL** kako biste aktivirali FORCED AUTO način rada (prisilno-automatski način rada).
4. Ponovno pritisnite **tipku MANUAL CONTROL** kako biste aktivirali FORCED COOLING način rada (prisilno hlađenje).
5. Pritisnite **tipku MANUAL CONTROL** treći put kako biste isključili uređaj.
6. Zatvorite prednju ploču uređaja.



CAUTION

### OPREZ

Tipka za ručno upravljanje je namijenjena testiranju i rukovanjem prilikom hitnih slučajeva. Molimo da ovu funkciju ne koristite, osim u slučajevima kada izgubite daljinski upravljač ili ako je prijeko potrebno. Kako biste se vratili na uobičajen način rada, aktivirajte uređaj pomoću daljinskog upravljača.



# Briga i održavanje

## Čišćenje unutarnje jedinice



### PRIJE ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

**UVIJEK ISKLJUČITE KLIMA UREĐAJ I IZVUCITE UTIKAČ IZ UTIČNICE PRIJE ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA.**



### OPREZ

Koristite samo mekanu i suhu tkaninu prilikom čišćenja uređaja. Ako je uređaj izrazito nečist, tkaninu umočite u toplu vodu.

- **Nemojte** koristiti kemikalije ili kemijski tretirane tkanine za čišćenje uređaja.
- **Nemojte** koristiti benzen, razrjeđivač za boju, prašak za poliranje ili ostale otopine za čišćenje uređaja, zbog toga što mogu uzrokovati pucanje ili deformaciju plastične površine.
- **Nemojte** koristiti vodu čija je temperatura viša od 40°C (104°F) za čišćenje prednje ploče, zbog toga što može uzrokovati deformaciju ili gubitak boje na ploči.

## Čišćenje filtera za zrak

Začepljeni klima uređaj može umanjiti učinkovitost pri njegovom radu, te može štetiti Vašem zdravlju. Filter je potrebno čistiti svaka dva tjedna.

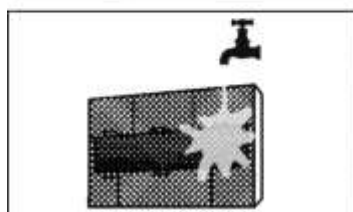
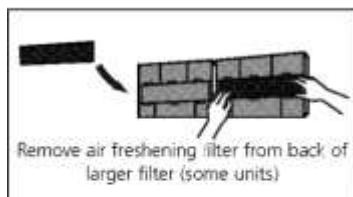
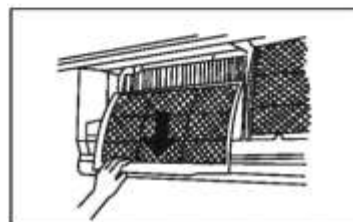
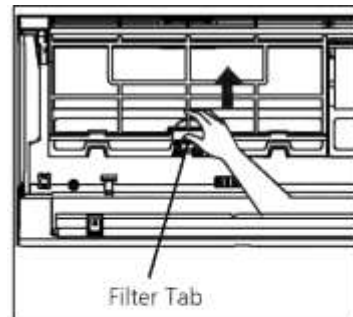
1. Podignite prednju ploču unutarnje jedinice.
2. Prvo pritisnite jezičak na kraju filtera kako biste ga otpustili te ga podignite i povucite prema sebi.
3. Izvucite filter iz uređaja.

4. Ako Vaš uređaj ima mali filter za osvježavanje zraka, skinite ga s velikog filtera. Taj filter očistite ručnim usisavačem.
5. Veliki filter operite toplom vodom sa sapunom. Pripazite na to da koristite blago sredstvo za čišćenje.
6. Filter isperite čistom vodom, te otresite višak vode.
7. Filter posušite u hladnoj i suhoj prostoriji, no ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti.
8. Nakon što ga posušite, prikačite ga natrag na veliki filter, te ga pogurnite natrag u unutarnju jedinicu.
9. Zatvorite prednju ploču uređaja.



### OPREZ

Nemojte dodirivati filter (Plasma) najmanje 10 minuta nakon isključivanja uređaja.



## OPREZ



Prije zamjene ili čišćenja filtera, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

- Prilikom uklanjanja filtera nemojte dodirivati metalne dijelove uređaja. Možete se porezati na oštrim metalnim rubovima.
- Nemojte vodom čistiti unutrašnjost uređaja, kako ne biste uništili izolaciju i uzrokovali strujni udar.
- Filter ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti prilikom sušenja, kako se filter ne bi smanjio.

### Podsjetnik za zračni filter (po izboru)

#### Podsjetnik za čišćenje zračnog filtera

Nakon 240 sati upotrebe uređaja, na ekranu će se pojaviti "CL." To je podsjetnik za čišćenje filtera. Nakon 15 sekundi će se pojaviti prethodni uobičajeni prikaz.

Za ponovno postavljanje podsjetnika pritisnite tipku **LED** na daljinskom upravljaču 4 puta ili pritisnite tipku **MANUAL CONTROL** 3 puta. Ako ne postavite ponovno podsjetnik, na ekranu će se ponovno pojaviti "CL" kada ponovno pokrenete uređaj.

#### Podsjetnik za zamjenu zračnog filtera

Nakon 2,880 rada uređaja će se na ekranu prikazati "nF." To je podsjetnik za zamjenu filtera. Nakon 15 sekundi će se pojaviti ponovno prethodni prikaz.

Za ponovno postavljanje podsjetnika pritisnite tipku **LED** na daljinskom upravljaču 4 puta ili pritisnite tipku **MANUAL CONTROL** 3 puta. Ako ne postavite ponovno podsjetnik, na ekranu će se ponovno pojaviti "nF" kada ponovno pokrenete uređaj.

## OPREZ

Održavanje i čišćenje vanjskog uređaja mora provesti ovlaštenu servisera.

Sve popravke treba provoditi ovlaštenu trgovac ili servisera.

### Održavanje - Neupotrebljavanje uređaja kroz dulje razdoblje

Ako ne planirate koristiti uređaj kroz dulje vrijeme, učinite sljedeće:



Očistite sve filtere



Isključite ventilator dok se uređaj u potpunosti ne posuši



Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice



Uklonite baterije iz daljinskog upravljača

### Održavanje i redovita provjera

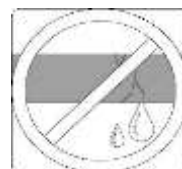
Nakon duljeg razdoblja nekorištenja ili prije razdoblja čestog korištenja učinite sljedeće:



Provjerite jesu li žice oštećene



Očistite sve filtere



Provjerite curi li negdje tekućina



Zamijenite baterije



# Rješavanje poteškoća



## Mjere predostrožnosti

Ako se pojavi BILO KOJA od ovih okolnosti, odmah isključite uređaj!

- Kabel je oštećen ili je neobično topao
- Osjeti se miris izgaranja
- Zvuk proizvodi glasne ili neuobičajene zvukove
- Osigurač je iskočio ili se često prekida strujni krug
- Uređaj je došao u dodir s vodom ili je neki predmet pao u uređaj ili iz njega

**NEMOJTE POKUŠATI SAMI POPRAVLJATI UREĐAJ! ODMAH KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENOG SERVISERA!**

## UOBIČAJENE POTEŠKOĆE

Sljedeći problemi ne predstavljaju kvar te u većini slučajeva ne trebaju popravak.

Poteškoća	Moguće rješenje
<b>Uređaj se ne uključuje nakon pritiska na tipku ON/OFF</b>	Uređaj sadrži 3-minutnu zaštitu koja sprječava preopterećenje. Uređaj se ne može ponovno pokrenuti u roku od 3 minute nakon isključivanja.
<b>Uređaj se prebacuje s HLAĐENJA/GRIJANJA na VENTILACIJU</b>	Uređaj si može sam promijeniti postavke kako bi spriječio zamrzavanje uređaja. Nakon porasta temperatura, uređaj će nastaviti raditi prethodnim načinom rada.
	Dostignuta je postavljena temperatura pri kojoj uređaj isključuje kompresor. Uređaj će nastaviti s radom kada dođe do ponovne promjene temperature.
<b>Unutarnji uređaj ispušta bijelu maglu</b>	Velike temperaturne razlike između temperature u prostoriji i zraka koji proizlazi iz uređaja mogu, u regijama s visokom vlagom, uzrokovati nastanak bijele magle.
<b>Unutarnji i vanjski uređaj ispuštaju bijelu maglu</b>	Ako se uređaj ponovno pokrene i postavi se GRIJANJE nakon što je uređaj provodio odmrzavanje, mogući je nastanak bijele magle koja nastaje kao rezultat ostatka vlage nakon odmrzavanja.

<b>Poteškoća</b>	<b>Moguće rješenje</b>
<b>Unutarnja jedinica proizvodi zvukove</b>	Određeni zvuk se čuje kada rebrenice sjedaju u odabrani položaj.
	Pištanje se može čuti nakon što se uključi GRIJANJE, zbog širenja i sužavanja plastičnih dijelova uređaja.
<b>Unutarnja i vanjska jedinica proizvode zvukove</b>	Tiho pištanje se čuje tijekom rada uređaja: To se čuje zbog toga što rashladni medij putuje kroz unutarnji i vanjski uređaj. Taj je zvuk uobičajen.
	Tiho pištanje se čuje prilikom pokretanja, zaustavljanja sustava ili odmrzavanja: Taj je zvuk uobičajen i čuje se zbog toga što rashladni medij zastaje ili mijenja smjer.
	Pištanje: Širenje i sužavanje plastičnih i metalnih dijelova uzrokovanih promjenama temperature tijekom rada uređaja.
<b>Vanjski uređaj proizvodi zvukove</b>	Uređaj proizvodi razne zvukove ovisno o trenutnom načinu rada.
<b>Unutarnji ili vanjski uređaj ispušta prašinu</b>	Prašina se može akumulirati tijekom duljeg razdoblja nekorištenja uređaja, te će ju uređaj ispustiti nakon uključivanja. To se može spriječiti na način da se uređaj pokrije tijekom nekorištenja.
<b>Uređaj ispušta neuobičajen miris</b>	Uređaj može apsorbirati mirise iz okoline (miris namještaja, kuhanja, cigareta itd.), koje će ispuštati tijekom rada.
	Na filterima uređaja se nakupila plijesan te je potrebno čišćenje.
<b>Ventilator vanjskog uređaja ne radi</b>	Brzina ventilatora se, tijekom rada uređaja, kontrolira kako bi se optimizirala izvedba uređaja.
<b>Rad uređaja je čudan, nepredvidiv ili uređaj ne reagira na naredbe</b>	Smetnje sa tornjeva mobilnih uređaja mogu uzrokovati nepravilan rad uređaja. U tom slučaju pokušajte sljedeće: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iskopčajte i ponovno ukopčajte utikač.</li> <li>• Pritisnite ON/OFF tipku na daljinskom upravljaču za ponovno pokretanje uređaja.</li> </ul>

**NAPOMENA:** Ako se poteškoće i dalje javljaju, kontaktirajte servisni centar. Detaljno im opišite poteškoću koja se javlja, te navedite model uređaja.

## Rješavanje poteškoća

Kada se pojave poteškoće, molimo da provjerite sljedeće prije nego što kontaktirate servisni centar.

Poteškoća	Mogući uzrok	Rješenje
<b>Uređaj slabo hladi</b>	Postavka za temperaturu je viša od temperature u prostoriji	Snizite razinu temperature
	Izmjenjivač topline na vanjskog i unutarnjoj jedinici je prljav	Očistite izmjenjivač topline
	Zračni filter je prljav	Uklonite filter i očistite ga u skladu s uputama
	Ulazni ili izlazni otvor za zrak je blokiran	Isključite uređaj, uklonite prepreku i ponovno ga uključite
	Vrata i prozori su otvoreni	Pripazite da su sva vrata i prozori zatvoreni tijekom rada uređaja
	Sunce stvara dodatnu toplinu	Zatvorite prozore i navucite zavjese ako sunce stvara dodatnu toplinu u prostoriji
	Postojanje previše izvora topline u prostoriji (ljudi, računala, elektronika, itd.)	Smanjite izvore toplina
	Manjak rashladnog medija zbog curenja ili dugotrajnog rada uređaja	Provjerite curi li medij, te ga napunite ako nedostaje u uređaju
	TIHI način rada je uključen (opcionalna funkcija)	TIHI način rada može umanjiti izvedbu uređaja smanjenjem operativne frekvencije. Deaktivirajte TIHI način rada.



<b>Poteškoća</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
<b>Uređaj ne radi</b>	Nestanak struje	Pričekajte povratak struje
	Uređaj je isključen	Umetnite utikač u utičnicu
	Osigurač je pregorio	Zamijenite osigurač
	Baterije daljinskog upravljača su istrošene	Zamijenite baterije
	Aktivirana je 3-minutna zaštita uređaja	Pričekajte tri minute nakon ponovnog pokretanja
	Aktivirano je odbrojavanje vremena	Isključite odbrojavanje vremena
<b>Uređaj se često sam uključuje i isključuje</b>	Previše ili premalo rashladnog medija u sustavu	Provjerite curi li rashladni medij iz sustava
	U sustav je ušla vlaga ili nekomprimirani plin.	Ispraznite uređaj i napunite sustav rashladnim medijem
	Kompresor je pokvaren	Zamijenite kompresor
	Napon je previsok ili prenizak	Instalirajte manostat za regulaciju napona
<b>Uređaj slabo grije</b>	Vanjska temperatura je jako niska	Koristite dodatni uređaj za grijanje
	Hladni zrak ulazi kroz vrata i prozore	Pripazite da su sva vrata i prozori zatvoreni
	Manjak rashladnog medija zbog curenja ili dugotrajnog rada uređaja	Provjerite curi li medij, te ga napunite ako nedostaje u uređaju
<b>Žaruljice pokazatelja i dalje svijetle</b>	<p>Uređaj može prestati raditi ili nastaviti raditi. Ako žaruljice i dalje svijetle ili se javlja greška, pričekajte 10 minuta. Poteškoća će se možda sama riješiti.</p> <p>Ako se ne riješi, izvucite utikač iz utičnice i ponovno ga ukopčajte. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poteškoća i dalje javlja, izvucite utikač iz utičnice i kontaktirajte najbliži servisni centar.</p>	
<b>Javlja se pogreška na ekranu unutarnje jedinice:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>		

**NAPOMENA:** Ako se poteškoća i dalje javlja, odmah isključite uređaj i kontaktirajte ovlaštenu servisni centar.



# UPUTE ZA UPOTREBU DALJINSKOG UPRAVLJAČA ZA KLIMA UREĐAJ

Izgled i karakteristike mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti o poboljšavanju proizvoda. Za detalje kontaktirajte agenciju za prodaju ili proizvođača.

Zahvaljujemo na kupovini našeg klima uređaja. Molimo da pažljivo pročitate ove upute prije nego što započnete s korištenjem klima uređaja. Molimo da ove upute pohranite za moguću upotrebu u budućnosti.

## SADRŽAJ

Specifikacije daljinskog upravljača .....	2G
Tipke za funkcije .....	2H
Rukovanje daljinskim upravljačem .....	2I
Pokazatelji na LCD ekranu .....	2Í
Korištenje osnovnih funkcija .....	2Î
Korištenje naprednih funkcija .....	È.....3H

## SPECIFIKACIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

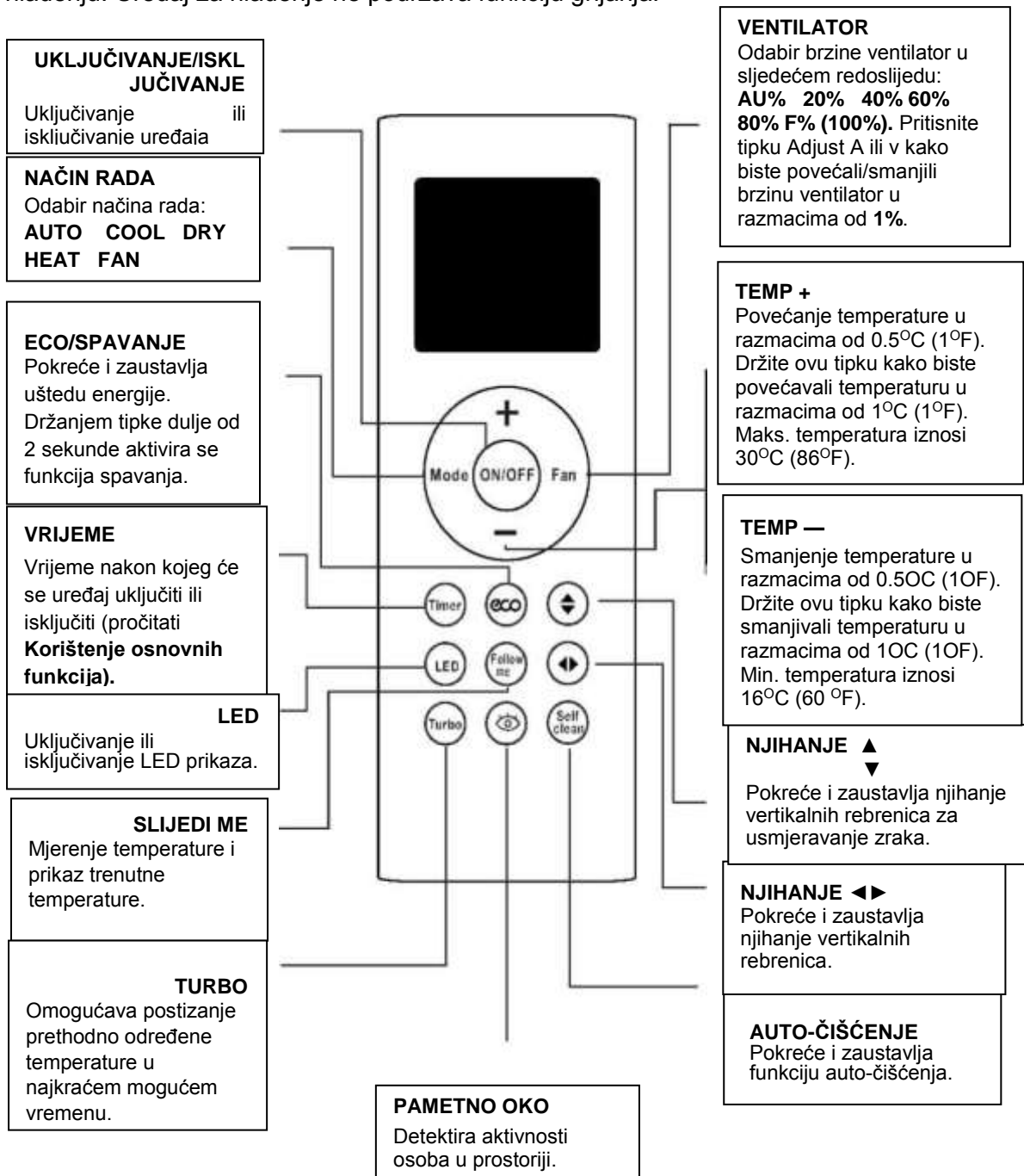
Model	RG66B3(2H)/BEGEF
Izmjereni napon	3.0V(Suhe baterije R03/LR03X 2)
Raspon prijema signala	8m
Raspon temperature	-5°C 60°C

### **NAPOMENA:**

- Izgled tipki temelji se na uobičajenom modelu i može se u manjoj mjeri razlikovati od onog kojeg ste naručili, te će u tom slučaju stvarni oblik biti važeći.
- Sve opisane funkcije se odnose na klima uređaj. Ako uređaj ne sadrži određenu značajku, uređaj neće reagirati na pritisak odgovarajuće tipke na daljinskom upravljaču.
- Kada postoje velike razlike između "Prikaza daljinskog upravljača" i "UPUTE ZA UPOTREBU vezane uz funkcije", prevladat će "UPUTE ZA UPOTREBU".

## TIPKE ZA FUNKCIJE

Potrebno je upoznati se s daljinskim upravljačem prije nego što započnete s korištenjem Vašeg klima uređaja. Ukratko ćemo opisati sam daljinski upravljač. Za daljnje upute o upotrebi klima uređaja, pročitajte **Korištenje Osnovnih/Naprednih funkcija u ovim uputama za upotrebu.** **NAPOMENA** Molimo da ne odabirete GRIJANJE ako je Vaš klima uređaj namijenjen samo hlađenju. Uređaj za hlađenje ne podržava funkciju grijanja.



## RUKOVANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

**NISTE SIGURNI KOJA JE SVRHA OVE FUNKCIJE? Pročitajte Korištenje osnovnih funkcija i Korištenje naprednih funkcija u ovome priručniku kako biste dobili detaljan opis o korištenju vašeg klima uređaja.**

### POSEBNA NAPOMENA

- Izgled tipki na Vašem uređaju može se u manjoj mjeri razlikovati od primjera prikazanog na slici.
- Ako unutarnji uređaj nema posebnu funkciju, pritiskom na tu tipku neće proizvesti nikakav učinak. **UMETANJE I ZAMJENA BATERIJA**

Vaš uređaj dolazi s dvije AAA baterije. Baterije umetnite u daljinski upravljač prije upotrebe i to na sljedeći način:

1. Uklonite poklopac spremnika s daljinskog upravljača, te tako otvorite spremnik za baterije.
2. Umetnite baterije u spremnik i pritom pazite da umetnete na pravilan način s odgovarajućim krajevima baterija koji odgovaraju oznakama (+) i (-).
3. Vratite poklopac spremnika za baterije.

### UGRADNJA DRŽAČA ZA DALJINSKI UPRAVLJAČ

Daljinski upravljač se može montirati na zid ili stalak pomoću držača za daljinski upravljač (opcionalni dio, ne dobiva se uz uređaj).

1. Prije instalacije daljinskog upravljača, provjerite prima li klima uređaj potrebne signale.
2. Držač montirajte pomoću dva vijka.
3. Umetnite daljinski upravljač u držač.

### NAPOMENE VEZANE UZ BATERIJE

#### Za optimalno izvođenje:

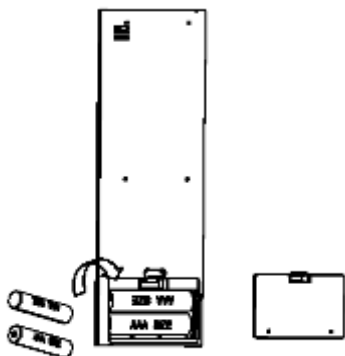
- Nemojte miješati stare i nove baterije ili baterije raznih vrsta.
- Baterije ne ostavljajte u daljinskom upravljaču ako ne planirate koristiti uređaj više od 2 mjeseca.

### ODLAGANJE BATERIJA U OTPAD

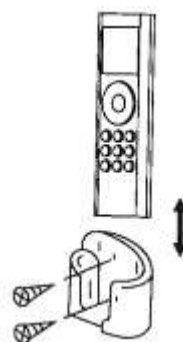
Baterije ne odlažite u kućanski otpad. Pročitajte zakonike i pravilnike koji se odnose na odlaganje baterija u otpad.

### SAVJETI ZA RUKOVANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

- Daljinski upravljač se mora koristiti na najvećoj udaljenosti od uređaja koja iznosi 8 metara.
- Uređaj će proizvesti zvučni signal kada primi signal od daljinskog upravljača.
- Zavjese, ostali materijali ili izravna sunčeva svjetlost mogu ometati primitak infracrvenih zraka.
- Uklonite baterije ako daljinski upravljač ne planirate koristiti više od 2 mjeseca.



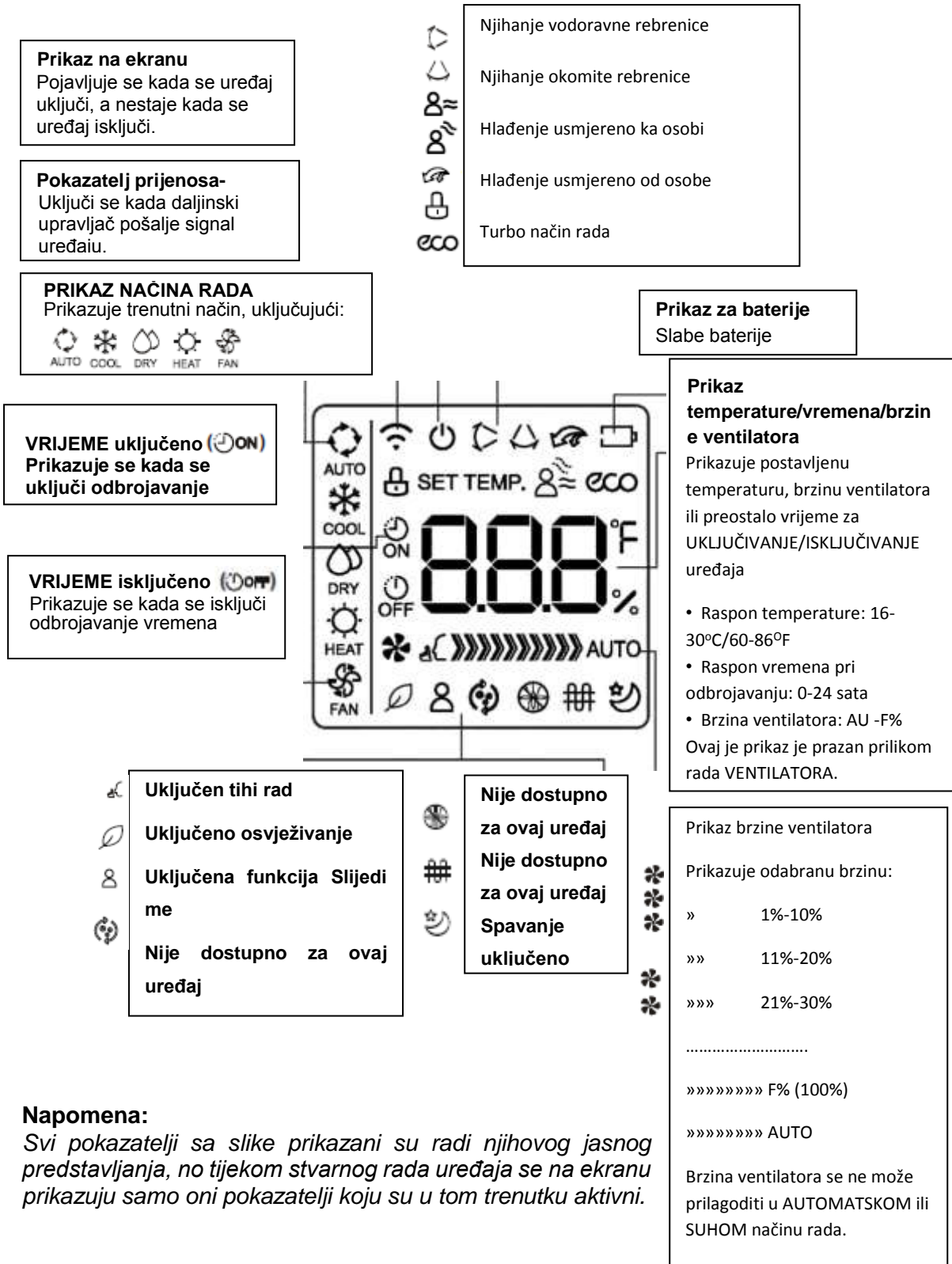
Uklonite poklopac spremnika kako biste umetnuli baterije.



Stavite daljinski upravljač u držač.

## Pokazatelji na LCD ekranu

Informacije se prikazuju kada se pokrene daljinski upravljač.

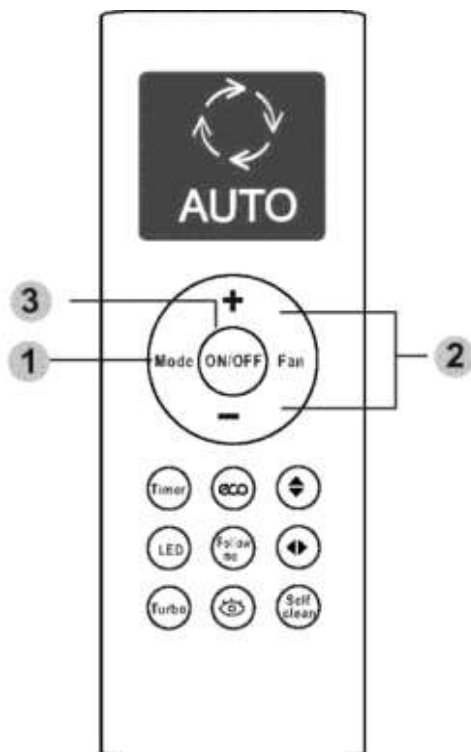


### Napomena:

Svi pokazatelji sa slike prikazani su radi njihovog jasnog predstavljanja, no tijekom stvarnog rada uređaja se na ekranu prikazuju samo oni pokazatelji koju su u tom trenutku aktivni.



## KORIŠTENJE OSNOVNIH FUNKCIJA



### PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Raspon temperature iznosi 16-30°C/60-86°F. Možete smanjiti ili povećati temperaturu u razmacima do 0.5°C/1°F.

### AUTOMATSKI način rada

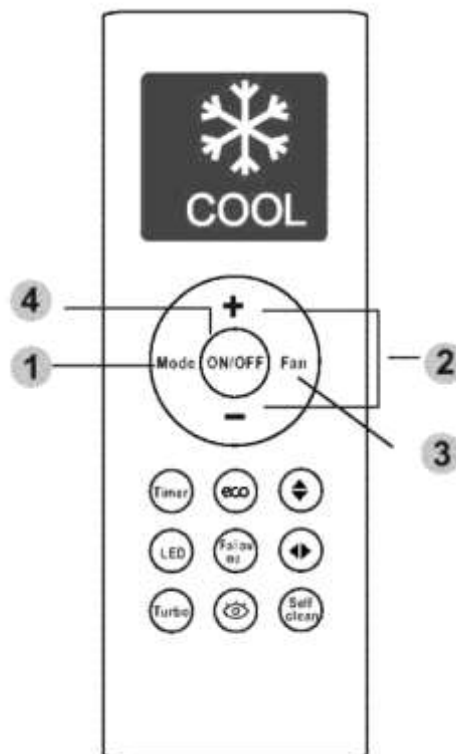
U **AUTO** načinu rada će uređaj automatski odrediti je li potrebno HLAĐENJE, VENTILACIJA, GRIJANJE ili SUHI način rada.

1. Pritisnite tipku **MODE** za odabir načina rada.
2. Postavite željenu temperaturu pomoću tipke **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

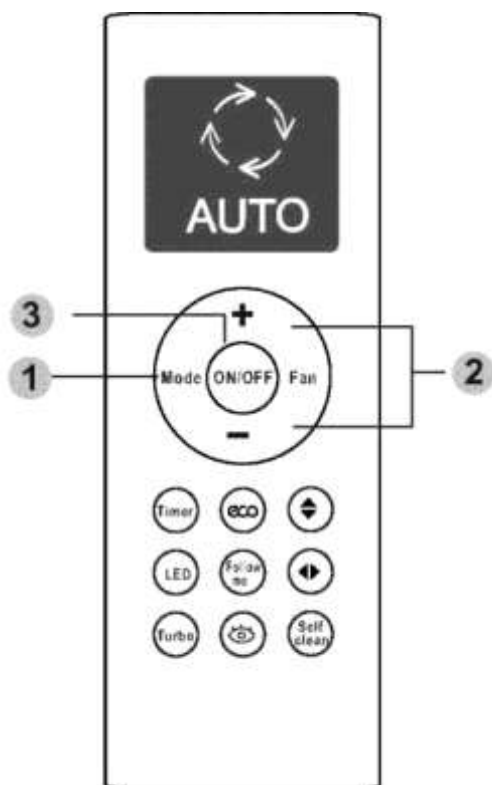
**NAPOMENA: BRZINA VENTILATORA** se ne može postaviti u automatskom načinu rada.

### HLAĐENJE

1. Pritisnite tipku **MODE** kako biste odabrali **COOL** način rada (hlađenje).
2. Postavite željenu razinu temperature pomoću tipke **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite tipku **FAN** za odabir brzine ventilatora u rasponu Au%-F%, zajedno s tipkom **Temp +** ili **Temp -**.
4. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.



## KORIŠTENJE OSNOVNIH FUNKCIJA



### SUHI NAČIN RADA (ODVLAŽIVANJE)

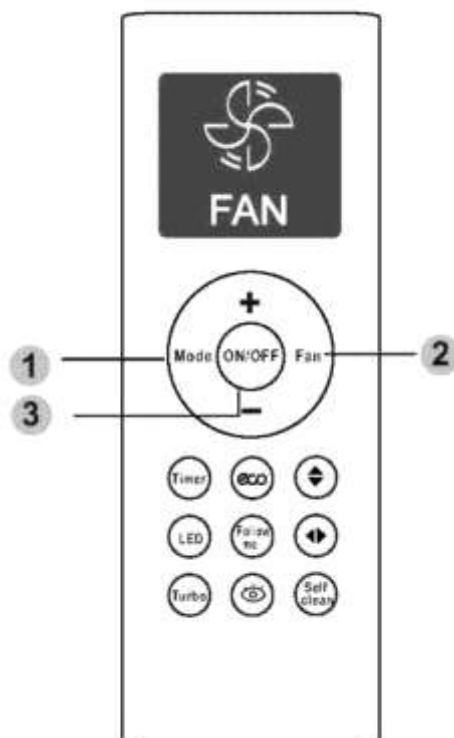
1. Pritisnite tipku **MODE** kako biste odabrali **DRY (SUHI)** način rada (odvlaživanje).
2. Postavite željenu temperaturu pritiskom na tipku **Temp +** ili **Temp —**.
3. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

**NAPOMENA: BRZINA VENTILATORA** ne može se mijenjati prilikom odvlaživanja.

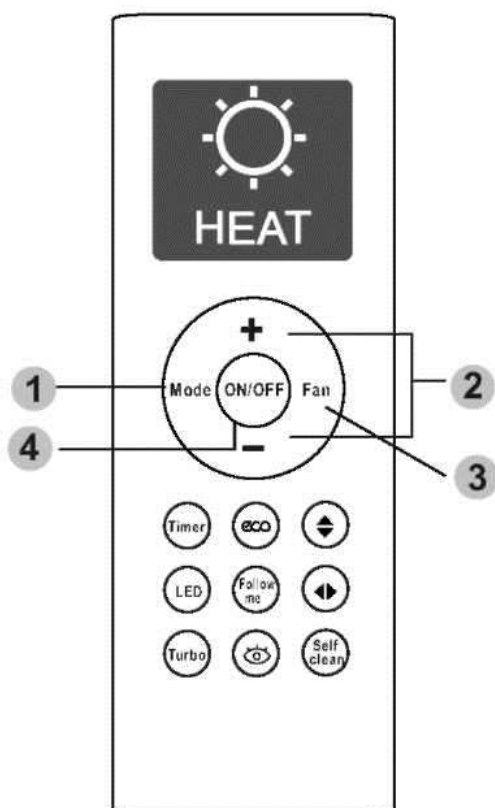
### VENTILACIJA

1. Pritisnite tipku **MODE** kako biste odabrali **FAN** način rada (ventilacija).
2. Pritisnite tipku **FAN** kako biste odabrali brzinu ventilatora u rasponu od Au%-F%, zajedno s tipkom **Temp +** ili **Temp —**.
3. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

**NAPOMENA:** Temperaturu ne možete postaviti tijekom rada ventilatora. Shodno tomu LCD ekran na daljinskom upravljaču neće prikazivati temperaturu.



## KORIŠTENJE OSNOVNIH FUNKCIJA



### GRIJANJE

1. Pritisnite tipku **MODE** kako biste odabrali **HEAT** način rada (grijanje).
2. Postavite željenu temperaturu pomoću tipke **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite tipku **FAN** kako biste odabrali brzinu ventilatora u rasponu od Au%-F%, zajedno s tipkom **Temp +** or **Temp -**.
4. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

**NAPOMENA:** Kako se vanjska temperatura smanjuje, tako će utjecati na izvedbu funkcije GRIJANJA na Vašem klima uređaju. U tim slučajevima preporučujemo upotrebu klima uređaja u kombinaciji s uređajima za grijanje.

### POSTAVITE KUT ISPUHIVANJA ZRAKA

Pritisnite tipku **▲▼** kako biste pokrenuli rebrenice za usmjeravanje zraka. Svaki put kada pritisnete tu tipku, rebrenice će se pomaknuti za 6°. Pritisnite tipku dok ne odaberete željeni smjer. Ako tipku držite dulje od 2 sekunde, rebrenice će se kontinuirano njihati prema gore i prema dolje.

Pritisnite tipku **◀▶** kako biste pokrenuli rebrenice za usmjeravanje zraka. Svaki put kada pritisnete tu tipku, rebrenice će se pomaknuti za 60°. Pritisnite tipku dok ne odaberete željeni smjer. Ako tipku držite dulje od 2 sekunde, rebrenice će se kontinuirano njihati ulijevo i udesno.

## POSTAVKE ZA ODBROJAVANJE VREMENA

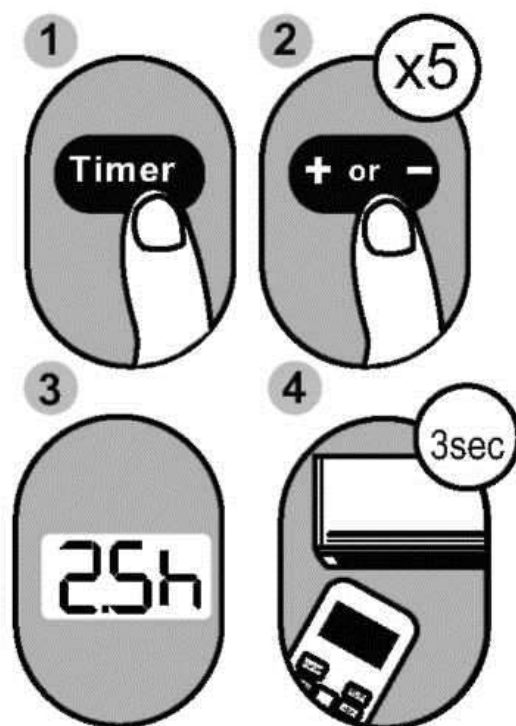
Vaš klima uređaj ima dvije funkcije koje su vezane uz vrijeme, a to su:

- **TIMER ON** – postavljanje vremena nakon kojeg će se uređaj automatski uključiti.
- **TIMER OFF** - postavljanje vremena nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti.

### TIMER ON funkcija

**TIMER ON** Vam omogućava da odaberete vremenski period nakon kojeg će se uređaj automatski uključiti, primjerice onda kada dolazite doma s posla.


1. Pritisnite tipku **Timer** da se pojavi sljedeći pokazatelj "🕒" i počne titrati. Zadnji vremenski period koji ste podesili i slovo "h" (sati) će se pojaviti na ekranu.  
**Napomena:** Ovaj broj pokazuje vremensko razdoblje nakon kojeg želite da se uređaj uključi. Primjerice, ako postavite vrijeme na 2.5 sati, na ekranu će se prikazati "2.5h", te će se jedinica pokrenuti nakon 2.5 sati.
2. Pritisnite tipku Temp + ili Temp — nekoliko puta kako biste postavili vrijeme kada želite da se uređaj uključi.
3. Pričekajte 3 sekunde kako bi se funkcija odbrojavanja vremena aktivirala. Digitalni prikaz na Vašem daljinskom upravljaču će ponovno prikazivati temperaturu. Pokazatelj "🕒ON" će i dalje svijetliti i ta će funkcija biti aktivna.



**Primjer:** Postavljanje razdoblja od 2.5 sata za uključivanje uređaja.


## TIMER OFF funkcija

**TIMER OFF** Vam omogućava da odredite vremensko razdoblje nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti, primjerice onda kada se probudite.

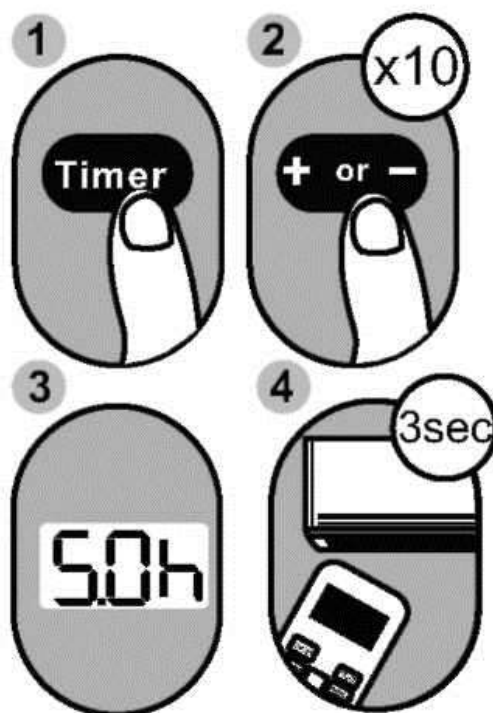
1. Pritisnite tipku **Timer** kako bi se na ekranu pokazatelj "  " prikazao i počeo titrati. Na ekranu će se pojaviti vremensko razdoblje koje ste zadnji puta odabrali zajedno s slovom "h" (prikazuje sate).

**Napomena:** Ovaj broj prikazuje vremensko razdoblje nakon kojeg želite da se uređaj isključi. Primjerice, ako to razdoblje postavite na " 5.0h ", Vaš će se klima uređaj nakon punih 5 sati rada ugasi.

2. Pritisnite tipku Temp + ili Temp — nekoliko puta da postavite vrijeme nakon kojeg želite da se uređaj isključi.

3. Pričekajte 3 sekunde kako bi se funkcija aktivirala. Digitalni prikaz na Vašem daljinskom upravljaču će ponovno prikazivati razinu temperature. I dalje će se prikazivati pokazatelj "  ", a funkcija će i dalje biti aktivna.

**NAPOMENA:** Prilikom uključivanja TIMER ON ili TIMER OFF funkcije, ako je odabrano vremensko razdoblje do 10 sati, svakim će se pritiskom na tipku vrijeme povećavati za 30 minuta. Ako je razdoblje dulje od 10 sati, tada će se povećavati za 1 dodatni sat. Nakon 24 sati, postavka će se vratiti na nulu. Funkciju možete i deaktivirati postavljanjem vremena na " 0.0h " .

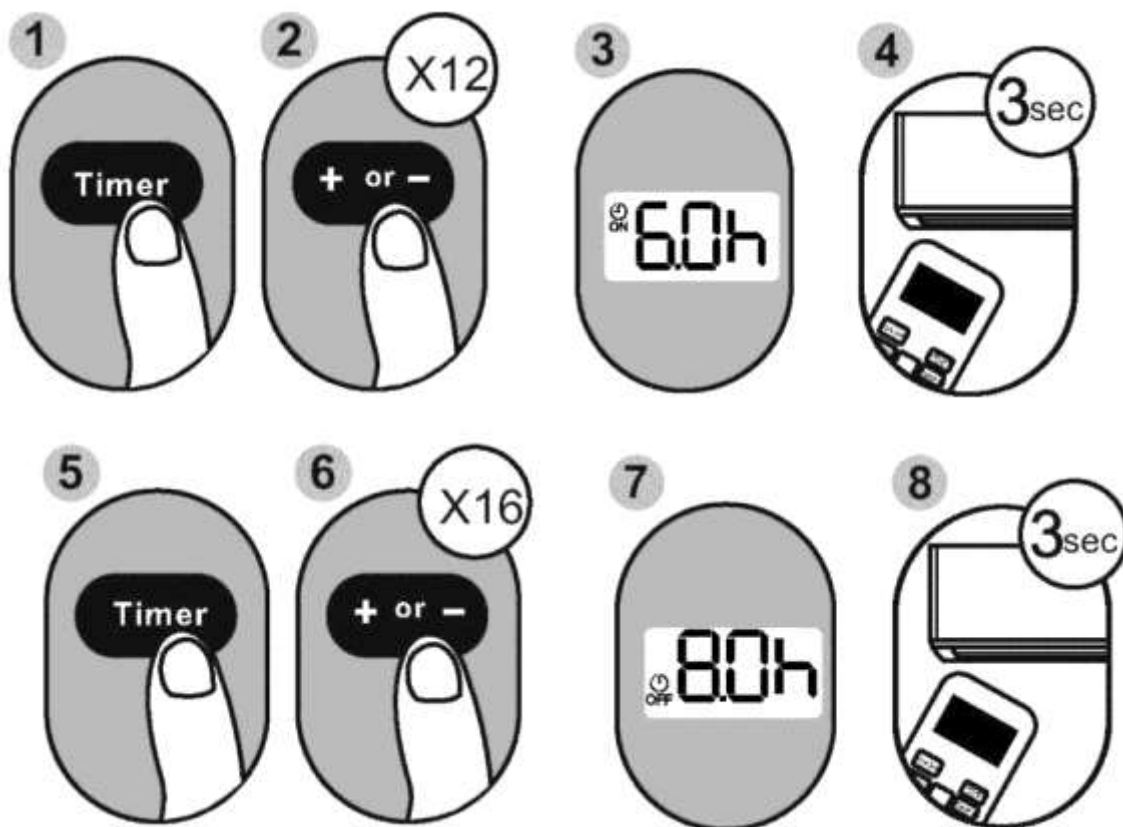


**Primjer:** Postavljanje vremenskog razdoblja od 5 sati.

## Istovremeni odabir funkcija TIMER ON i TIMER OFF

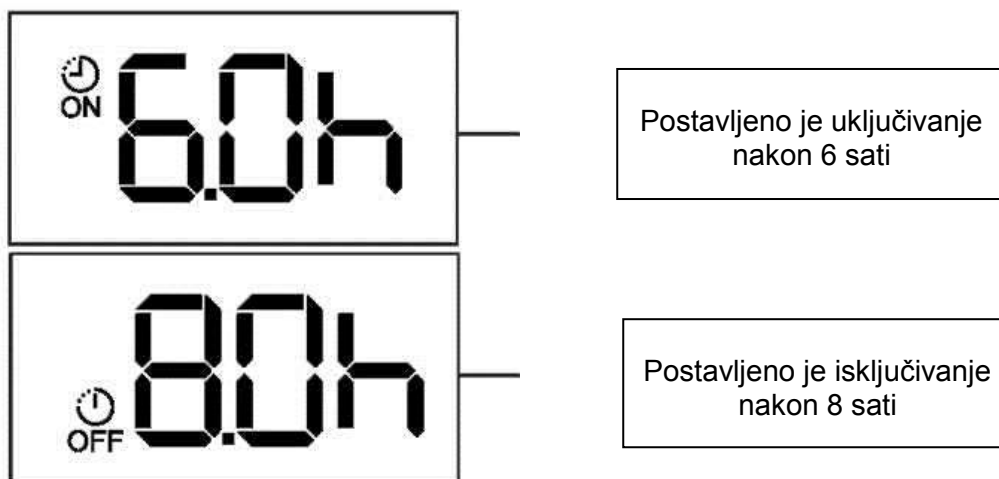
Imajte na umu da se, razdoblja koja odaberete za svaku funkciju, počinje odbrojavati od trenutnog vremena. Recimo da je primjerice trenutno 13:00, a Vi želite da se uređaj automatski uključi u 19:00. Nakon toga želite da uređaj radi sljedeća 2 sata, te da se nakon toga automatski isključi u 21:00.

Slijedite sljedeće korake:



Primjer: Želite da se uređaj automatski uključi nakon 6 sati, radi 2 sata, te da se nakon toga ponovno isključi.

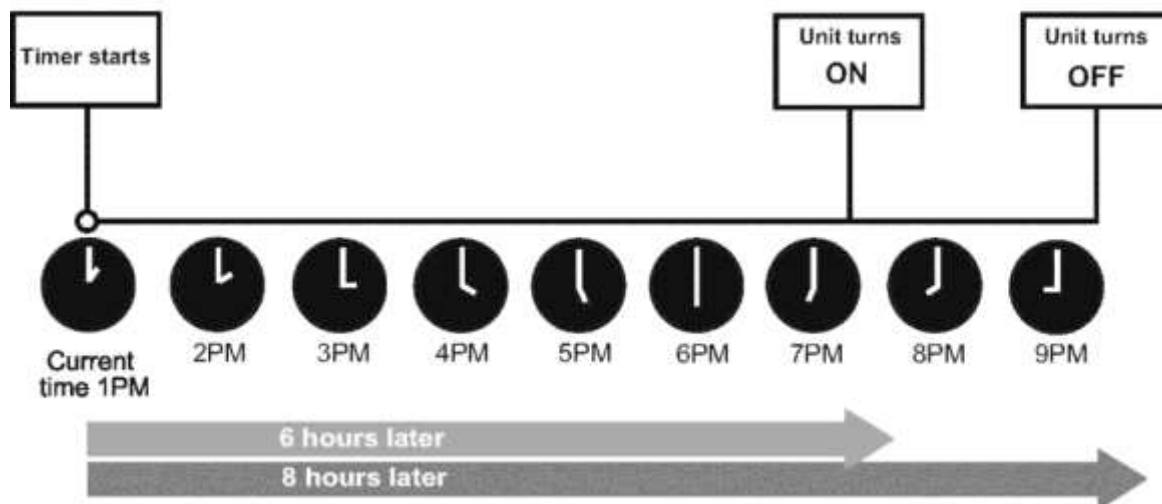
### Prikaz na daljinskom upravljaču



Početak odbrojanja

Uključivanje

Isključivanje



Nakon 6 sati

Nakon 8 sati

## KORIŠTENJE NAPREDNIH FUNKCIJA

### ECO funkcija

**NAPOMENA:** Ova je funkcija dostupna samo kod hlađenja.

- Koristi se za uštedu energije.
- Prilikom hlađenja pritisnite ovu tipku kako bi daljinski upravljač automatski podesio temperaturu na 24°C, te automatski postavio brzinu ventilatora pri kojoj štedi energiju (samo ako su postavljene temperature manje od 24°C). Ako je postavljena temperatura viša od 24°C, pritisnite tipku ECO, kako bi se automatski odredila brzina ventilatora, a temperatura ostala ista.

**NAPOMENA:**

- Pritiskom na tipku ECO ili promjenom načina rada ili postavljanjem temperature na razinu nižu od 24°C ćete deaktivirati ECO funkciju.
- Tijekom provođenja ECO funkcije, temperatura mora iznositi 24°C ili više. To može rezultirati preniskom razinom hlađenja koju, ako Vam ne odgovara, možete zaustaviti ponovnim pritiskom na tipku ECO.

### SLEEP funkcija

SLEEP funkcija se koristi za smanjenje potrošnje energije dok spavate (i dok ne trebate iste postavke kao i tijekom dana). Ova se funkcija može aktivirati samo putem daljinskog upravljača.

Za više detalja pročitajte "funkcija spavanja" u "UPUTAMA ZA UPOTREBU"

**NAPOMENA:** SLEEP funkcija nije dostupna tijekom ventilacije ili odvlaživanja zraka.

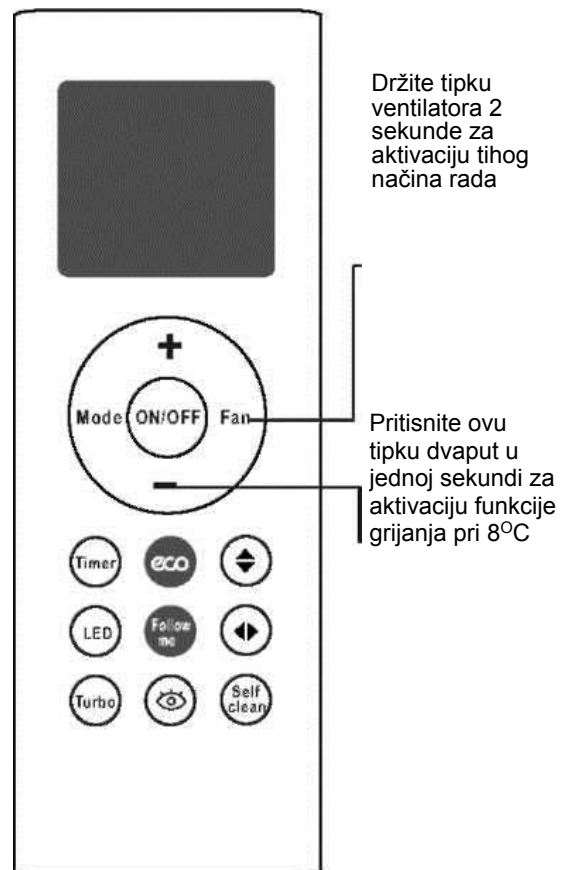
### FOLLOW ME funkcija

Follow me funkcija omogućava daljinskom upravljaču da izmjeri temperaturu na trenutnoj lokaciji i da pošalje taj signal klima uređaju u intervalima od 3 minuta. Kod automatskog načina rada, hlađenja ili grijanja, mjerenje temperature prostorije preko daljinskog upravljača (umjesto samog klima uređaja) će omogućiti da

uređaj sam optimizira razinu temperature u prostoriji te tako učini Vaš boravak u toj prostoriji što ugodnijim.

### Tihi način rada

Tipku za brzinu ventilatora držite 2 sekunde kako biste aktivirali ili prekinuli **Silent (tihi) način rada. Zbog niske operativne frekvencije kompresora, može rezultirati nedovoljnim kapacitetom za grijanje ili hlađenje.** (samo za klima uređaje koji sadrže tihi način rada)



### Funkcija grijanja pri 8°C

Kada klima uređaj radi pri temperaturi od 16°C, dva puta u jednoj sekundi pritisnite tipku Temp — kako biste aktivirali funkciju grijanja pri 8 stupnjeva. Uređaj će raditi uz postavljenu temperaturu od 8°C. Na ekranu uređaja će se prikazati "FP".



## KORIŠTENJE NAPREDNIH FUNKCIJA

### TURBO funkcija

TURBO funkcija omogućava vrlo intenzivan rad uređaja s ciljem postizanja Vaše željene temperature u što kraćem vremenu.

- Kada odaberete **TURBO** funkciju prilikom hlađenja, uređaj će snažno ispuhivati hladan zrak kako bi preduhitrio sam postupak hlađenja.
- Kada odaberete **TURBO** funkciju prilikom grijanja, uređaj će započeti s intenzivnim grijanjem kako bi preduhitrio sam postupak grijanja.


### SELF CLEAN funkcija

Razne bakterije mogu se stvarati u vlazi koja se nakuplja oko uređaja. Prilikom svakodnevnog korištenja, ta će vlaga ispariti s uređaja. Odabirom ove funkcije auto-čišćenja, uređaj će se početi sam čistiti. Nakon čišćenja će se uređaj automatski isključiti.

Ovu funkciju automatskog čišćenja možete koristiti onoliko puta koliko sami želite.

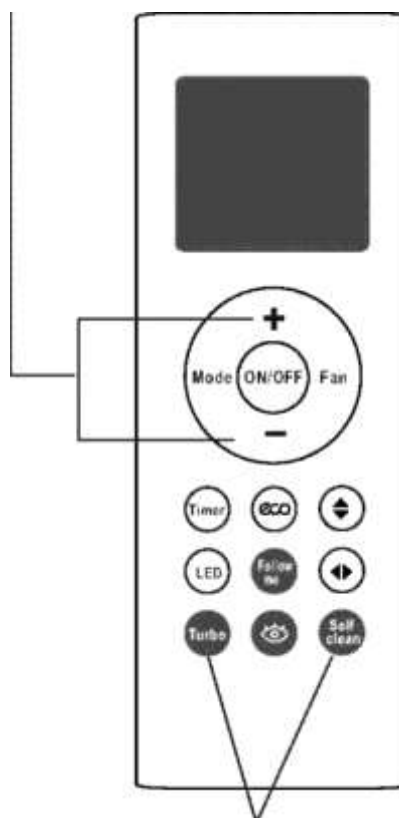
**Napomena:** Ovu funkciju možete aktivirati samo prilikom hlađenja ili odvlaživanja.

### INTELLIGENT EYE funkcija

Pritisnite <  > tipku kako biste aktivirali protok zraka koji prati osobe, pri kojem je odabrana automatska brzina i aktivirana je funkcija njihanja rebrenica za usmjeravanje zraka. Ponovno pritisnite tipku kako biste zaustavili i aktivirali protok zraka usmjeren ka ljudima. Brzina ventilatora je automatska, a njihanje rebrenica je deaktivirano. Pritisnite treću put kako bi deaktivirali ovu funkciju.

**Napomena:** Funkcija pametnog oka će se zaustaviti ako pritisnete ostale tipke osim tipke za vrijeme ili LED tipke.

**NAPOMENA:** Pritisnite i držite tipke Temp + i — 3 sekunde kako biste mijenjali °C i °F na ekranu.



Istovremeno držite jednu sekundu kako biste aktivirali LOCK funkciju

### LOCK funkcija

Istovremeno pritisnite i držite tipke Turbo i Self clean jednu sekundu kako bi zaključali ili otključali tipkovnicu.

## **ODLAGANJE ELEKTRONIČKOG OTPADA**



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spade u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom.

Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni

ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) ili pozivom na broj 062 606 062.

## **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.



EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka:

[www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)

**ACP-09CH25AEYI**  
**ACP-12CH35AEYI**

**SR BIH CG**

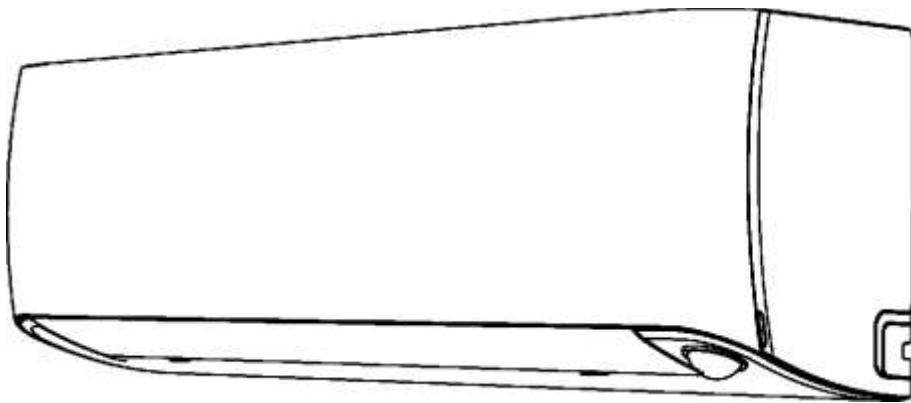
**Korisničko uputstvo**

**Klima uređaj**

# RAZDVOJENI SISTEM KLIMA UREĐAJA

## Uputstva za upotrebu

**OP serija**  
**Svi modeli**



### **VAŽNA NAPOMENA:**

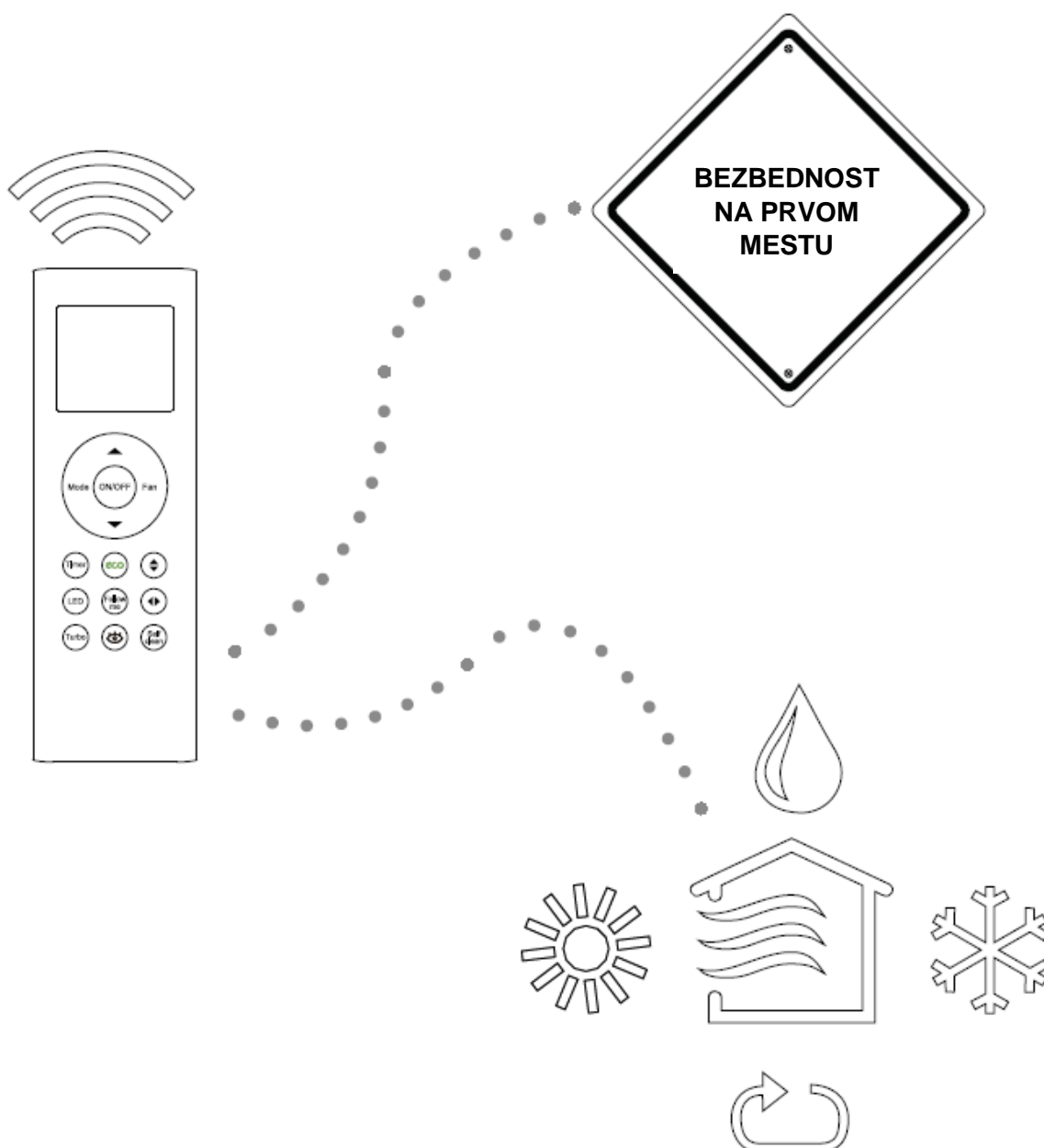
Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre instalacije ili rukovanja novim klima uređajem.  
Sačuvajte ova uputstva na sigurnom mestu.

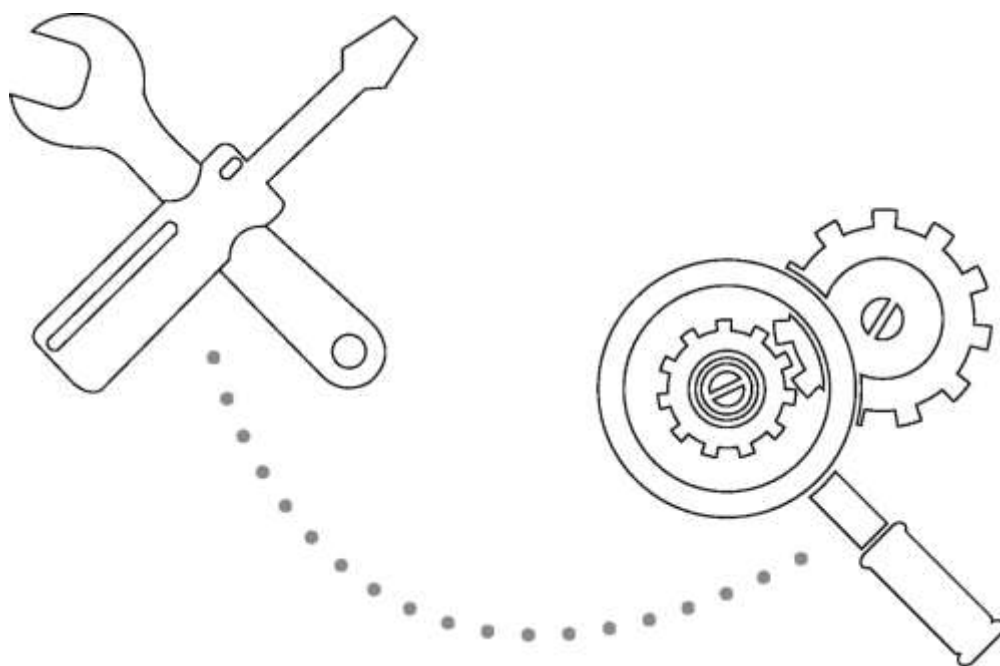


# Sadržaj

## Uputstva za upotrebu

0 Mere predostrožnosti .....	4
1 Specifikacije i funkcije uređaja .....	6
2 Ručno upravljanje (bez daljinskog upravljača) .....	12
3 Briga i održavanje .....	13
4 Rešavanje poteškoća .....	15
5 Napomene o zaštiti okoline .....	19
6 Uputstva za upotrebu daljinskog upravljača .....	20





*Oprez: opasnost od požara/zapaljivi materijali*

**UPOZORENJE:** Održavanje i servisiranje uređaja treba da se obavlja na način koji propisuje proizvođač - od strane stručnog osoblja, pod nadzorom osobe koja ima dozvolu za rukovanje zapaljivim sredstvima.

Za više detalja pogledajte "Informacije o servisiranju" u Uputstvima za instalaciju!

# Mere predostrožnosti

O merama predostrožnosti pročitati pre same instalacije

**Nepravilna instalacija, kao posledica nepridržavanja uputstava, može da dovede do nastanka štete ili povreda.** Ozbiljnost moguće štete ili povreda klasifikuju se kao znak **UPOZORENJA** ili **OPREZA**.

---



**UPOZORENJE!**

**Ukazuje da nepridržavanje uputstava može da dovede do smrtnog slučaja ili teških povreda.**



**CAUTION**

**(OPREZI!) Ukazuje da nepridržavanje uputstava može da izazove nastanak lakših povreda ili manje štete na Vašem uređaju ili imovini.**

## UPOZORENJE



Ovaj uređaj mogu da upotrebljavaju deca uzrasta od 8 godina ili više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva, ako su pod nadzorom osobe koja im je dala uputstva o upotrebi i ako razumeju opasnosti do kojih može doći prilikom upotrebe uređaja. Deca ne smeju da se igraju klima uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca koja nisu pod nadzorom odrasle osobe.

## UPOZORENJA O INSTALACIJI

- \* Kontaktirajte ovlašćeni servis radi instalacije klima uređaja. Nepravilna instalacija može da izazove curenje vode, strujni udar ili požar.
- \* Sve popravke, održavanja i premeštanja uređaja mora da obavlja osoba koja je obučena i ovlašćena za te poslove. Nepravilno servisiranje može da dovede do nastanka težih povreda ili do potpunog kvara uređaja.

## UPOZORENJA ZA UPOTREBU UREĐAJA

- \* U slučaju nastanka neuobičajenih okolnosti (na primer miris gorenja), odmah isključite klima uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Nazovite servis kako biste dobili uputstva o izbegavanju strujnog udara, požara ili povrede.
- \* **Nemojte** da stavljate prste ili bilo kakve predmete u ulazni ili izlazni otvor za vazduh. To može da dovede do povređivanja usled velike brzine ventilatora.
- \* **Nemojte** da koristite zapaljive sprejeve kao što su sprej za kosu, lak ili boja u spreju i slično, u blizini klima uređaja, kako ne bi došlo do požara ili eksplozije.

- \* **Nemojte** da rukujete klima uređajem u prostoriji u kojoj, iz nekog razloga, može da bude eksplozivnih gasova koji mogu da se skupljaju oko uređaja i izazovu požar ili eksploziju.
- \* **Nemojte** da postavljate klima uređaj u prostoriji u kojoj ima puno vlage (npr. kupatilo ili prostorija za pranje veša), kako ne bi došlo do strujnog udara što bi moglo da izazove potpuni kvar uređaja.
- \* **Nemojte** da izlažete svoje telo (važi i za biljke i kućne ljubimce) dugotrajnom strujanju hladnog vazduha iz klima uređaja.

## UPOZORENJA U VEZI SA ELEKTRIČNIM NAPAJENJEM

- Koristite kabl koji ste dobili uz klima uređaj. Ako je oštećen, neka ga zameni lice iz ovlašćenog servisa.
- Pazite da je utikač uvek čist! Uklonite sve nečistoće nakupljene oko utikača jer u određenim uslovima mogu da izazovu strujni udar ili požar.
- **Nemojte** da povlačite za kabl kako biste ga isključili iz utičnice! Uхватite za utikač! Povlačenje kabla može da ga ošteti, što može da dovede do strujnog udara i požara.
- **Nemojte** da koristite produžni kabl niti ručno da produžavate kabl ili ga spajate na ostale uređaje! Slabi električni spojevi, slaba izolacija i varničenje mogu da dovedu do nastanka požara.

## UPOZORENJA U VEZI SA ČIŠĆENJEM I ODRŽAVANJEM

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice pre čišćenja. Ako to ne učinite, postoji mogućnost nastanka strujnog udara.
- **Nemojte** da čistite klima uređaj velikom količinom vode.
- **Nemojte** da čistite klima uređaj zapaljivim sredstvima za čišćenje. Zapaljiva sredstva, zaostala posle čišćenja, mogu da izazovu gorenje i kvar uređaja.

## OPREZ








CAUTION

- Ako uređaj koristite zajedno sa drugim uređajima za grejanje, dobro provetrite prostoriju kako biste izbegli manjak kiseonika.
- Isključite klima uređaj i izvucite utikač iz utičnice ako ne morate da ga koristite duže vreme.
- Isključite klima uređaj i izvucite utikač iz utičnice tokom grmljavinskog nevremena.
- Pazite da kondenzacijom ne stvaraju kapi vode koje mogu da kaplju sa uređaja na patos ili nameštaj.
- **Nemojte** da rukujete uređajem ako su vam ruke mokre, kako ne bi došlo do strujnog udara.
- **Nemojte** da koristite uređaj u druge svrhe osim za onu kojoj je namenjen.
- **Nemojte** da se penjate na klima uređaj ili da stavljate razne predmete na njega.



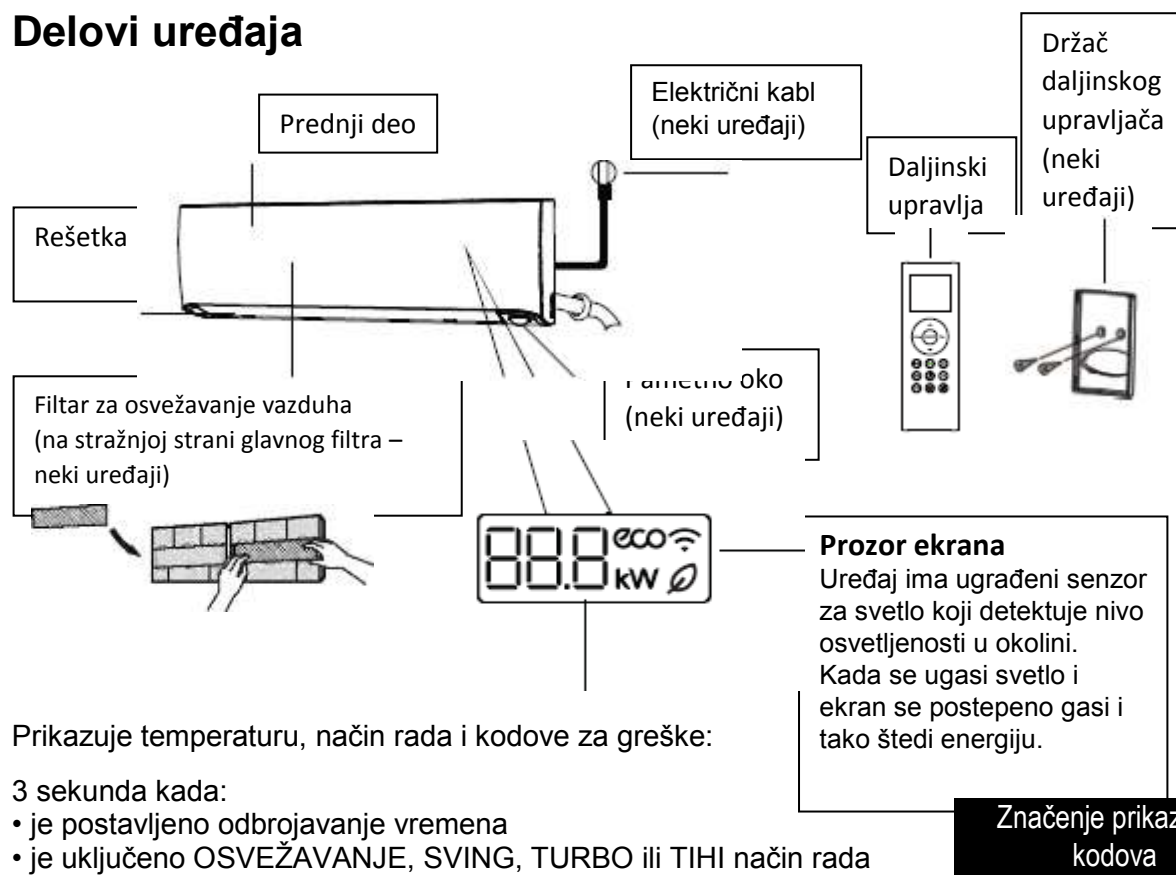
- **Nemojte** dozvoliti da uređaj radi duže vreme ako su vrata ili prozori otvoreni ili ako je visok nivo vlage u vazduhu.

### Objašnjenje simbola prikazanih na spoljašnjoj ili unutrašnjoj jedinici:

	<b>UPOZORENJE</b>	Uređaj koristi zapaljive supstance. Ako te supstance iscure i ako se izlože plamenu, postoji opasnost od požara.
	<b>OPREZ</b>	Potrebno je pažljivo pročitati uputstva za upotrebu.
	<b>OPREZ</b>	Ovaj uređaj treba da instalira stručna osoba iz ovlašćenog servisa.
	<b>OPREZ</b>	
	<b>OPREZ</b>	Sve informacije dostupne su u uputstvima za upotrebu.

## Specifikacija i funkcije uređaja

### Delovi uređaja



3 sekunde kada:

- je postavljeno odbrojavanje vremena
- je uključeno OSVEŽAVANJE, SVING, TURBO ili TIHI način rada

Kada je uključeno zagrevanje vazduha

Kod funkcije odmrzavanja

Kada uređaj vrši auto-čišćenje (neki uređaji)

Kada je uključeno grejanje pri 8 stepeni (neki uređaji)

Kada je uključena funkcija osvežavanja (neki uređaji)

Kada je uključena ECO funkcija (neki uređaji)

Kada je aktiviran bežični način rada (neki uređaji)

Pokazuje trenutno korištenu snagu tokom rada

---

Tokom rada ventilatora, uređaj će da prikazuje temperaturu prostorije.

Kod ostalih načina rada, uređaj će da prikazuje zadatu temperaturu.

Pritisnite taster LED na daljinskom upravljaču kako bi se ugasio ekran. Pritisnite ponovo taster LED kako bi se prikazao trenutni nivo temperature u prostoriji. Pritisnite treći put kako bi se prikazala trenutno korištena snaga tokom rada uređaja a četvrti put kako bi se ponovo prikazala podešavanja za temperaturu.

**NAPOMENA:** Priručnik za upotrebu daljinskog upravljača sa infracrvenim zracima nije uključen u paket literature za upotrebu uređaja.

### Optimizacija rada uređaja

Optimalan rad za HLAĐENJE, GREJANJE ili ODVLAŽIVANJE vazduha može da se postigne kod sledećih temperatura. Ako uređaj koristiti van tog temperaturnog raspona, aktiviraće se određene zaštitne funkcije i uređaj neće da radi optimalno.

## INVERTNI RAZDVOJENI SISTEM

	HLAĐENJE	GREJANJE	ODVLAŽIVANJE
<b>Temperatura prostorije</b>	16°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
<b>Spoljašnja temperatura</b>	0°C - 50°C		
	-15°C - 50°C (Za sisteme hlađenja s niskim temperaturama)	-30°C - 30°C	0°C - 50°C
	0°C - 60°C (Za posebne tropske modele)		0°C - 60°C (Za posebne tropske modele)

## ZA SPOLJAŠNJE UREĐAJE SA POMOĆNIM ELEKTRIČNIM GREJAČEM

Kada je spoljašnja temperatura niža od 0°C preporučujemo da ostavite utikač u utičnici kako biste osigurali kontinuirani rad uređaja.

## UREĐAJ SA FIKSNIM BRZINAMA

HLAĐENJE		GREJANJE	ODVLAŽIVANJE
Temperatura prostorije	16°- 32°C	0°- 30°C	13°- 32°C
Spoljašnja temperatura	18°- 43°C	-7°- 24°C	18°- 43°C
	-7°- 43°C (Za sisteme hlađenja sa niskim temperaturama)		18°- 43°C
	18°- 54°C (Za posebne tropske modele)		18°- 54°C (Za posebne tropske modele)

### Za daljnju optimizaciju rada Vašeg uređaja, učinite sledeće:

- Zatvarajte vrata i prozore.
- Ograničite potrošnju energije pomoću funkcija ODBROJAVANJA VREMENA do uključivanja ili isključivanja uređaja.
- Nemojte da blokirate ulazne ili izlazne otvore za vazduh.
- Redovno proveravajte i čistite filtre za vazduh.

Za detaljno pojašnjenje svake funkcije, pročitajte **Uputstva za upotrebu daljinskog upravljača**.

### OSTALE FUNKCIJE

- **Automatsko ponovo pokretanje**  
Ako uređaj ostane bez dotoka električne energije, automatski će se ponovo pokrenuti i zadržat će prethodne podešavanja.
- **Grejanje pri niskim temperaturama**  
Napredna tehnologija invertera je napravljena tako da izdrži najekstremnije vremenske uslove. Zahvaljujući tome možete uživati u

grejanju i kada se spoljašnja temperatura spusti ispod -30°C.

- **Hlađenje uređaja**  
Funkcija hlađenja omogućava da uređaj hladi prostoriju sa postavljenim nivoom temperature od -15°C.
- **Funkcija Pametnog oka (neki uređaji)**  
Sistemom možete "pametno" upravljati pomoću funkcije Pametnog oka. Ta

funkcija omogućava detekciju aktivnosti osoba u prostoriji. Protok vazduha može da se usmeri suprotno od ljudi ili u smeru ka njima. Kod hlađenja, kada Vas nema 30 minuta, uređaj automatski smanjuje frekvenciju kako bi se uštedela energija (samo kod invertera). Kada ste odsutni 2 sata, uređaj se automatski isključuje. Kada se vratite u prostoriju, automatski će da se uključi. Kada prostorija dostigne temperaturu višu od 32°C, deaktivira se funkcija kod koje vazduh kojeg uređaj izduvava, sledi određenu osobu.

- **Bežično upravljanje (neki uređaji)**

Bežično upravljanje omogućava da upravljate Vašim klima uređajem preko mobilnog uređaja i bežične mreže.

Za pristup USB uređaju, zamenu ili održavanje neophodno je kontaktirati osobe koje su za to ovlašćene.

- **Memorija za položaj rešetke (neki uređaji)**

Kod uključivanja uređaja, rešetka će se automatski postaviti u poziciju istu kao kod prethodnog uključivanja.

- **Detekcija ispuštanja rashladnog sredstva (neki uređaji)**

Unutrašnja jedinica automatski će da prikaže slova "EC" kada detektuje ispuštanje rashladnog sredstva.

- **Sprečavanje buđanja (neki uređaji)**

Kada isključujete funkcije HLAĐENJA, AUTOMATSKOG HLAĐENJA ili ODVLAŽIVANJA, klima uređaj će nastaviti da radi pri vrlo maloj snazi kako bi mogao da osuši područja sa vlagom i spreči nastanak buđi.

- **Funkcija osvežavanja vazduha (neki uređaji)**

Inovativna Air Magic tehnologija na efikasan način uklanja bakterije, viruse i razne štetne supstance i na taj način osvežava vazduh.

- **Detekcija vlage**

Zahvaljujući pametnom senzoru, uređaj ne detektuje samo temperaturu već i vlagu u prostoriji. Možete da birate nivo vlage koji Vam najviše odgovara.

Za detaljno pojašnjenje naprednih funkcija Vašeg uređaja (kao što je TURBO način rada i funkcija auto-čišćenja), pročitajte **Uputstva za upotrebu daljinskog upravljača.**

## NAPOMENA U VEZI SA ILUSTRACIJAMA

Ilustracije u ovom priručniku su informativnog karaktera. Stvarni oblik Vaše unutrašnje jedinice može, u manjoj meri, da se razlikuje. Presudan je stvarni izgled.

### Podešavanje ugla izduvavanja vazduha

- **Vertikalno izduvavanje vazduha**

Dok je uređaj uključen, upotrebite taster **SWING (vertikalno izduvavanje vazduha)** kako biste podesili smer izduvavanja vazduha.

1. Pritisnite taster **SWING (vertikalno izduvavanje vazduha)** na daljinskom upravljaču kako biste aktivirali rešetku. Svaki put kada pritisnete taster, rešetka će da se pomeri za 6°. Pritiškajte taster dok ne dostignete željenu poziciju (videti **sl.A**)

2. Kako bi se rešetka kontinuirano kretala gore-dole, pritisnite i držite taster

2 sekunde. Ponovo ga pritisnite kako biste zaustavili automatsku funkciju.

- **Horizontalno izduvavanje vazduha**

Dok je uređaj uključen, upotrebite taster **SWING (horizontalno izduvavanje vazduha)** za podešavanje smera izduvavanja vazduha.

1. Pritisnite taster **SWING (horizontalno izduvavanje vazduha)** na daljinskom upravljaču kako biste aktivirali rešetku. Svaki put kada pritisnete taster, rešetka će

se pomeriti 6°. Pritiškajte taster dok ne dostignete željenu poziciju rešetke (videti **SI.B**).

2. Kako bi se rešetka kontinuirano kretala levo-desno, pritisnite i držite taster **SWING (vertikalno izduvavanje vazduha)** 2 sekunde. Ponovo ga pritisnite kako bi zaustavili automatsku funkciju.

### NAPOMENA ZA REŠETKE

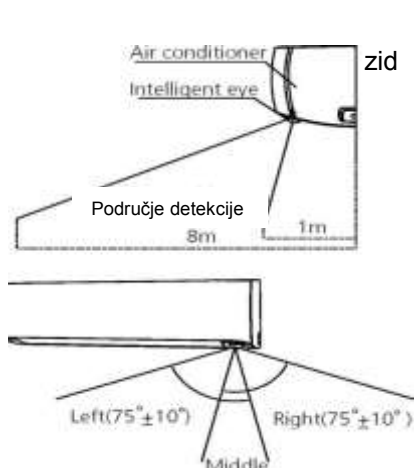
Rešetke ne pomerajte ručno, kako ne biste poremetili njihov smer. Ako dođe do toga, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice na nekoliko sekundi, i ponovo pokrenite uređaj. Tako ćete ponovo pokrenuti rešetke.

#### • Rad Pametnog oka

Dok je uređaj uključen, pritisnite taster za aktivaciju Pametnog oka na daljinskom upravljaču kako bi protok vazduha sledio osobe u prostoriji ili kako bi protok vazduha bio usmeren u suprotnom smeru od osoba u prostoriji. Pametno oko može da detektuje

Klima uređaj

Pametno oko



(30 ± 10°)

Primeri: Detektovan je nivo temperature od 25°C. Raspon detekcije varira u odnosu na nivo temperature u prostoriji.

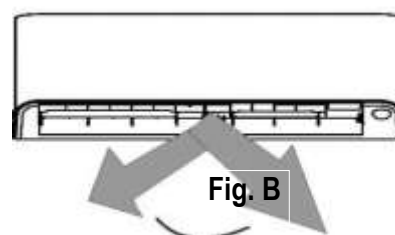
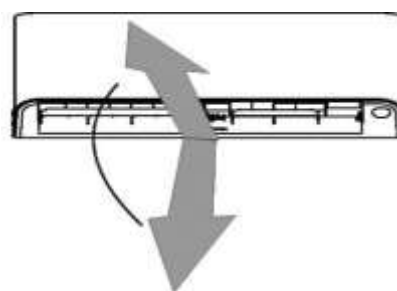
### Funkcija Spavanja

Funkcija SPAVANJA se koristi za smanjenje potrošnje energije dok spavate (a temperatura je prijatna za spavanje). Ova funkcija može da se aktivira samo pomoću daljinskog upravljača.

aktivnosti osoba u prostoriji i podesi horizontalni ugao izduvavanja vazduha kako bi moglo prilagoditi svoj smer izduvavanja prema ili od osoba u prostoriji. **NAPOMENA:** Funkcija Pametnog oka je dostupna samo za jednu prostoriju. Ako pritisnete taster SWING na daljinskom upravljaču, ova funkcija automatski će da se deaktivira.

#### OPREZ

Ne stavljajte prste u ili blizu otvora za izduvavanje vazduha i dela za usis na bočnoj strani uređaja. Usled velike brzine ventilatora može da dođe do nastanka teških povreda.

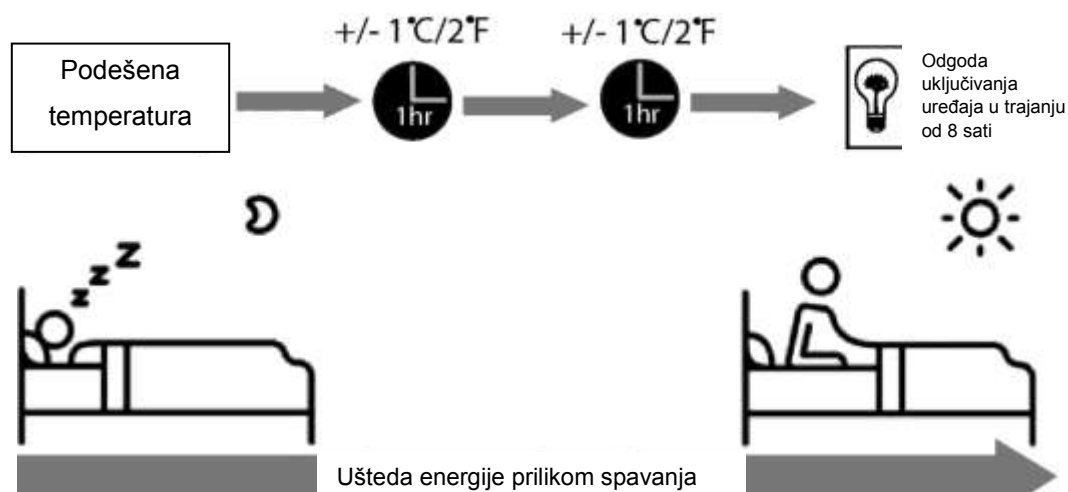


Pritisnite taster **SLEEP** kada želite da idete na spavanje. Prilikom HLAĐENJA, uređaj povećava temperaturu za 1°C posle prvog sata, zatim još za 1°C posle drugog sata. Prilikom GREJANJA uređaj smanjuje temperaturu za 1°C posle prvog sata i još za 1°C posle drugog sata. Tokom trajanja SLEEP funkcije, brzina ventilatora je smanjena.

Uređaj održava temperaturu 6 sati, posle čega se ova funkcija prekida i uređaj se vraća na prethodni način rada. Temperatura će ostati ista.

**Napomena:** Funkcija SPAVANJA nije dostupna tokom rada VENTILATORA (FAN) ili ODVLAŽIVANJA (DRY).

## SPAVANJE UREĐAJA



# Ručno upravljanje (bez daljinskog upravljača)

## Rukovanje uređajem bez daljinskog upravljača

U slučaju da Vaš daljinski upravljač ne radi, uređajem možete da upravljate i ručno pomoću tastera **MANUAL CONTROL (Ručno upravljanje)** koji se nalazi na unutrašnjoj jedinici. Potrebno je uzeti u obzir da ručno upravljanje nije dugoročno rešenje i da se preporučuje upravljanje uređajem pomoću daljinskog upravljača.

### PRE RUČNOG UPRAVLJANJA

Jedinica, pre ručnog upravljanja, mora isključiti.

Za ručno upravljanje uređajem:

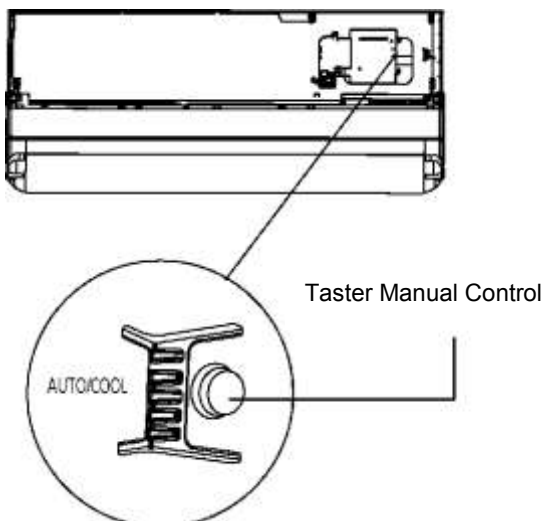
1. Podignite prednju ploču unutrašnje jedinice dok ne čujete popratni zvuk i dok ploča ne ostane u tom položaju.
2. Pronađite **taster MANUAL CONTROL** na desnoj strani.
3. Pritisnite jednom **taster MANUAL CONTROL** kako biste aktivirali **FORCED AUTO** način rada (prisilno-automatski način rada).
4. Ponovo pritisnite **taster MANUAL CONTROL** kako biste aktivirali **FORCED COOLING** način rada (prisilno hlađenje).
5. Pritisnite **taster MANUAL CONTROL** treći put kako biste isključili uređaj.
6. Zatvorite prednju ploču uređaja.



CAUTION

### OPREZ

Taster za ručno upravljanje je namenjen testiranju i rukovanjem prilikom hitnih slučajeva. Ovu funkciju ne koristite, osim u slučajevima kada izgubite daljinski upravljač ili je neispravan ili ako je preko potrebno. Kako biste se vratili na uobičajen način rada, aktivirajte uređaj pomoću daljinskog upravljača.



# Briga i održavanje

## Čišćenje unutrašnje jedinice



### PRE ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

**UVEK ISKLJUČITE KLIMA UREĐAJ I IZVUCITE UTIKAČ IZ UTIČNICE PRE ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA.**



### OPREZ

Koristite samo mekanu i suhu tkaninu prilikom čišćenja uređaja. Ako je uređaj izrazito prljav, tkaninu nakvasite u toploj vodi.

- **Nemojte** da koristite hemikalije ili hemijski tretirane tkanine za čišćenje uređaja.
- **Nemojte** da koristite benzen, razređivač za boju, prašak za poliranje ili rastvarače za čišćenje uređaja, zbog toga što mogu da izazovu pucanje ili deformaciju plastične površine.
- **Nemojte** da koristiti vodu čija je temperatura viša od 40°C za čišćenje prednje ploče jer može da izazove deformaciju ili gubitak boje na ploči.

## Čišćenje filtera za vazduh

Zapušen klima uređaj će da ima smanjenu efikasnost pri radu što može da šteti i vašem zdravlju. Filtar je potrebno čistiti svake dve sedmice.

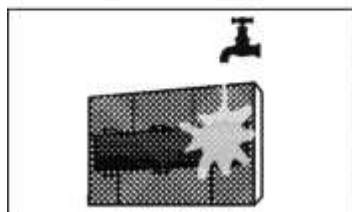
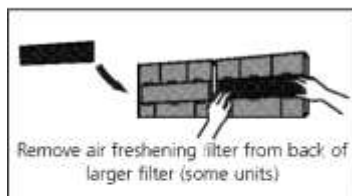
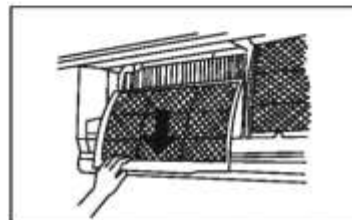
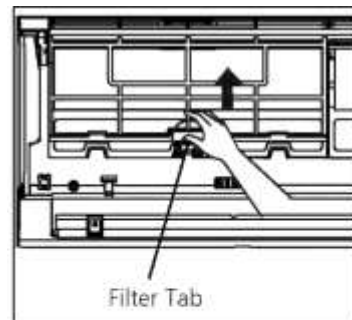
1. Podignite prednju ploču unutrašnje jedinice.
2. Prvo pritisnite jezičak na kraju filtra kako biste ga otpustili pa ga podignite i povucite prema sebi.
3. Izvucite filtara iz uređaja.

4. Ako Vaš uređaj ima mali filtara za osvežavanje vazduha, skinite ga s velikog filtra. Taj filtara očistite ručnim usisavačem.
5. Veliki filtara operite toplom vodom u kojoj je rastvoreno blago sredstvo za čišćenje.
6. Filtara isperite čistom vodom i otesite višak vode.
7. Filtara osušite u hladnoj i suvoj prostoriji i nipošto ga ne izlažite jakom suncu.
8. Pošto ga osušite, prikačite ga nazad na veliki filtara pa ga gurnite nazad u unutrašnju jedinicu.
9. Zatvorite prednju ploču uređaja.



### OPREZ

Nemojte dodirivati filtara (Plasma) najmanje 10 minuta posle isključivanja uređaja.





## OPREZ



Pre zamene ili čišćenja filtara, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

- Prilikom uklanjanja filtra nemojte da dodirujete metalne delove uređaja. Možete se porezati na oštrim metalnim ivicama.
- Ne čistite vodom unutrašnjost uređaja, kako ne biste uništili izolaciju i uzrokovali strujni udar.
- Filter ne izlažite jakom suncu prilikom sušenja, kako se ne bi smanjio.

### Podsetnik za vazdušni filter (po izboru)

#### Podsetnik za čišćenje filtra za vazduh

Posle 240 sati upotrebe uređaja, na ekranu će se pojaviti "CL." To je podsetnik za čišćenje filtra. Posle 15 sekundi pojavaće se prethodni uobičajeni prikaz.

Za ponovo podešavanje podsetnika pritisnite taster **LED** na daljinskom upravljaču 4 puta ili pritisnite taster **MANUAL CONTROL** 3 puta. Ako ne podesite ponovo podsetnik, na ekranu će se ponovo pojaviti "CL" kada ponovo pokrenete uređaj.

#### Podsetnik za zamenu filtra vazduha

Posle 2,880 rada uređaja će se na ekranu prikazati "nF." To je podsetnik za zamenu filtara. Posle 15 sekundi će se pojaviti ponovo prethodni prikaz.

Za ponovo postavljanje podsetnika pritisnite taster **LED** na daljinskom upravljaču 4 puta ili pritisnite taster **MANUAL CONTROL** 3 puta. Ako ne postavite ponovo podsetnik, na ekranu će se ponovo pojaviti "nF" kada ponovo pokrenete uređaj.

## OPREZ

Održavanje i čišćenje spoljašnjeg uređaja mora da izvede ovlašćeni serviser.

Sve popravke mora da izvede ovlašćeni serviser.

### Održavanje - kad uređaj neće da bude u upotrebi duže vremena

Ako ne planirate da koristite uređaj na duže vreme, učinite sledeće:



Očistite sve filtere



Uključite ventilator dok se uređaj u potpunosti ne osuši



Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice



Uklonite baterije iz daljinskog upravljača

### Održavanje i redovna provera

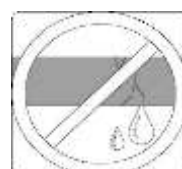
Posle dužeg razdoblja mirovanja ili pre razdoblja česte upotrebe učinite sledeće:



Proverite ispravnost kabla



Očistite sve filtere



Proverite curi li negdje tečnost



Zamenite baterije



# Rešavanje poteškoća



## Mere predostrožnosti

U slučaju bilo čega od navedenog, odmah isključite uređaj!:

- Kabl je oštećen ili je neobično topao
- Oseti se miris gorenja
- Uređaj proizvodi glasne ili neuobičajene zvukove
- Osigurač je iskočio ili se često prekida strujno kolo
- Uređaj je došao u dodir sa vodom, neki predmet je upao u uređaj ili je nešto ispalo iz njega

**NEMOJTE DA POKUŠAVATE SAMI DA POPRAVLJATE UREĐAJ!**

**ODMAH KONTAKTIRAJTE OVLAŠĆENI SERVIS!**

## UOBIČAJENE POTEŠKOĆE

Sledeći problemi ne predstavljaju kvar i u većini slučajeva popravka nije potrebna:

Poteškoća	Moguće rešenje
<b>Uređaj se ne uključuje posle pritiska na taster ON/OFF</b>	Aktivirana 3-minutna zaštita koja sprečava preopterećenje. Uređaj ne može ponovo da se pokrene u roku od 3 minuta posle isključivanja.
<b>Uređaj se prebacuje sa HLAĐENJA/GREJANJA na VENTILACIJU</b>	Uređaj može sam da promeni podešavanja kako bi sprečio zamrzavanje. Posle porasta temperature, uređaj će da nastavi sa prethodnim načinom rada.  Dostignuta je zadata temperatura pri kojoj uređaj isključuje kompresor. Uređaj će nastaviti sa radom kada dođe do promene temperature u prostoriji ili mu se zada nova vrednost temperature.
<b>Unutrašnji uređaj ispušta belu maglu</b>	Velike temperaturne razlike između temperature u prostoriji i vazduha koji izlazi iz uređaja mogu, u regijama sa visokom vlagom, da izazovu nastanak bele magle.
<b>Unutrašnji i spoljašnji uređaj ispuštaju belu maglu</b>	Ako se uređaj ponovo pokrene i postavi se GREJANJE pošto je uređaj vršio odmrzavanje, moguća je pojava bele magle koja nastaje kao rezultat ostatka vlage posle odmrzavanja.

<b>Poteškoća</b>	<b>Moguće rešenje</b>
<b>Unutrašnja jedinica proizvodi zvukove</b>	Određeni zvuk se čuje kada rešetke dolaze u izabrani položaj.
	Pištanje može da se čuje pošto se uključi GREJANJE, zbog širenja i sužavanja plastičnih delova uređaja.
<b>Unutrašnja i spoljašnja jedinica proizvode zvukove</b>	Tiho pištanje se čuje tokom rada uređaja: To se čuje zbog toga što rashladno sredstvo putuje kroz unutrašnji i spoljašnji uređaj. Taj zvuk je uobičajen.
	Tiho pištanje se čuje prilikom pokretanja, zaustavljanja sistema ili odmrzavanja: Taj je zvuk uobičajen i čuje se zbog toga što rashladno sredstvo zastaje ili menja smer.
	Pištanje: Širenje i sužavanje plastičnih i metalnih delova uzrokovanih promenama temperature tokom rada uređaja.
<b>Spoljašnji uređaj proizvodi zvukove</b>	Uređaj proizvodi razne zvukove ovisno o trenutnom načinu rada.
<b>Unutrašnji ili spoljašnji uređaj izbacuje prašinu</b>	Prašina može da se nakupi tokom dužeg razdoblja nekorištenja uređaja pa će je uređaj izduvati posle uključivanja. To se može sprečiti tako što se uređaj pokrije tokom perioda mirovanja.
<b>Uređaj ispušta neuobičajen miris</b>	Uređaj može da apsorbira mirise iz okoline (miris nameštaja, kuvanja, cigareta itd.), koje će da ispušta tokom rada.
	Na filterima uređaja se nakupila buđ pa je potrebno čišćenje.
<b>Ventilator spoljašnjeg uređaja ne radi</b>	Brzina ventilatora se, tokom rada uređaja, kontroliše kako bi se optimizovao rad uređaja.
<b>Rad uređaja je čudan, nepredvidiv ili uređaj ne reaguje na naredbe</b>	Emisija sa primopredajnika mobilne telefonije mogu nekad da izazovu smetnje u radu uređaja. U tom slučaju pokušajte sledeće: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i ponovo uključite utikač.</li> <li>• Pritisnite ON/OFF taster na daljinskom upravljaču za ponovno pokretanje uređaja.</li> </ul>

**NAPOMENA:** Ako se poteškoće i dalje javljaju, kontaktirajte servisni centar. Detaljno im opišite poteškoću koja se javlja i navedite model uređaja.

## Rešavanje poteškoća

Kada se pojave poteškoće, pre nego što kontaktirate servisni centar, proverite i sledeće:

Poteškoća	Mogući uzrok	Rešenje
<b>Uređaj slabo hladi</b>	Podešena temperatura je viša od temperature u prostoriji	Snizite nivo temperature
	Izmenjivač toplote na spoljašnjeg i unutrašnjoj jedinici je prljav	Očistite izmenjivač toplote
	Vazdušni filter je prljav	Uklonite filter i očistite ga u skladu sa uputstvima
	Ulazni ili izlazni otvor za vazduh je blokiran	Isključite uređaj, uklonite prepreku i ponovo ga uključite
	Vrata i prozori su otvoreni	Zatvorite vrata i prozore
	Sunce stvara dodatnu toplotu	Zatvorite prozore i navucite zavese ako sunce stvara dodatnu toplotu u prostoriji
	Postojanje previše izvora toplote u prostoriji (ljudi, računari, elektronika, itd.)	Smanjite broj izvora toplote
	Manjak rashladnog sredstva zbog isticanja ili dugotrajnog rada uređaja	Proverite curi li sredstvo, pa ga napunite ako nedostaje u uređaju
	TIHI način rada je uključen (opciona funkcija)	TIHI način rada može da umanja efekat rada uređaja smanjenjem operativne frekvencije. Deaktivirajte TIHI način rada.

<b>Poteškoća</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
<b>Uređaj ne radi</b>	Nestanak struje	Sačekajte da dođe struja
	Uređaj je isključen	Stavite utikač u utičnicu
	Osigurač je pregoreo	Zamenite osigurač
	Baterije daljinskog upravljača su istrošene	Zamenite baterije
	Aktivirana je 3-minutna zaštita uređaja	Sačekajte
	Aktivirano je odbrojanje vremena	Isključite odbrojanje vremena
<b>Uređaj se često sam uključuje i isključuje</b>	Previše ili premalo rashladnog sredstva u sistemu	Proverite curi li rashladno sredstvo iz sistema
	U sistem je ušla vlaga ili nekomprimirani gas.	Ispraznite uređaj i napunite sistem rashladnim sredstvom
	Kompresor je pokvaren	Zamenite kompresor
	Napon je previsok ili prenizak	Instalirajte stabilizator napona
<b>Uređaj slabo greje</b>	Spoljašnja temperatura je jako niska	Koristite dodatni uređaj za grejanje
	Hladan vazduh ulazi kroz vrata i prozore	Zatvorite vrata i prozore
	Manjak rashladnog sredstva zbog isticanja ili dugotrajnog rada uređaja	Proverite curi li rashladno sredstvo i dopunite ako nedostaje u uređaju
<b>Svetiljke indikatora i dalje svetle</b>	Uređaj može prestati da radi ili nastaviti sa radom. Ako svetiljke i dalje svetle ili se javlja greška, sačekajte 10 minuta. Poteškoća će se možda sama rešiti. Ako se ne reši, izvucite utikač iz utičnice i ponovo ga uključite. Uključite uređaj. Ako se poteškoća i dalje javlja, izvucite utikač iz utičnice i kontaktirajte najbliži servisni centar.	
<b>Javlja se greška na ekranu unutrašnje jedinice:</b> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3...		

**NAPOMENA:** Ako se poteškoća i dalje javlja, odmah isključite uređaj i kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

## **ZAŠTITA OKOLINE I RECIKLAŽA**



Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

## **EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI**

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama. Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte:



KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

Telefon: 011 20 70 600, Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596

E-mail: [prodaja@kimtec](mailto:prodaja@kimtec).

# UPUTSTVA ZA UPOTREBU DALJINSKOG UPRAVLJAČA ZA KLIMA UREĐAJ

Izgled i karakteristike mogu da budu promenjene bez prethodne najave, kao posledica poboljšavanja proizvoda.

Zahvaljujemo na kupovini našeg klima uređaja. Pažljivo pročitajte ova uputstva pre nego što počnete sa upotrebom klima uređaja. Sačuvajte uputstva!

## SADRŽAJ

Specifikacije daljinskog upravljača .....	22
Tasteri za funkcije .....	23
Rukovanje daljinskim upravljačem .....	24
Indikatori na LCD ekranu .....	25
Upotreba osnovnih funkcija .....	26
Upotreba naprednih funkcija .....	33



## SPECIFIKACIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Model	RG66B3(2H)/BEGEF
Napajanje	3.0V(dve baterije R03/LR03)
Domet za prijem signala	8m
Raspon temperature	-5°C 60°C

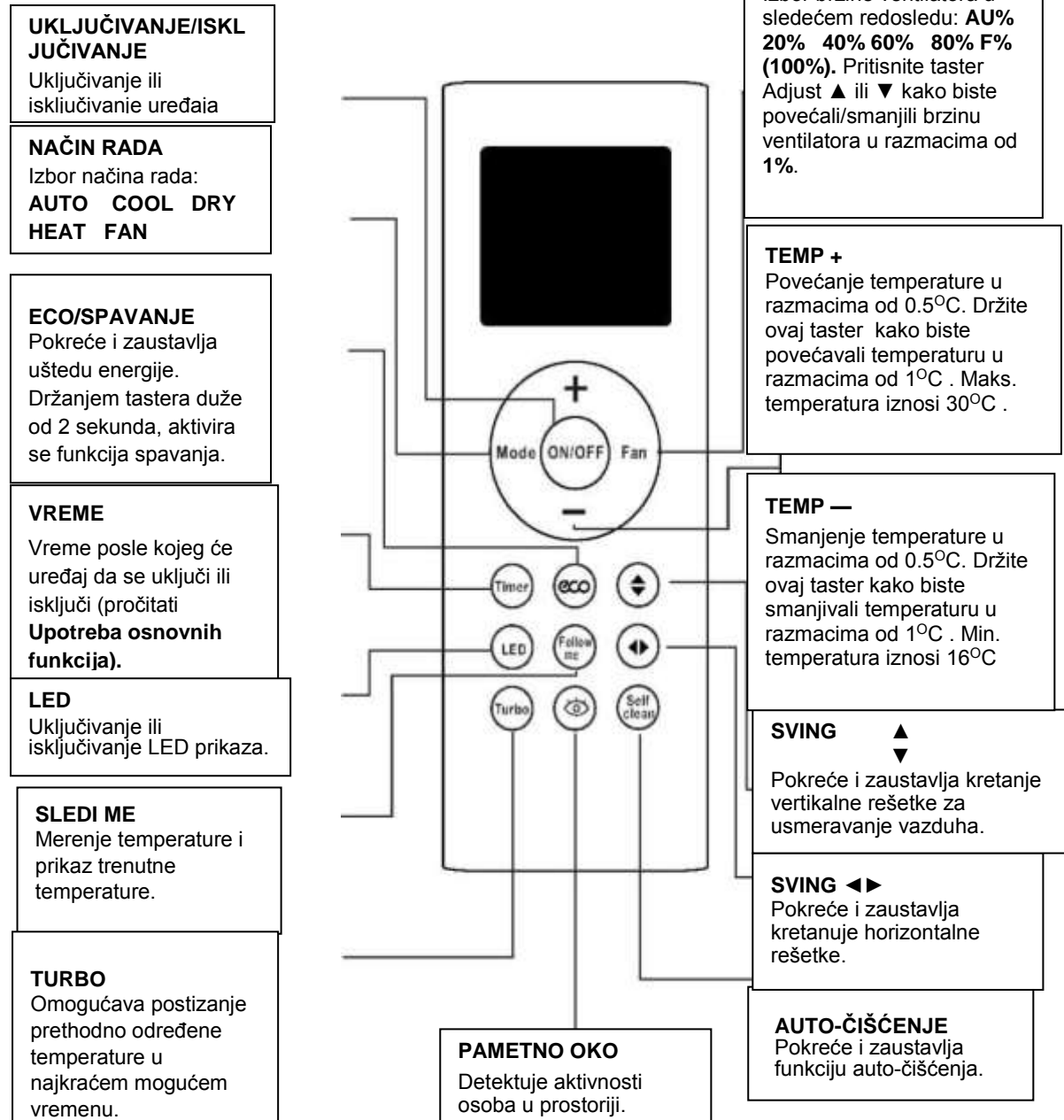
**NAPOMENA:**

- Izgled tastera zasnovan je na uobičajenom modelu i može, u manjoj meri, da se razlikuje od onog koji ste naručili, pa će u tom slučaju stvarni oblik biti presudan.
- Sve opisane funkcije se odnose na klima uređaj. Ako uređaj ne podržava određenu funkciju, neće da reaguje na pritisak odgovarajućeg tastera na daljinskom upravljaču.
- Kada postoje velike razlike između prikaza daljinskog upravljača i UPUTSTVA ZA UPOTREBU vezane uz funkcije, priamrno je UPUTSTVO ZA UPOTREBU.

## FUNKCIJSKI TASTERI

PRE UPOTREBE sa klima uređajem, proučite uputstvo i upoznajte se sa daljinskim upravljačem. Ukratko ćemo opisati sam daljinski upravljač. Za daljnja uputstva o upotrebi klima uređaja, pročitajte **Upotreba osnovnih/naprednih funkcija u ovim uputstvima za upotrebu.**

**NAPOMENA** Ne birajte GREJANJE ako je Vaš klima uređaj namenjen samo za hlađenje. Uređaj za hlađenje ne podržava funkciju grejanja.



## RUKOVANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

**NISTE SIGURNI KOJA JE SVRHA NEKE FUNKCIJE?** Pročitajte **Upotreba osnovnih funkcija** i **Upotreba naprednih funkcija** u ovom priručniku kako biste dobili detaljna uputstva upotrebi vašeg klima uređaja.

### POSEBNA NAPOMENA

- Izgled tastera na Vašem uređaju može, u manjoj meri, da se razlikuje od primera prikazanog na slici.
- Ako unutrašnji uređaj nema posebnu funkciju, pritiskom na taster neće se proizvesti nikakav učinak.

### - STAVLJANJE I ZAMENA BATERIJA

Vaš uređaj dolazi sa dve AAA baterije. Baterije stavite u daljinski upravljač pre upotrebe i to na sledeći način:

1. Uklonite poklopac ležišta za baterije sa daljinskog upravljača
2. Stavite baterije u ležište i pritom pazite da ih stavite na pravilan način vodeći računa o naznačenom polaritetu (+) i (-).
3. Vratite poklopac ležišta za baterije za baterije.

### UGRADNJA DRŽAČA ZA DALJINSKI UPRAVLJAČ

Daljinski upravljač može da se montira na zid ili stalak pomoću držača za daljinski upravljač (opciono deo, ne dolazi uz uređaj).

1. Pre instalacije daljinskog upravljača, proverite prima li klima uređaj potrebne signale.
2. Držač montirajte pomoću dva zavrtnja.
3. Stavite daljinski upravljač u držač.

### NAPOMENE VEZANE UZ BATERIJE

#### Za optimalan rad:

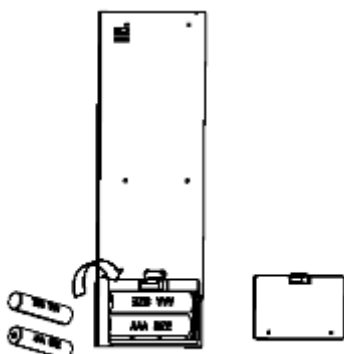
- Ne mešajte stare i nove baterije ili baterije raznih vrsta.
- Baterije ne ostavljajte u daljinskom upravljaču ako ne planirate da ga koristiti uređaj više od 2 meseca.

### ODLAGANJE BATERIJA U OTPAD

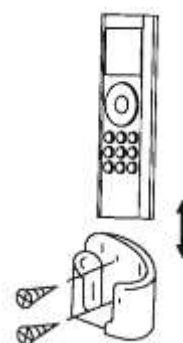
Baterije ne odlažite u kućanski otpad. Zahtevaju poseban tretman. Informišite se o tome!

### SAVETI ZA RUKOVANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM

- Daljinski upravljač radi do udaljenosti od 8 metara od uređaja.
- Uređaj će proizvesti zvučni signal kada primi signal od daljinskog upravljača.
- Prepreke, čak i zavese mogu da ometaju prijem IC signala. Isto važi i za jako osunčana mesta.
- Uklonite baterije ako daljinski upravljač ne planirate da koristite više od 2 meseca.



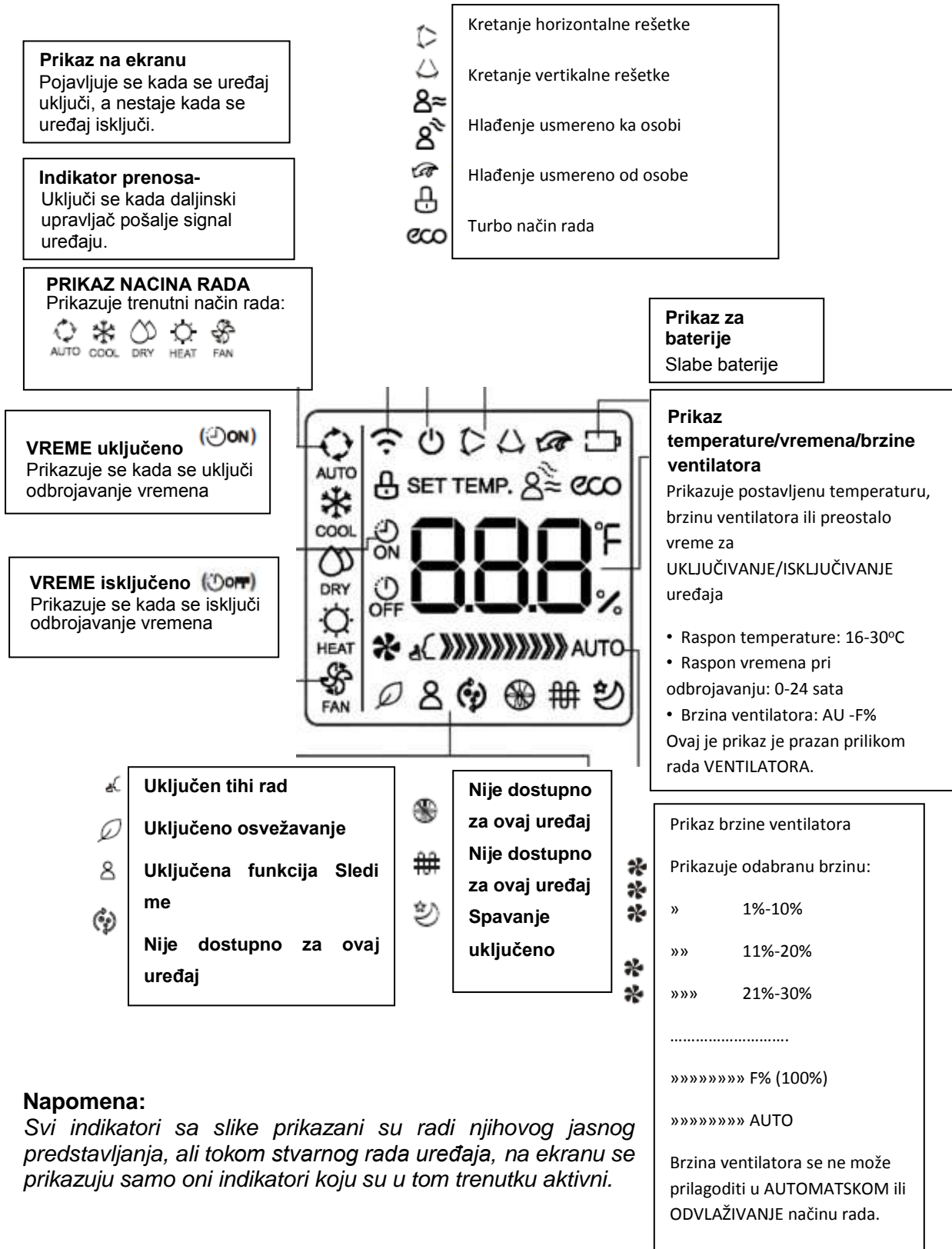
Uklonite poklopac sa ležišta kako biste stavili baterije.



Stavite daljinski upravljač u držač.

## Indikatori na LCD ekranu

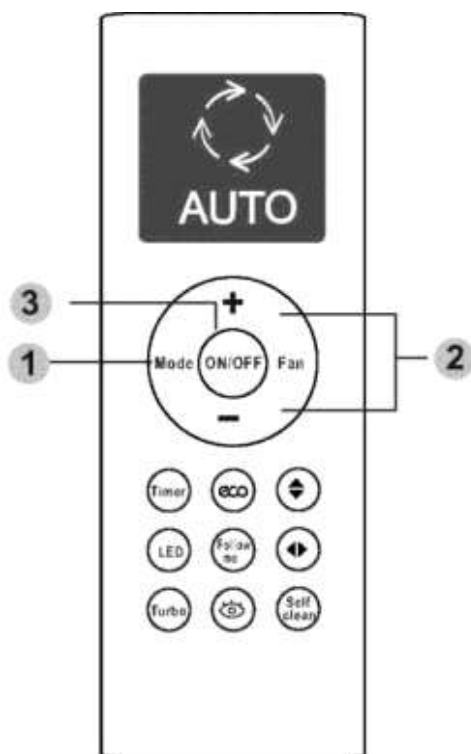
Informacije se prikazuju kada se pokrene daljinski upravljač.



### Napomena:

Svi indikatori sa slike prikazani su radi njihovog jasnog predstavljanja, ali tokom stvarnog rada uređaja, na ekranu se prikazuju samo oni indikatori koju su u tom trenutku aktivni.

## UPOTREBA OSNOVNIH FUNKCIJA



### PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Raspon temperature iznosi 16-30°C. Možete da smanjite ili povećate temperaturu u razmacima od 0.5°C.

### AUTOMATSKI način rada

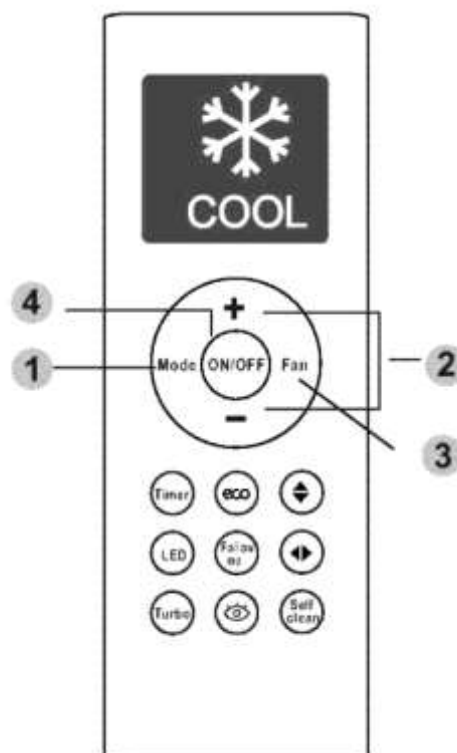
U **AUTO** načinu rada, uređaj automatski određuje da li je potrebno HLAĐENJE, VENTILACIJA, GREJANJE ili ODVLAŽIVANJE.

1. Pritisnite taster **MODE** za izbor načina rada.
2. Postavite željenu temperaturu pomoću tastera **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite taster **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

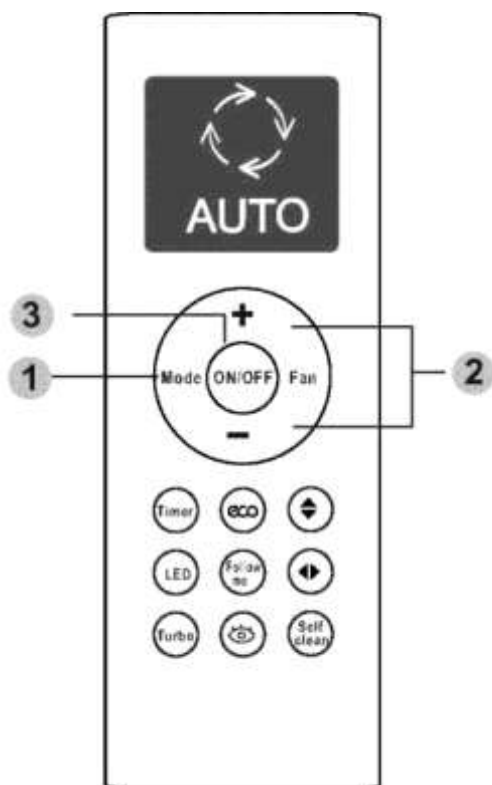
**NAPOMENA: BRZINA VENTILATORA** ne može da se podešava u automatskom načinu rada.

### HLAĐENJE

1. Pritisnite taster **MODE** kako biste izabrali **COOL** način rada (hlađenje).
2. Postavite željeni nivo temperature pomoću tastera **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite taster **FAN** za izbor brzine ventilatora u rasponu Au%-F%, zajedno sa tasterom **Temp +** ili **Temp -**.
4. Pritisnite taster **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.



## UPOTREBA OSNOVNIH FUNKCIJA



### SUŠENJE (ODVLAŽIVANJE)

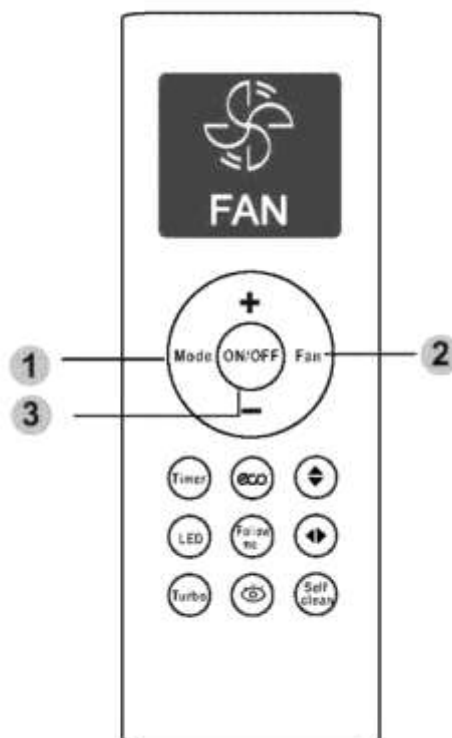
1. Pritisnite taster **MODE** kako biste izabrali **DRY (SUŠENJE)** način rada (odvlaživanje).
2. Postavite željenu temperaturu pritiskom na taster **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite taster **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

**NAPOMENA: BRZINA VENTILATORA** ne može da se menja prilikom odvlaživanja.

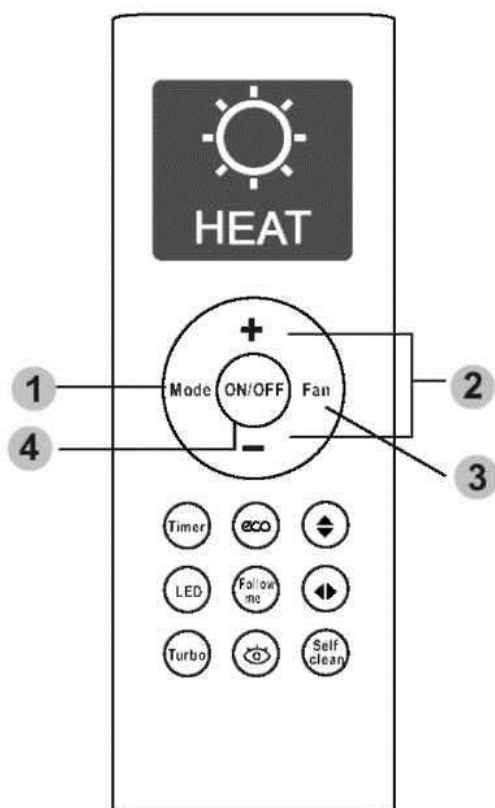
### VENTILACIJA

1. Pritisnite taster **MODE** kako biste izabrali **FAN** način rada (ventilacija).
2. Pritisnite taster **FAN** kako biste izabrali brzinu ventilatora u rasponu od Au%-F%, zajedno sa tasterom **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite taster **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

**NAPOMENA:** Temperaturu ne možete da podesite tokom rada ventilatora. U skladu s tim, LCD ekran na daljinskom upravljaču neće da prikazuje temperaturu.



## UPOTREBA OSNOVNIH FUNKCIJA



### GREJANJE

1. Pritisnite taster **MODE** kako biste izabrali **HEAT** način rada (grejanje).
2. Postavite željenu temperaturu pomoću tastera **Temp +** ili **Temp -**.
3. Pritisnite taster **FAN** kako biste izabrali brzinu ventilatora u rasponu od Au%-F%, zajedno sa tasterom **Temp +** or **Temp -**.
4. Pritisnite taster **ON/OFF** kako biste pokrenuli uređaj.

**NAPOMENA:** Kad se spoljašnja temperatura smanjuje, to će da utiče na funkciju GREJANJA na Vašem klima uređaju. U tim slučajevima preporučujemo upotrebu klima uređaja u kombinaciji sa drugim uređajima za grejanje.

### PODESITE UGAO IZDUVAVANJA VAZDUHA

Pritisnite taster ▲▼ kako biste pokrenuli rešetke za usmeravanje vazduha. Svaki put kada pritisnete taj taster, rešetke će da se pomere za 6°. Pritiskajte taster dok ne izaberete željeni smer. Ako taster držite duže od 2 sekunda, rešetke će nastaviti kontinuirano da se kreće gore-dole.

Pritisnite taster ◀▶ kako biste pokrenuli rešetku za usmeravanje vazduha. Svaki put kada pritisnete taster, rešetka će da se pomeri za 6°. Pritiskajte taster dok ne izaberete željeni smer. Ako taster držite duže od 2 sekunda, rešetka će nastaviti da se kontinuirano kreće levo-desno.

## PODEŠAVANJA ZA ODBROJAVANJE VREMENA

Vaš klima uređaj ima dve funkcije koje su vezane za vreme a to su:

- **TIMER ON** – postavljanje vremena posle kojeg će uređaj automatski da se uključi.
- **TIMER OFF** - postavljanje vremena posle kojeg će uređaj automatski da se isključi.

### TIMER ON funkcija

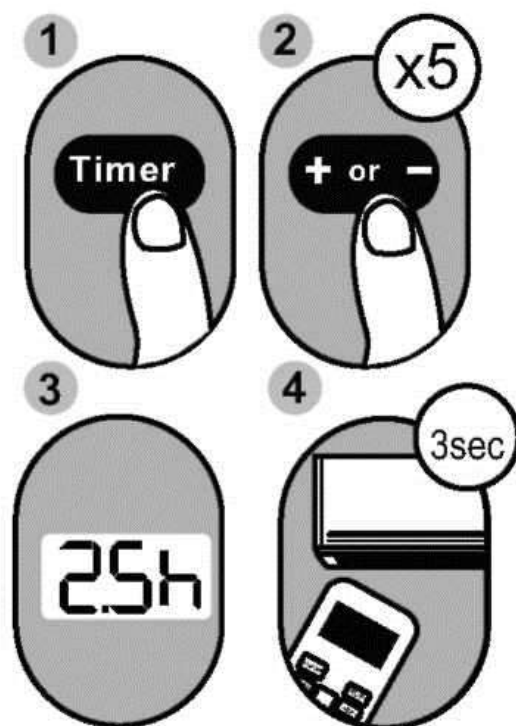
**TIMER ON** Vam omogućava da izaberete vremenski period posle kojeg će se uređaj automatski uključiti, na primer u vreme kada dolazite s posla.

1. Pritisnite taster **Timer** da se pojavi sledeći indikator "🕒" i počne da titra. Zadnji vremenski period koji ste podesili i slovo "h" (sati) pojaviće se na ekranu.

**Napomena:** Ovaj broj pokazuje vremensko razdoblje posle kojeg želite da se uređaj uključi. Na primer, ako postavite vreme na 2.5 sata, na ekranu će se prikazati "2.5h", a uređaj će da se pokrene posle 2.5 sata.

2. Pritisnite taster Temp + ili Temp — nekoliko puta kako biste postavili vreme kada želite da se uređaj uključi.

3. Pričekajte 3 sekunda kako bi se funkcija odbrojavanja vremena aktivirala. Digitalni prikaz na Vašem daljinskom upravljaču će ponovo prikazivati temperaturu. Indikator "🕒ON" će i dalje da svetli i ta će funkcija biti aktivna.




**Primer:** Postavljanje razdoblja od 2.5 sata za uključivanje uređaja.




## TIMER OFF funkcija

**TIMER OFF** Vam omogućava da odredite vremensko razdoblje posle kojeg će uređaj automatski da se isključi, na primer, kad se probudite.

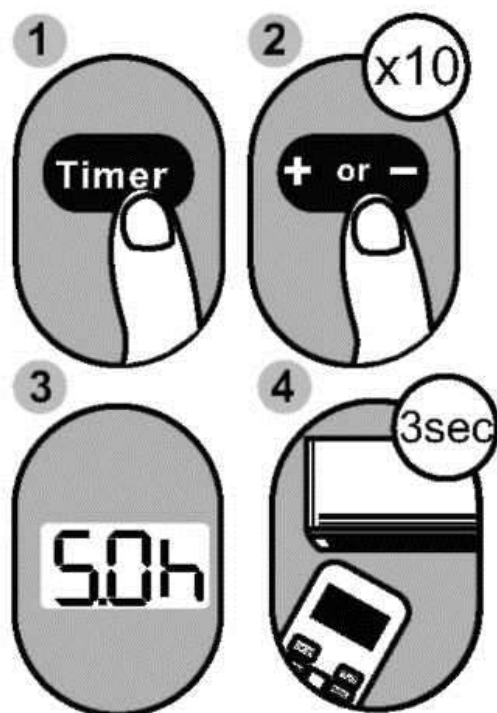
1. Pritisnite taster **Timer** kako bi se na ekranu indikator "  " prikazao i počeo da titra. Na ekranu će se pojaviti vremensko razdoblje koje ste zadnji put izabrali zajedno sa slovom "h" (prikazuje sate).

**Napomena:** Ovaj broj prikazuje vremensko razdoblje posle kojeg želite da se uređaj isključi. Na primer, ako to razdoblje postavite na "5.0h", Vaš klima uređaj će, posle punih 5 sati rada, da se ugasi.

2. Pritisnite taster Temp + ili Temp — nekoliko puta da podesite vreme posle kojeg želite da se uređaj isključi.

3. Pričekajte 3 sekunda kako bi se funkcija aktivirala. Digitalni prikaz na Vašem daljinskom upravljaču će ponovo prikazivati nivo temperature. I dalje će se prikazivati indikator "  ", a funkcija će i dalje biti aktivna.

**NAPOMENA:** Prilikom uključivanja TIMER ON ili TIMER OFF funkcije, ako je izabrano vremensko razdoblje do 10 sati, svakim će se pritiskom na taster vreme povećavati za 30 minuta. Ako je razdoblje duže od 10 sati, tada će se povećavati za 1 sat. Posle 24 sata, vrednost će da se vrati na nulu. Funkciju možete i deaktivirati postavljanjem vremena na "0.0h".

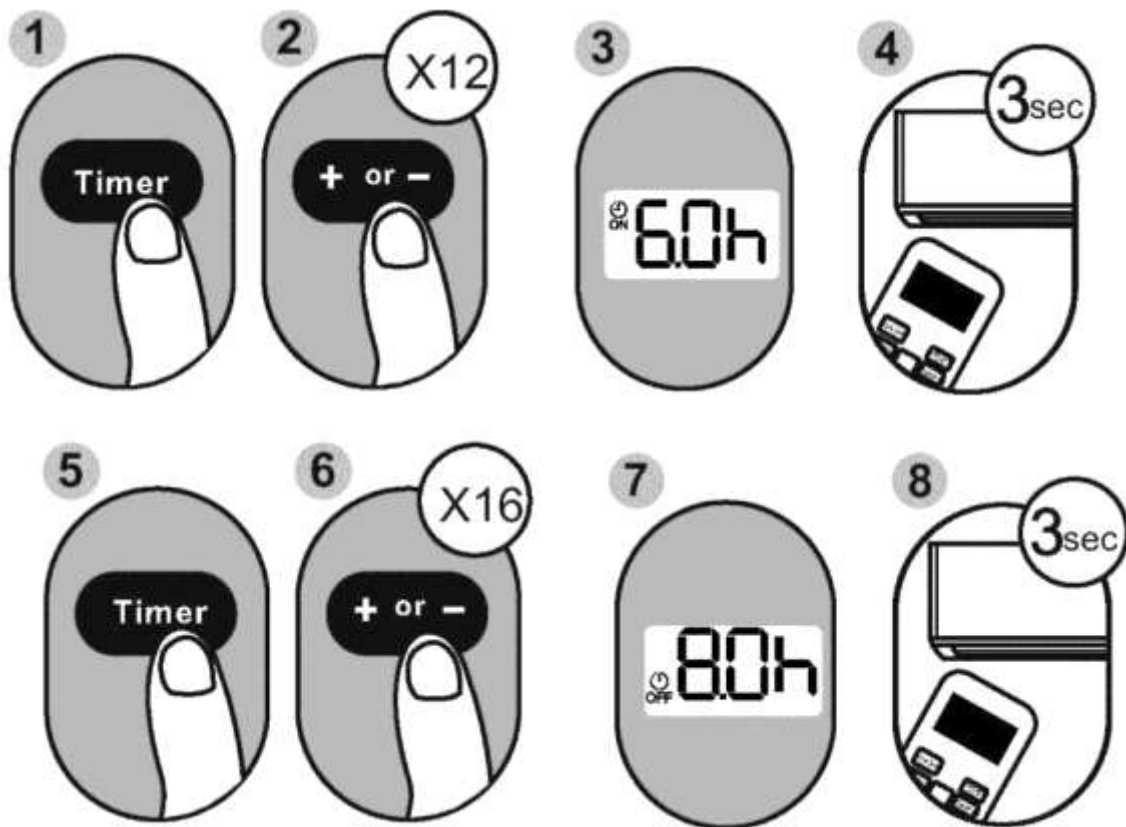


**Primer:** Postavljanje vremenskog razdoblja od 5 sati.

## Istovremeni izbor funkcija TIMER ON i TIMER OFF

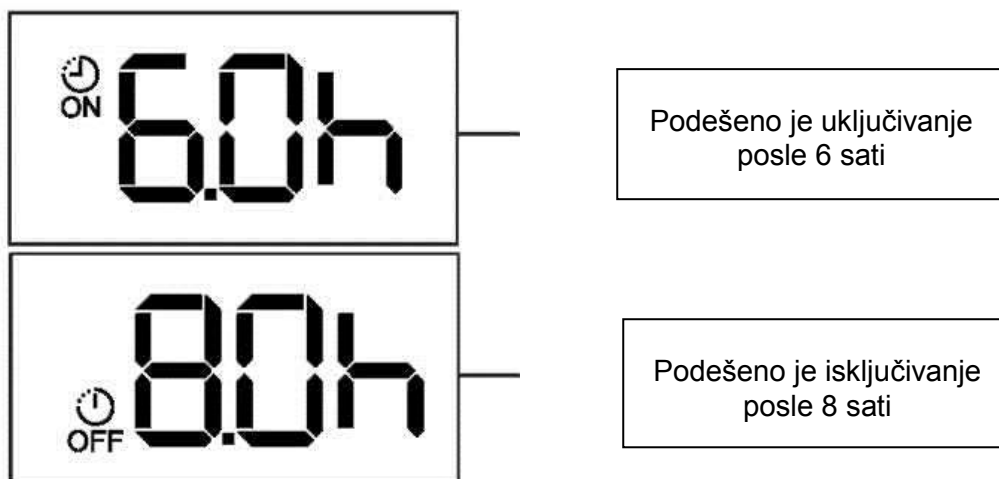
Imajte na umu da se, razdoblja koja izaberete za svaku funkciju, počinju odbrojavati od trenutnog vremena. Recimo da je, na primer, trenutno 13:00, a Vi želite da se uređaj automatski uključi u 19:00. Posle toga želite da uređaj radi sledeća 2 sata i da se posle toga automatski isključi u 21:00.

Sledite sledeće korake:



Primer: Želite da se uređaj automatski uključi posle 6 sati, radi 2 sata i da se posle toga ponovo isključi.

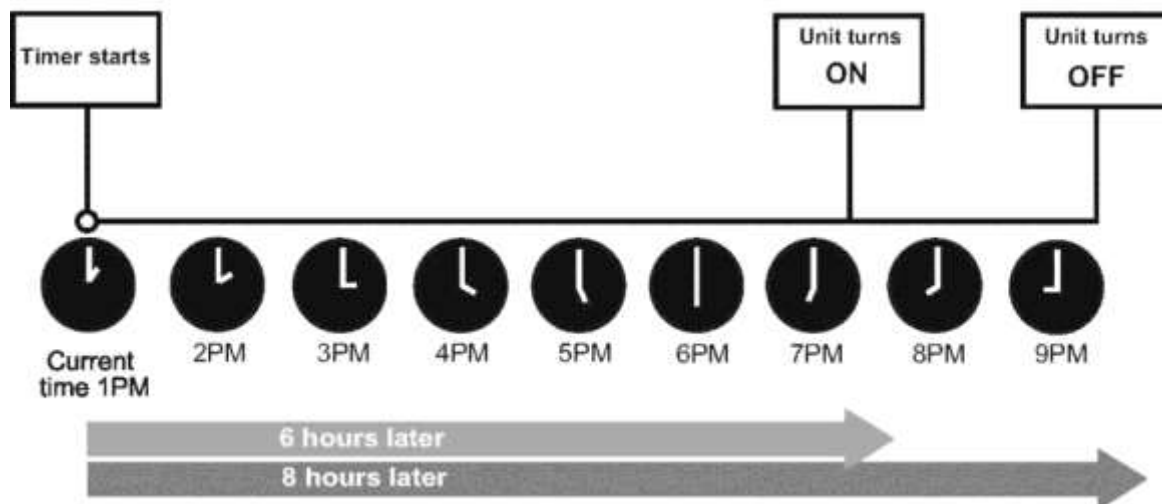
### Prikaz na daljinskom upravljaču



Početak odbrojavanja

Uključivanje

Isključivanje



Posle 6 sati

Posle 8 sati

## UPOTREBA NAPREDNIH FUNKCIJA

### ECO funkcija

**NAPOMENA:** Ova je funkcija dostupna samo kod hlađenja.

- Koristi se za uštedu energije.
- Prilikom hlađenja pritisnite ovaj taster kako bi daljinski upravljač automatski podesio temperaturu na 24°C i automatski postavio brzinu ventilatora pri kojoj štedi energiju (samo ako su postavljene temperature manje od 24°C). Ako je postavljena temperatura viša od 24°C, pritisnite taster ECO, kako bi se automatski odredila brzina ventilatora, a temperatura ostala ista.

**NAPOMENA:**

- Pritiskom na taster ECO ili promenom načina rada ili postavljanjem temperature na nivo nižu od 24°C, deaktiviraćete ECO funkciju.
- Tokom ECO funkcije, temperatura mora da iznosi 24°C ili više. To može da rezultira slabijim hlađenjem, što, ako Vam ne odgovara, možete da promenite ponovnim pritiskom na taster ECO.

### SLEEP funkcija

SLEEP funkcija se koristi za smanjenje potrošnje energije dok spavate (i nisu vam potrebna ista podešavanja kao i tokom dana). Ova funkcija može da se aktivira samo pomoću daljinskog upravljača.

Za više detalja pročitajte "funkcija spavanja" u "UPUTSTVIMA ZA UPOTREBU"

**NAPOMENA:** SLEEP funkcija nije dostupna tokom ventilacije ili odvlaživanja vazduha.

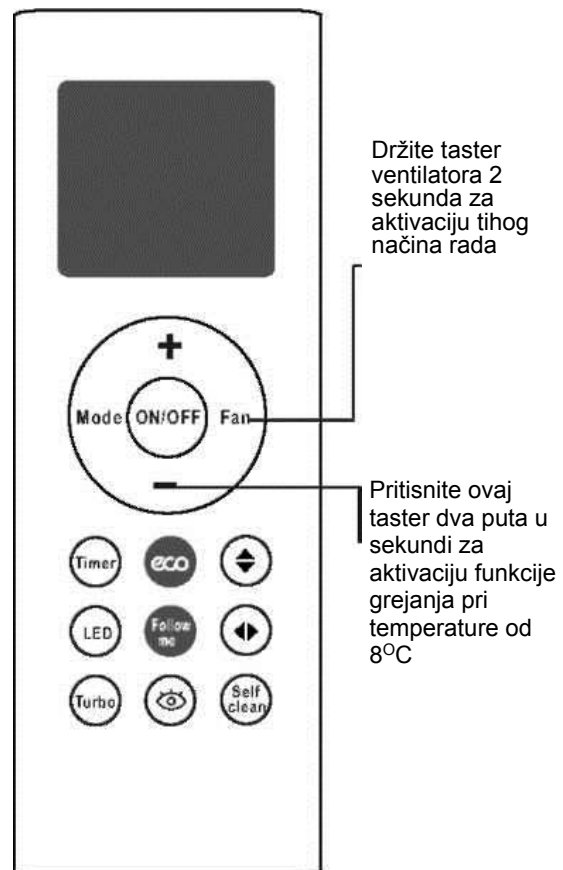
### FOLLOW ME funkcija

Follow me funkcija omogućava daljinskom upravljaču da izmeri temperaturu na trenutnoj lokaciji i da šalje taj signal klima uređaju u intervalima od 3 minuta. Kod automatskog načina rada, hlađenja ili grejanja, merenje temperature prostorije preko daljinskog upravljača (umesto samog klima uređaja) će omogućiti da uređaj sam optimizuje nivo temperature u

prostoriji i tako učini Vaš boravak u toj prostoriji prijatnim.

### Tihi način rada

Taster za brzinu ventilatora držite 2 sekunda kako biste aktivirali ili prekinuli **Silent (tihi)** način rada. Zbog niske operativne frekvencije kompresora, može rezultirati nedovoljnim kapacitetom za grejanje ili hlađenje. (samo za klima uređaje koji podržavaju tihi način rada)



### Funkcija grejanja pri 8°C

Kada klima uređaj radi pri temperaturi od 16°C, dva puta u sekundi pritisnite taster Temp — kako biste aktivirali funkciju grejanja pri 8 stepeni. Uređaj će da radi uz postavljenu temperaturu od 8°C. Na ekranu uređaja će se prikazati "FP".

## UPOTREBA NAPREDNIH FUNKCIJA

### TURBO funkcija

TURBO funkcija omogućava vrlo intenzivan rad uređaja sa ciljem postizanja željene temperature u što kraćem vremenu.

- Kada izaberete **TURBO** funkciju prilikom hlađenja, uređaj će snažno da duva hladan vazduh kako bi ubrzao postupak hlađenja.
- Kada izaberete **TURBO** funkciju prilikom grejanja, uređaj će početi sa intenzivnim grejanjem kako bi ubrzao postupak grejanja.


### SELF CLEAN funkcija

Razne bakterije mogu da se nadju u vlazi koja se nakuplja oko uređaja. Prilikom svakodnevne upotrebe, ta će vlaga da ispari sa uređaja. Izborom funkcije auto-čišćenja, uređaj će početi sam da se čisti. Posle čišćenja, automatski će da se isključi.

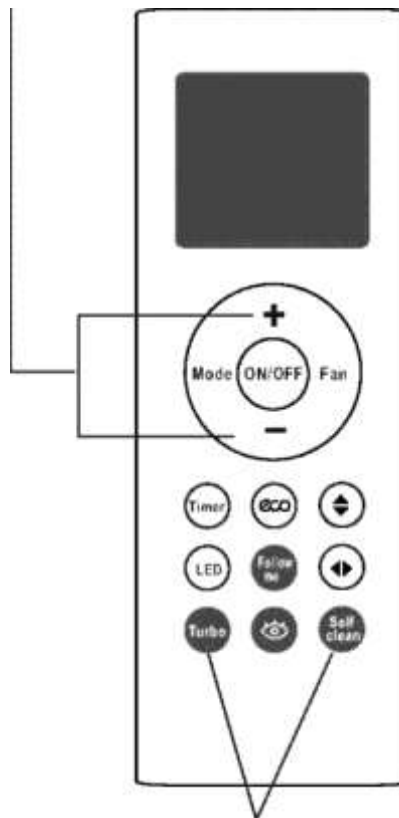
Ovu funkciju automatskog čišćenja možete da koristite onoliko puta koliko sami želite.

**Napomena:** Ovu funkciju možete aktivirati samo prilikom hlađenja ili odvlaživanja.

### INTELLIGENT EYE funkcija

Pritisnite <  > taster kako biste aktivirali protok vazduha koji prati osobe, pri kojem je izabrana automatska brzina i aktivirana je funkcija kretanja rešetka za usmeravanje vazduha. Ponovo pritisnite taster kako biste zaustavili i aktivirali protok vazduha usmeren ka ljudima. Brzina ventilatora je automatska, a kretanje rešetke je deaktivirano. Pritisnite treću put kako biste deaktivirali ovu funkciju.

**Napomena:** Funkcija pametnog oka će se zaustaviti ako pritiskate ostale tastere, osim tastera za vreme ili LED tastera.



Istovremeno držite jedan sekund kako biste aktivirali LOCK funkciju

### LOCK funkcija

Istovremeno pritisnite i držite tastere Turbo i Self clean, jedan sekund, kako biste zaključali ili otključali tastaturu.

**NAPOMENA:** Pritisnite i držite tastere Temp + i — 3 sekunda, kako biste menjali °C i °F na ekranu.

**ACP-09CH25AEYI**  
**ACP-12CH35AEYI**

**AL**

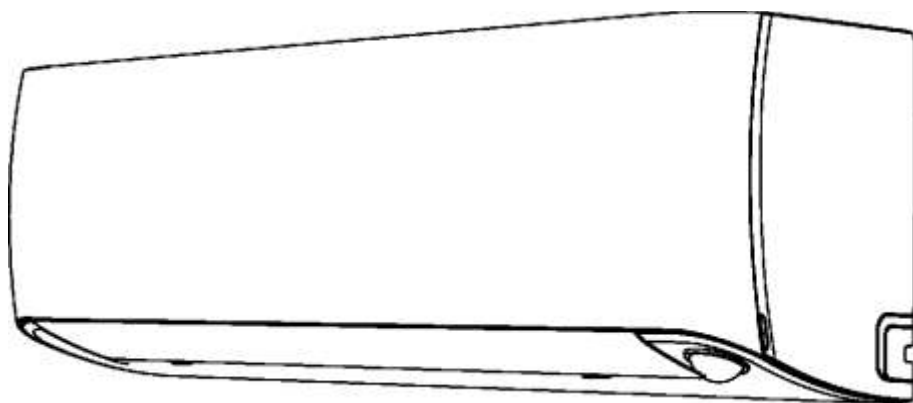
**Udhëzime për shfrytëzim**  
**Ajër i kondicionuar**

# SISTEM I NDARË I KLIMATIZUESIT

## Udhëzime për përdorim

### OP Seria

Të gjitha modelet



#### **SHËNIM I RËNDËSISHËM:**

Lexoni me kujdes këto udhëzime para instalimit ose përdorimit të klimatizuesit të ri.

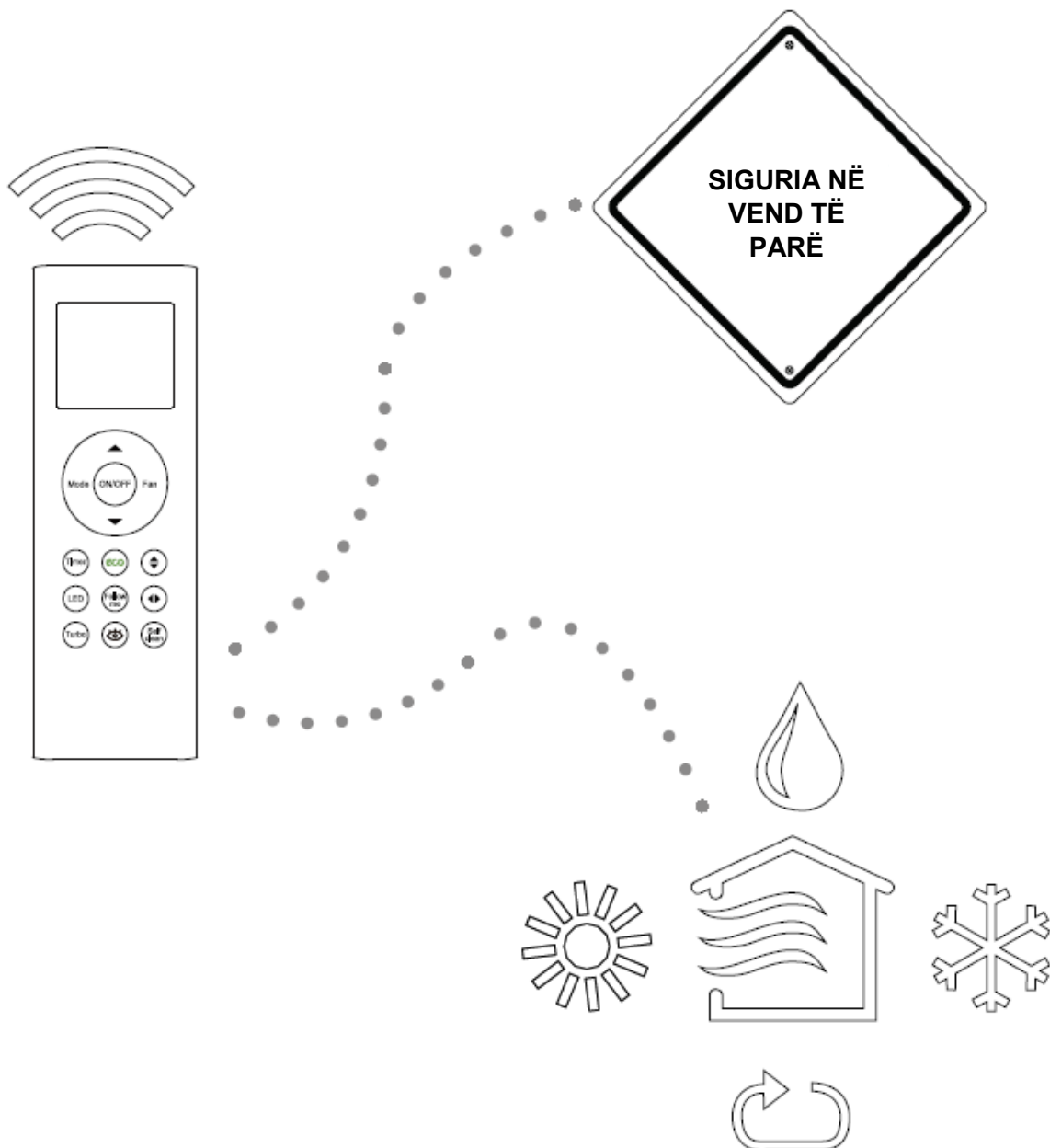
Ruani udhëzimet në vend të sigurt.



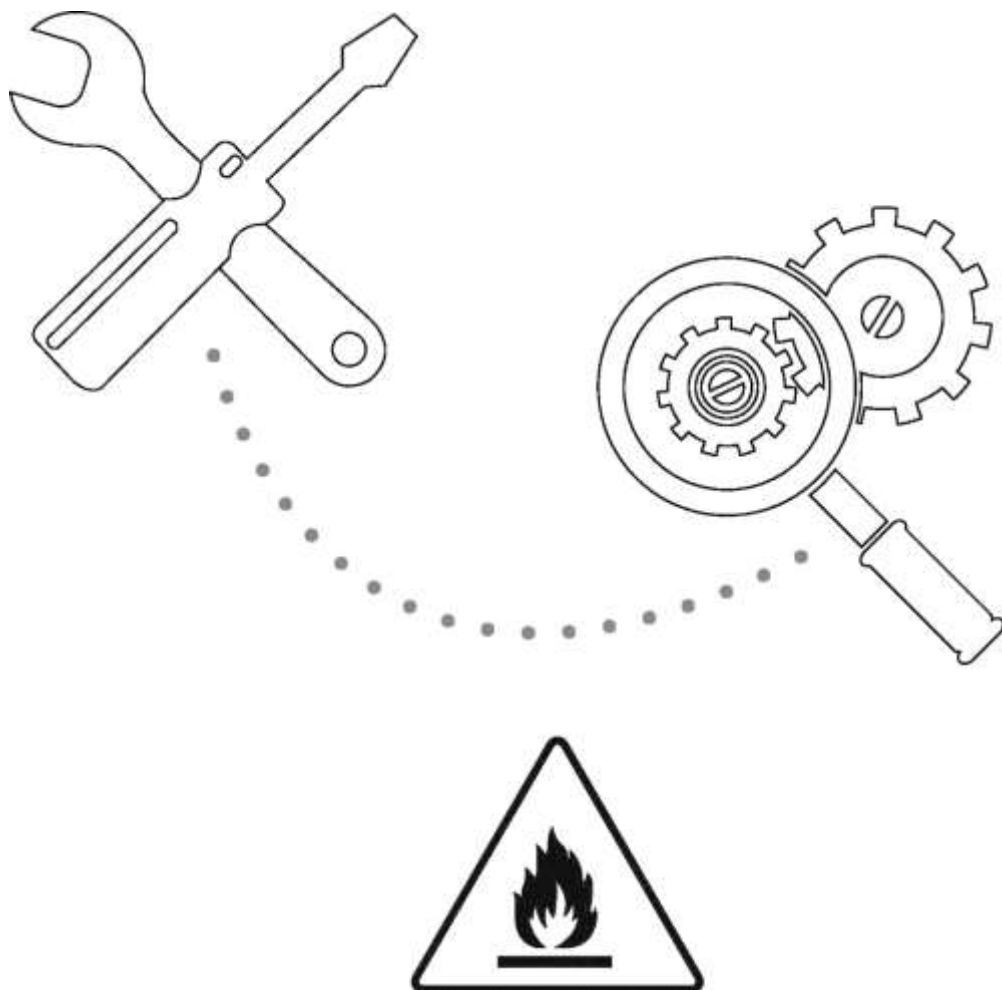
# Përmbajtja

## Udhëzime për përdorim

0 Masa të sigurisë .....	4
1 Specifikime dhe karakteristika të pajisjes.....	6
2 Drejtimi manual (pa telekomandë) .....	12
3 Kujdesi dhe mirëmbajtja.....	13
4 Mënjanimi i problemeve.....	15
5 Udhëzime evropiane për deponimin e mbeturinave .....	19
6 Udhëzime për përdorim të telekomandës për klimatizuesin.....	20







*Kujdes: Rrezik nga zjarri/Materiale të djegshme*

**PARALJMËRIM:** Servisimi duhet të kryhet në mënyrën e përcaktuar nga prodhuesi i pajisjes. Kujdesi dhe mirëmbajtja nga personel i trajnuar duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e personit i cili ka licencë për trajtimin e substancave të ndezshme. Për më shumë detaje, ju lutemi referojuni në "Informata për servisimin" në "UDHËZIMET E INSTALIMIT".

# Masa të sigurisë

Para instalimit lexoni masat e sigurisë

Instalimi i gabuar i shkaktuar nga mosrespektimi i udhëzimeve mund të çojë në lëndime të rënda ose dëme. Serioziteti i dëmeve ose lëndimeve të mundshme mund të klasifikohet si **PARALAJMËRIM** ose **KUJDES**.



Ky simbol tregon që injorimi i udhëzimeve mund të çojë në rast vdekje ose lëndime të rënda.

**PARALAJMËRIM**



(**KUJDES**) Kjo shenjë tregon që injorimi i udhëzimeve mund të çojë në lëndime ose dëmtim në pajisje ose posedimet tuaja.

**CAUTION**

**PARALAJMËRIM**



Këtë pajisje mund të përdorin fëmijë prej 8 vjet dhe persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose me mangësi të përvojës dhe njohurive nëse janë nën mbikëqyrje ose marrin udhëzime për përdorim të duhur dhe të sigurt, e nëse kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijë pa mbikëqyrje nga persona të rritur.

**PARALAJMËRIME PËR INSTALIMIN**

- \* Kontaktoni shitësin e autorizuar në lidhje me instalimin e pajisjes së klimatizimit. Instalimi i gabuar mund të shkaktojë rrjedhje të ujit, goditje elektrike ose zjarri.
- \* Të gjitha riparimet, mirëmbajtjen dhe zhvendosjet e njësisë duhet të kryhen nga një teknik i autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të paligjshme mund të çojnë në dëmtim apo mosfunksionim të pajisjes.

**PARALAJMËRIME LIDHUR ME PËRDORIMIN E PAJISJES**

- \* Në rast të ndodhisë me rrethana të jashtëzakonshme (p.sh. erë e djegies), menjëherë shkyçni pajisjen dhe hiqeni prizën nga priza e murit. Kontaktoni shitësin që t'ju ndihmojë në parandalimin e shokut elektrik, zjarrit ose lëndimit.
- \* **Mos** vëni gishtat, shufra ose objekte tjera në hapjet hyrëse ose dalje për ajër. Kjo mund të çojë në lëndim nëse ventilatori lëviz me shpejtësi të madhe.
- \* **Mos** përdorni spërkatës djegës si që janë llak për flokë, llak ose ngjyrë në afërsi të pajisjes që mos të vijë në zjarr ose eksplozion.
- \* **Mos** përdorni pajisjen në afërsi të gazrave shpërthyesë. Gazi i lëshuar mund të mblidhet rreth pajisjes dhe të çojë në eksplozion.

- \* **Mos** përdorni pajisjen në vend me lagështi (p.sh. banjë ose hapësirë për larje të teshave) që mos të vijë në goditje elektrike, që mund të shkaktojë dëm në pajisje.
- \* **Mos** e ekspozoni direkt trupin tuaj ndaj ajrit të ftohtë kohë të gjatë.

## PARALAJMËRIME LIDHUR ME ENERGJINË ELEKTRIKE

- Përdorni vetëm kabllon e shënuar elektrike. Në rast se kabllonja është e dëmtuar, prodhuesi ose personi i autorizuar duhet ta zëvendësojnë.
- Gjithmonë kuni kujdes që priza të jetë e pastër. Hiqni pluhurin ose papastërtinë që mund të mbliidhet rreth ose në vetë prizën. Prizat me pluhur ose papastërti mund të shkaktojnë zjarr ose goditje elektrike.
- **Mos** tërhiqni kabllon që të hiqni prizën nga priza e murit. Kapeni fortë prizën dhe tërhiqeni. Tërheqja e kabllon mund të shkaktojë dëm në vetë kabllon, që mund të çojë në zjarr ose goditje elektrike.
- **Mos** përdorni kablo zgjatëse, mos zgjatni me dorë kabllon e as të kyçni pajisje tjera në prizën e njëjtë ku ndodhet pajisja për klimatizim. Instalimet e dobëta elektrike, izolimi i dobët dhe i pamjaftueshëm dhe tensioni i dobët mund të çojnë në zjarr.

## PARALAJMËRIME PËR PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

- Shkyçeni pajisjen dhe tërhiqni prizën nga priza e murit para se ta pastroni. Nëse nuk e bëni këtë, ka mundësi për goditje elektrike.
- **Mos** pastroni klimatizuesin me sasi të madhe të ujit.
- **Mos** pastroni klimatizuesin me mjete të djegshme për pastrim. Mjetet e djegshme mund të shkaktojnë zjarr ose dëmtim të pajisjes.






## KUJDES



CAUTION

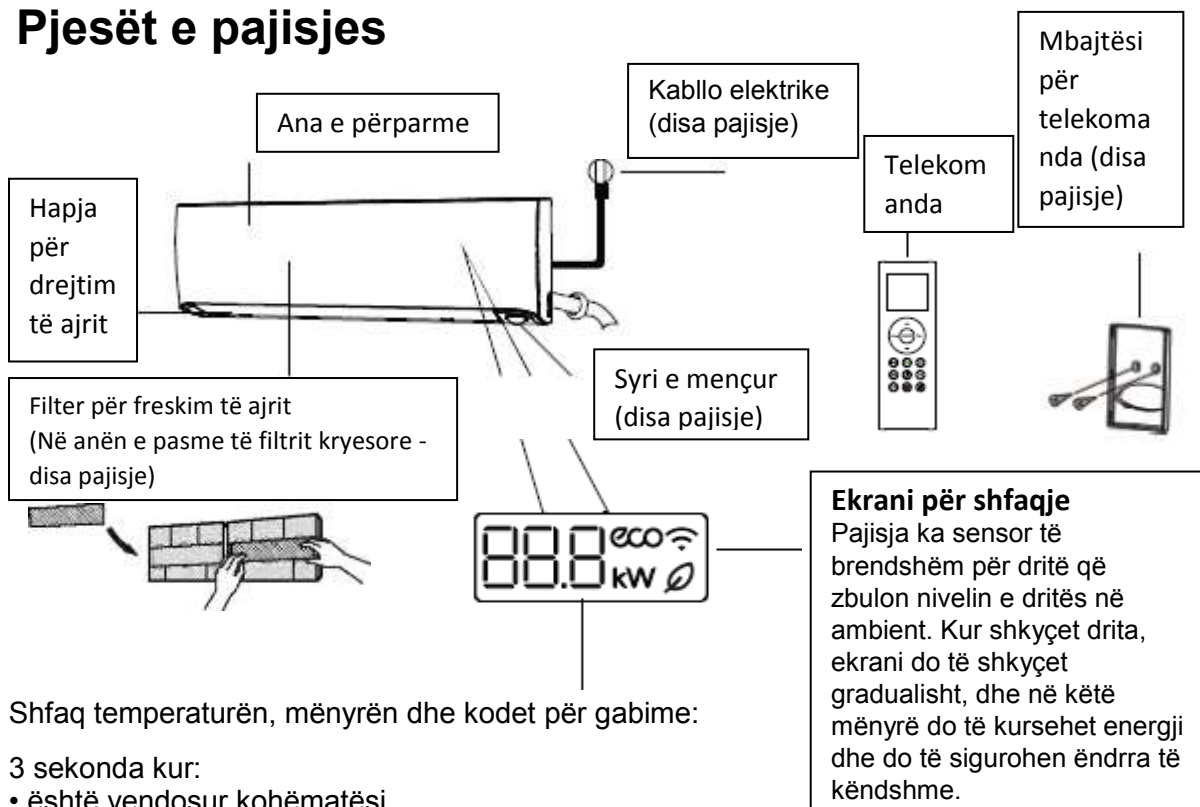
- Nëse pajisjen e përdorni bashkë me pajisje tjera për ngrohje, atëherë ajroseni mirë hapësirën për të shmangur mungesën e oksigjenit.
- Shkyçeni pajisjen dhe tërhiqni prizën nga priza e murit nëse nuk duhet ta përdorni kohë më të gjatë.
- Shkyçni pajisjen dhe hiqni prizën nga priza e murit gjatë stuhive.
- Kini kujdes mos krijohen pika uji me grumbullimin e lagështisë të cilat mund të pikojnë nga pajisja.
- **Mos** përdorni pajisjen nëse keni duart e lagura, që mos të ketë goditje elektrike.
- **Mos** përdorni pajisjen për qëllime tjera përveç ato për të cilat është paraparë pajisja.
- **Mos** u ngjitni mbi ose vendosni mjete të ndryshme mbi pajisjen.
- **Mos** lejoni që pajisja të punojë kohë më të gjatë nëse dera ose dritarja Juaj është e hapur ose niveli i lagështisë është i lartë.

## Shpjegim i simboleve të shfaqura në njësinë e jashtme ose brendshme:

	<b>PARALJMËRIM</b>	Ky simbol tregon që pajisja përdor mjete të djegshme. Nëse këto mjete derdhen dhe nëse ekspozohen ndaj zjarrit, ekziston rrezik nga zjarri.
	<b>KUJDES</b>	Ky simbol tregon se është e nevojshme të lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim.
	<b>KUJDES</b>	Ky simbol tregon se kjo pajisje duhet të trajtohet nga personel i kualifikuar gjatë instalimit.
	<b>KUJDES</b>	
	<b>KUJDES</b>	Ky simbol tregon se të gjithë informacionet janë dhënë në udhëzimet për përdorim.

## Specifikime dhe karakteristika të pajisjes

### Pjesët e pajisjes



Shfaq temperaturën, mënyrën dhe kodet për gabime:

3 sekonda kur:

- është vendosur kohëmatësi
- është vendosur FRESKIMI, LËKUNDJA, TURBO ose mënyra e QETË e punës

3 sekonda kur:

- është vendosur kohëmatësi
- është vendosur FRESKIMI, LËKUNDJA, TURBO ose mënyra e QETË e punës

**Domethënia e shifrave në ekran**

Kur është kyçur ngrohja e ajrit

Tek funksioni i shkrirjes

Kur pajisja kryen auto-pastrim (disa pajisje)

Kur është kyçur ngrohje në 8 gradë (disa pajisje)

Kur është kyçur funksioni i freskimit (disa pajisje)

Kur është kyçur ECO funksioni (disa pajisje)

Kur është aktivizuar mënyra e punës pa tel (disa pajisje)

Tregon fuqinë që përdoret në moment gjatë punës

---

Gjatë punës së ventilatorit, pajisja do të shfaq temperaturën e dhomës.

Tek mënyrat tjera të punës, pajisja do të shfaq rregullimet e temperaturës.

Shtypni butonin LED në telekomandë që të shkyçet ekrani. Shtypni përsëri butonin LED që të shfaqet temperatura e dhomës e herën e tretë që të shfaqet fuqia që përdoret në momentin gjatë punës së pajisjes, kurse për herë të katërt që të shfaqen përsëri rregullimet e temperaturës.

**KUJDES:** Udhëzim për përdorim të telekomandës me rreze infra të kuqe nuk është përfshirë në pakon e literaturës për përdorim të pajisjes.

### Arritje e performancave optimale

Performanca optimale të FTOHJES, NGROHJES dhe THARJES mund të arrihet me shtrirjet e ardhshme të temperaturave. Nëse pajisja për klimatizim punon jashtë kësaj shtrirjeje, do të aktivizohen disa karakteristika për mbrojtje të sigurisë dhe do të shkaktojnë shkallë më të ulët të performancave optimale të pajisjes.

## SISTEM INVERT I NDARË

	<b>FTOHJE</b>	<b>NGROHJE</b>	<b>THARJE</b>
<b>Temperatura e dhomës</b>	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
<b>Temperatura e jashtme</b>	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (për sisteme me temperaturë të ulët)	-30°C - 30°C (-22°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (për modele të veçanta tropike)		0°C - 60°C (32°F - 140°F) (për modele të veçanta tropike)

### PËR PAJISJE TË JASHTME ME NGROHËS ELEKTRIK NDIHMËS

Kur temperatura jashtë bie nën 0°C (32°F) rekomandojmë që pajisja të jetë gjithmonë e kyçur në prizë që të sigurohet performanca e vazhdueshme pa pengesa.

## PAJISJE ME SHPEJTËSI FIKSE

FTOHJE		NGROHJE	THARJE
Temperatura e dhomës	16°-32°C (60°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	13°-32°C (55°-90°F)
Temperatura e jashtme	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (për sisteme me temperaturë të ulët)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-54°C (64°-129°F) (për modele të veçanta tropike)		18°-54°C (64°-129°F) (për modele të veçanta tropike)

**Që të vazhdoni me optimizimin e performancës së pajisjes tuaj, kryeni hapat në vijim:**

- Mbyllni dritaret dhe dyert.
- Kufizoni harxhimin e energjisë me ndihmë të funksioneve të NUMËRIMIT TË KOHËS deri në kyçje ose shkycje të pajisjes.
- Mos bllokoni me asgjë hapjet hyrëse dhe dalëse për ajër.
- Rregullisht kontrolloni dhe pastroni filtrat për ajër.

Për udhëzime të hollësishme të çdo funksioni lexoni **Udhëzimet për telekomandë**.

### KARAKTERISTIKA TË TJERA

#### • Kyçje automatike e pajisjes

Nëse pajisja mbetet pa rrymë, do të vijë në kyçje automatike, kurse rregullimet e mëparshme nuk do të humben.

#### • Ngrohje në temperatura të ulëta

Teknologjia e avancuar e inverterit është bërë që të durojë kushtet më ekstreme të motit. Duke falënderuar kësaj mund të kënaqeni me ngrohje kur temperatura e jashtme është nën -30°C (-22°F).

#### • Ftohje e pajisjes

Ky funksion mundëson që pajisja të ftoh dhomën me nivel të dhënë të temperaturës nga -15°C (5°F).

#### • Funksioni i Syrit të mençur (disa pajisje)

Me sistemin mundëni të drejtoni në mënyrë të mençur me ndihmë të funksionit Syri i mençur. Ky funksion lejon zbulimin e aktivitetit në dhomë. Rrjedha e ajrit mund të drejtohet kundër drejtimin e njerëzve apo në drejtimin e tyre. Në ftohje, kur ju jeni larg për 30 minuta, pajisja zvogëlon frekuencën për të ruajtur pushtetin (vetëm me inverter). Kur ju jeni duke shkuar për 2 orë, pajisja fiket automatikisht. Kur ju të kthehet në dhomë, ajo automatikisht do të kthehet më.

Kur dhoma arrijnë një temperaturë prej mbi 32 ° C, funksioni është çaktivizuar

nga ajri në lulëzim nga pajisja, e ndjekur nga një person të veçantë.

- **Drejtimit pa tel (disa pajisje)**

Drejtimi pa tel mundëson që pajisjen të drejtoni me ndihmë të telefonit celular dhe rrjetit pa tel.

Për qasje në pajisjen me anë të USB-së duhet të kontaktoni personin që është i kualifikuar për këtë.

- **Memorizimi i këndit të hapjeve për drejtimit të ajrit (disa pajisje)**

Pas kyçjes së pajisjes, hapjet do të kenë këndin e njëjtë si gjatë drejtimit të fundit të pajisjes.

- **Zbulimi i rrjedhës së ujit (disa pajisje)**

Njësia e brendshme automatikisht do të shfaqë në ekran shenjën "EC".

- **Parandalimi i mykut (disa pajisje)**

Kur shkyçni funksionet FTOHJE, FTOHJE AUTOMATIKE ose THARJE, klimatizuesi

do të vazhdojë të punojë me fuqi të ulët që të thajë pjesët me lagështi dhe të parandalojë formimin e mykut.

- **Funksioni i freskimit të ajrit (disa pajisje)**

Air Magic teknologjia inovative në mënyrë efektive largon bakteret, viruset, mikrobet dhe organizmat tjerë të dëmshëm dhe freskon ajrin.

- **Zbulimi i lagështisë**

Me sensorin e saj inteligjent, pajisja nuk zbulon vetëm temperaturën, por edhe lagështinë në dhomë. Ju mund të zgjidhni nivelin e lagështisë që ju përshtatet më mirë.

Për udhëzime të hollësishme të funksioneve të pajisjes Tuaj (si që është TURBO funksioni dhe funksioni i auto-pastrimit), lexoni **Udhëzimet për telekomandë**.

## SHËNIM PËR FOTOGRAFI

Fotografite në këtë udhëzues janë vendosur për shkaqe të përshkrimit. Forma e vërtetë e njësisë së brendshme mund të ndryshojë pak nga ajo që është në fotografi. Forma e vërtetë është forma e duhur.

### Vendosja e këndit për rrjedhë të ajrit

- **Këndi vertikal i rrjedhës së ajrit**

Kur pajisja është e kyçur, shtypni butonin **SWING (rrjedhë vertikale e ajrit)** që të vendosni drejtimin (këndin vertikal) për rrjedhë të ajrit.

1. Njëherë shtypni butonin **SWING (rrjedhë vertikale e ajrit)** që të aktivizoni hapjen për drejtim të ajrit. Çdoherë që shtypni këtë buton, hapja do të lëvizë për 6°. Shtypni butonin derisa nuk keni këndin që dëshironi (**shihni foton A**)

2. Që hapja të lëkundet në mënyrë të vazhdueshme prej lart poshtë dhe në të kundërt, shtypni dhe mbajeni butonin **SWING (rrjedhë vertikale e ajrit)** 2 sekonda. Përsëri shtypni që ta ndalni funksionin automatik.

- **Këndi horizontal i rrjedhës së ajrit**

Kur pajisja është e kyçur, shtypni butonin **SWING (rrjedhë horizontale e ajrit)** që të vendosni drejtimin (këndin horizontal) për rrjedhë të ajrit.

1. Njëherë shtypni butonin **SWING (rrjedhë horizontale e ajrit)** që të aktivizoni hapjen për drejtim të ajrit. Çdoherë që shtypni këtë buton, hapja do të lëvizë për 6°. Shtypni butonin derisa nuk keni këndin që dëshironi (**shihni foton B**).

2. Që hapja të lëkundet në mënyrë të vazhdueshme prej lart poshtë dhe në të kundërt, shtypni dhe mbajeni butonin **SWING (rrjedhë horizontale e ajrit)** 2 sekonda. Përsëri shtypni që ta ndalni funksionin automatik.

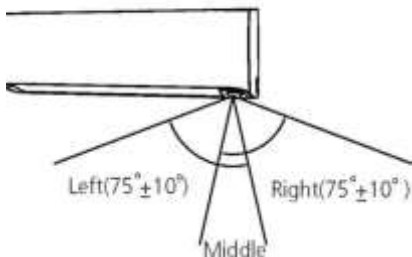
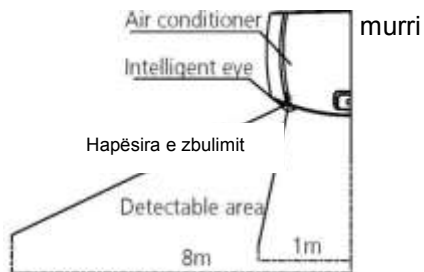
## SHËNIM PËR KËNDET E HAPJES

Hapjen mos e lëvizni me dorë, pasi që mund të ngecë në atë pozitë. Nëse vjen deri tek kjo, shkyçeni pajisjen dhe shkyçeni prizën nga rryma dhe pas kësaj përsëri nisni pajisjen. Ashtu përsëri do të lëvizni hapjen.

### • Puna e Syrit të mençur

Derisa pajisja është e kyçur, shtypni butonin për aktivizim të Syrit të mençur në telekomandë që rrjedha e ajrit të ndjekë personat në dhomë ose që rrjedha e ajrit të drejtohet në drejtim të kundërt prej personave në dhomë. Syri i mençur mund të zbulojë aktivitete të personave në dhomë dhe të rregullojë këndin e fryrjes që të përshtatë drejtimin e vetë të fryrjes kah ose kundër personit në dhomë.

Klimatizuesi  
Syri i mençur



( $30 \pm 10^\circ$ )  
Shembull: niveli i zbuluar i temperaturës prej  $25^\circ\text{C}$ .  
Shkalla e zbulimit ndryshon në bazë të nivelit të temperaturës në dhomë.

## Funksioni i Gjumit

Funksioni i gjumit përdoret për harxhim të zvogëluar të energjisë derisa flini (dhe kur nuk ju duhet temperatura e njëjtë e dhomës që të ndjeheni mirë). Ky funksion mund të aktivizohet vetëm me telekomandë.

Shtypni butonin **SLEEP** kur doni të flini. Kur pajisja është në mënyrë të punës FTOHJE, temperatura do të rritet për  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) pas 1 ore dhe plus  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) pas edhe një ore. Tek mënyra e punës NGROHJE pajisja do të zvogëlojë temperaturën

**KUJDES:** Funksioni Syri i mençur është në dispozicion vetëm për një dhomë. Nëse shtypni butonin SWING në telekomandë, ky funksion do të çaktivizohet automatikisht.

### **KUJDES**

Mbani gishtat larg pjesëve nxjerrëse dhe thithëse të njësisë si që janë ventilatori që mos të lëndoni veten.

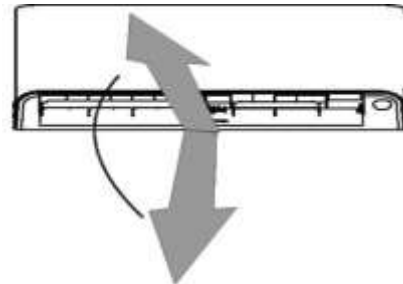


Fig. A

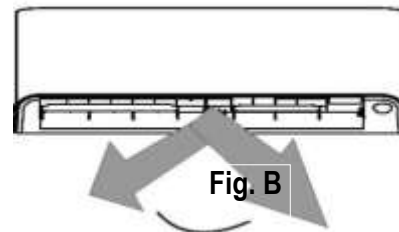


Fig. B

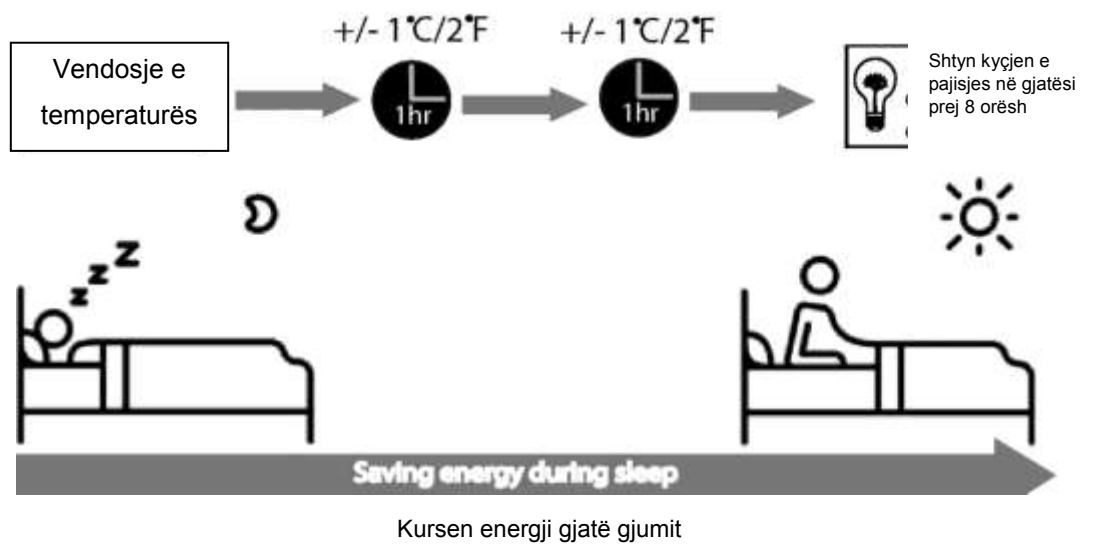


për 1°C (2°F) pas 1 ore dhe plus 1°C (2°F) pas edhe një ore. Gjatë këtij funksioni, shpejtësia e ventilatorit zvogëlohet.

Nivelin e ri të temperaturës do ta mbajë 6 orësh, pas kësaj gjumi i pajisjes do të ndalet dhe pajisja do të kthehet në mënyrën e mëparshme të punës, por temperatura do të mbetet e njëjtë.

**Shënim:** Funkzioni GJUMË nuk është në dispozicion për mënyrën e punës VENTILATOR (FAN) ose THARJE (THARJE).

## GJUMI I PAJISJES



## Drejtimi manual (pa telekomandë)

### Si të drejtoni pajisjen pa telekomandë

Në rast se telekomanda juaja, për çfarëdo shkak, nuk funksionon, pajisjen mund ta drejtoni manualisht me ndihmë të butonave **MANUAL CONTROL (Drejtimit manual)**, që gjenden në njësinë e brendshme. Mbani në mend që drejtimi manual nuk është zgjidhje afatgjatë dhe kuptohet që rekomandohet të keni telekomandë funksionale për drejtimit të pajisjes për klimatizim.

### PARA DREJTIMIT MANUAL

Njësia duhet të shkyçet para drejtimit manual.

Për drejtimit manual të pajisjes:

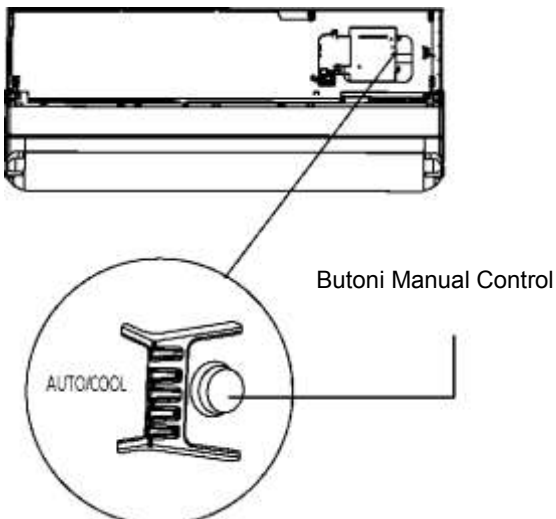
1. Ngrehni pllakën e përparme të njësisë derisa nuk dëgjoni zërin dhe derisa nuk ndalet pllaka në atë pozitë.
2. Gjejini **butonin MANUAL CONTROL** në anën e djathtë të pajisjes.
3. Shtypni njëherë **butonin MANUAL CONTROL** që të aktivizoni mënyrën e punës FORCED AUTO (mënyra e punës automatike me forcë).
4. Shtypni përsëri **butonin MANUAL CONTROL** që të aktivizoni mënyrën e punës FORCED COOLING (ftohje me forcë).
5. Shtypni për herë të tretë **butonin MANUAL CONTROL** për shkyçje të pajisjes.
6. Mbyllni kapakun e përparmë të pajisjes.



CAUTION

### KUJDES

Butoni manual është paraparë vetëm për testim dhe raste urgjente. Ju lutemi që këtë funksion ta përdorni vetëm nëse keni humbur telekomandën ose nëse kjo është shumë e nevojshme. Përdoreni telekomandën që të nisni pajisjen dhe ta drejtoni përsëri.



# Kujdesi dhe mirëmbajtja

## Pastrimi i njësisë së brendshme



### PARA PASTRIMIT DHE MIRËMBAJTJES

**GJITHMONË SHKYÇNI PAJISJEN PËR KLIMATIZIM DHE HIQNI PRIZËN NGA PRIZA E MURIT PARA PASTRIMIT OSE MIRËMBAJTJES.**



### KUJDES

Përdorni vetëm leckë të butë dhe të thatë për pastrim të njësisë. Nëse pajisja është shumë e papastër, mund të lagni leckën me ujë të ngrohtë që të pastroni pajisjen me të.

- **Mos** përdorni mjete kimike ose leckë të trajtuar me mjete kimike për pastrim të pajisjes.
- **Mos** përdorni benzinë, tretës të ngjyrave ose tretës të jetë për pastrim të pajisjes, pasi që kjo mund të dëmtojë pjesën plastike të sipërfaqes së pajisjes.
- **Mos** përdorni ujë temperatura e të cilit është më e lartë se 40°C (104°F) për pastrim të kapakut të përparmë të pajisjes pasi që kjo mund të çojë në dëmtim ose humbje të ngjyrës.

### Pastrim i filtrit për ajër

1. Pajisje e bllokuar për klimatizim mund të kufizojë efektivitetin gjatë ftohjes dhe mund të jetë rrezik për shëndetin tuaj. Filtrat për ajër duhet të pastrohen një herë në dy javë.
2. Ngrehni kapakun e përparmë.
3. Një herë shtypni sustën në fund të filtrit që ta lironi, pastaj ngreheni dhe tërhiqeni kah vetja.
4. Pas kësaj tërhiqeni filtrin jashtë.

5. Nëse filtri juaj ka filtër të vogël për freskim të ajrit, hiqeni nga filtri më i madh. Filtrin më të vogël pastrojeni me thithëse dore.

6. Filtrin më të madh pastrojeni me ujë të ngrohtë me sapun. Përdorni mjet të butë për pastrim.

7. Pastrojeni filtrin me ujë të freskët dhe pas kësaj fshijeni ujin e mbetur në të.

8. Filtrin thajeni në vend të ftohtë dhe të thatë e mos e ekspozoni ndaj dritës direkte të diellit.

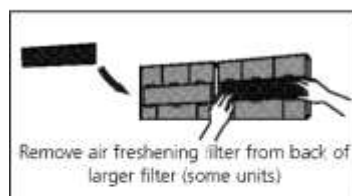
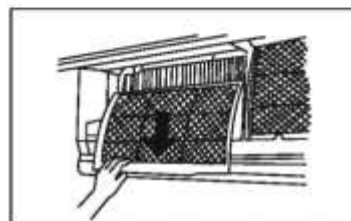
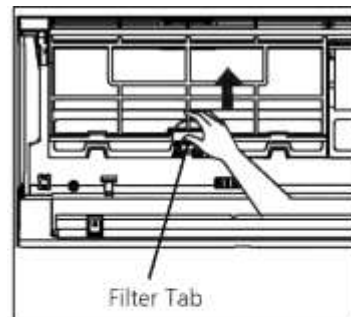
9. Filtrin e thatë të vogël mund ta ktheni tek filtri i madh, të cilin pas kësaj do ta ktheni tek pajisja e brendshme.

10. Mbylleni kapakun e përparmë të njësisë së brendshme.



### KUJDES

Filtrin për freskim të ajrit (Plasma filtër) mos e prekni së paku 10 minuta pasi të shkyçni pajisjen.



## KUJDES



Para zëvendësimit ose pastrimit të filtrit shkyçeni pajisjen dhe hiqeni nga priza e murit.

- Mos prekni pjesët metalike të pajisjes pasi ta shkyçni. Mund të preheni në këndet e mprehta metalike.
- Mos përdorni ujë gjatë pastrimit të pjesës së brendshme të pajisjes, pasi që kështu mund të dëmtoni izolimin dhe të shkaktoni goditje elektrike.
- Filtrin mos e ekspozoni ndaj dritës direkte të diellit gjatë tharjes pasi që kjo mund të shkaktojë tkurrje të madhësisë së filtrit.

### Përkujtues për filtrat e ajrit (sipas zgjedhjes)

### Përkujtues për pastrim të filtrave të ajrit

Pas 240 orë të përdorimit të pajisjes, në ekran do të shfaqet shenja që dridhet "CL." Kjo është përkujtues për pastrim të filtrit. Pas 15 sekondave pajisja do të kthehet në shfaqjen e mëparshme.

Për vendosje përsëri të përkujtuesit shtypni butonin **LED** katër herë në telekomandë ose shtypni butonin **MANUAL CONTROL** tre herë. Nëse nuk e vendosni përkujtuesin, drita për "CL", përsëri do të ndriçojnë kur nisni pajisjen.

### Përkujtues për zëvendësim të filtrave të ajrit

Pas 2880 orë të përdorimit të pajisjes në ekran do të shfaqet shenja që dridhet "nF." Kjo është përkujtues për pastrim të filtrit. Pas 15 sekondave pajisja do të kthehet në shfaqjen e mëparshme.

Për vendosje përsëri të përkujtuesit shtypni butonin **LED** katër herë në telekomandë ose shtypni butonin **MANUAL CONTROL** tre herë. Nëse nuk e vendosni përkujtuesin, drita për "CL", përsëri do të ndriçojnë kur nisni pajisjen.

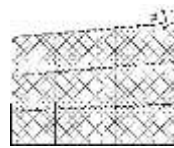
## KUJDES

Mirëmbajtja ose pastrimi të njësisë së jashtme duhet të kryhet nga person i autorizuar për shërbim.

Të gjitha riparimet duhet të kryhen nga shitës ose person i autorizuar për shërbim.

### Mirëmbajtje - Mos përdorim i pajisjes kohë më të gjatë

Nëse nuk planifikoni të përdorni pajisjen kohë më të gjatë, atëherë duhet të bëni këto në vijim:



Pastroni të gjitha filtrave



Shkyçni funksionin FAN derisa njësia të thahet tërësisht



Shkyçni funksionin FAN dhe heqje e prizës nga priza e



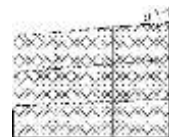
Hiqni bateritë nga telekomanda

### Mirëmbajtje dhe kontrolli i rregullt

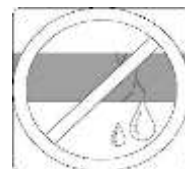
Pasi nuk keni përdorur pajisjen kohë më të gjatë ose para fillimit të sezonit kur përdorni më shumë pajisjen, bëni këtë në vijim:



Kontrolloni nëse janë dëmtuar



Pastroni të gjitha filtrat



Kontrolloni nëse diku rrjedh ujë



Zëvendësoni bateritë



# Mënjanimi i problemeve



## Masa sigurie

Në rast se vjen deri në CILËNDO nga rrethanat në vijim menjëherë shkyçeni pajisjen!

- Kablloja është dëmtuar ose tepër i nxehtë
- Ndjeni erë të djegies
- Pajisja krijon zëra të zhurmshëm ose të çuditshëm
- Bie siguresa
- Pajisja vjen në kontakt me ujë ose lloj tjetër lëngu

**MOS RIPARONI VETË PAJISJEN ! MENJËHERË KONTAKTONI SHËRBIM TË AUTORIZUAR PËR RIPARIM!**

## PROBLEME TË ZAKONSHME

Problemet në vijim nuk janë rezultat i prishjes dhe nuk kërkojnë riparim.

Problem	Shkaku i mundshëm
<b>Pajisja nuk kyçet kur shtypni butonin ON/OFF</b>	Pajisja ka mbrojtje prej 3 minutave që ndalon tej ngrohjen e pajisjes. Pajisja nuk mund të kyçet në 3 minutat e ardhshme pas shkyçjes së saj.
<b>Pajisja kalon nga mënyra e punës FTOHJE/NGROHJE në VENTILATOR</b>	Njësia mund të ndërrojë rregullimet e veta që të ndalojë ngrirje të pajisjes. Pas rritjes së temperaturës pajisja do të vazhdojë me mënyrën e mëparshme të punës.
	Temperatura e vendosur është arritur, pas kësaj shkyçet kompresori. Pajisja do të vazhdojë të punojë në ndryshimin e ardhshëm të temperaturës.
<b>Njësia e brendshme nxjerr mjegull të bardhë</b>	Në vende me lagështi dallimi mes temperaturës së dhomës dhe ajrit nga pajisja mund të shkaktojë mjegull të bardhë.
<b>Njësia e brendshme dhe e jashtme nxjerrin mjegull të bardhë</b>	Kur pajisja, pas shkrires, përsëri hyn në mënyrën e punës NGROHJE, do të nxjerrë mjegull të bardhë për shkak të lagështisë që bëhet gjatë procesit të shkrires.

<b>Problem</b>	<b>Shkaku i mundshëm</b>
<b>Njësia e brendshme prodhon zëra të zhurmshme</b>	Kur hapja për ajër hyn në ndonjë pozitë, mund të krijohet zë.
	Zëri i gërvishtjes mund të shkaktohet kur pajisja hun në mënyrën e punës NGROHJE dhe kjo për shkak të zgjerimit dhe tkurrjes së plastikës në pajisje.
<b>Njësia e brendshme dhe e jashtme prodhojnë zëra të zhurmshme</b>	Zë i ulët gjatë punës: Zë normal që shkaktohet nga ftohja e gazrave brenda njësisë së brendshme dhe të jashtme.
	Zë i ulët gjatë nisjes së pajisjes, shkyçjes ose shkrirjes: Zë normal që shkaktohet nga ndalimi i gazit të ftohur brenda pajisjes ose ndërrim i drejtimit të gazit ftohës.
	Zë: Tkurrje dhe zgjerim normal i pjesëve plastike dhe metalike shkaktuar nga ndryshimi i temperaturës gjatë punës së pajisjes.
<b>Njësia e jashtme prodhon zëra të zhurmshme</b>	Pajisja prodhon zëra të ndryshëm varësisht nga mënyra e punës në momentin.
<b>Njësia e brendshme ose e jashtme nxjerr pluhur</b>	Pajisja mund të grumbullojë pluhur gjatë kohës së gjatë pa përdorim, e ta lëshojë pas kyçjes. Kjo mund të shmanget nëse njësia mbulohet në rast se nuk përdoret kohë të gjatë.
<b>Pajisja lëshon erë të pakëndshme</b>	Pajisja mund të absorbojë erëra të ndryshme nga ambienti (era e gatimit, cigareve etj.) të cilat do t'i lëshojë gjatë punës.
	Filtrat në pajisje nuk janë pastruar dhe duhet të pastrohen.
<b>Ventilatori në njësinë e jashtme nuk punon</b>	Shpejtësia e ventilatorit është kufizuar gjatë punës që të mund të optimizohet performanca e pajisjes.
<b>Pajisja nuk funksionon si duhet, e paparashikueshme ose nuk reagon</b>	Ndërprerje në punën e pajisjes ose pengesa mund të shkaktojnë interferencat e pajisjeve celulare. Në atë rast bëni këtë: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hiqni prizën nga priza e murit, dhe përsëri kyçeni.</li> <li>• Shtypni butonin ON/OFF në telekomandë për nisje të pajisjes.</li> </ul>

**SHËNIM:** Nëse nuk mund të zgjidhni problemin, kontaktoni shitësin lokal ose shërbimin më të afërm për përdorues. Shpjegojuni me hollësi problemin dhe tregoni numrin e modelit të pajisjes.

## Mënjanimi i problemeve

Kur ka probleme, njëherë kontrolloni pjesët në vijim para se të kontaktoni shërbimet për përdorues.

<b>Problem</b>	<b>Shkaku i mundshëm</b>	<b>Zgjedhje</b>
<b>Ftohje e dobët e pajisjes</b>	Rregullimi për temperaturë është më i lartë se temperatura e dhomës	Zvogëloni temperaturën
	Ndërruesi i ngrrohtësisë në pajisjen e brendshme dhe të jashtme nuk është i pastër	Pastroni ndërruesin e ngrrohtësisë
	Filtri i ajrit nuk është i pastër	Hiqni filtrin dhe pastrojeni sipas udhëzimeve
	Hapja hyrëse ose dalëse e pajisjes është bllokuar	Shkyçni pajisjen, hiqni pengesën dhe përsëri kyçeni
	Dera dhe dritaret janë të hapura	Të gjitha dyert dhe dritaret duhet të jenë të mbyllura kur punon pajisja
	Dielli krijon nxehtësi të tepërt	Mbyllni të gjitha dritaret dhe perdet gjatë kohës së nxehtë ose dritës së fortë të diellit
	Tepër burime të nxehtësisë në dhomë (njerëz, kompjuterë, elektronikë etj.)	Zvogëloni burimet e nxehtësisë
	Nivel i ulët i gazrave ftohëse për shkak të rrjedhës ose përdorimit të gjatë të pajisjes	Kontrolloni nëse rrjedh gazi dhe nëse ka nevojë, mbylleni vrimën nëpër të cilën rrjedh

	Është aktivizuar mënyra e QETË e punës (funksion opsional)	Funksioni QETË mund të kufizojë performancën me zvogëlim të frekuencës së punës të pajisjes. Çaktivizoni funksionin QETË.
--	--	---

<b>Problem</b>	<b>Shkaku i mundshëm</b>	<b>Zgjedhje</b>
<b>Pajisja nuk funksionon</b>	Nuk ka energji elektrike	Pritni kthimin e energjisë elektrike
	Pajisja është shkyçur	Kyçeni pajisjen
	Siguresa është djegur	Zëvendësoni siguresën
	Bateritë e telekomandës janë harxhuar	Zëvendësoni bateritë
	Është aktivizuar mbrojtja 3-minutëshe e pajisjes	Pritni 3 minuta para se të kyçni përsëri pajisjen
	Është aktivizuar numërim	Shkyçni numërimin
<b>Pajisje shpesh niset dhe ndalet</b>	Sasi tepër e madhe ose e vogël e gazit në pajisje	Kontrolloni nëse rrjedh gaz i ftohës dhe shtoni nëse ka nevojë
	Në pajisje ka gaz të pangjeshshëm ose lagështi	Zbrazni sistemin dhe përsëri mbusheni me gaz
	Kompresori është prishur	Zëvendësoni kompresorin
	Tensioni është tepër i lartë ose i ulët	Instaloni manostat për rregullim të tensionit
<b>Ngrohje e dobët</b>	Temperatura e jashtme është shumë e ulët	Përdorni pajisjen ndihmëse për ngrohje
	Ajër i ftohët hyn nëpër dyer dhe dritare	Të gjitha dyert dhe dritaret duhet të jenë të mbyllura kur punon pajisja
	Nivel i ulët i gazit ftohës për shkak të rrjedhës ose përdorimit të shpeshtë	Kontrolloni nëse rrjedh gaz dhe shtoni nëse ka nevojë
<b>Treguesi akoma dridhet</b>	Pajisja mund të shkyçet ose të vazhdojë me punë. Nëse dritat akoma dridhen ose	



<p><b>Paraqitet kod për gabim në ekranin për shfaqje të njësisë së brendshme:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>	<p>paraqiten kode për gabime, pritni 10 minuta. Ndoshta problemi do të zgjidhet vetë.</p> <p>Nëse nuk ndodh ashtu, shkyçeni pajisjen nga priza e murit e përsëri kyçeni. Kyçeni pajisjen. Nëse problemi paraqitet përsëri shkyçeni pajisjen dhe kontaktoni shërbim për përdorues.</p>
---	---

**SHËNIM:** Nëse problemi juaj akoma paraqitet pas kontrolleve dhe diagnozave, menjëherë shkyçeni pajisjen dhe kontaktoni shërbimin për përdorues.

## QËNDRIM MIQËSOR NDAJ MJEDISIT



Prodhimet e shënuara me këtë simbol tregojnë se prodhimi i përket një grupi të pajisjeve elektrike dhe elektronike (prodhime EE), dhe nuk duhet të hidhen bashkë me mbeturina shtëpiake ose të rënda.

Trajtimi i saktë, asgjësimi dhe riciklimi i prodhimeve, parandalon efektet e mundshme negative në shëndetin e njeriut dhe mjedisin, të cilat mund të lindin për shkak të kujdesit të pamjaftueshëm ose hedhjen e këtij prodhimi.

Për më shumë informacione në lidhje me riciklimin dhe asgjësimin e këtij prodhimi, ju lutemi kontaktoni tuaj lokale për asgjësimin e mbetjeve të rrezikshme ose dyqanin tuaj, ku keni blerë prodhimin.

## EU DEKLARATA E PËRPUTHSHMËRISË

Kjo pajisje është prodhuar në përputhje me standardet e aplikueshme evropiane dhe në përputhje me të gjitha direktivat dhe rregulloret në fuqi.



Deklarata e BE-së për përputhshmërinë mund të shkarkohet nga linkun e mëposhtëm: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)

# UDHËZIME PËR PËRDORIM TË TELEKOMANDËS PËR KLIMATIZUES

Pamja dhe karakteristikat mund të ndryshojnë pa paralajmërim për përmirësim të prodhimit. Për më tepër informata kontaktoni agjencinë e shitjes ose prodhuesin.

Ju falënderojmë që keni blerë prodhimin tonë. Ju lutemi lexoni këto udhëzime me vëmendje para përdorimit të pajisjes për klimatizimit. Ju lutemi të ruani këto udhëzime për përdorim të mundshëm në të ardhme.

## PËRMBAJTJE

Specifikime të telekomandës .....	22
Butonat e funksioneve.....	23
Përdorimi i telekomandës .....	24
Shenjat në LED ekran .....	25
Përdorimi i funksioneve themelore.....	26
Përdorimi i funksioneve të avancuara .....	33

## SPECIFIKIME TË TELEKOMANDËS

Modeli	RG66B3(2H)/BEGEF
Tensioni	3.0V(Bateri R03/LR03X 2)
Largësia e arritjes së sinjalit	8m
Gama e temperaturës	-5°C 60°C

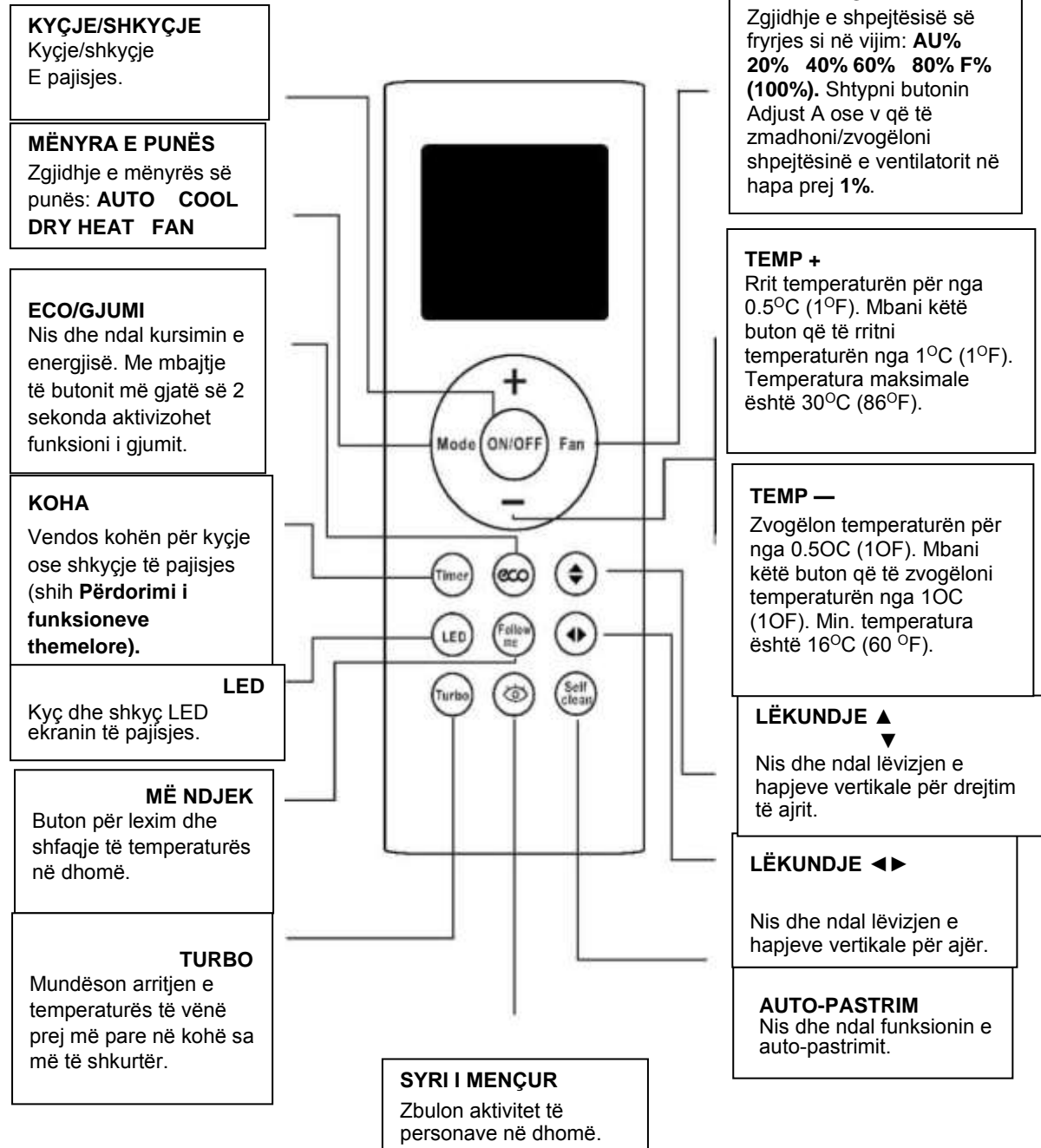
### **KUJDES:**

- Pamja e butonave bazohet në modelin tipik, ashtu që mund të ndryshojë pak nga pamja reale e pajisjes që keni porositur.
- Të gjitha funksionet e përshkruara i kryen njësia dhe nëse ajo nuk e ka funksionin përkatës, shtypja e butonave në telekomandë nuk do të kenë efekt.
- Nëse ka dallime të mëdha mes “Ilustrimit të telekomandës” dhe “UDHËZUES PËR PËRDORUESIN lidhur me funksione”, “UDHËZUES PËR PËRDORUESIN” ka përparësi.

## BUTONAT E FUNKSIONEVE

Para se të nisni të përdorni kondicionerin e ri, ju lutemi lexoni udhëzimet se si përdoret telekomanda e kondicionerit. Në vijim keni një hyrje të shkurtër mbi vet telekomandën. Për udhëzimet për përdorim të kondicionerit Tuaj lexoni kapitullin e këtë manualit **Si të përdorni funksionet themelore/të avancuara.**

**KUJDES** Ju lutemi mos zgjidhni NGROHJE nëse klimatizuesi Juaj është vetëm për ftohje. Pajisja për ftohje nuk mbështet funksionin e ngrohjes.



## PËRDORIMI I TELEKOMANDËS

**NUK JENI TË SIGURT ÇKA DO TË THOTË NDONJË FUNKSION?** Lexoni kapitujt Përdorimi i funksioneve themelore dhe Përdorimi i funksioneve të avancuara të këtij udhëzimi që të merrni përshkrim të hollësishëm të përdorimit të duhur të pajisjes Tuaj për klimatizim.

## SHËNIM I POSAÇËM

- Pamja e butonave bazohet në modelin tipik, ashtu që mund të ndryshojë pak nga pamja reale e pajisjes që keni porositur.
- Nëse pajisja nuk ka shenjë të caktuar, atëherë me shtypje në asnjë buton nuk mund të arrihet në atë shenjë ose funksion. **VËNIA DHE NDËRRIMI I BATERIVE**

Me pajisjen Tuaj për klimatizim merrni edhe dy bateri AAA. Vëni bateritë në telekomandë para përdorimit:

1. Hiqni kapakun në anën e pasme të telekomandës.
2. Vendosni bateritë e reja duke respektuar shenjat (+) dhe (-) në polet e baterive dhe brenda hapësirës për bateri.
3. Ktheni kapakun në vend.

## INSTALIMI I MBAJTËSIT PËR TELEKOMANDË

Telekomanda mund të montohet në mur ose në raft me ndihmë të telekomandës (pjesë opsionale, nuk merret me pajisjen).

1. Para instalimit të telekomandës, kontrolloni nëse klimatizuesi pranon sinjalet si duhet.
2. Mbajtësin instalojeni me ndihmë të dy vidhave.
3. Vëni telekomandën në mbajtësin.

## SHËNIM PËR BATERITË

**Për funksionim optimal të prodhimit:**

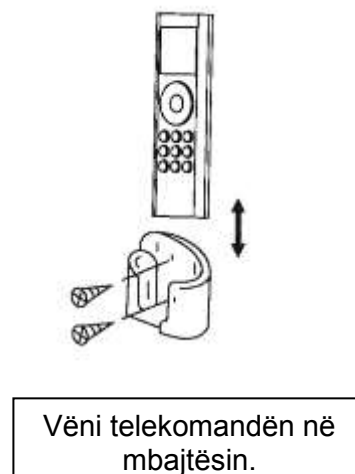
- Mos përzieni bateritë e vjetra dhe të reja të llojeve të ndryshme.
- Mos lini bateritë në telekomandë në qoftë se nuk do ta përdorni më shumë se dy muaj.

## HEDHJA E BATERIVE

Mos i hidhni bateritë si mbeturina të përbashkëta shtëpiake. Grupi i këtyre mbeturinave kërkon trajtim të veçantë të riciklimit.

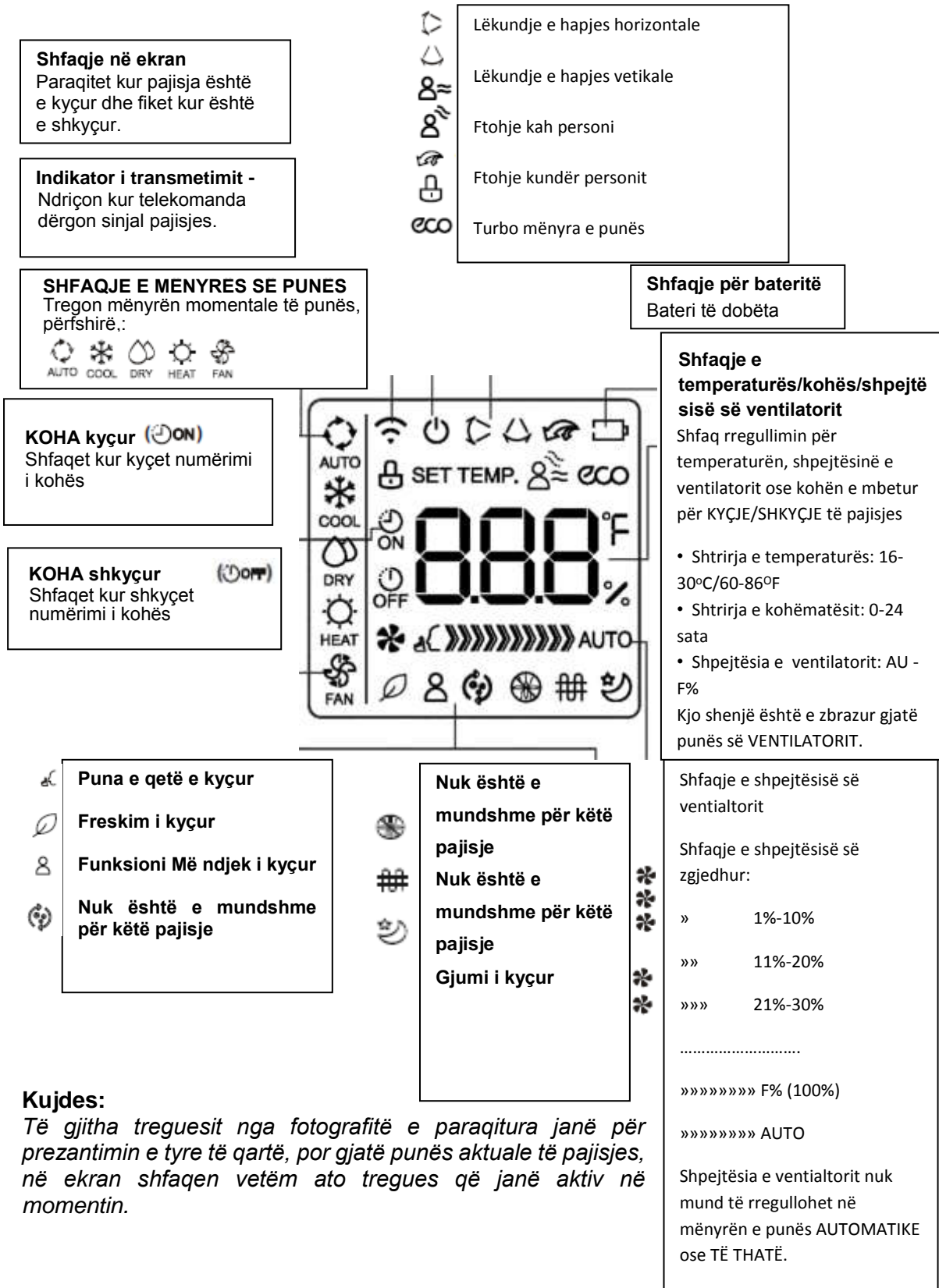
## KËSHILLA PËR PËRDORIMIN E TELEKOMANDËS

- Telekomanda përdoret në rreth prej 8 metra nga aparati.
- Marrja e sinjalit konfirmohet me zë të shkurtër.
- Nëse sinjali infra-kuq i marrësit të njësisë së brendshme ekspozohet direkt ndaj dritës së diellit, pajisja e klimatizimit nuk do të funksionojë si duhet.
- Hiqni bateritë në qoftë se nuk do ta përdorni pajisjen më shumë se dy muaj.



## Shenjat në LED panelin

Informatat shfaqen kur të niset telekomanda.

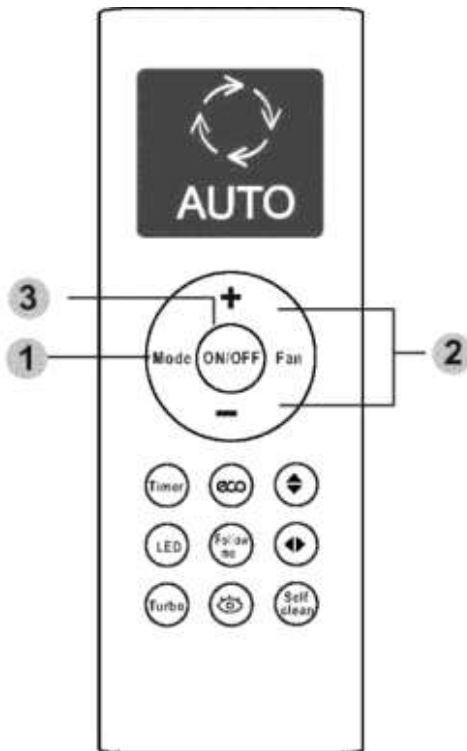


### Kujdes:

Të gjitha treguesit nga fotografitë e paraqitura janë për prezantimin e tyre të qartë, por gjatë punës aktuale të pajisjes, në ekran shfaqen vetëm ato tregues që janë aktiv në momentin.



## PËRDORIMI I FUNKSIONEVE THEMELORE



### PËRCAKTIMI I TEMPERATURËS

Shtirja e temperaturës së pajisjes është 16-30°C/60-86°F. Mund të rritni ose zmadhoni temperaturën e dhënë për 0.5°C/1°F.

### AUTO funksioni

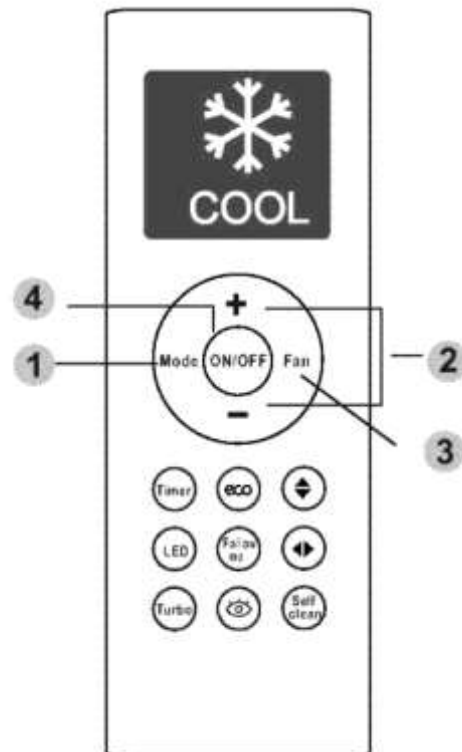
Në **AUTO** mënyrën e punës, pajisja automatikisht do të zgjedh FTOHJE, NGROHJE ose THARJE mënyrën e punës.

1. Shtypni butonin **MODE** për zgjedhjen e mënyrës të punës.
2. Zgjidhni temperaturën e dëshiruar duke përdorur butonat **Temp +** ose **Temp -**.
3. Shtypni butonin ON/OFF për kyçjen e pajisjes.

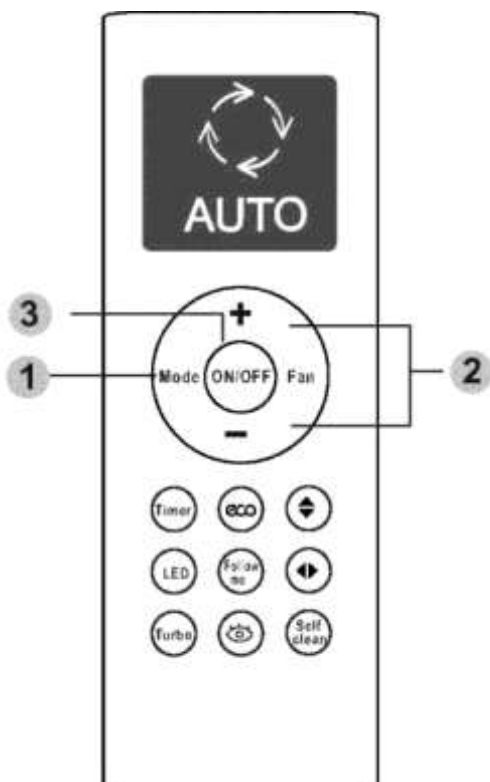
**KUJDES:** Shpejtësia e ventilatorit (FAN) nuk mund të përcaktohet në mënyrën automatike të punës.

### FTOHJE

1. Shtypni butonin **MODE** që të zgjidhni **COOL** mënyrën e punës (ftohje).
2. Zgjidhni temperaturën e dëshiruar duke përdorur butonat **Temp +** ose **Temp -**.
3. Shtypni butonin **FAN** për zgjedhje të shpejtësisë së fryrjes në gamë Au%-F%, bashkë me butonin **Temp +** ose **Temp -**.
4. Shtypni butonin **ON/OFF** për kyçjen e pajisjes.



## PËRDORIMI I FUNKSIONEVE THEMELORE



### MËNYRA E THATË E PUNËS (THARJE)

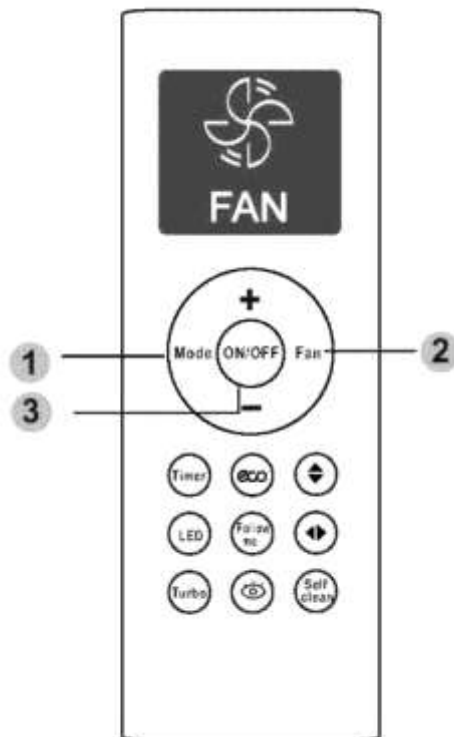
1. Shtypni butonin **MODE** që të zgjidhni **DRY** mënyrën e punës (tharje).
2. Zgjidhni temperaturën e dëshiruar duke përdorur butonat **Temp +** ose **Temp -**.
3. Shtypni butonin **ON/OFF** për kyçjen e pajisjes.

**KUJDES: SHPEJTËSIA E FRYRJES (FAN)** nuk mund të përcaktohet gjatë tharjes.

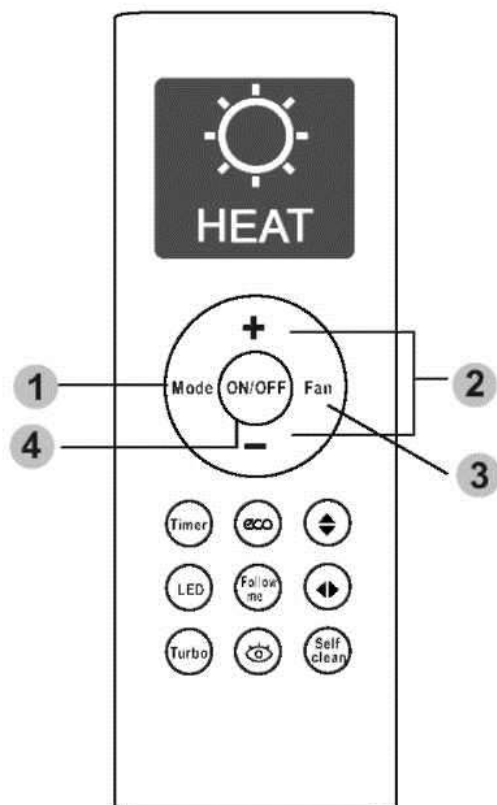
### VENTILIMI

1. Shtypni butonin **MODE** që të zgjidhni **FAN** mënyrën e punës (ventilim).
2. Shtypni butonin **FAN** për zgjedhje të shpejtësisë së fryrjes në gamë Au%-F%, bashkë me butonin **Temp +** ose **Temp -**.
3. Shtypni butonin **ON/OFF** për kyçjen e pajisjes.

**KUJDES:** Nuk mund të caktoni temperaturën në mënyrën e punës FAN. Domethënë, LCD paneli i telekomandës tuaj nuk do të tregon temperaturë.



## PËRDORIMI I FUNKSIONEVE THEMELORE



### NGROHJE

1. Shtypni butonin **MODE** që të zgjidhni **HEAT** mënyrën e punës (ngrohje).
2. Zgjidhni temperaturën e dëshiruar duke përdorur butonat **Temp +** ose **Temp -**.
3. Shtypni butonin **FAN** për zgjedhje të shpejtësisë së fryrjes në gamë Au%-F%, bashkë me butonin **Temp +** ose **Temp -**.
4. Shtypni butonin **ON/OFF** për kyçjen e pajisjes.

**KUJDES:** Rënia e temperaturës së jashtme mund të ndikon në efektin e **NGROHJE** funksionit të pajisjes suaj. Në raste të tilla rekomandojmë edhe përdorimin e njëkohshëm të kondicionerit me pajisje tjetër për nxehje.

### VENDOSNI KËNDIN E FRYRJES SË AJRIT

Shtypni butonin ▲▼ që të lëvizni hapjet për drejtim të ajrit. Çdo herë që shtypni atë butonin, hapjet do të lëvizin për 6°. Shtypni butonin derisa të zgjidhni drejtimin që dëshironi. Nëse mbani të shtypur më shumë se 2 sekonda, hapja për ajër do të lëkundet automatikisht lart dhe poshtë.

Shtypni butonin ◀▶ që të lëvizni hapjet për drejtim të ajrit. Çdo herë që shtypni atë butonin, hapjet do të lëvizin për 6°. Shtypni butonin derisa të zgjidhni drejtimin që dëshironi. Nëse mbani të shtypur më shumë se 2 sekonda, hapja për ajër do të lëkundet automatikisht majtas dhe djathtas.

## RREGULLIMET PËR KOHËMATËSIN

Kondicioneri juaj ka dy funksione të lidhur me kohëmatësin, e ato janë:

- **TIMER ON** – përcakton periudhën kohore pas cilës pajisja automatikisht do të kyçet.
- **TIMER OFF** - përcakton periudhën kohore pas cilës pajisja automatikisht do të shkyçet.

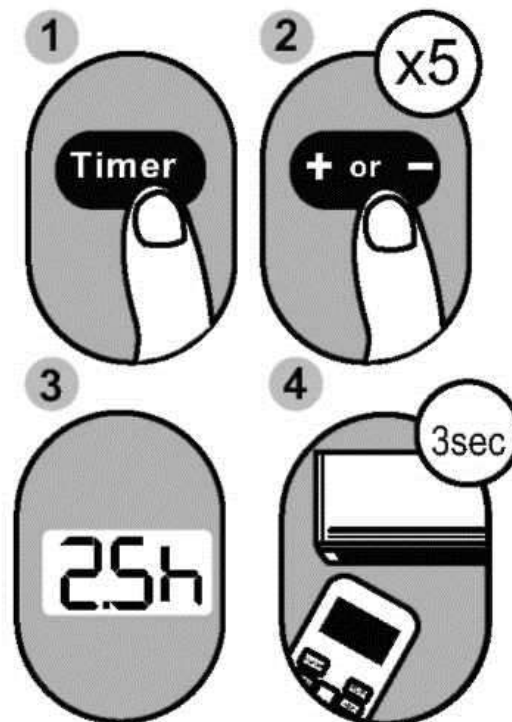
### TIMER ON funksioni

Funksioni **TIMER ON** Ju mundëson përcaktimin e periudhës kohore pas cilës pajisja automatikisht do të kyçet, p.sh kur të ktheheni në shtëpi prej pune.

1. Shtypeni butonin **Timer** që në ekran të shfaqet treguesi "ON" dhe të nis të dridhet. Periudha e fundit që do ta caktoni dhe shenja „h“ (orë) do të shfaqet në panel sipas rregullimeve të caktuara.

**Kujdes:** Ky numër shënon periudhën prej kohës së zgjedhjes deri tek çasti kur doni pajisja Juaj të kyçet. Për shembull, nëse e rregulloni TIMER ON për 2.5 orë, në panel do të shfaqet „2.5h“ dhe pajisja do të kyçet për dy orë e gjysmë.



2. Shtypeni butonin Temp + ose Temp — më shumë herë që të caktoni kohën kur do kyçet pajisja Juaj.
3. Pritni 3 sekonda, pastaj do të aktivizohet funksioni i kohëmatësit. Paneli digjital në telekomandën Tuaj atëherë përsëri do të shfaq temperaturën. Treguesi "ON" do të ndriçojë edhe më tej dhe ky funksion do të jetë aktiv.



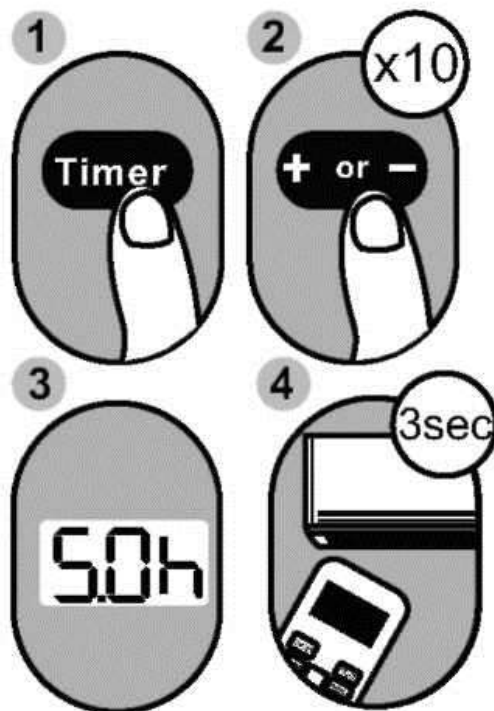
**Shembull:** Rregullim i pajisjes të kyçet pas 2,5 orëve.

## TIMER OFF funksioni

**TIMER OFF** Ju mundëson përcaktimin e periudhës kohore pas cilës pajisja automatikisht do të shkyçet, për shembull kur ju zgjoheni.

1. Shtypeni butonin **Timer** që në ekran të shfaqet treguesi "  OFF " dhe të nis të dridhet. Periudha e fundit që do ta caktoni dhe shenja „h“ (orë) do të shfaqet në panel sipas rregullimeve të caktuara).  
**Kujdes:** Ky numër shënon periudhën prej momentit të zgjedhjes deri tek çasti kur dëshironi që pajisja juaj të shkyçet. Për shembull, nëse e rregulloni për 5 orë, në panel do të paraqitet „5.0h“ dhe pajisja do të shkyçet për 5 orë.
2. Shtypeni butonin Temp + ose Temp — më shumë herë që të caktoni kohën kur pajisja Juaj do të shkyçet.
3. Pritni 3 sekonda, pastaj do të aktivizohet funksioni i kohëmatësit. Paneli digjital në telekomandën Tuaj atëherë përsëri do të shfaq temperaturën. Treguesi "  OFF ", do të ndriçojë edhe më tej dhe ky funksion do të jetë aktiv.

**KUJDES:** Kur kyçni funksionet TIMER ON ose TIMER OFF, në periudhë deri 10 orësh, me çdo shtypje shtoni gjysmë ore periudhës ekzistuese. Për periudhat mbi 10 orë me çdo shtypje shtoni një orë periudhës ekzistuese. Kohëmatësi do të kthehet në 0 pas 24 orëve. Të dy funksionet mund ti shkyçni me rregullimin e kohëmatësit në "0.0h" .

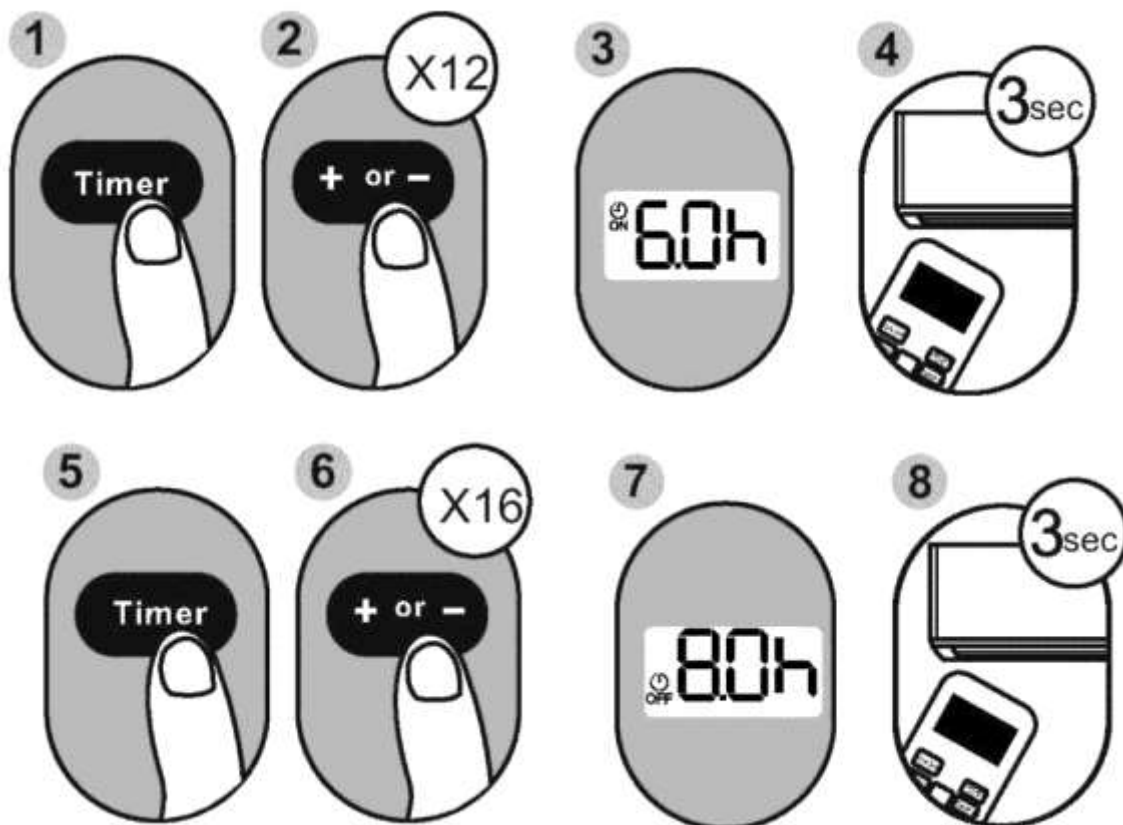


**Shembull:** Rregullimi i pajisjes që të shkyçet pas 5 orëve.

## Zgjedhje e njëkohshme e TIMER ON dhe TIMER OFF funksioneve

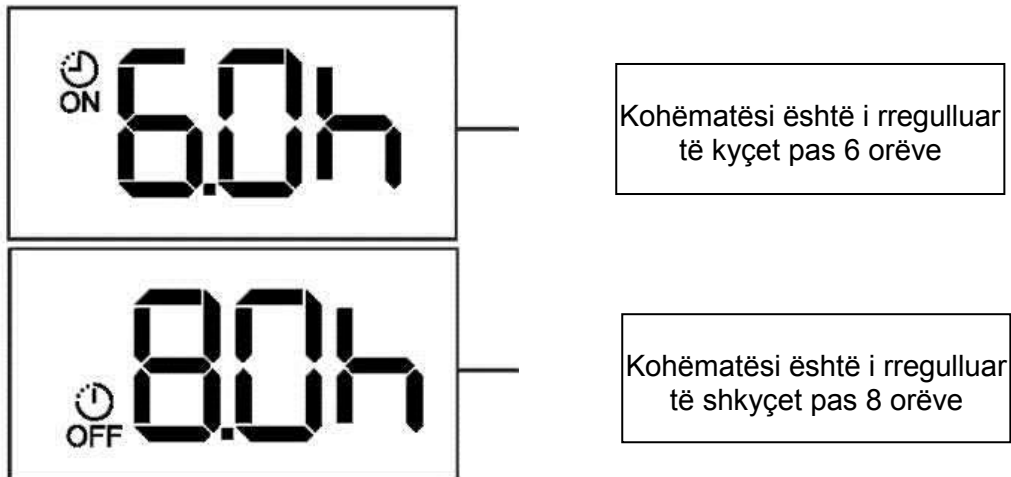
Keni parasysh që periudhat kohore të zgjedhura për të dy funksionet domethënë numrin e orëve nga momenti i zgjedhje. Për shembull, tani është ora 13, kurse dëshironi që pajisja automatikisht të kyçet në ora 19. Dëshironi të punojë 2 orë, kurse pastaj automatikisht të shkyçet në ora 21.

Veproni në këtë mënyrë:

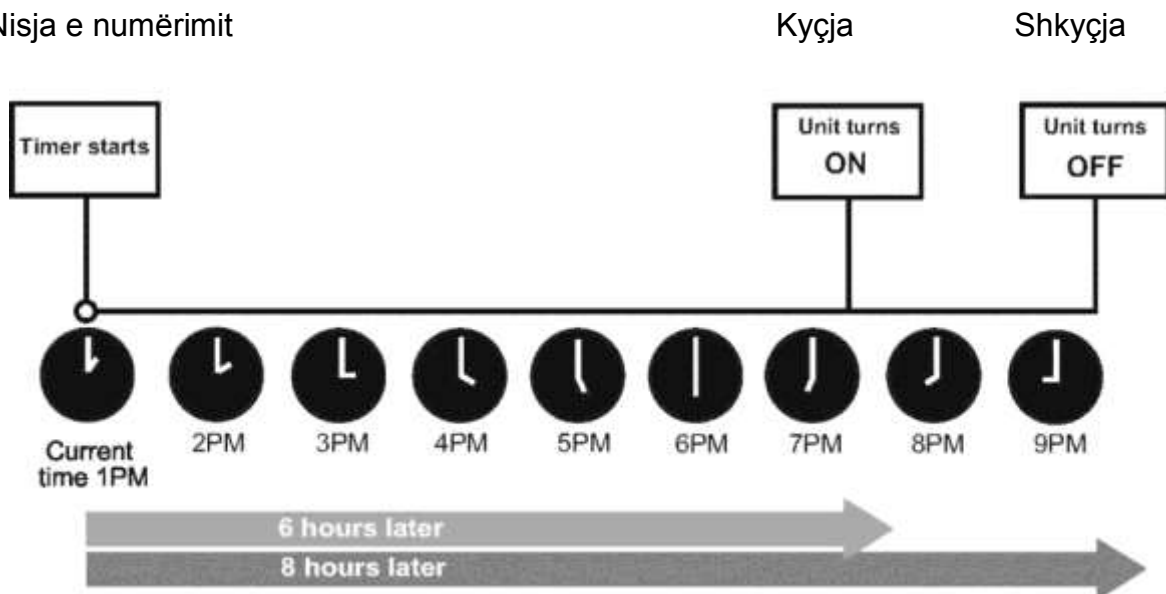


**Shembull: Rregullimi i pajisjes për kyçje pas 6 orëve, punë në 2 orët vijuese pastaj shkyçje.**

### Paneli i telekomandës suaj



### Nisja e numërimit



Pas 6 orësh

Pas 8 orësh

## SI TË PËRDOREN FUNKSIONET E AVANCUARA

### ECO funksioni

**KUJDES:** Ky funksion është i mundshëm vetëm tek ftohja.

- Përdoret për kursim të energjisë.
  - Gjatë ftohjes shtypni këtë buton që telekomanda automatikisht të rregullojë temperaturën në 24°C, dhe automatikisht të vendosë shpejtësinë e ventilatorit gjatë kursimit të energjisë (vetëm nëse temperaturat e vendosura janë më të vogla se 24°C). Nëse temperatura e vendosur është më e lartë se 24°C, shtypni butonin ECO, që automatikisht të vendoset shpejtësia e ventilatorit, kurse temperatura të mbetet e njëjtë.

#### **KUJDES:**

- Me shtypje në butonin ECO ose me ndërrim të mënyrës së punës ose me vendosjen e temperaturës në nivel më të ulët se 24°C do të çaktivizoni funksionin ECO.
- Gjatë ekzekutimit të funksionit ECO, temperatura duhet të jetë 24°C ose më tepër. Kjo mund të rezultojë me nivel tepër të ulët të ftohjes, nëse nuk ju konvenon, mund ta ndaloni me shtypje të përsëritur të butonit ECO.

### Funksioni SLEEP

Funksioni SLEEP përdoret për zvogëlimin e harxhimit të energjisë derisa flini (dhe nuk ju nevojiten rregullimet e njëjta të temperaturës që t'ju vije këndshëm). Ky funksion mund të aktivizohet vetëm me anë të telekomandës.

Për më shumë detaje lexoni “funksionin sleep” në “UDHËZIMET PËR PËRDORIM”

**KUJDES:** Funksioni SLEEP nuk është në dispozicion në mënyrat e punës FAN ose DRY.

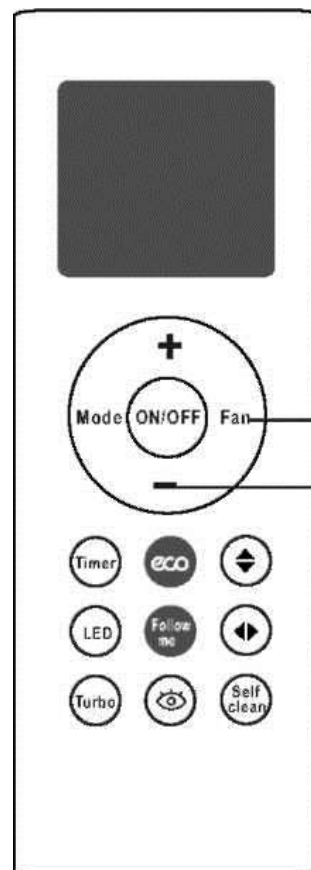
### Funksioni FOLLOW ME

Funksioni FOLLOW ME kyçet me matjen e temperature nëpërmjet telekomandës në vendet ku gjendet. Gjatë mënyrës së punës AUTO, COOL ose HEAT, matja e

temperaturës së dhomës me anë të telekomandës (në vend të njësisë së brendshme) mundëson optimizimin e temperaturës rreth Juve dhe siguron këndshmi maksimale.

### Mënyra e qetë e punës

Butonin për shpejtësinë e ventilatorit mbajeni 2 sekonda që të aktivizoni ose të ndalni **mënyrën e punës Silent (të qetë)**. **Për shkak të frekuencës të ulët operative të kompresorit, mund të rezultojë me kapacitet të pamjaftueshëm për ngrohje ose ftohje.** (vetëm për klimatizues me mënyrë të qetë të punës)



Mbajeni butonin e ventilatorit 2 sekonda që të aktivizoni mënyrën e qetë të punës

Shtypni këtë buton dy here në një sekondë për aktivizim të funksionit ngrohje gjatë 8°C

### Funksioni i ngrohjes gjatë 8°C

Kur klimatizuesi punon gjatë temperaturës prej 16°C, dy herë në një sekondë shtypni butonin Temp — që të aktivizoni



funkcionin e ngrohjes gjatë 8 gradëve. Pajisja do të punojë në temperaturën e

vendosur prej 8°C. Në ekranin e pajisjes do të shfaqet “ FP “.

## PËRDORIM I FUNKSIONEVE TË AVANCUARA

### TURBO funksioni

TURBO funksioni mundëson punë intensive të pajisjes me qëllim që të arrijë temperaturën e Tuaj të dëshiruar për kohë sa më të shkurtër.

- Kur zgjidhni **TURBO** funksionin gjatë ftohjes, pajisja do të fryjë fuqishëm ajër të ftohtë që të niset vetë procedura e ftohjes.
- Kur zgjidhni **TURBO** funksionin gjatë ngrohjes, pajisja do të nis me ngrohje intensive që të niset vetë procedura e ngrohjes.


### SELF CLEAN funksioni

Bakteret e ndryshme mund të krijohen në lagështinë që formohet rreth pajisjes. Gjatë përdorimit të përditshëm, kjo lagështi do të avullohet nga pajisja. Me zgjidhje të funksionit të auto-pastrimit, pajisja do të nis të pastrohet vetë. Pas pastrimit pajisja do të shkyçet vetë.

Këtë funksion të pastrimit automatik mund ta përdorni as herë sa të doni vetë.

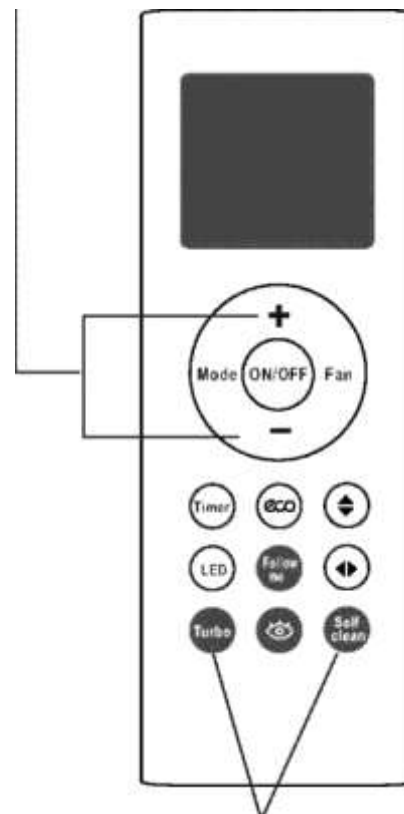
**Kujdes:** Këtë funksion mund ta aktivizoni vetëm gjatë ftohjes ose tharjes.

### Funksioni i SYRIT TË MËNÇUR

Shtypni <  > butonin që të aktivizoni rrjedhin e ajrit që ndjek personat, gjatë shpejtësisë automatike dhe funksion të aktivizuar të lëkundjes së hapjeve për drejtim të ajrit. Përsëri shtypni butonin që të ndalni dhe të aktivizoni rrjedhën e ajrit të drejtuar kah personat. Shpejtësia e ventilatorit është automatike, kurse lëkundja e hapjeve e çaktivizuar. Shtypni për herë të tretë që të çaktivizoni këtë funksion.

**Kujdes:** Funksioni i syrit të mençur do të ndalet nëse shtypni butona tjerë përveç butonit për kohë ose LED butonit.

**KUJDES:** Shtypni dhe mbani butonat Temp + dhe — 3 sekonda që të ndërroni °C dhe °F në ekran.



Mbani njëkohësisht për një sekondë që të aktivizoni funksionin LOCK

### LOCK funksioni

Njëkohësisht shtypni dhe mbani butonat Turbo dhe Self clean për një sekondë që të mbyllni ose hapni tastierën.

**ACP-09CH25AEYI**  
**ACP-12CH35AEYI**

**МАК**

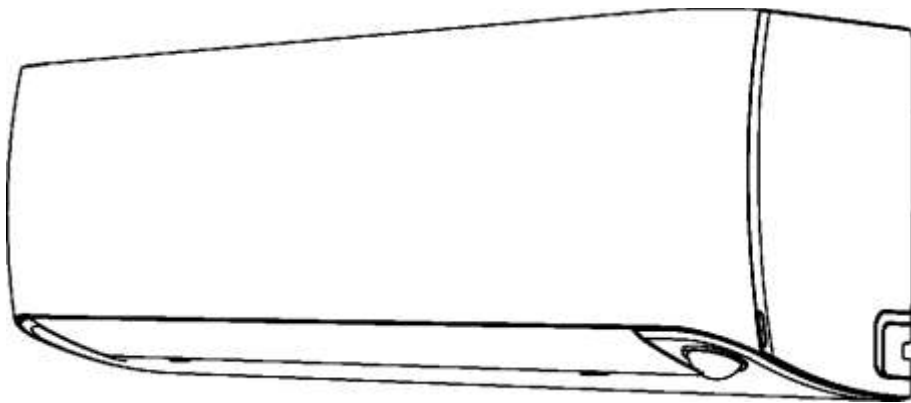
**Упатство за употреба**  
**Климатизација**

# РАЗДВОЕН СИСТЕМ КЛИМА УРЕД

## Упатство за користење

### ОР Серија

### Сите модели



#### **ВАЖНА НАПОМЕНА:**

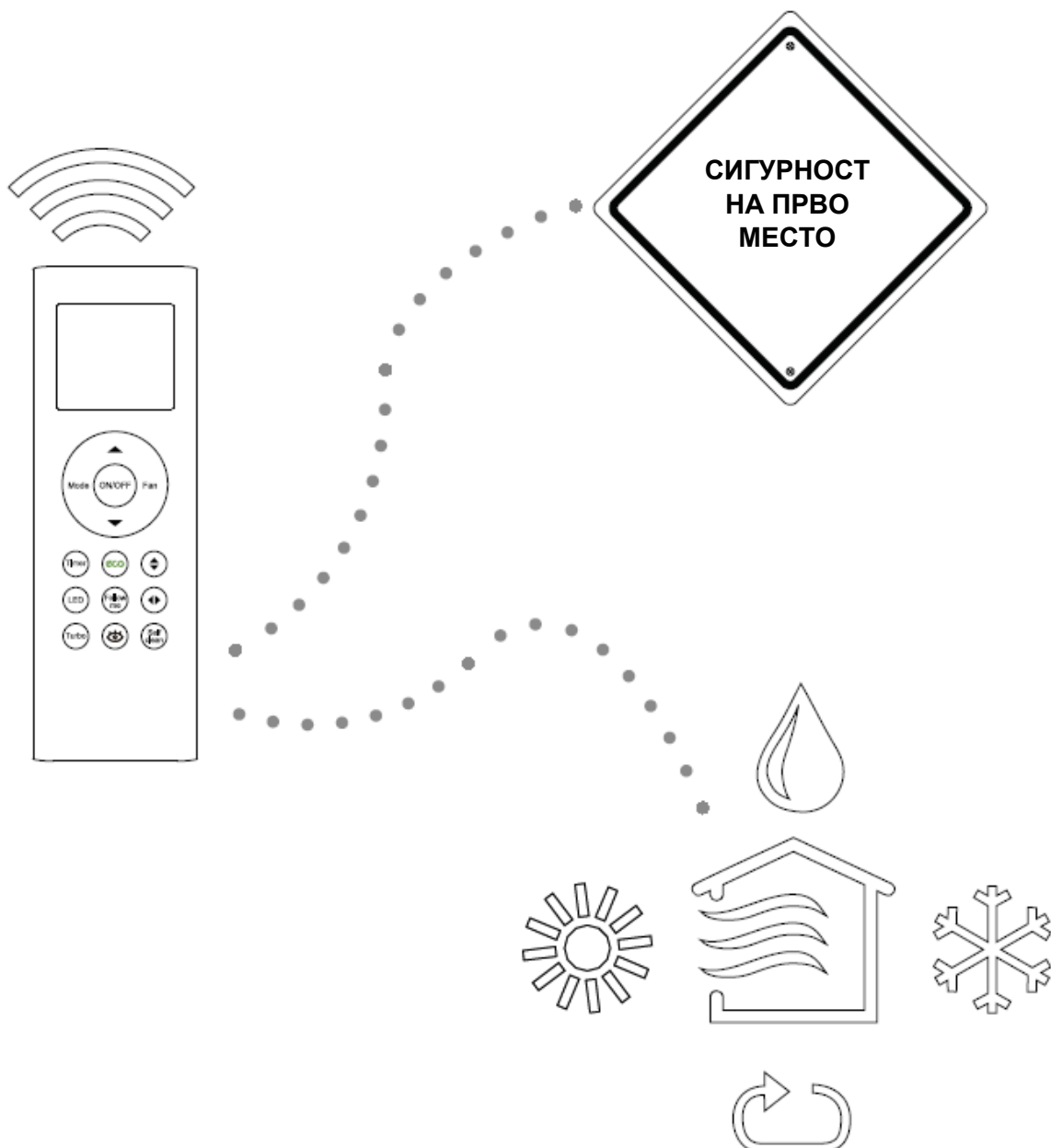
Внимателно прочитајте го овој прирачник пред инсталација или ракување со новиот клима уред.  
Сочувајте го ова упатство на сигурно место.

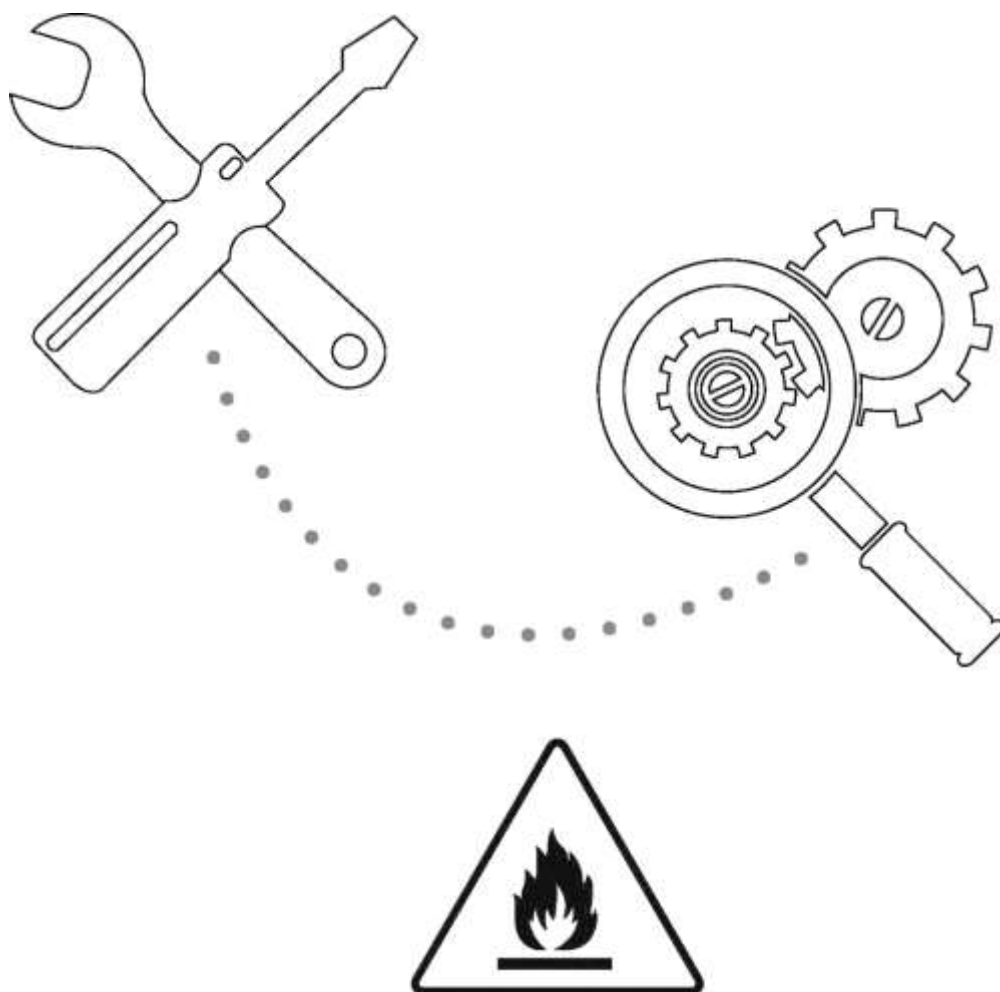


# Содржина

## Упатство за користење

0 Мерки за претпазливост.....	4
1 Спецификација и карактеристики на уредот.....	6
2 Рачно управување (без далечински управувач) .....	12
3 Грижа и одржување .....	13
4 Решавање на потешкотии .....	15
5 Европски насоки за одложување на отпад.....	19
6 Упатство за користење на далечинскиот управувач на клима уредот....	20





*Внимание: Опасност од пожар/Запаливи материјали*

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Сервисирањето треба да го спроведете на начин кој го препорачува производителот на уредот. Одржување и сервисирање од страна на стручно лице треба да се спроведе под надзор од лицето кое има дозвола за ракување со запаливи средства. За повеќе детали ве молиме погледнете во "Информации за сервисирање" во "УПАТСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЈА".

## Мерки на претпазливост

Мерките за претпазливост прочитајте ги пред да почнете со инсталација

Неправилна инсталација предизвикана од непочитување на упатствата може да предизвика штета или повреда. Озбилноста на можната штета или повреда се квалифицира како знак **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** или **ВНИМАНИЕ**.



**UPOZORENJE**

Овој знак покажува дека непочитувањето на упатствата може да доведе до смртен случај или тешки повреди.



**CAUTION**

(ВНИМАНИЕ) Овој знак покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика настанување на благи повреди или помала штета на Вашиот уред или имот. Знак покажува да непоштиванје упута може uzrokovati nastanak blažih ozljeda ili manje štete na Vašem uređaju ili imovini.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Овој уред можат да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство ако се под надзор од лицето кое им дало упатство за користење и ја разбираат опасноста која може да настане за време на користење на уредот. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да го спроведуваат деца кој не се под надзор од возрасно лице.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА

- \* Контактирајте го овластениот трговец за инсталација на клима уредот. Неправилната инсталација може да предизвика течење на вода, струен удар или пожар.
- \* Сите поправки, одржувања и преместувања на уредот мора да ги спроведе лице кое е обучено и овластено за такви активности. Неправилно сервисирање може да предизвика настанување на сериозни повреди или до потполен дефект на уредот.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

- \* Во случај на настанување на необичаени околности (како што е испуштање на мирис на изгорено), веднаш исклучете го уредот и извлечете го утикачот од штекер. Повикајте го вашиот трговец за да добиете упатство за избегнување на струен удар, пожар или повреда.

- \* **Немојте** да ставате прсти или останати предмети во отворите за влез или излез. Тоа може да предизвика настанување на повреда од вентилаторот кој се врти брзо.
- \* **Немојте** да користите запаливи спрееви како што е спрејот за коса, лак или боја во близина на клима уредот, да не дојде до пожар или експлозија.
- \* **Немојте** да ракувате со уредот во простории во кои има присуство на експлозивни плинови. Испуштениот плин може да се собере околу уредот и да предизвика експлозија.
- \* **Немојте** ракување со клима уредот во просторија во која има влага (пр. Купатило или просторија за перење на алишта), за да не дојде до струен удар или дефект на уредот.
- \* **Немојте** вашето тело директно да го изложувате на ладен воздух.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЦИТЕТ

- Користите го само кабелот од производителот. Ако кабелот е оштетен, тогаш производителот или овластениот сервис смее да го замени со нов.
- Внимавајте утикачот секогаш да биде чист. Отстранете било каква прашина или нечистотија која може да се насобере околу утикачот. Нечистиот утикач може да предизвика пожар или струен удар.
- **Немојте** да го повлекувате утикачот за кабелот за да го исклучите од штекер. Со директното повлекување на кабелот може да го оштетите и да предизвикате пожар или струен удар.
- **Немојте** да користите продолжен кабел ниту рачно да го продолжувате или да го спојувате на други уреди. Слаби електрични споеви, слаба изолација и недоволен висок напон може да предизвикаат настанување пожар.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ






- Исклучете го уредот и повлечете го утикачот од штекер пред да започнете со чистење. Ако тоа не го направите, постои можност настанување на струен удар.
- **Немојте** да го чистите уредот со голема количина на вода.
- **Немојте** да го чистите уредот со запаливи средства за чистење. Запаливото средство може да предизвика пожар или дефект на уредот.

### ВНИМАНИ CAUTION

- Ако уредот го користите заедно со другите уреди за греење, тогаш добро прозрачете ја просторијата за да избегнете недостаток на кислород.
- Исклучете го клима уредот и исклучете го утикачот од штекер доколку не го користите подолго време.
- Исклучете го клима уредот и исклучете го утикачот од штекер за време на невреме.

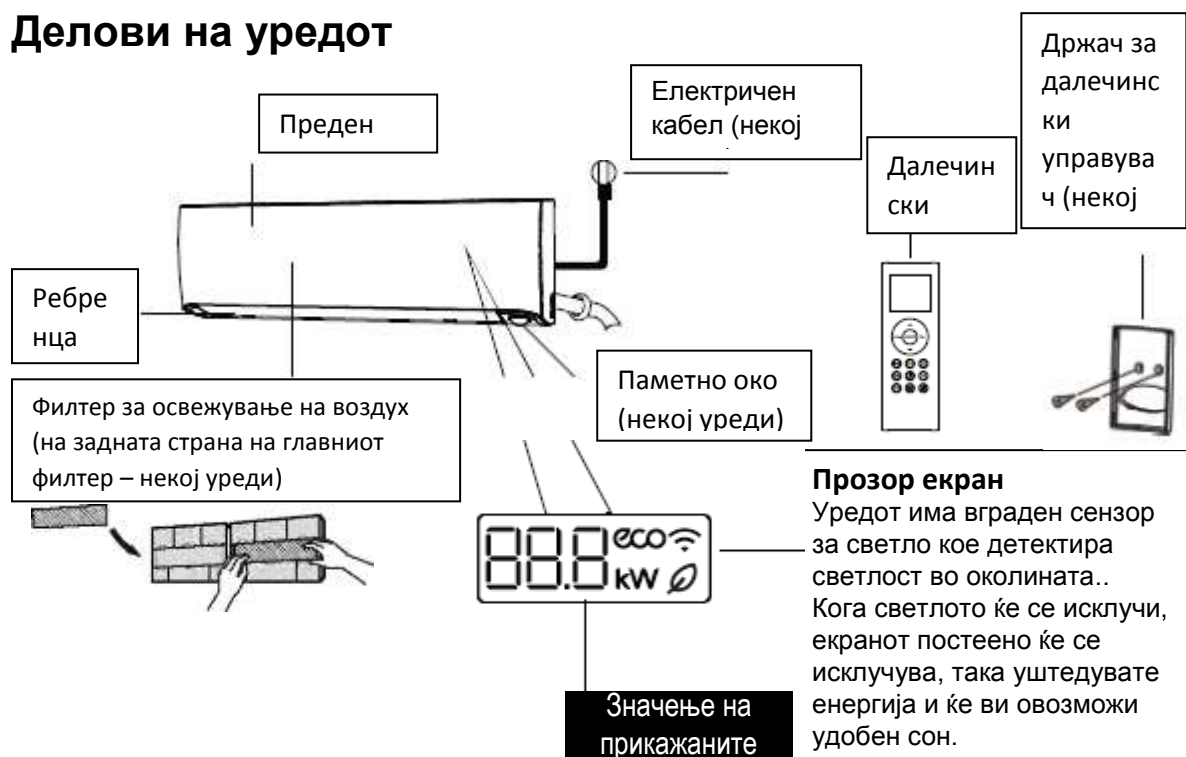
- Внимавајте насобраната влага да не создава капење на вода која може да се насобере во уредот.
- **Немојте** да ракувате со уредот ако Вашите раце се мокри, за да не дојде до струен удар.
- **Немојте** користите уреди за друга цел освен за таа за која е наменет.
- **Немојте** да се качувате на или да ставате разни предмети на врвот од уредот.
- **Немојте** да дозволите уредот да работи долго време ако вратата или прозорите ви се отворени или доколку има високо ниво на влага.

### Објаснување на симболите прикажани на надворешанта или внатрешната единица:

	<b>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ</b>	Овој знак кажува дека уредот користи запаливи работи. Ако тие истечат и ако се изложени на оган, постои опасност од пожар.
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	Овој знак покажува дека е потребно внимателно да го прочитате упатството за користење.
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	Овој знак покажува дека со овој уред треба да ракува стручно лице за време на инсталација.
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	Овој знак покажува дека сите информации се достапно во упатството за користење.

## Спецификации и карактеристики на уредот

### Делови на уредот





Прикажува температура, начин на работа и кодови за грешка:

3 секунди кога:

- е поставено одбројување на време
- е вклучено ОСВЕЖУВАЊЕ, НИШАЊЕ, ТУРБО или ТИВОК начин на работа

3 секунди кога:

- е поставено одбројување на време
- е вклучено ОСВЕЖУВАЊЕ, НИШАЊЕ, ТУРБО или ТИВОК начин на работа

Кога е вклучено загревање на воздух

Код функција одмрзнување

Кога уредот спроведува авто-чистење (некој уреди)

Кога е вклучено греење при 8 степени (некој уреди)

Кога е вклучена функцијата освежување (некој уреди)

Кога е вклучена ECO функцијата (некој уреди)

Кога е активиран безжичниот начин на работа (некој уреди)

Покажува моментално користена моќ за време на работа

---

За време на работа на вентилаторот, уредот ќе ја прикаже температурата во просторијата.

Кај останатите начини на работа, уредот ќе ги прикаже поставките за температура.

Притиснете го копчето LED на далечинскиот управувач за да се исклучи екранот. Притиснете повторно на копчето LED за да се покаже моменталното ниво на температура во просторијата, и трет пат за да се прикаже искористената моќ за време на работа на уредот, а четврти пат за повторно да се прикаже температурата.

**НАПОМЕНА:** Прирачникот за користење на далечински управувач со инфрацрвени знаци не е вклучен во пакетот литература за користење на уред.

### **Постигнување на оптимално изведување**

Оптимална изведба за ЛАДЕЊЕ, ГРЕЕЊЕ или ОДВЛАЖНУВАЊЕ на воздухот може да се постигне кај следниве температури. Ако уредот се користи надвор од тој температурен опсег, ќе се активираат одредени заштитни функции и ќе предеизвика изведбата на уредот да биде пониска од оптималната.

## **ИНВЕРТЕН РАЗДВОЕН СИСТЕМ**

	<b>ЛАДЕЊЕ</b>	<b>ГРЕЕЊЕ</b>	<b>ОДВЛАЖНУВАЊЕ</b>
<b>Температура во просторијата</b>	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		

<b>Надворешна температура</b>	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (За системи за ладење со ниски температури)	-30°C - 30°C (-22°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (За посебни тропски модели)		0°C - 60°C (32°F - 140°F) (За посебни тропски модели)

### **ЗА НАДВОРЕШНИ УРЕДИ СО ПОМОШ НА ЕЛЕКТРИЧЕН ГРЕАЧ**

Кога надворешната температура е пониска од 0°C (32°F), силно препорачуваме да го оставите утикачот во штекер за да осигурате континуирана работа.

### **УРЕДИ СО ФИКСНИ БРЗИНИ**

<b>ЛАДЕЊЕ</b>		<b>ГРЕЕЊЕ</b>	<b>ОДВЛАЖНУВАЊЕ</b>
Температура во просторијата	16°-32°C (60°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	13°-32°C (55°-90°F)
Надворешна температура	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (За системи за ладење со ниски температури)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-54°C (64°-129°F) (За посебни тропски модели)		18°-54°C (64°-129°F) (За посебни тропски модели)

**За понатамошна оптимација на изведбата на Вашиот уред, направете го следново:**

- Затворете ги вратата и прозорите.
- Ограничете ја потрошувачката на енергија со помош на функцијата **ОДБРОЈУВАЊЕ НА ВРЕМЕ** до вклучување или исклучување на уредот.
- Немојте да ги блокирате влезните или излезните отвори за воздух.
- Редовно проверете и чистите ги филтрите за воздух.

За детално појаснување на секоја функција, прочитајте **Упатство за користење на далечински управувач.**

### **ОСТАНАТИ КАРАКТЕРИСТИКИ**

- **Автоматско повторно стартување**  
Ако уредот остане без доток на електрична енергија, автоматско повторно ќе се стартува и ќе ги

задржи претходно поставените параметри.

- **Греење при ниски температури**

Напредната технологија инвертер е направена така што да ја издржи најекстремните временски услови. Благодарейќи на тоа можете да уживате во треењето и кога надворешната температура е под -30°C (-22°F).

- **Ладење на уредот**

Оваа функција за ладење овозможува уредот да ја лади просторијата со поставено ниво на температура од -15°C (5°F).

- **Функција Паметно око (некој уреди)**

Со системот можете паметно да управувате со помош на функцијата Паметно око. Оваа функција овозможува детекција на активностите во просторијата. Протокот за воздух може да се насочи во спротивна насока од луѓето или во нивна насока. При ладење, кога Вас ве нема 30 минути, уредот автоматски ја намалува фреквенцијата за да уштеди енергија (само кај инвертер). Кога ве нема 2 саати, уредот автоматски ќе се исклучи. Кога ќе се вратите во просторијата автоматски ќе се вклучи.

Кога просторијата ќе достигне температура повисока од 32°C, се деактивира функцијата при која воздухот на уредот издувува, следи одредена личност.

- **Безжично управување (некој уреди)**

Безжичното управување овозможува да управувате со уредот преку пат на мобилен уред и безжична мрежа.

За пристап на USB уредот, замена или одржување потребно е да контактирате овластено лице.

- **Меморија за положба на ребренцата (некој уреди)**

При вклучување на уредот, ребренцата автоматски ќе се постават на позиција еднаква како пред претходното исклучување.

- **Детекција на течење на разладен медиум (некој уреди)**

Внатрешните уреди автоматски ќе ги прикажат буквите "EC" кога детектира течење на разладниот медиум.

- **Спречување мувла (некој уреди)**

Кога ќе ја исклучите функцијата ЛАДЕЊЕ, АВТОМАТСКО ЛАДЕЊЕ или ОДВЛАЖНУВАЊЕ, клима уредот ќе продлжи со работа при многу ниско ниво за да може да ги исуши местата со влага и да спречи настанување на мувла.

- **Функција освежување на воздух(некој уреди)**

Иновативната Air Magic технологија на ефикасен начин ги отстранува бактериите, вирусите и останатите работи, и го освежува воздухот.

- **Детекција на влага**

Благодарейќи на паметниот сензор, уредот не детектира само температура, туки и влага во просторијата. Можете да одберете ниво на влага на кое Вас најмногу ви одговара

За детално појаснување на напредните функции на Вашиот уред (како што е ТУРБО начин на работа и функцијата авто-чистење). Прочитајте го делот **Упатство за користење на далечински управувач.**

## ИЗВЕСТУВАЊА ЗА ИЛУСТРАЦИИТЕ

Намената на сликите во овој прирачник се само за описна цел. Реалниот облик на Вашата внатрешна единица може да се разликува од прикажаните слики. Пресуден е реалниот облик.

## Прилагодување на аголот за издувување на воздух

### • Вертикално издувување на воздух

Додека уредот е вклучен стиснете го копчето **SWING (вертикално издувување на воздух)** за да ја подесите насоката на издувување на воздух.

1. Притиснете го копчето **SWING (вертикално издувување на воздух)** на далечинскиот управувач за да ги активирате ребренцата. Секој пат кога ќе го притиснете копчето, ребренцата ќе се поместат за 6°. Притиснете го копчето додека не ја постигнете посакуваната позиција на ребренцата (види **сл.А**).

2. За ребренцата континуирано да се движат од горе надолу, притиснете и држете го копчето **SWING (вертикално издувување на воздух)** 2 секунди. Повторно притиснете го копчето за да ја стопирате автоматски функцијата.

### • Хоризонтално издувување на воздух

Додека уредот е вклучен, притиснете го копчето **SWING (хоризонтално издувување на воздух)** за да ја подесите насоката на издувување на воздух.

1. Притиснете го копчето **SWING (хоризонтално издувување на воздух)** на далечинскиот управувач за да ги активирате ребренцата. Секој пат кога ќе го притиснете копчето, ребренцата ќе се поместат за 6°. Притиснете го копчето додека не ја постигнете посакуваната позиција на ребренцата (види **сл.В**).

2. За ребренцата континуирано да се движат од лево надесно, притиснете и држете го копчето **SWING (хоризонтално издувување на воздух)** 2 секунди. Повторно притиснете го копчето за да ја стопирате автоматски функцијата.

## НАПОМЕНА ЗА РЕБРЕНЦАТА

Ребренцата немојте да ги поместувате рачно, за да не ја промените нивната насока. Ако дојде до тоа, исклучете го уредот и извлечете го кабелот неколку секунди и повторно стартувајте го уредот.

### • Паметно око

Додека уредот е вклучен, притиснете го копчето за активирање на Паметно око на управувачот за протокот на воздух го следи лицето во просторијата или протокот на воздух да биде насочен од лицето во просторијата. Паметно око може да детектира лице во просторијата и да прилагоди хоризонтално издувување на воздух за да може да ја прилагоди насоката.

Издувување према или од лицето во проторијата. **НАПОМЕНА:** Функцијата Паметно око е достапна само за една просторија. Ако го притиснете копчето **SWING** оваа функција автоматски ќе се деактивира.

### ВНИМАНИЕ

Немојте да ставате присти или во близина на отворот за издувување на воздух и деловите на страничните страни на уредот. Брзината на вентилаторот може да предизвика настанување на сериозни повреди.



Fig. A

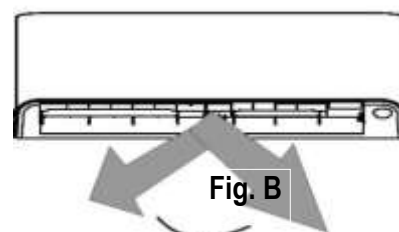
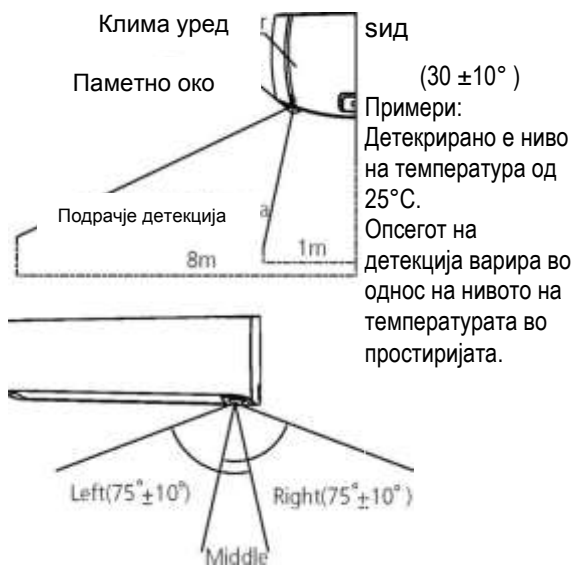


Fig. B



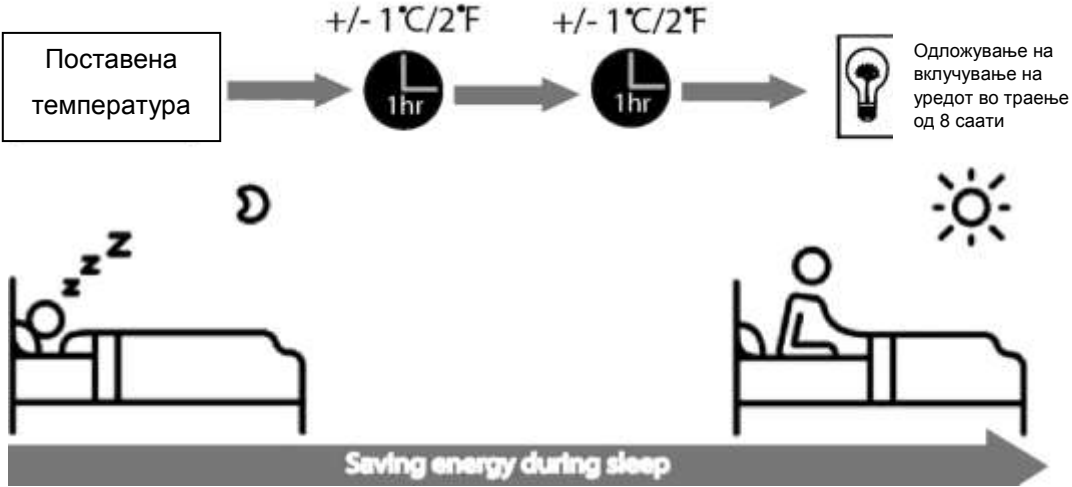
## Функција спиење

Функција СПИЕЊЕ се користи за намалување на количината на користена енергија додека спиете (и додека не ви треба исти поставувања за температура да ви биде Вас удобно). Оваа функција се активира само преку пат на далечинскиот управувач.

Притиснете го копчето **SLEEP** кога сакате да идете на спиење. За време на ЛАДЕЊЕ уредот ќе ја зголеми температурата за  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) по 1 саат, повторно ќе ја зголеми за  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) по истек на дополнителниот саат време. За време на ГРЕЕЊЕ уредот ќе ја намалува температурата за  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) по 1 саат, повторно ќе ја намали за  $1^\circ\text{C}$  ( $2^\circ\text{F}$ ) по истекот на дополнителниот саат време. За време на траење на оваа функција, брзината на вентилаторот е намалена.

**Напомена:** Функцијата СПИЕЊЕ не е достапна за време на работа на ВЕНТИЛАТОР (FAN) или ОДВЛАЖНУВАЊЕ (DRY).

# СПИЕЊЕ НА УРЕДОТ



Штедење на енергија за време на

# Рачно управување (без далечински управувач)

## Ракување со уредот без далечински управувач

Во случај Вашиот далечински управувач не работи, уредот можете да го управувате и рачно со помош на копчињата **MANUAL CONTROL (Рачно управување)** кое се наоѓа на внатрешната единица. Потребно е да земете во обзир дека рачното управување не е долгорочно решение и се препорачува управување на уредот со далечинскиот управувач.

### ПРЕД РАЧНО УПРАВУВАЊЕ

Единицата се, пред рачно управување, мора да се исклучи.

За рачно управување на уредот:

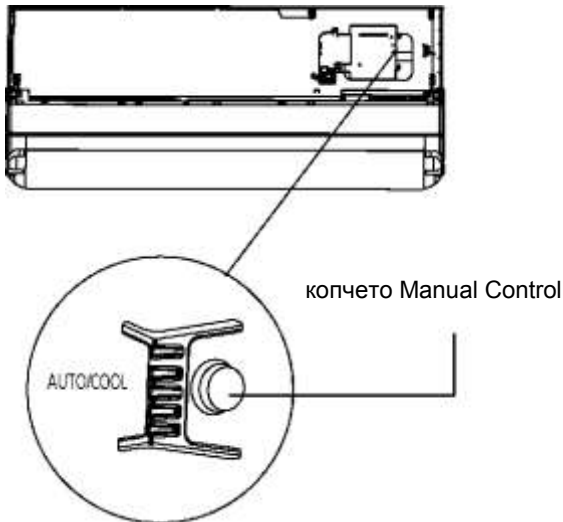
1. Подигнете ја предната плоча на внатрешната единица додека не го слушнете попатниот звук и додека не застане плочата во таа позиција..
2. Пронајдете го **копчето MANUAL CONTROL** на десната страна.
3. Притиснете го копчето еднаш **MANUAL CONTROL** за да активирате **FORCED AUTO** начин на работа (присилно-автоматски начин на работа).
4. Повторно притиснете го копчето **MANUAL CONTROL** за да активирате **FORCED COOLING** начин на работа (присилно ладење).
5. Притиснете го копчето **MANUAL CONTROL** трет пат за да го исклучите уредот.
6. Затворете ја предната плоча на уредот.



CAUTION

### ВНИМАНИЕ

Копчето за рачно управување е наменето за тестирање и ракување во итни случаи. Ве молиме оваа функција да не ја користите, освен во случаи кога сте го изгубиле далечинскиот управувач. За да се вратите на нормален начин на работа, активирајте го уредот со помош на далечинскиот управувач



## Грижа и одржување

### Чистење на внатрешната единица



#### ПРЕД ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

**СЕКОГАШ ИСКЛУЧЕТЕ ГО УРЕДОТ И ИЗВАДЕТЕ ГО УТИКАЧОТ ОД ШТЕКЕР ПРЕ ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ.**



#### ВНИМАНИЕ

Користите само мекана и сува ткаенина за време на чистење на уредот. Ако уредот е многу нечист, ткаенината намокрете ја со топла вода.

- **Немојте** да користите хеникалии или хемиски третирани ткаенини за чистење на уредот.
- **Немојте** да користите бензен, разредува за боја, прашок за полирање или останати отопини за чистење на уредот затоа што можете да предизвикате пукање или деформација на пластичната површина.

- **Немојте** да користите вода со температура повисока од 40°C (104°F) за чистење на предната плоча, можете да предизвикате деформација или губење на боја на плочата..

### Чистење на филтерот за воздух

Блокирниот клима уред може да ја намали ефикасноста при неговата работа, и може да штети на Вашето здравје. Филтерот потребно е да го чистите секој две недели.

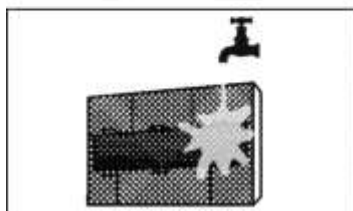
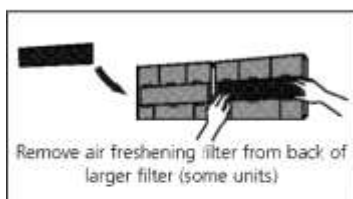
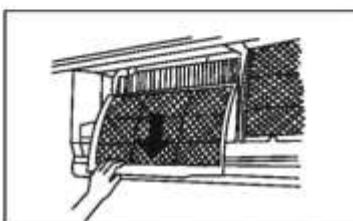
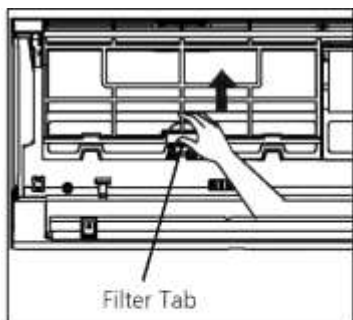
1. Подигнете ја предната плоча на внатрешната единица.
2. Прво притиснете го јазикот на крајот од филтерот за да го отпуштите и да го подигнете и повчете го према себе.
3. Извлекете го филтерот од уредот.
4. Ако Вашиот уред има мал филтер за освежување на воздух, тргнете го од големиот филтер. Тој филтер исчистите го рачно со правосмукалка.
5. Големиот филтер исперете го со топла вода со сапун. Внимавајте на тоа да користиет благо средство за чистење.
6. Филтерот исперете го со вода, и истресете го вишокот на вода.
7. Филтерот исушете го во ладна и сува просторија, но немојте да го изложувате директно на сончева светлина.
8. Откако ќе го исушите, вратете го назад на големиот филтер и подбутнете го назад во внатрешната единица.
9. Затворете ја предната плоча на уредот.





## ВНИМАНИЕ

Немојте да го допирате филтерот (Плазма) најмалку 10 минути по исклучување на уредот.



## ВНИМАНИЕ

Пред замена или чистење на филтерот, исклучете го уредот и извадете го утикачот од штекер.

- За време на отстранување на филтерот немојте да ги допирате металните деови на уредот. Можете да се исечете на оштрите метални рабови.
- Немојте со вода да ја чистите внатрешноста на уредот, за да не ја уништите изолацијата и да предизвикате струен удар.

- Филтерот немојте да го изложувате директно на сончева светлина за време на сушење, за филтерот да не се намали.

## Подсетник за воздушен филтер (по избор)

### Подсетник за чистење на воздушен филтер

По 240 саати на користење на уредот, на екранот ќе се појави "CL." Тоа е подсетник за чистење на филтерот. По 15 секунди ќе се појави претходно вообичаениот приказ.

За повторно поставување на подсетникот притиснете го копчето **LED** на далечинскиот управувач 4 пати или притиснете го копчето **MANUAL CONTROL** 3 пати. Ако не го поставите повторно подсетникот, на екранот повторно ќе се појави "CL" кога повторно ќе го стартувате уредот.

### Подсетник за замена на воздушен филтер

По 2,880 саати уредот на екранот ќе прикаже "nF." Тоа е подсетник за замена на филтерот. По 15 секунди ќе се појави повторно претходниот приказ. је

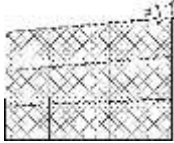
За повторно поставување на подсетникот притиснете го копчето **LED** на далечинскиот управувач 4 пати или притиснете го копчето **MANUAL CONTROL** 3 пати. Ако не го поставите повторно подсетникот, на екранот повторно ќе се појави "nF" кога повторно ќе го стартувате уредот.

## ВНИМАНИЕ

Одржување и чистење на надворешниот уред мора да го спроведе овластен сервисер.

### Одржување - Неупотребуван уред низ долго раздобје

Ако не планирате уредот да го користите подолго време, направете го следново:



Ислистите ги сите филтри



Исклучете го вентилаторот додека уредот во целост не се



Исклучете го уредот и извлечете го утикачот од штекер



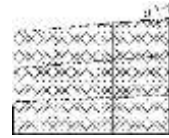
Отстранете ги батериите од управувачот

### Одржување и редовна проверка

По долго раздобје на некористење или пред раздобје често користење на правете го следново:



Проверет едали жиците се



Исчистите ги сите



Проверете дали тече од негде течност



Заменете ги батериите



Внимавајте ништо да не ги блокира отворите за излез и влез



## Решавање на потешкотии



### Мерки на претпазливост

Ако се појави БИЛО КОЈА од овие околности, веднаш исклучете го уредот!

- Кабелот е оштетен или е невообичаено топол
- Осетите мирис на изгорени
- Звукот е гласен или произведува невообичаени звуци
- Осигурачот искочил или често се прекинува струјното коло
- Уредот дошол во допир со вода или некој предмети паднале во уредот или позади него

**НЕМОЈТЕ ДА ПРОБУВАТЕ САМИ ДА ГО ПОПРАВАТЕ УРЕДОТ! ВEDНАШ КОНТАКТИРАЈТЕ ГО ОВЛАСТЕНИОТ СЕРВИСЕР!**

## ВООБИЧАЕНИ ПОТЕШКОТИИ

Следниве проблеми не претставуваат дефект и во голем број на случаи не им е потребна поправка.

Потешкотии	Можни решенија
Уредот не се вклучува по притискање на копчето ON/OFF	Уредот содржи 3 минутна заштита која спречува преоптеретување. Уредот не може повторно да се стартува во рок од 3 минути по исклучување.
УРЕДОТ СЕ ПРЕФРЛА ОД ЛАДЕЊЕ/ГРЕЕЊЕ ВО ВЕНТИЛАЦИЈА	Уредот може да се промени поставувањата за да спречи замрзнување на уредот. По пораст на температура, уредот ќе продолжи со работа на претходен начин на работа.
	Достигната е поставената температура при која уредот го исклучува компресорот. Уредот ќе продолжи со работа кога ќе дојде до повторна промена на температура.
Внатрешниот уред испушта бела магла	Големите температурни разлики помеѓу температурата во просторијата и воздухот кој произлегува од уредот можат, во региони со висока влажност, да предизвикаат настанување на бела магла.
Внатрешниот и надворешниот уред испуштаат бела магла	Ако уредот повторно се стартува и се постави на ГРЕЕЊЕ откако уредот спровел одмрзнување, можно е настанување на бела магла која настанала како резултат на остатокот на влага по одмрзнувањето.

<b>Потешкотии</b>	<b>Можни решенија</b>
<b>Внатрешната единица произведува звуци</b>	Одреден звук се слуша кога ребренцата се поместуваат во одредена положба.
	Пиштење може да се слушне откако ќе се вклучи ГРЕЕЊЕ, заради ширењето и собирањето на пластичните делови.
<b>Внатрешната и надворешната единица произведуваат звуци</b>	Тивко пискање се слуша за време на работа на уредот: Тоа се слуша заради тоа што разладната течност патува низ внатрешниот и надворешниот уред. Тој звук е вообичаен.
	Тивко пиштење се слуша за време на стартување, стопирање на уредот или одмрзнување. Тој звук е вообичаен и се слуша затоа што разладната течност застанува или менува насока.
	Пиштење: Ширење и собирање на пластичните и металните делови предизвикани од промената на температура за време на работа на уредот.
<b>Надворешниот уред произведува звуци</b>	Уредот произведува разни звуци зависно од моменталниот начин на работа.
<b>Внатрешната или надворешната единица испуштаат прашина</b>	Прашина може да се акумулира за време на долго раздобје на некористење на уредот, со што уредот ќе ја испушти за време на вклучување. Тоа може да се спречи на начин уредот да се покрие за време на некористење.
<b>Уредот испушта невообичаен мирис</b>	Уредот може да апсорбира мириси од околината (мирис од намештајот, кујната, цигари итн. ) кој мирис ќе го испушти за време на работа.
	На филтрите на уредот се насобрала мувла и е потребно чистење.
<b>Вентилаторот на надворешната единица не работи</b>	Брзината на вентилаторот, за време на работа на уредот, контролира за да ја оптимизира изведбата.
<b>Rad uređaja je čudan, nepredvidiv ili uređaj ne reagira na naredbe</b>	Пречките од мобилните уреди можат да предизвикаат неправилно работење на уредот. Во тој случај направете го следново: <ul style="list-style-type: none"> <li>Исклучете го и повторно вклучете го уредот од штекер.</li> <li>Притиснете го копчето ON/OFF з повторно стартување на уредот.</li> </ul>

**НАПОМЕНА:** Ако потешкотиите и понатаму се јавуваат, контактирајте го овластениот сервисен центар. Детално опишете им ги потешкотиите и наведете го моделот на уредот.

## РЕШАВАЊЕ НА ПОТЕШКОТИИ

Кога ќе се појават потешкотии, ве молиме да ги проверите следниве работи пред да го контактирате сервисниот центар.

Потешкотии	Можна причина	Решение
<b>Уредот слабо лади</b>	Поставената температура е повисока од температурата во просторијата	Намалете го нивото на температура
	Изменувачот на топлина помеѓу надворешната и внатрешната единица е нечист	Исчистите го изменувалот на топлина
	Воздушниот филтер е нечист	Отстранете го филтерот и исчистите го согласно со упатствата
	Влезните или излезните отвори се блокирани	Исключете го уредот, отстранете ги препреките и повторно вклучете го
	Вратите и прозорите се отворени	Внимавајте сите врата и прозори да се затворени за време на работа со уредот
	Сонцето создава дополнителна топлина	Затворете ги прозорите и повлечете завеси зако сонцето создава дополнителна топлина во просторијата
	Постои друг извор на топлина во просторијата (луѓе, компјутери, електроника, итн.)	Намалете го изворот на топлина
	Недостаток на разладна течност заради течење или долготрајно работење на уредот	Проверете дали теле разладната течноста, и наполнете ако

	ТИВОК начин на работа е вклучен (опционална функција)	ТИВОК начин на работа може да ја намали изведбата на уредот на оперативните фреквенции. Исклучете го ТИВКИОТ начин на работа.
<b>Потешкотии</b>	<b>Можни причини</b>	<b>Решение</b>
<b>Уредот не работи</b>	Нестанок на струја	Почекајте враќање на струја
	Уредот е исклучен	Вметнете го утикачот во штекер
	Осигурачот прегорел	Заменете го осигурачот
	Батериите на делечинскиот управувач се потрошени	Заменете ги батериите
	Активиран е 3 минутната заштита	Почекате три минути пред повторно стартување
	Активирано е одбројување на време	Исклучете го одбројувањето на време
<b>Уредот често сам се исклучива и вклучува</b>	Премногу или премалку разладна течност има во уредот	Проверет дали разладна течност истекува од уредот
	Во уредот влегла влага или некомпимиран плин.	Испразнете го уредот и наполнете го со разладна течност
	Компресорот е исклучен	Заменете го компресорот
	Напонот е премногу низок или премногу висок	Инсталирајте маностат за регулација на напон
<b>Уредот слабо грее</b>	Надворешната температура е многу ниска	Користите дополнителен уред за греење
	Ладниот воздух влегува низ вратата и прозорите	Проверете дали сите врата и прозорци се затворени
	Премногу или премалку разладна течност има во уредот	Проверет дали разладна течност истекува од уредот

<b>Зарулици на показателот и понатаму светат</b>	<p>Уредот може да престане со работа или да продолжи со работа. Ако и понатаму светат или се јавува грешка, почекајте 10 минути. Потешкотијата сама ќе се реши. Ако се не реши, исклучете го уредот од штекер и повторно вклучете го.</p> <p>Ако потешкотијата и понатаму се јавува, извлечете го утикачот од штекер и контактирајте го најблискиот сервисен центар.</p>
<b>Се јавува грешка на екранот на внатрешната единица:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>	

**НАПОМЕНА:** Ако потешкотијата и понатаму се јавува, веднаш исклучете го уредот и контактирајте го овластениот сервисен центар.

## Европски насоки за одложување



Овој уред содржи разладна течност останатите потенцијално опасни работи. Одложувањето на овој уред во отпад бара посебен третман. Уредот немојте да го одложувате како домаќински отпад.

Имате неколку опции за време на одложување на овој уред во отпад:

- Одложување на уредот на одредено место според закон за таков тип на отпад.
- Доколку купувате нов уред, продавачот секогаш бесплатно ќе го задржи вашиот стар уред.
- Производителот бесплатно ќе го превземе вашиот стар уред.
- Можете уредот да го продадете на собирачите на старо железо.

### Посебна напомена

Одложување на овој уред во природа или на друго природно место може да влијае на Вашето здравје и на околината. Опасни течности можат да истечат во земјата и на тој начин да стигнат во прехранбениот синџир на исхрана.

**Изгледот и карактеристиките на производот можат да се променат без претходно известување за подобрување на производот. За детали контактирајте ја продажната агенција или производителот.**

# УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ НА ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ ЗА КЛИМА УРЕД

Изгледот и карактеристиките можат да се променат без претходна најава. За детали контактирајте го делот за продажба или производителот.

Ви благодариме на купувањето на нашиот клима уред. Ве молиме внимателно да го прочитате ова упатство пред да за почнете со користење на клима уредот. Ве молиме овие упатства да ги чувате за во иднина.



## СОДРЖИНА

Спецификација на далечинскиот управувач.....	24
Копчиња за функции.....	25
Ракување со далечинскиот управувач.....	26
Показатели на LCD екранот .....	28
Користење на основни функции .....	29
Користење на напредни функции .....	36

## СПЕЦИФИКАЦИЈА НА ДАЛЕЧИНСКИОТ УПРАВУВАЧ

Модел	RG66B3(2H)/BEGEF
Напон	3.0V(Суви батерии R03/LR03X 2)
Опсег на приемот на сигнал	8m
Опсег на температура	-5°C 60°C

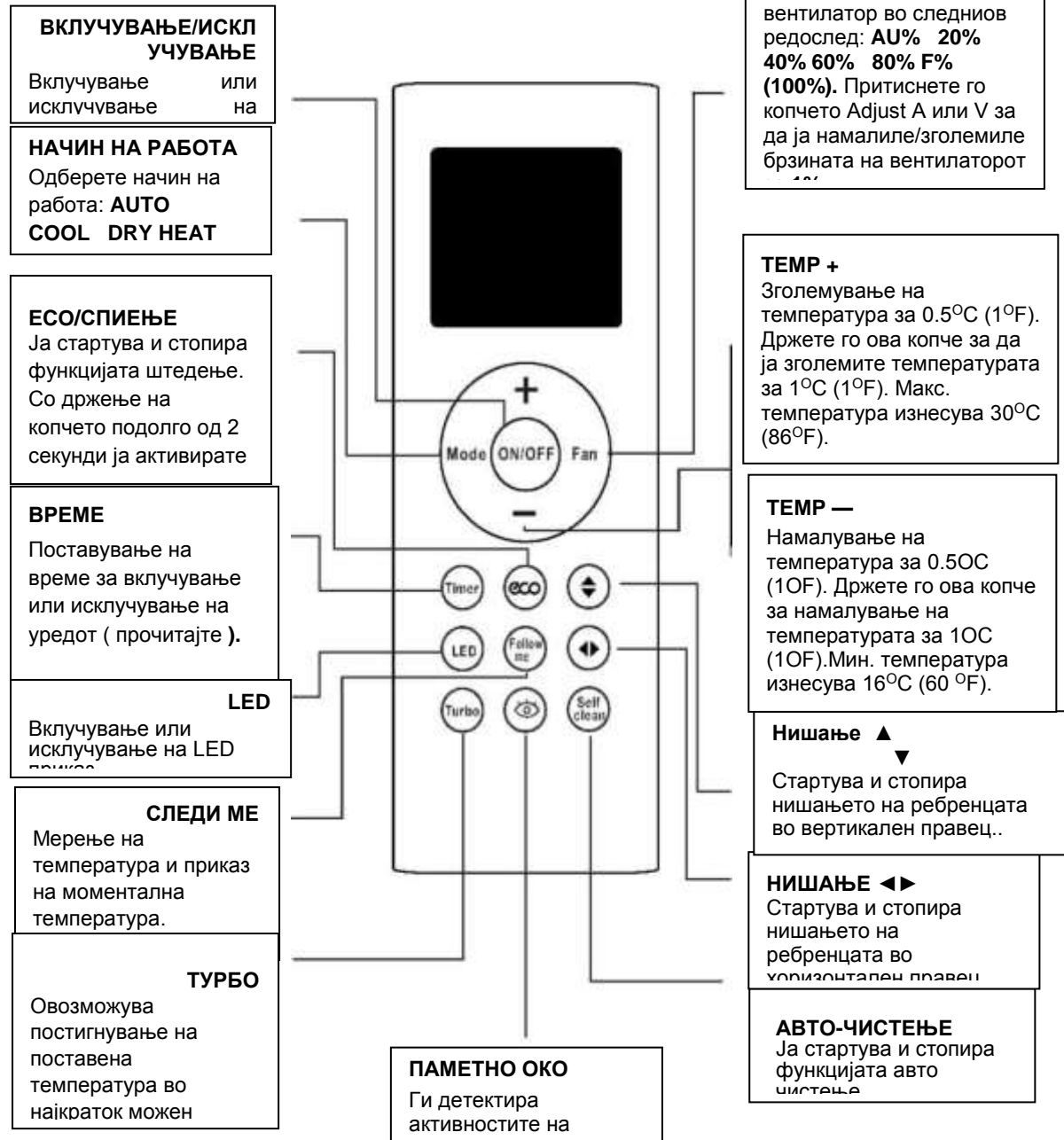
### **НАПОМЕНА:**

- Изгледот на копчињата се темели на вообичаениот модел и може да се разликува од стандардниот, во тој случај реалниот облик ќе биде важечки.
- Сите опишани функции се однесуваат на клима уредот. Ако уредот не содржи одредени карактеристики, уредот нема да реагира на притискањето на соодветните копчиња на далечинскиот управува.
- Кога постои голема разлика помеѓу "Приказ на далечински управуваач" и "УПАТСТВОТО ЗА КОРИСТЕЊЕ за функции", пресудно е "УПАТСТВОТО ЗА КОРИСТЕЊЕ".

## КОПЧИЊА ФУНКЦИИ

Потребно е да се запознаете со далечинскиот управувач пред да започнете со користење на вашиот клима уред. Накратко ќе го опишеме далечинскиот управувач. За детално упатство за користење на клима уред, прочитајте **Користење на Основни/Напредни функции во ова упатство за користење.**

**НАПОМЕНА** Ве молиме да не одбирате ГРЕЕЊЕ ако вашиот клима уред е наменет само за ладење. Уредите за ладење не ја подржуваат функцијата греење.



## **РАКУВАЊЕ СО ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ**

**НЕ СТЕ СИГУРНИ КОЈА Е ЦЕЛТА НА ОВАА ФУНКЦИЈА?** Прочитајте го делот користење на основни функции и Користење на напредни функции во овој прирачник за да добиете детален опис за користењето на вашиот клима уред.

### **ПОСЕБНА НАМЕНА**

- Изглед на копчињата на Вашиот уред може да се разликуваат од прикажаниот пример на сликата.
- Ако внатрешниот уред нема посебна функција, со притискање на копчињата нема да произведете никаков ефект.

### **ВМЕТНУВАЊЕ И ЗАМЕНА НА БАТЕРИИ**

Вашиот уред доаѓа со две AAA батерии. Батериите вметнете ги во далечинскиот управувач пред да почнете да го користите и тоа на следниов начин :

- 1.Отстранете го поклопецот на спремникот од далечинскиот управувач, и отворете го делот за батерии.
- 2.Вметнете ги батериите во спремникот и потоа внимавајте да ги вметнете на правилен начин внимавајќи на поларитетот (+) и (-).
- 3.Вратете го поклопецот за батерии

### **ВГРАДУВАЊЕ НА ДРЖАЧ НА ДАЛЕЧИНСКИОТ УПРАВУВАЧ**

Далечинскиот управувач може да се монтира на ѕид или на сталажа со помош на држачот за далечински управувач (опционален дел, не се добива со уредот).

- 1.Пред да почнете со инсталација на далечинскиот управувач, проверете дали клима уредот ги прима потребните сигнали. i
- 2.Држачот монтирајте го со помош на две завртки.
- 3.Вметнете го далечинскиот управувач во држачот.

### **НАПОМЕНА ПОВРЗАНА ЗА БАТЕРИИТЕ**

#### **За оптимална изведба:**

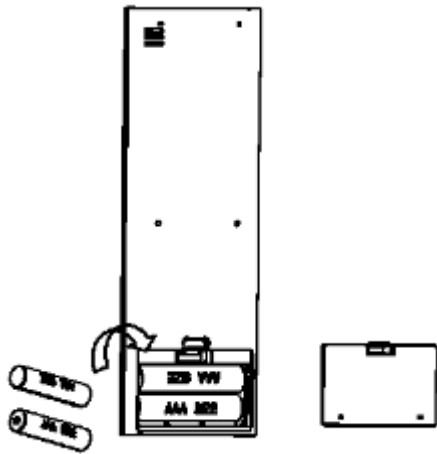
- Немојте да ги мешате старите и новите батерии или батериите од различен тип.
- Батериите немојте да ги оставате во далечинскиот управувач ако не планирате да го користите уредот подолго од 2 месеци. n

### **ОДЛОЖУВАЊЕ НА БАТЕРИИТЕ ВО ОТПАД**

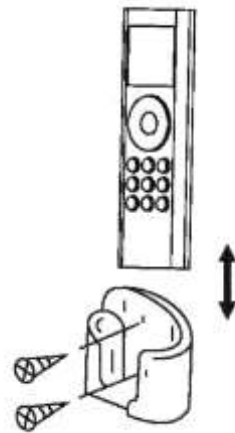
Батериите немојте да ги одложувате заедно со домаќинскиот отпад. Прочитајте ги законите и правилниците за одлагање на таков вид.

### **СОВЕТИ ЗА РАКУВАЊЕ СО ДАЛЕЧИНСКИОТ УПРАВУВАЧ**

- Далечинскиот управувач мора да се користи на најголема одалеченост од уредот која изнесува 8 метри.
- Уредот ќе произведе звучен сигнал кога ќе прими сигнал од далечинскиот управувач.
- Завеса, останати материјали или директна сончева светлина може да влијаат на примањето на инфрацрвени знаци.
- Отстранете ги батериите ако далечинскиот управувач не планирате да го користите подолго од 2 месеци.



Отстранете го  
поклопецот за да ги  
вметнете батериите



Ставете го  
далечинскиот  
управувач во држачот

## Показатели на LCD екранот

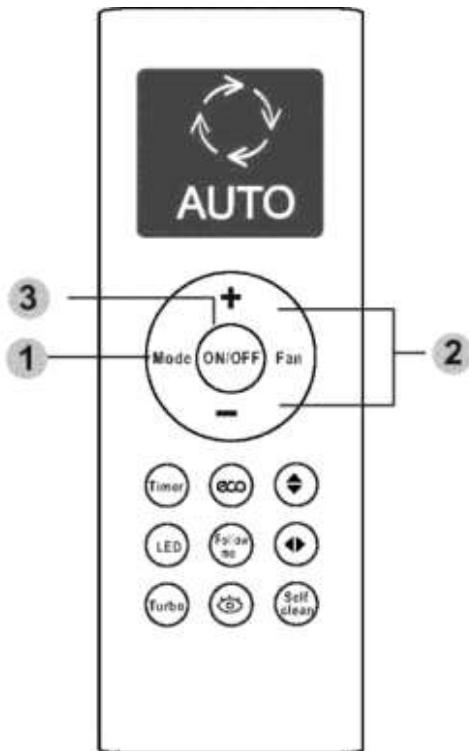
Информациите се прикажуваат кога ќе се стартува далечинскиот управувач.



### Напомена:

Сите показатели од сликите прикажани се само за нивно појасно претставување, но за време на вистинско работење на екранот се покажуваат само показателите кој се во тој момент активни.

## КОРИСТЕЊЕ НА ОСНОВНИ ФУНКЦИИ



### ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРА

Опсегот на температура изнесува 16-30°C/60-86°F. Можете да намалите или да ја зголемите температурата во интервали до 0.5°C/1°F.

### АВТОМТСКИ начин на работа

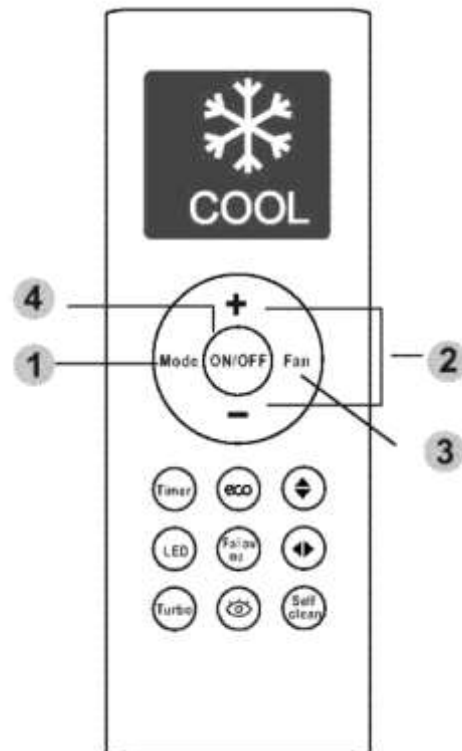
Во **AUTO** начин на работа уредот автоматски одредува дали е потребно **ЛАДЕЊЕ**, **ВЕНТИЛАЦИЈА**, **ГРЕЕЊЕ** или **СУВ** начин на работа

1. Притиснете го копчето **MODE** за бирање на начин на работа.
2. Поставете ја посакуваната температура со помош на копчињата **Temp +** или **Temp -**.
3. Притиснете го копчето **ON/OFF** за да го стартувате уредот.

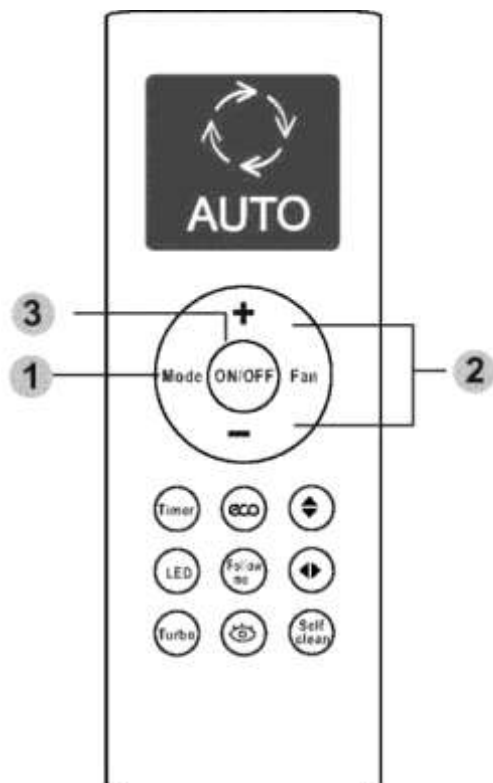
**НАПОМЕНА: БРЗИНА НА ВЕНТИЛАТОР** не може да се постави во автоматски начин на работа.

## ЛАДЕЊЕ

1. Притиснете го копчето **MODE** за да одберете **COOL** начин на работа (ладење).
2. Поставете го нивото на температура со помош на копчињата **Temp +** или **Temp -**.
3. Притиснете го копчето **FAN** за бирање на брзина на вентилаторот во опсег Au%-F%, заедно со копчињата **Temp +** или **Temp -**.
4. Притиснете го копчето **ON/OFF** за да го стартувате уредот.



## КОРИСТЕЊЕ НА ОСНОВНИ ФУНКЦИИ



### СУВ НАЧИН НА РАБОТА (ОДВЛАЖНУВАЊЕ)

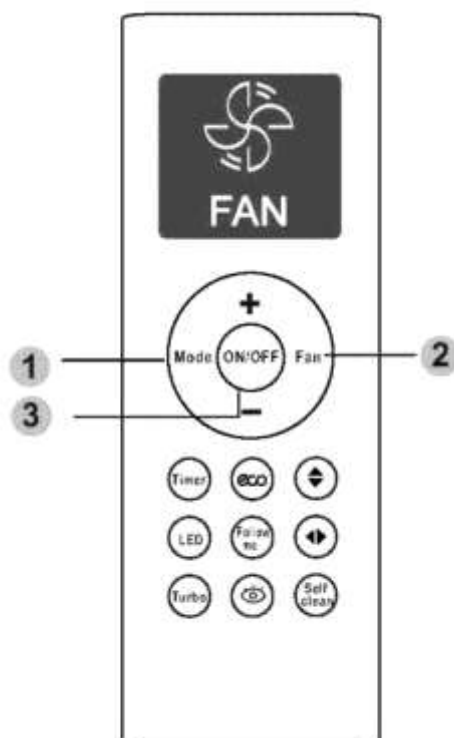
1. Притиснете го копчето **MODE** за да одберете **DRY (CSB)** начин на работа (одвлажнување).
2. Поставете ја посакуваната температура со помош на копчињата **Temp +** или **Temp -**.
3. Притиснете го копчето **ON/OFF** за да го стартувате уредот.

**НАПОМЕНА: БРЗИНА НА ВЕНТИЛАТОРОТ** не може да се менува за време на одвлажнување.

## ВЕНТИЛАЦИЈА

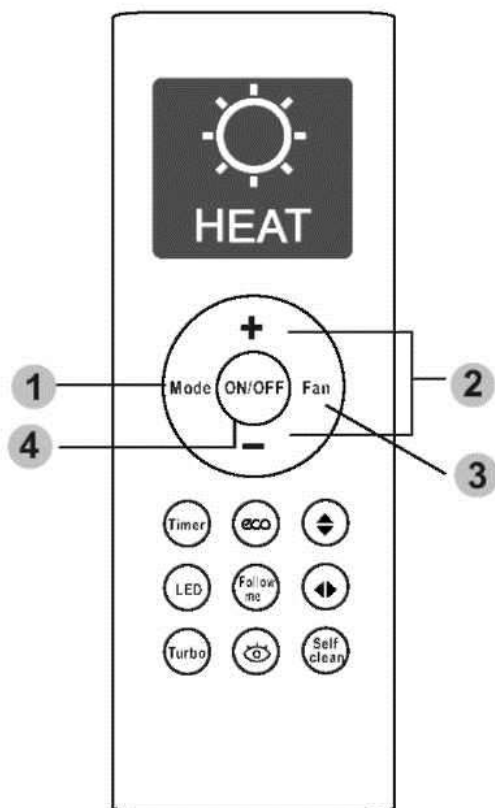
3. Притиснете го копчето **MODE** за да одберете **FAN** начин на работа (вентилација).
4. Поставете го нивото на температура со помош на копчињата **Temp +** или **Temp -**.
3. Притиснете го копчето **FAN** за бирање на брзина на вентилаторот во опсег Au%-F%, заедно со копчињата **Temp +** или **Temp -**.
4. Притиснете го копчето **ON/OFF** за да го стартувате уредот.

**НАПОМЕНА:** Температурата не може да се постави за време на работа на вентилатор. Поради тоа LCD екранот на далечинскиот управувач нема да прикажува температура.





## КОРИСТЕЊЕ НА ОСНОВНИ ФУНКЦИИ



уреди за греење.

### ГРЕЕЊЕ

5. Притиснете го копчето **MODE** за да одберете **HEAT** начин на работа (греење).
6. Поставете го нивото на температура со помош на копчињата **Temp +** или **Temp —**.
3. Притиснете го копчето **FAN** за бирање на брзина на вентилаторот во опсег Au%-F%, заедно со копчињата **Temp +** или **Temp —**.
4. Притиснете го копчето **ON/OFF** за да го стартувате уредот.

**НАПОМЕНА:** Како надворешната температура се намалува така ќе влијае на изведбата на функцијата ГРЕЕЊЕ на Вашиот клима уред. Во тој случај препорачуваме користење на клима уред во комбинација со

### ПОСТАВЕТЕ АГОЛ НА ИЗДУВУВАЊЕ НА ВОЗДУХ

Притиснете го копчето ▲▼ за да ги стартувате ребренцата за насочување на воздух. Секој пат кога ќе го притиснете копчето, ребренцата ќе се поместат за 6°. Притиснете го копчето додека ја одберете посакуваната насока. Ако копчето го држите подолго од 2 секунди, ребренцата континуирано ќе се нишаат према горе и према доле.

Притиснете го копчето ◀▶ ка да ги стартувате ребренцата за насочување на воздух. Секој пат кога ќе го притиснете копчето, ребренцата ќе се поместат за 6°. Притиснете го копчето додека ја одберете посакуваната насока. Ако копчето до држите подолго од 2 секунди, ребренцата континуирано ќе се нишаат лево и десно.

## ПОСТАВУВАЊЕ ЗА ОДБРОЈУВАЊЕ НА ВРЕМЕ

Вашиот клима уред има две функции кој се поврзани со време, а тоа се :

- **TIMER ON** – поставување на време откако уредот автоматски ќе се вклучи.
- **TIMER OFF** - поставување на време откако уредот автоматски ќе се исклучи.

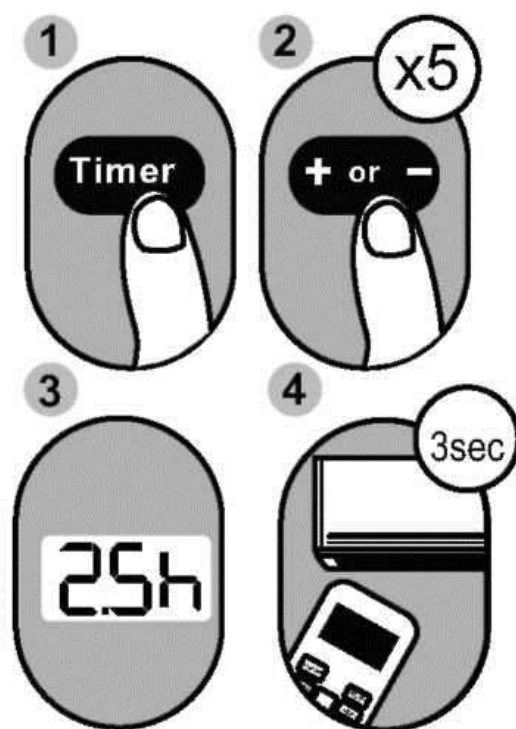
### TIMER ON функција

**TIMER ON** Ви овозможува да одберете временски период по кој уредот автоматски ќе се вклучи, пример кога доаѓате дома од работа.

1. Притиснете го копчето **Timer** за да се појави следниот показател с "🕒" и ќе почне да трепка. Последниот временски период кој сте го поставиле и буквата "h" (саати) ќе се појави на екранаот.

**НАПОМЕНА:** Овој број покажува времески период по кој сакате уредот да се вклучи. Пример, ако го поставите времето на 2.5 саати, на екранот ќе се прикаже "2.5h", и уредот ќе се стартува по 2.5 саати.

2. Притиснете го копчето **+** или **Temp** — неколку пати за да го поставите времето кога уредот да се вклучи.
3. Причекајте 3 секунди за функцијата одбројување на време да се активира. Дигиталниот приказ на Вашиот далечински управувач повторно ќе ја прикаже температурата. Показателот "🕒ON" и понатаму ќе свети и функцијата ќе биде активна.



**Пример:** Поставување на раздобје од 2.5 саати за вклучување на уредот.

## TIMER OFF функција

**TIMER OFF** Ви овозможува да одберете временско раздобје по кое уредот автоматски ќе се исклучи, пример кога ќе се разбудите.

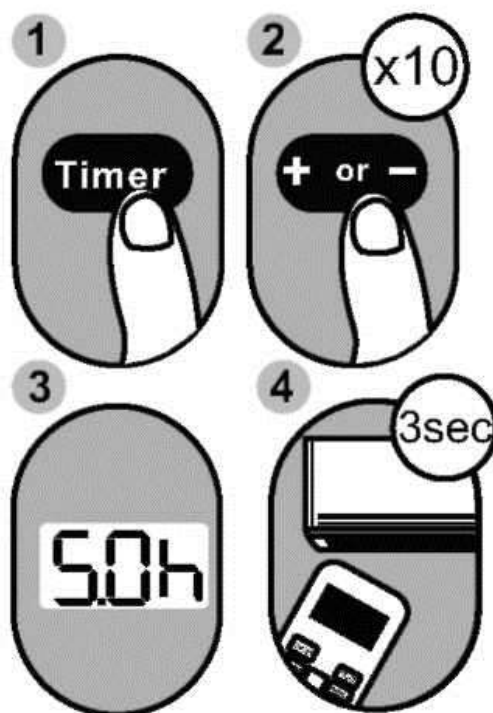
1. Притиснете го копчето **Timer** за на екранот да се прикаже показателот ј " **OFF** " прикажан и почнал да трепери. На екранот ќе се појави временско раздобје кое сте го поставиле последниот пат заедно со буквата "h" (прикажува саати).

**Напомена:** Овој број прикажува временско раздобје по кое сакате уредот да се исклучи. Пример ако раздобјето го поставите на " 5.0h ", Вашиот клима уред по 5 работни саати ќе се исклучи.

2. Притиснете го копчето Temp + или Temp — неколку пати да го поставите времето по кое сакате уредот да се исклучи

3. Почекајте 3 секунди за функцијата да се активира. Дигиталниот приказ на Вашиот далечински управуваќ повторно ќе ја прикаже температурата. И понатаму ќе биде прикажан показателот " **OFF** ", а функцијата и понатаму ќе биде активна. f

**НАПОМЕНА:** За време на вклучување на TIMER ON или TIMER OFF функцијата, ако е одбрано временско раздобје до 10 саати, со секое притискање на копчето времето ќе се зголемува за 30 минути. Ако раздобјето е поголемо од 10 саати, тогаш ќе се зголемува за 1 саати. По 24 саати, поставката ќе се врати на нула. Функцијата можете и да ја деактивирате со поставување на времето на " 0.0h " .

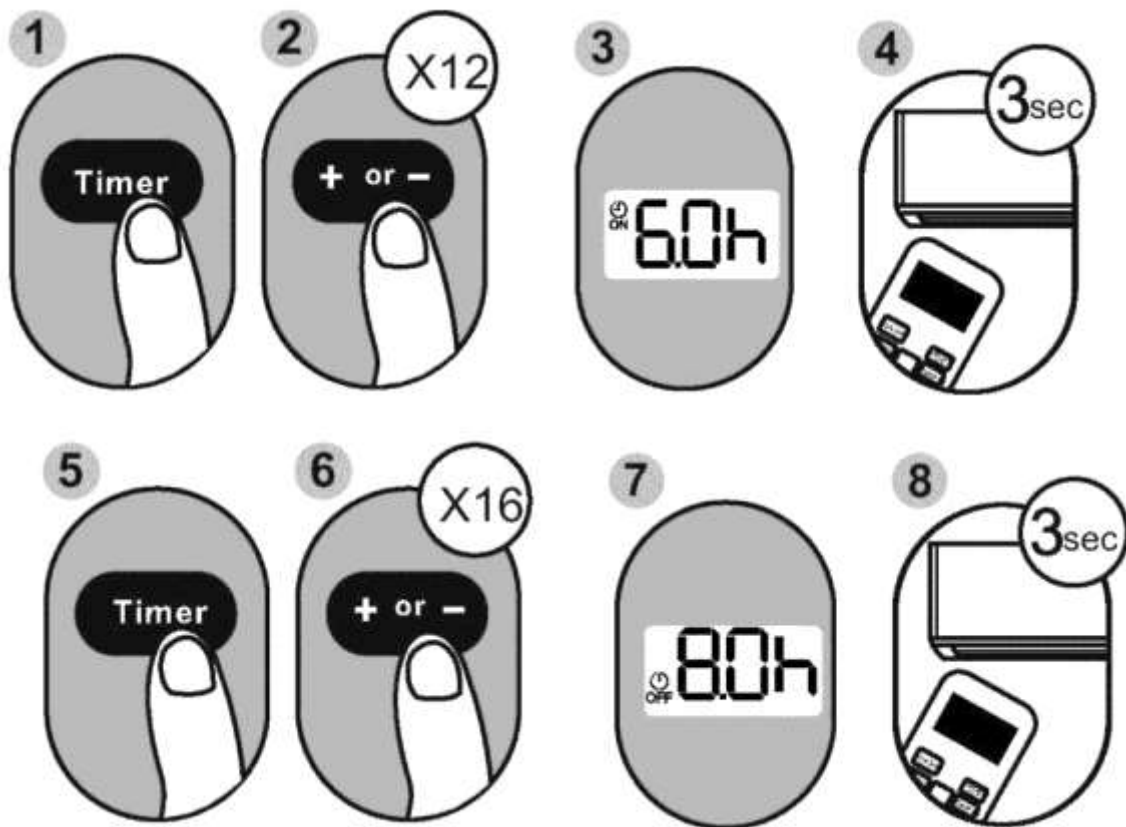


**Пример:** Поставување на врменско раздобје од 5 саати

## Истовремено бирање на функции TIMER ON и TIMER OFF

Имајте на ум дека, раздобјето кое ќе го одберете за секоја функција, почнува со одбројување од моменталното време. Пример моментално време е 13:00, а вие сакате уредот автоматски да се вклучи во 19:00. Потоа сакате уредот да работи во следните 2 саати, и на крај автоматски да се исклучи во 21:00.

Следете ги следниве чекори:



Пример: Сакате уредот автоматски да се исклучи по 6 саати, да работи 2 саати, и потоа повторно да се исклучи.

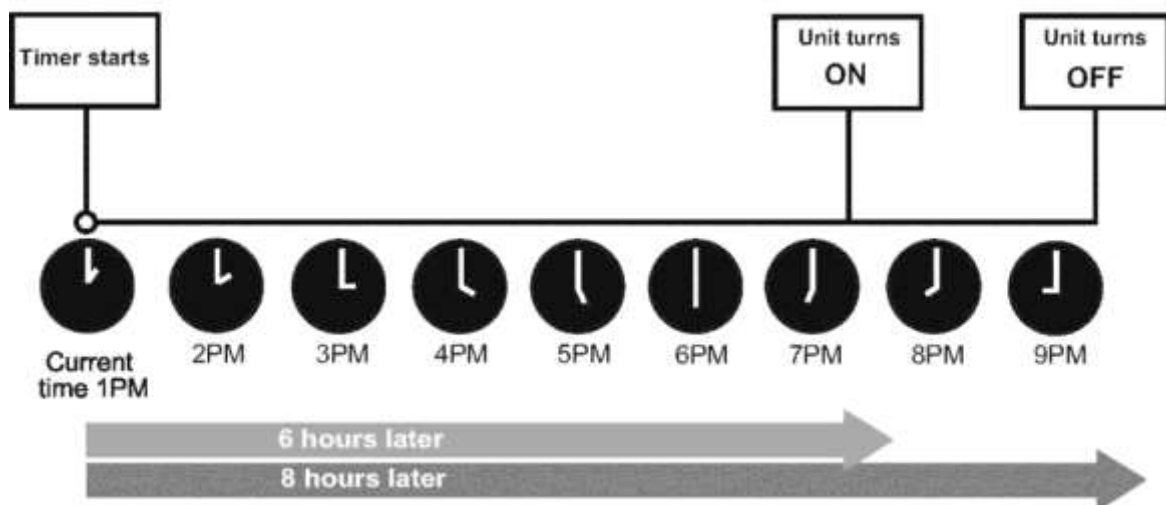
### Приказ на далечинскиот управувач



Почеток на одбројувањето

Вклучување

Исклучување



По 6 саати

По 8 саати

## КОРИСТЕЊЕ НА НАПРЕДНИ ФУНКЦИИ

### ECO функција

**НАПОМЕНА:** Оваа функција е достапна само при ладење.

- Се користи за штедење на енергија.
- За време на ладење притиснете го ова копче за далечинскиот управувач автоматски да го прилагодите на температура на 24°C, и автоматски да ја поставите брзината на вентилатор при што штедите енергија (само ако е поставена температура помала од 24°C). Ако е поставена температура повисока од 24°C, притиснете го копчето ECO, за автоматски да се одреди брзина на вентилаторот, а температурата да остане иста.

**НАПОМЕНА:**

- Со притискање на копчето ECO или со промена на начинот на работа или поставена температура на ниво од 24°C ќе ја деактивира ECO функцијата.
- За време на ECO функцијата, температурата изнесува 24°C или повеќе. Тоа може да резултира со прениско ниво на ладење кое, ако Вас не ви одговора можете да го стопирате со притискање на копчето ECO.

### SLEEP функција

SLEEP функцијата се користи за намалување на потрошената енергија додека спие (и доколку не ви требаат исти поставувања како во текот на денот). Оваа функција може да се активира само преку пат на далечинскиот управувач.

За повеќе детали прочитајте го делот “функција спиење” во “УПАТСТВОТО ЗА КОРИСТЕЊЕ”

**НАПОМЕНА:** SLEEP функцијата не е достапна за време на вентилација или одмрзнување на воздух..

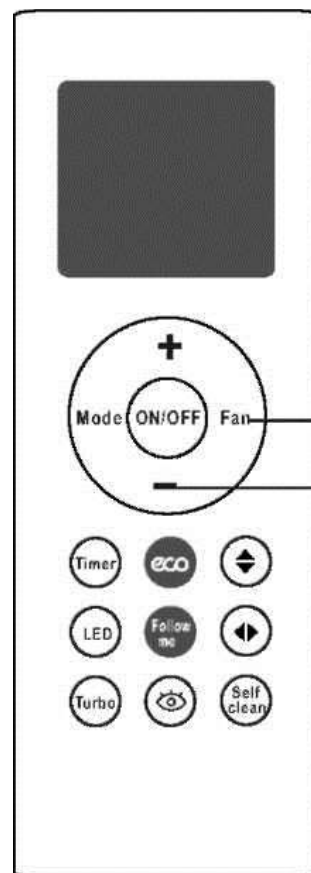
### FOLLOW ME функција

Follow me функцијата овозможува далечинскиот управувач да ја измери температурата на локација и тој сигнал да го прати во клима уредот во

интервали од 3 минути. Кај автоматскиот начин на работа, ладење или греење, мерењето на температура во просторијата преку далечинскиот управувач (наместо самиот клима уред) ќе овозможите уредот сам да го оптимизира нивото на температурата во просторијата и така вашиот престој во просторијата ќе биде што поудобен.

### Тивок начин на работа

Држете го копчето за вентилатор 2 секунди за да ја активирате или стопирате функцијата Тивок. **Заради ниски оперативни фреквенции на компресорот, може да резултира со недоволен капацитет за греење или ладење**. (само за клима уреди кој содржат тивок начин на работа)



Држете го копчето на вентилаторот 2 секунди за активирање на тивок начин на

Притиснете го ова копче еднаш за активирање на функцијата греење при 8°C

**Функција греење при 8°C** Кога клима уредот работи при температура од

16°C, два пати во една секунда притиснете го копчето Temp — за да ја активирате функцијата при греење

степените. Уредот ќе работи во поставената температура од 8°C. На екранот на уредот ќе се прикаже “FP”.

## КОРИСТЕЊЕ НА НАПРЕДНИ ФУНКЦИИ

### TURBO функција

TURBO функцијата овозможува многу интензивно работење со цел постигнување на поставената температура во најкус можен рок.

- Кога ќе одберете **TURBO** функција за време на ладење, уредот силно ќе издува ладен воздух.
- Кога ќе одберете **TURBO** функција за време на греење, уредот ќе започне со интензивно греење.


### SELF CLEAN функција

Разни бактерии можат да се создадат во влага која се насобрала околу уредот. За време на секојдневното користење, влагата испарува од уредот. Со бирање на оваа функција авто-чистење, уредот ќе започне сам да се чисти. По чистење уредот автоматски ќе се исклучи.

Оваа функција автоматско чистење можете да ја користите онолку пати колку што сами сакате.

**Напомена:** Оваа функција може да се активира само за време на ладење или одвлажнување.

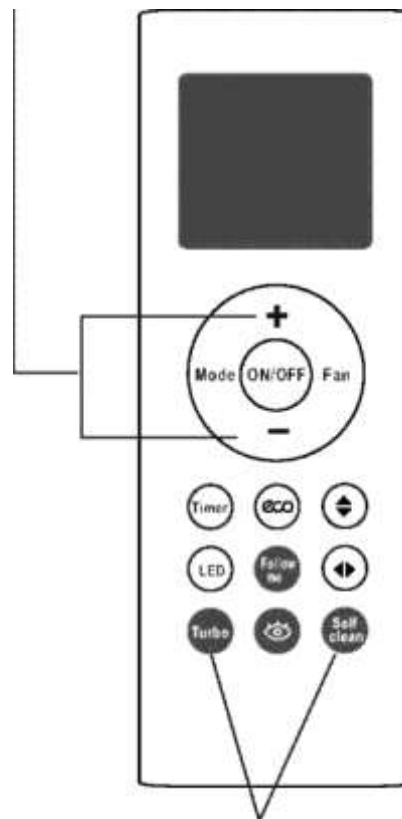
### INTELLIGENT EYE функција

Притиснете  > за да активирате проток на воздух кој прати лица, при кој одбраната автоматска брзина и активирана функција на нишање на ребренца за насочување на воздух. Повторно притиснете го копчето за да го стопирате и активирате протокот на воздух насочен во луѓе. Брзината на вентилаторот е автоматска, а нишањето на ребренца е деактивирано. Притиснете трет пат за да ја деактивирате оваа функција.

**Напомена:** Функцијата паменто око ќе се стопира ако ги притиснете

останатите копчиња освен копчето за време или LED копчето.

**НАПОМЕНА:** Притиснете и држете го копчето Temp+ и — 3 секунди за да менувате помеѓу °C и °F на екранот.



Истовремено држете една секунда за да ја активирате функцијата LOCK

### LOCK функција

Истовремено притиснете и држете го копчето Turbo и Self една секунда за да ја заклучите или отклучите тастатурата.

**ACP-09CH25AEYI**  
**ACP-12CH35AEYI**

**EN**

**User manual**  
Air conditioning

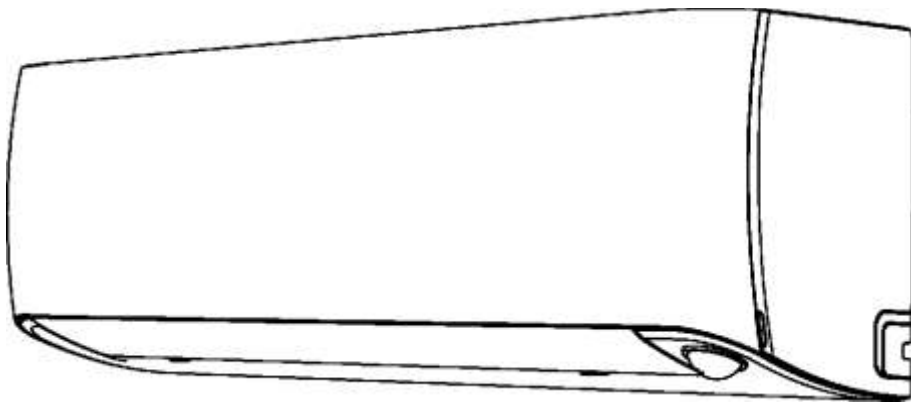


# SPLIT-TYPE ROOM AIR CONDITIONER

## Owner's Manual

### OP Series

### All Model Numbers



#### **IMPORTANT NOTE:**

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit.  
Make sure to save this manual for future reference.

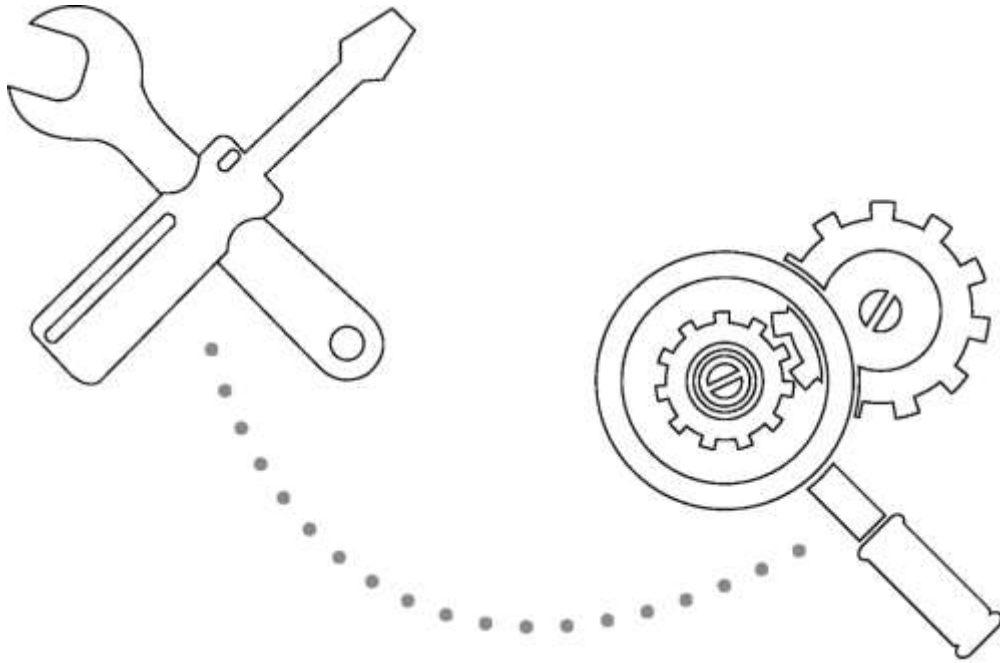


# Table of Contents

## Owner's Manual

<b>0 Safety Precautions</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Unit Specifications and Features</b> .....	<b>6</b>
<b>2 Manual Operation (Without Remote)</b> .....	<b>11</b>
<b>3 Care and Maintenance</b> .....	<b>12</b>
<b>4 Troubleshooting</b> .....	<b>14</b>
<b>5 European Disposal Guidelines</b> .....	<b>18</b>





*Caution: Risk of fire/flamable materials*

**WARNING:** Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. For more details, please refer to the "Information on servicing " on "INSTALLATION MANUAL"

# Safety Precautions

## Read Safety Precautions Before Installation

**Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.** The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.

---



**WARNING**

This symbol indicates that ignoring instructions may cause death or serious injury.



**CAUTION**

This symbol indicates that ignoring instructions may cause moderate injury to your person, or damage to your appliance or other property.

**WARNING**



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## INSTALLATION WARNINGS

- \* Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
- \* All repairs, maintenance and relocation of this unit must be performed by an authorized service technician. Inappropriate repairs can lead to serious injury or product failure.

## WARNINGS FOR PRODUCT USE

- \* If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and pull the power plug. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- \* **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- \* **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- \* **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- \* **Do not** operate the air conditioner in a wet room (e.g., bathroom or laundry room). This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.
- \* **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.

## ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or certified service agent.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** use an extension cord, manually extend the power cord, or connect other appliances to the same outlet as the air conditioner. Poor electrical connections, poor insulation, and insufficient voltage can cause fire.





## CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

## CAUTION

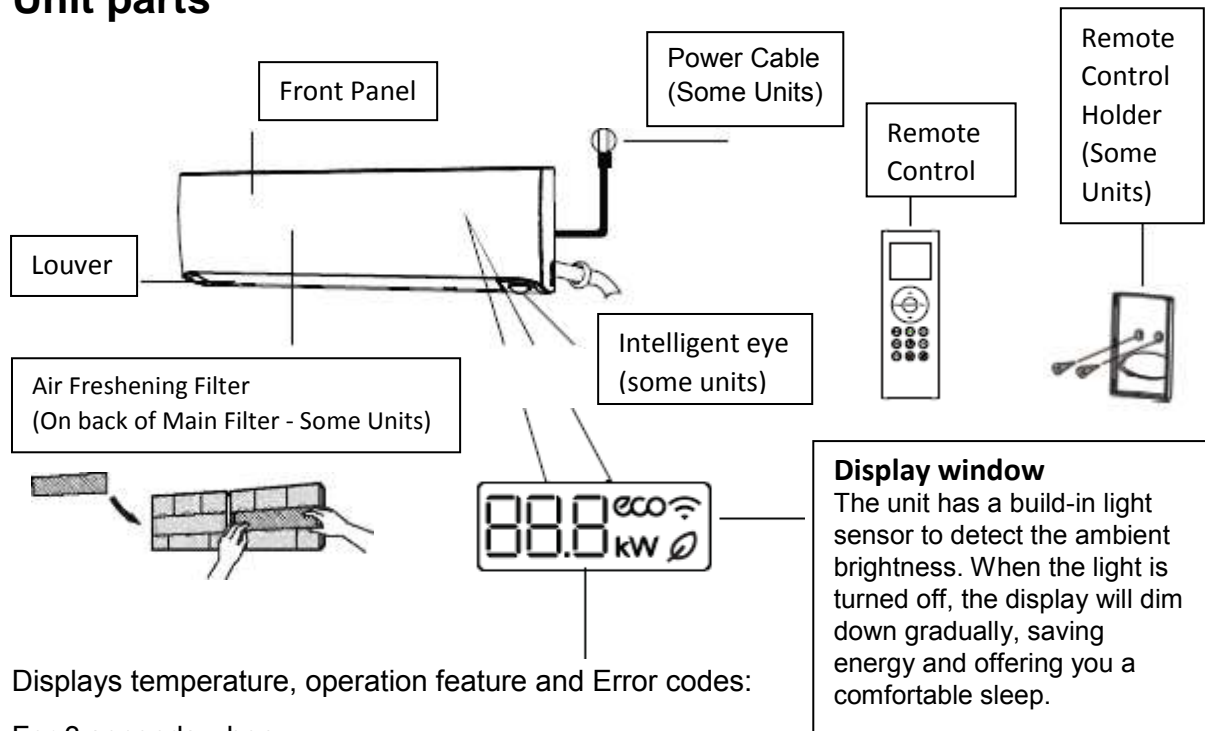
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- Turn off the air conditioner and unplug the unit if you are not going to use it for a long time
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

## Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit:

	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

# Unit Specifications and Features

## Unit parts



Displays temperature, operation feature and Error codes:

For 3 seconds when:

- TIMER ON is set
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE feature are turned on

For 3 seconds when:

- TIMER ON is set
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE feature are turned on

When anti-cold air feature is turned on

When defrosting

When unit is self-cleaning (some units)

When 8 degree heating mode is turned on (some units)

When fresh feature is turned on (some units)

When ECO feature is activated (some units)

When wireless control feature is activated (some units)

Indicates the current operation power

**Display Code Meanings**

In Fan mode, the unit will display the room temperature.

In other modes, the unit will display your temperature setting.

Press the LED button on the remote control will turn off the display screen. Press the LED button again will display the room temperature, press it the third time will display the current operation power, press it the fourth time will revert back to display the setting temperature.

**NOTE:** A guide on using the infrared remote is not included in the literature package

## Achieving Optimal Performance

Optimal performance for the COOL, HEAT, and DRY modes can be achieved in the following temperature ranges. When your air conditioner is used outside of these ranges, certain safety protection features will activate and cause the unit to perform less than optimally.

### INVERTER SPLIT TYPE

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
<b>Room temperature</b>	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
<b>Outdoor temperature</b>	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-30°C - 30°C (-22°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (For special tropical models)	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (For special tropical models)	

#### FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

### FIXED-SPEED TYPE

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	16°-32°C (60°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	13°-32°C (55°-90°F)
Outdoor Temperature	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-54°C (64°-129°F) (For special tropical models)		18°-54°C (64°-129°F) (For special tropical models)

## To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

For a detailed explanation of each function, refer to the **Remote Control Manual**.

## OTHER FEATURES

### • Auto-Restart

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

### • Low Ambient Heating

The advanced inverter technology to withstand the most extreme weather conditions. You can enjoy comfortable and heating air even when the outdoor temperature is as low as -30°C (-22°F).

### • Low Ambient Cooling

With low ambient cooling function, the outdoor fan speed can be changed according to the condenser temperature and AC can run smoothly under the temperature as low as -15°C (5°F).

### • Intelligent Eye function (some units)

The system is controlled intelligently under Intelligent eye mode. It can detect the people's activities in the room. The wind can flow away from people, but also can follow people. In Cooling mode, when you are away for 30 minutes, the unit automatically lowers the frequency to save energy (for inverter models only). When you are away for 2 hours, it automatically shuts down. When you return to the room, it turns on automatically. When the room temperature is above 32°C, the wind flow follow people feature is disable.

### • Wireless Control (some units)

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a Wireless connection.

For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

### • Louver Angle Memory (some units)

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

### • Refrigerant Leakage Detection (some units)

The indoor unit will automatically display "EC" when it detects refrigerant leakage.

### • Anti-mildew (some units)

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

### • Air Fresh function (some units)

Innovated Air Magic technology, effectively eliminates bacteria, virus, microbes, and other harmful substances and refresh the air.

### • Comfort Humidity

With smart sensor technology, not only detect the temperature but also detect humidity level of the room. You can customize your most comfortable humidity level through smart APP.

For a detailed explanation of your unit's advanced functionality (such as TURBO mode and its self-cleaning functions), refer to the **Remote Control Manual**

## NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



## Setting Angle of Air Flow

### • Setting vertical angle of air flow

#### flow

While the unit is on, use the **SWING (vertical air flow)** button to set the direction of airflow.

1. Press the **SWING (vertical air flow)** button on the remote control once to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached (see **Fig.A**)

2. To make the Hoover swing up and down continuously, press and hold the **SWING (vertical air flow)** button for 2 seconds. Press it again to stop the automatic function.

people's activities in the room and adjust the horizontal angle of air flow to implement wind flow follow people feature and wind flow away from people feature. **NOTE:** The wind flow follow people feature is only available for a single people area. If press the SWING button on the remote control, this feature will stop automatically.

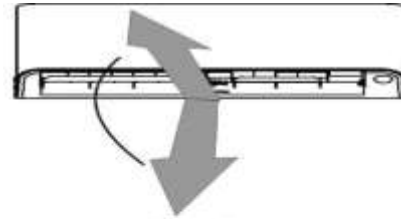


Fig. A



Fig. B

### • Setting horizontal angle of air flow

While the unit is on, use the **SWING (horizontal air flow)** button to set the direction of airflow.

1. Press the **SWING (horizontal air flow)** button on the remote control once to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached (see **Fig.B**).
2. To make the Hoover swing left and right continuously, press and hold the **SWING (horizontal air flow)** button for 2 seconds. Press it again to stop the automatic function.

### CAUTION

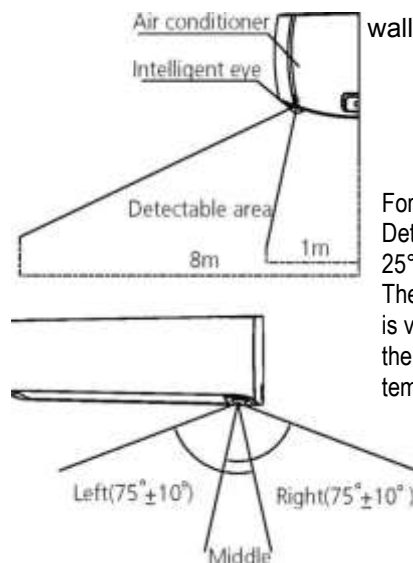
Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

### NOTE ON LOUVERS

Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

### • Intelligent Eye Operation

While the unit is on, press the Intelligent eye button on the remote control to select wind flow follow people feature or wind flow away from people feature. The intelligent eye can detect



wall

( $30 \pm 10^\circ$ )

For example:  
Detectable area at 25°C.

The detectable range is varied according to the room temperature.

## Sleep Operation

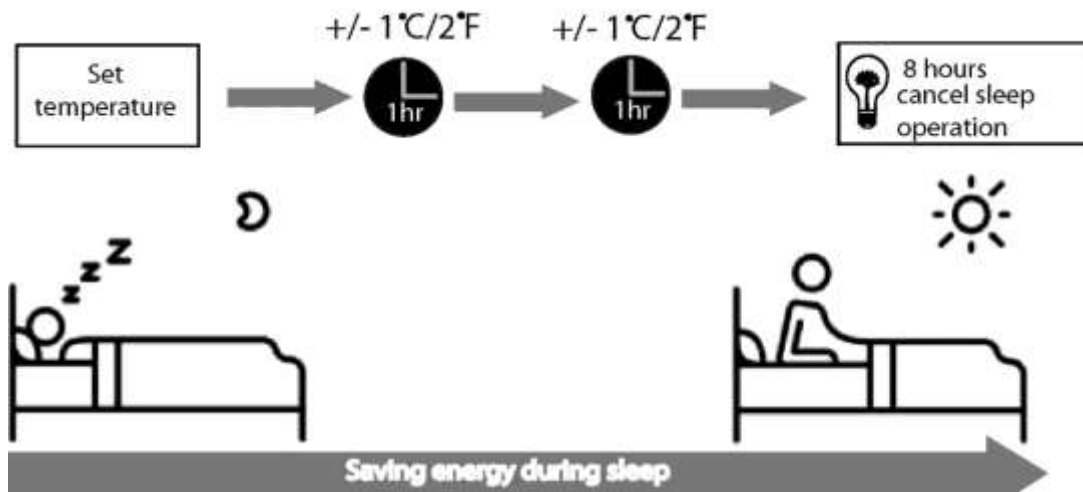
The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

Press the **SLEEP** button when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour. And the fan speed is low.

It will hold the new temperature for 6 hours, then the sleep operation stops, the unit will revert back to the previous operation mode, but the temperature will not change.

**Note:** The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

### SLEEP OPERATION



# Manual Operation (Without Remote)

## How to operate your unit without the remote control

In the event that your remote control fails to work, your unit can be operated manually with the **MANUAL CONTROL** button located on the indoor unit. Note that manual operation is not a long-term solution, and that operating the unit with your remote control is strongly recommended.

### BEFORE MANUAL OPERATION

Unit must be turned off before manual operation.

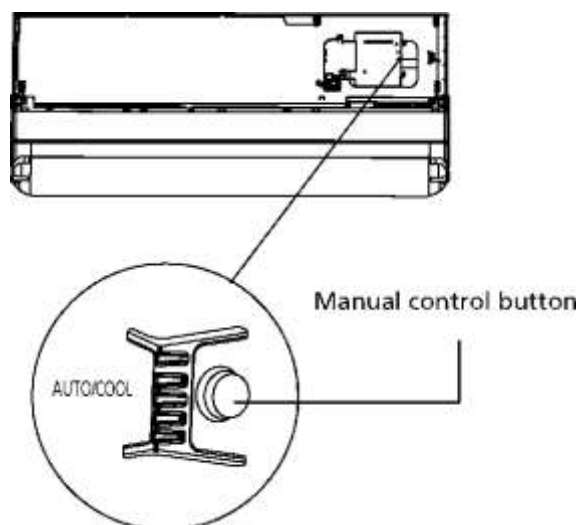
To operate your unit manually:

1. Lift the front panel of the indoor unit, and raise it until it clicks in place.
2. Locate the **MANUAL CONTROL** button on the right-hand side of the display box.
3. Press the **MANUAL CONTROL** button one time to activate FORCED AUTO mode.
4. Press the **MANUAL CONTROL** button again to activate FORCED COOLING mode.
5. Press the **MANUAL CONTROL** button a third time to turn the unit off.
6. Close the front panel.



### CAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit.



# Care and Maintenance

## Cleaning your indoor unit



### BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

**ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.**



### CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

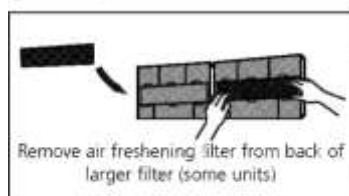
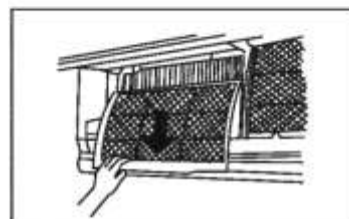
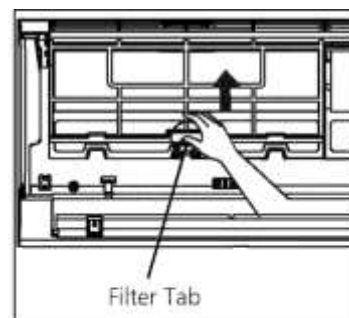
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

## Cleaning Your Air Filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

1. Lift the front panel of the indoor unit.
2. First press the tab on the end of filter to loosen the buckle, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Now pull the filter out.
4. If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.

5. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.
6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
9. Close the front panel of the indoor unit.



### CAUTION

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.



### CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

### Air Filter Reminders (Optional)

#### Air Filter Cleaning Reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

#### Air Filter Replacement Reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

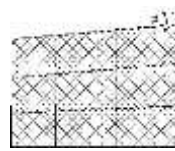
### CAUTION

Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or licensed service provider.

Any unit repairs should be performed by authorized dealer or licensed service provider.

### Maintenance - Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



Turn off the unit and disconnect the power



Remove batteries from remote control

### Maintenance -Pre-Season Inspection

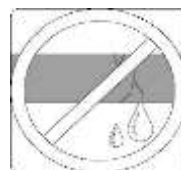
After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



Check for damaged wires



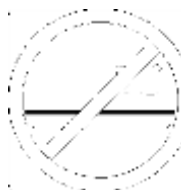
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

# Troubleshooting



## SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

**DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!**

## Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
<b>Unit does not turn on when pressing ON/OFF button</b>	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
<b>The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode</b>	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
<b>The indoor unit emits white mist</b>	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
<b>Both the indoor and outdoor units emit white mist</b>	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.

Issue	Possible Causes
<b>The indoor unit makes noises</b>	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
<b>Both the indoor unit and outdoor unit make noises</b>	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
<b>The outdoor unit makes noises</b>	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
<b>Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit</b>	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
<b>The unit emits a bad odor</b>	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
<b>The fan of the outdoor unit does not operate</b>	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
<b>Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive</b>	<p>Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction.</p> <p>In this case, try the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the power, then reconnect.</li> <li>• Press ON/OFF button on remote control to restart operation.</li> </ul>

**NOTE:** If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

## Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>Solution</b>
<b>Poor Cooling Performance</b>	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
SILENCE function is activated(optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.	



<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>Solution</b>
<b>The unit is not working</b>	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
<b>The unit starts and stops frequently</b>	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
<b>Poor heating performance</b>	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks re-seal if necessary and top off refrigerant
<b>Indicator lamps continue flashing</b>	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on.</p> <p>If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	
<b>Error code appears in the window display of indoor unit:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>		

**NOTE:** If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact M SAN Grupa dd or the dealer where you purchased the product.

## EU DECLARATON OF CONFORMITY

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.



EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)

# AIR CONDITIONER REMOTE CONTROLLER MANUAL

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

Thank you very much for purchasing our air conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your air conditioner. Make sure to save this manual for future reference.

CR206-RG66B3(2H)

16117000001214

20161220

# CONTENT

- Remote controller Specifications ..... 21
- Function buttons ..... 22
- Handling the remote controller ..... 23
- Remote LCD screen indicators ..... 24
- How to use the basic functions ..... 25
- How to use the advanced functions .....32

# REMOTE CONTROLLER SPECIFICATIONS

<b>Model</b>	<b>RG66B3(2H)/BEGEF</b>
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03X 2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C 60°C

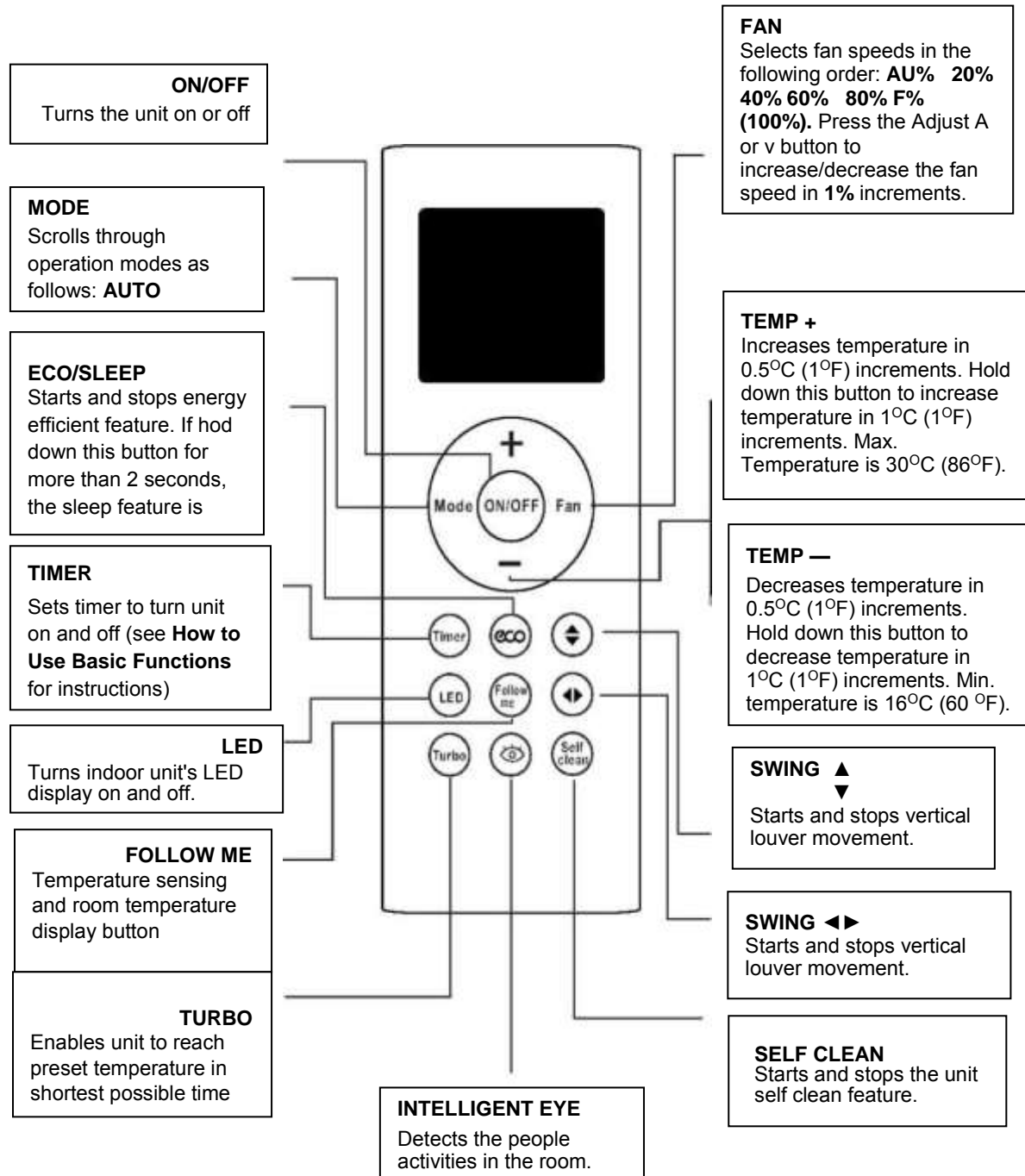
**NOTE:**

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit. If the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between "Remote controller Illustration" and " USER'S MANUAL on function description, the description of "USER'S MANUAL' shall prevail.

## FUNCTION BUTTONS

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use the Basic/Advance Functions** section of this manual.

**NOTE** Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance.



## HANDLING THE REMOTE CONTROLLER

**NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?** Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

### SPECIAL NOTE

- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.

### INSERTING AND REPLACING BATTERIES

Your air conditioning unit comes with two AAA batteries. Put the batteries in the remote control before use:

1. Remove the back cover from the remote control, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Install the back cover on.

### INSTALLING REMOTE CONTROL HOLDER

The remote controller can be attached to a wall or stand by using a remote controller holder (optional part, not supplied with the unit).

1. Before installing the remote controller, check that the air conditioner receives the signals properly.
2. Install the holder with two screws.
3. Put the remote controller in the holder.

### BATTERY NOTES

#### For optimum product performance:

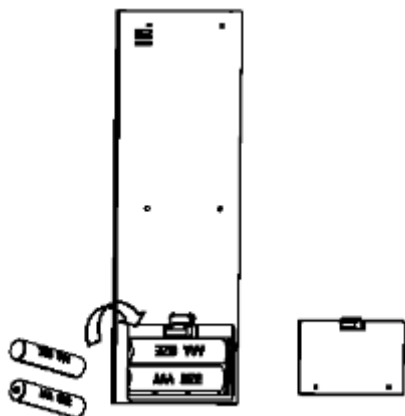
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

### BATTERY DISPOSAL

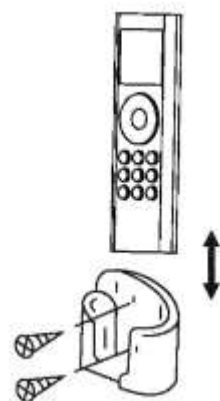
Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

### TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote control will not be used more than 2 months.



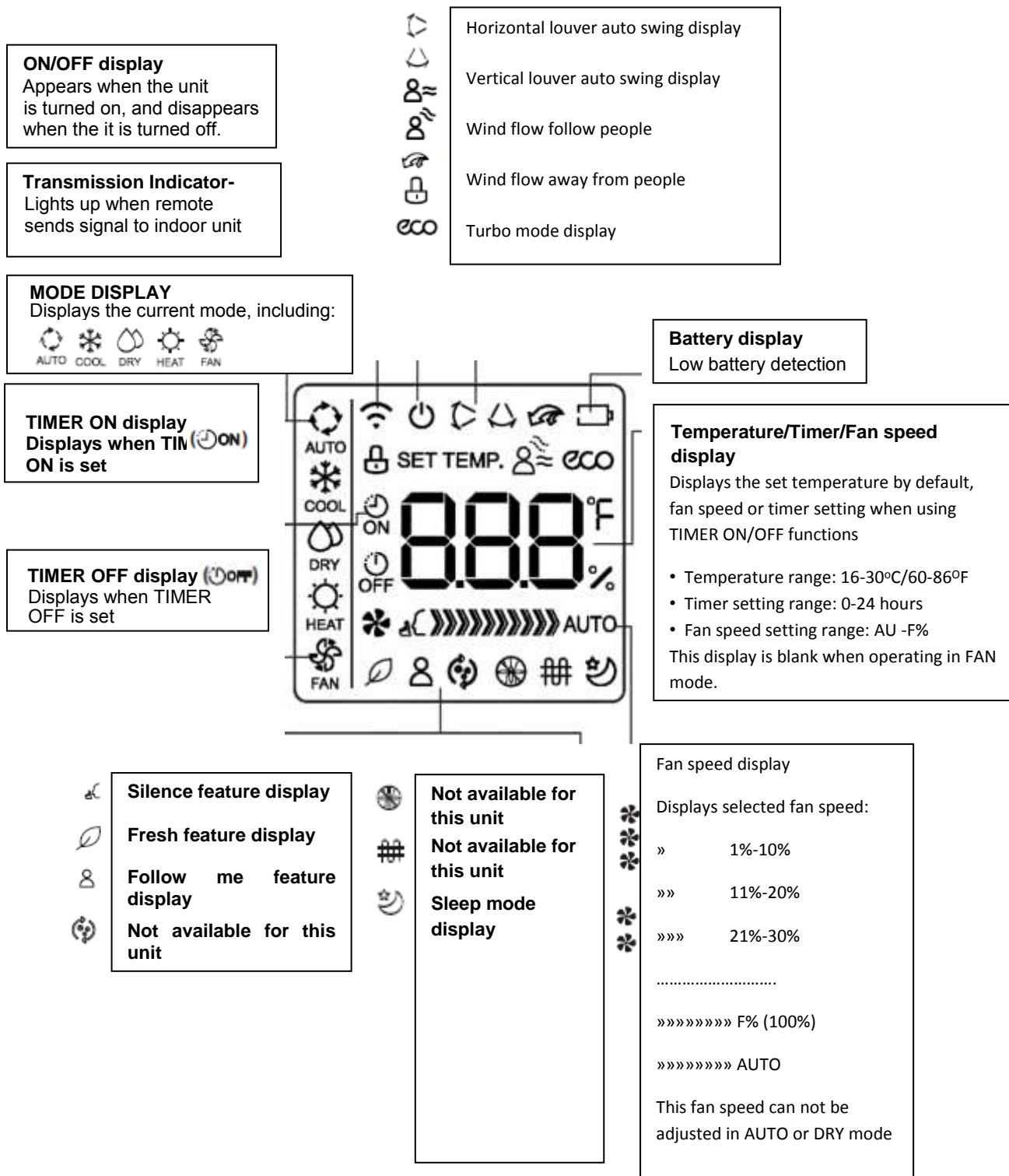
Remove the back cover to install batteries



Put the remote controller in the holder.

# Remote LCD Screen Indicators

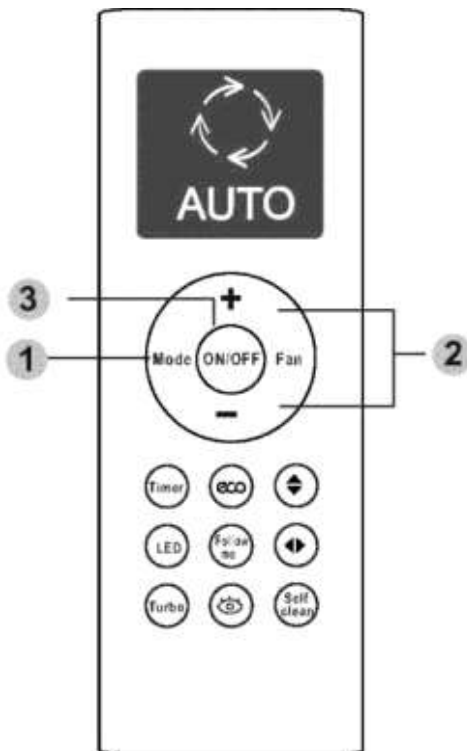
Information are displayed when the remote controller is powered up.



**Note:**  
All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display window.



## HOW TO USE THE BASIC FUNCTIONS



### SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 16-30°C/60-86°F. You can increase or decrease the set temperature in 0.5°C/1°F increments.

### AUTO operation

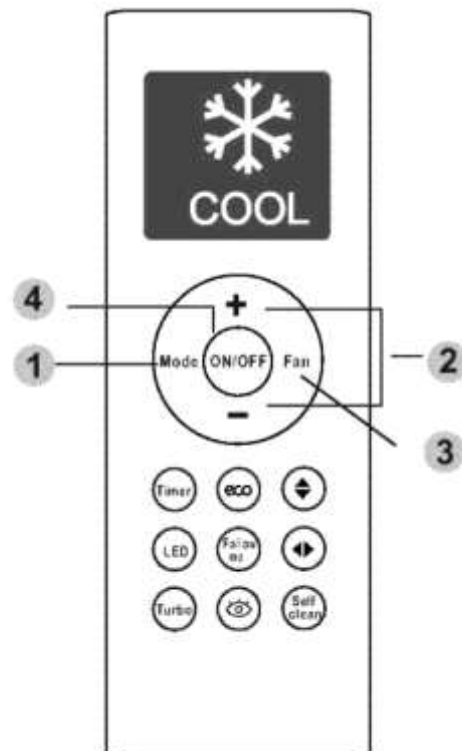
In **AUTO** mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, HEAT or DRY mode based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select Auto mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp —** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

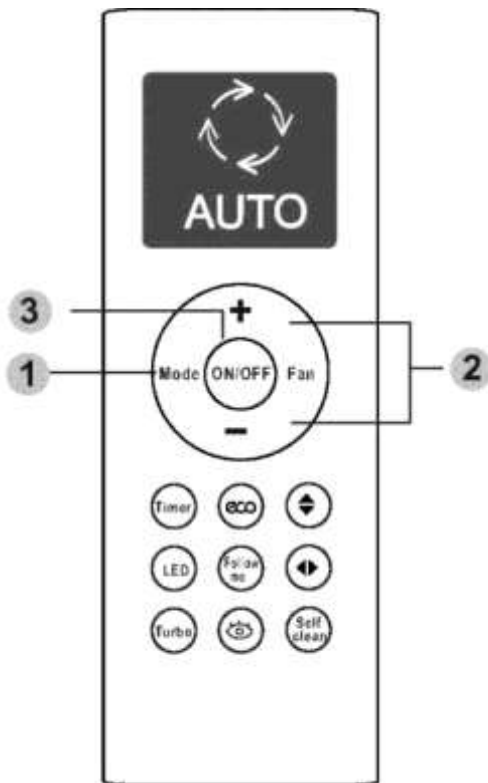
**NOTE: FAN SPEED** can't be set in **Auto** mode.

### COOL OPERATION

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp —** button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed in a range of Au%-F%, in conjunction with **Temp +** or **Temp —** button.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



## HOW TO USE THE BASIC FUNCTIONS



### DRY OPERATION (DEHUMIDIFYING)

1. Press the **MODE** button to select **DRY** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp —** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

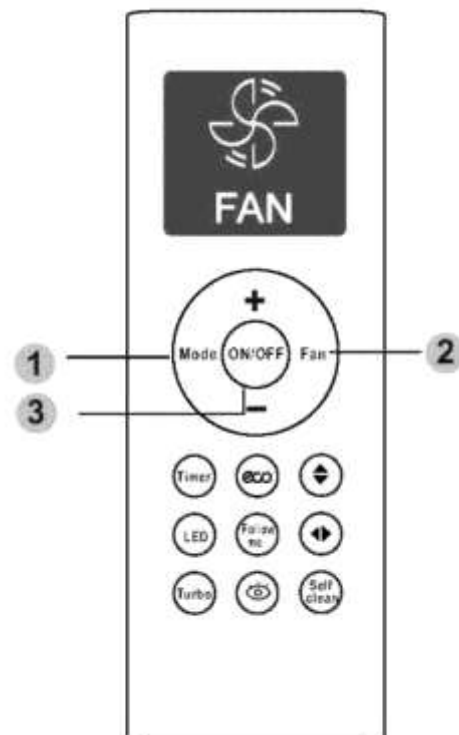
NOTE: FAN SPEED can't be changed in DRY mode.

NOTE: FAN SPEED can't be changed in DRY mode.

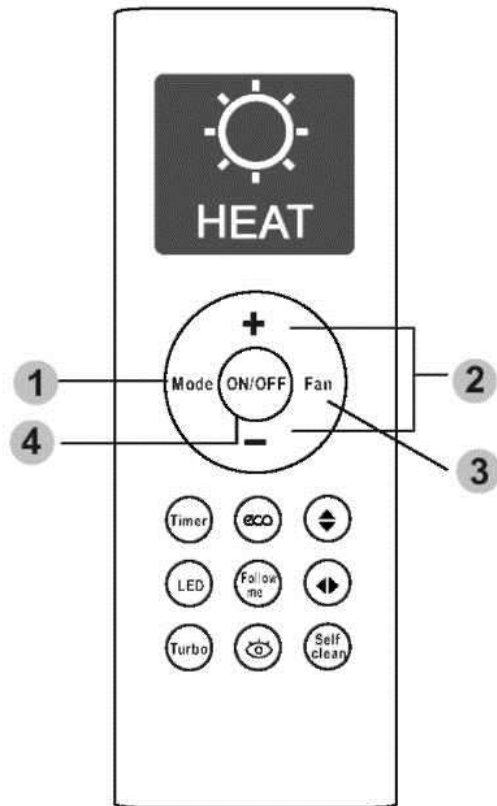
### FAN operation

1. Press the **MODE** button to select FAN mode.
2. Press the **FAN** button to select the fan speed in a range of Au%-F%, in conjunction with **Temp +** or **Temp —** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature



## HOW TO USE THE BASIC FUNCTIONS



### HEAT OPERATION

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp -** button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed in a range of Au%-F%, in conjunction with **Temp +** or **Temp -** button.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**NOTE:** As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in

conjunction with other heating appliance.

### SET THE ANGLE OF AIR FLOW

When the unit is on, press the swing **▲▼** button, to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached. If press and hold this button for more than 2 seconds, the louver will swing up and down continuously.

When the unit is on, press the swing **◀▶** button, to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached. If press and hold this button for more than 2 seconds, the louver will swing left and right continuously.

## SETTING THE TIMER FUNCTION

Your air conditioning unit has two timer-related functions:

- **TIMER ON** - sets the amount of timer after which the unit will automatically turn on.
- **TIMER OFF** - sets the amount of time after which the unit will automatically turn off.

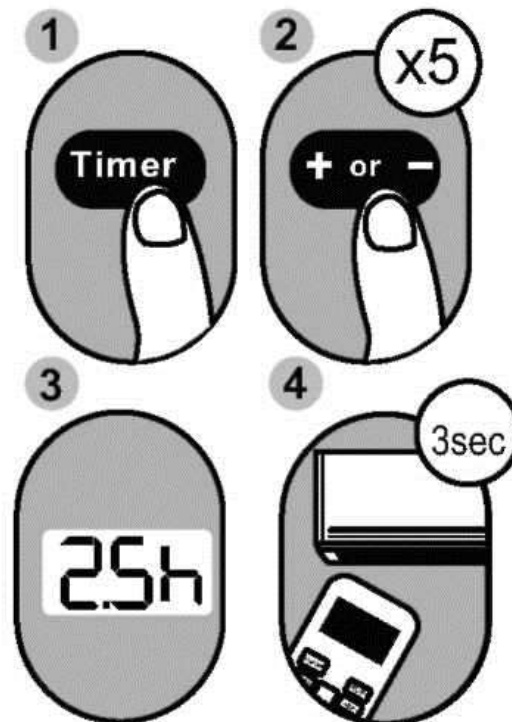
### TIMER ON function

The **TIMER ON** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn on, such as when you come home from work.

1. Press the **Timer** button, the Timer on indicator "🕒 ON" displays and flashes. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

**Note:** This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn on. For example, if you set TIMER ON for 2.5 hours, "2.5h" will appear on the screen, and the unit will turn on after 2.5 hours.

2. Press the Temp + or Temp — button repeatedly to set the time when you want the unit to turn on.
3. Wait 3 seconds, then the TIMER ON function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display. The "🕒 ON" indicator remains on and this function is activated.




**Example:** Setting unit to turn on after 2.5 hours.

### TIMER OFF function

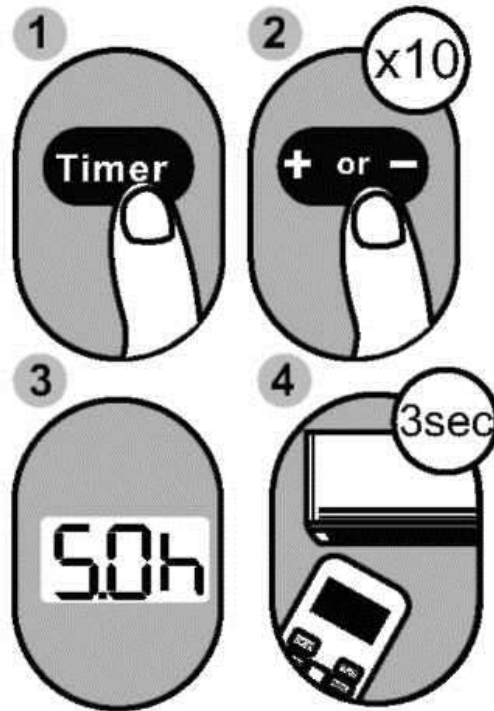
The **TIMER OFF** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn off, such as when you wake up.

1. Press the **Timer** button, the Timer off indicator "🕒 OFF" displays and flashes. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

**Note:** This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn off. For example, if you set TIMER OFF for 5 hours, " 5.0h " will appear on the screen, and the unit will turn on after 5 hours.

2. Press the Temp + or Temp — button repeatedly to set the time when you want the unit to turn on.
3. Wait 3 seconds, then the TIMER OFF function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display. The "  OFF " indicator remains on and this function is activated.

**NOTE:** When setting the TIMER ON or TIMER OFF functions, up to 10 hours, the time will increase in 30 minute increments with each press. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. The timer will revert to zero after 24 hours. You can turn off either function by setting its timer to " 0.0h " .

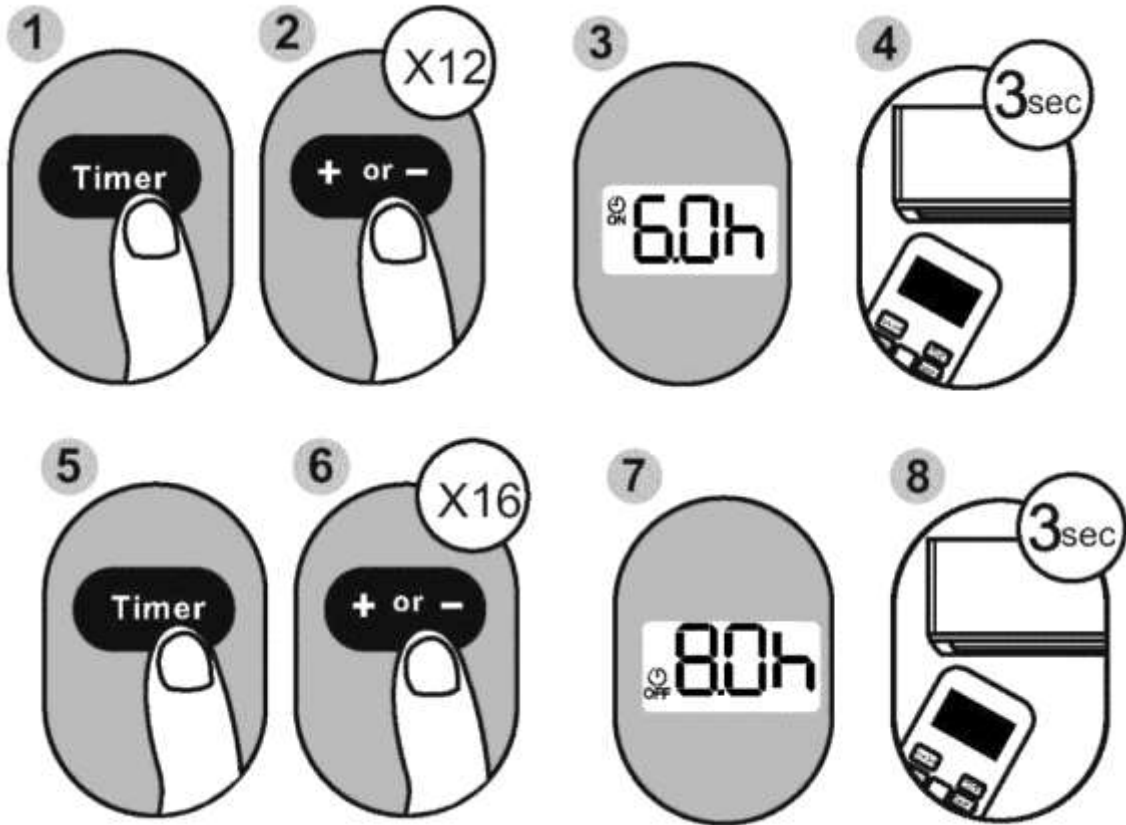


**Example:** Setting unit to turn off after 5 hours.

### Setting both TIMER ON and TIMER OFF at the same time

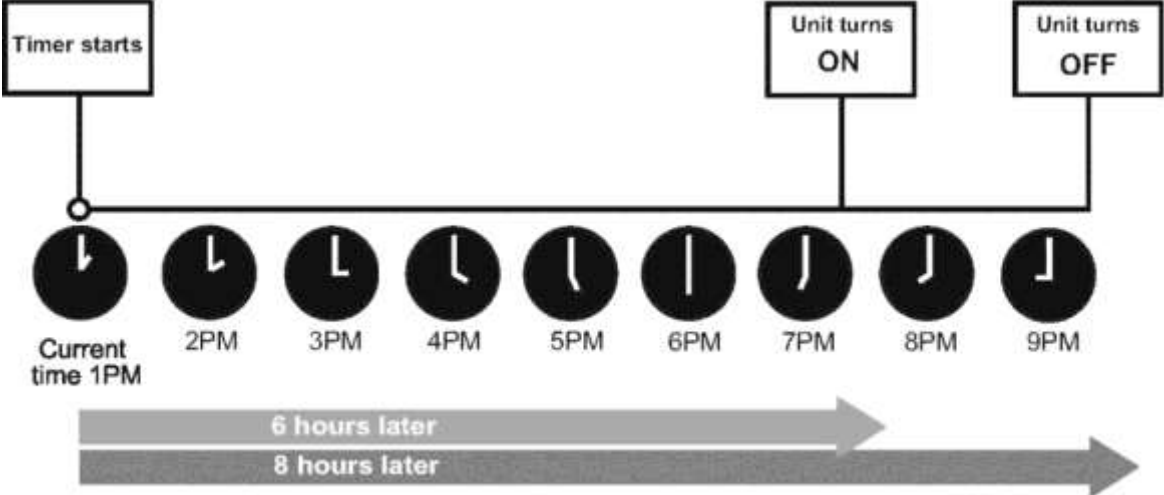
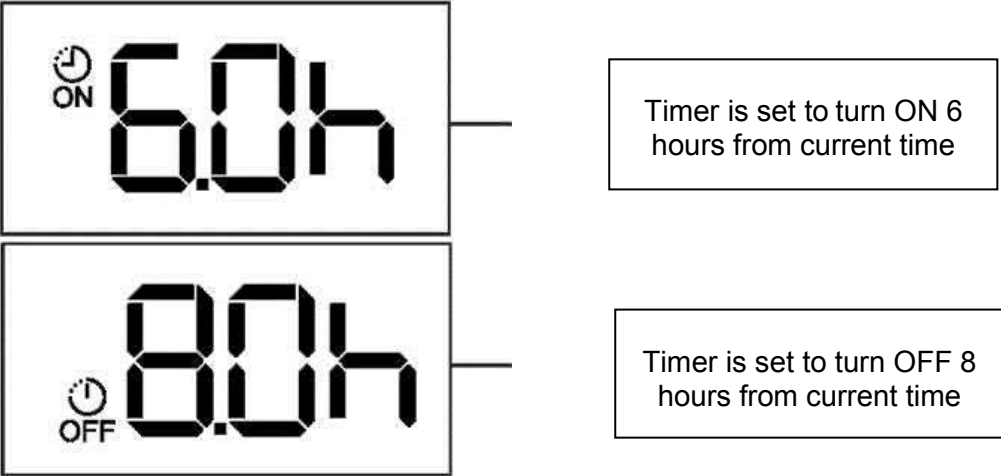
Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time. For example, say that the current time is 1:00 PM, and you want the unit to turn on automatically at 7:00 PM. You want it to operate for 2 hours, then automatically turn off at 9:00 PM.

Do the following:



**Example:** Setting the unit to turn on after 6 hours, operate for 2 hours, then turn off (see the figure below)

**Your remote display**



## HOW TO USE THE ADVANCED FUNCTIONS

### ECO function

**NOTE:** This function is only available under COOL mode.

- Used to enter the energy efficient mode.
- Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C, fan speed of Auto to save energy (but only if the set temperature is less than 24°C). If the set temperature is above 24°C, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

**NOTE:**

- Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C will stop ECO operation.
- Under ECO operation, the set temperature should be 24°C or more. It may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

### SLEEP Function

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL"

**NOTE:** The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

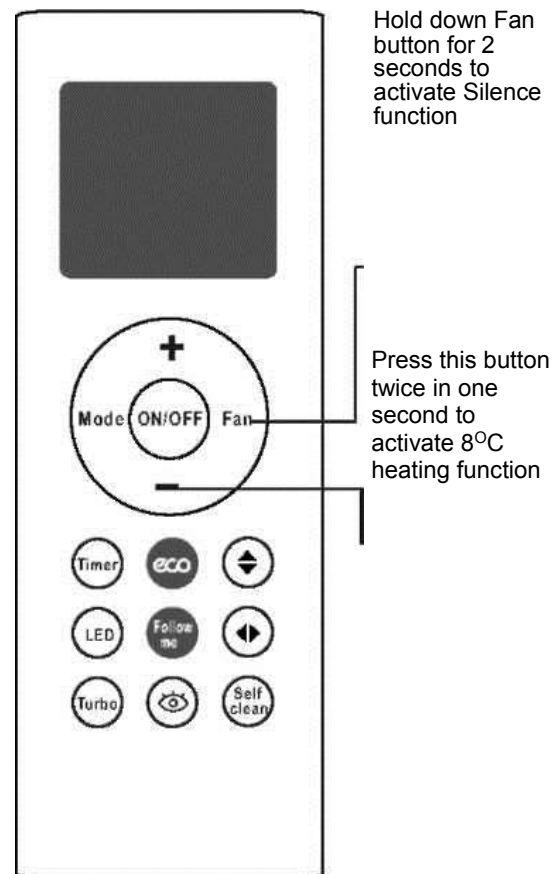
### FOLLOW ME function

The Follow me function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL, or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to

optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

### Silence function

Hold down Fan speed button for 2 seconds to activate/cancel **Silent** mode. Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. (applicable to the air conditioner with Silent feature only)



### 8°C Heating Function

When the air conditioner operates under heating mode with the set temperature of 16°C, press Temp — button twice in one second will activate 8 Degree heating



function. The unit will operate at a setting temperature of 8°C. The indoor unit display shows “ FP “

## HOW TO USE THE ADVANCED FUNCTIONS

### TURBO function

The TURBO function makes the unit work extra hard to reach your present temperature in the shortest amount of time possible.

- When you select **TURBO** feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.
- When you select **TURBO** feature in HEAT mode, for units with Electric heat elements, the Electric Heater will activate and jump-start the heating process.


### SELF CLEAN function

Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit. When the Self clean feature is activated, your unit will clean itself automatically. After cleaning the unit will turn off automatically.

You can use Self clean feature as often as you like.

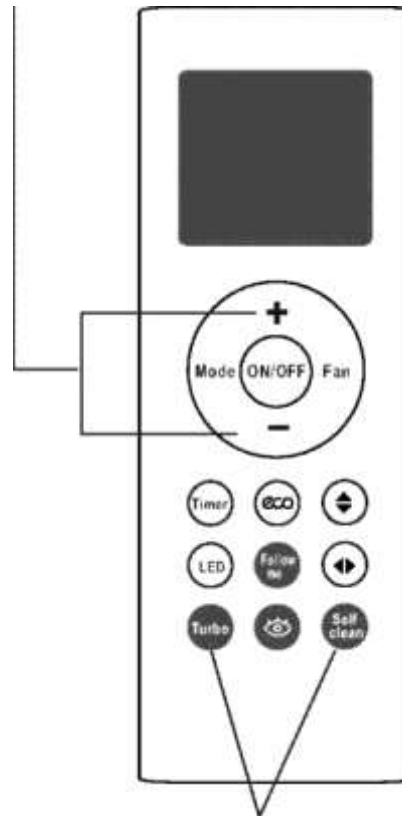
**Note:** You can only activate this function in COOL or DRY mode.

### INTELLIGENT EYE Function

Press the <  > button to activate wind flow follow people feature, the fan speed is Auto, and the auto swing feature is activated. Press it again to stop and activate the wind flow away people feature. The fan speed is Auto, and the auto swing feature is turned off. Press it the third time to stop the wind flow away people feature.

**Note:** The Intelligent eye function will stop if you press the other buttons except Timer and LED buttons.

**NOTE:** Press and hold Temp + and — buttons together for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale.



Hold together for one second to activate LOCK function

### LOCK function

Press Turbo button and Self clean button simultaneously for one second to lock or unlock the keyboard.

**POŠTOVANI KUPCI!**

Zahvaljujemo Vam na kupnji proizvoda Vivax cool klima uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD!

# JAMSTVENI LIST

# VIVAX

# HR

## za klima uređaj

### JAMSTVO

Broj jamstva \_\_\_\_\_ Tip uređaja \_\_\_\_\_

Vanjska Jedinica \_\_\_\_\_ Unutarnja J.1 \_\_\_\_\_ Unutarnja J.2 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.3 \_\_\_\_\_ Unutarnja J.4 \_\_\_\_\_

Datum prodaje \_\_\_\_\_ Broj računa \_\_\_\_\_  M.P.

### OPĆI PODACI

Kupac \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_ Poštanski broj \_\_\_\_\_ Grad \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### MONTAŽA KLIMA UREĐAJA

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum montaže \_\_\_\_\_  M.P.

Ovim jamstvom Vam jamči proizvođač proizvoda preko M SAN Grupa d.d. , kao uvoznik i davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu sa važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu.

### JAMSTVENI UVJETI

Preuzimamo obavezu besplatno popraviti ili zamijeniti neispravne dijelove Vivax cool klima uređaja koji bi se takvim pokazali za vrijeme trajanja jamstva, kao greška prilikom izrade ili montaže. • Jamstvo na Vivax cool klima uređaje počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci. • Jamstvo na uređaje u komercijalnoj uporabi produžuje se za sljedećih 12 mjeseci nakon izvršenja jamstvenog servisnog pregleda od strane ovlaštenog servisa. • Jamstvo se može produžavati ukupno dva puta, što u ukupnom trajanju može iznositi 36 mjeseci. • Jamstveni servisni pregled naplaćuje ovlašten servis po cjeniku zastupnika M SAN Grupa d.d. i ovjerava jamstveni list što dokazuje produženje i valjanost jamstva. • Jamstvo vrijedi ako su montaža ili servis Vivax cool klima uređaja obavljani od strane ovlaštenog servisa kojeg je ovlastio zastupnik M SAN Grupa d.d. • Vivax cool klima uređaj kao cjelinu čine unutarnja jedinica, instalacija i vanjska jedinica koji su pravilno odabrani i koji si međusobno odgovaraju po modelu i snazi. • U slučaju kvara na Vivax cool klima uređaju obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku 45 dana. • Ako se Vivax cool klima uređaj ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. • Ako popravak Vivax cool klima uređaja traje duže od 10 dana, jamstvo će se produžiti za vrijeme trajanja popravka. • Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen i ovjeren od strane prodavatelja, ovlaštenog montažera ili servisera. • Davalac jamstva osigurava servis i rezervne dijelove godinu od datuma kupnje Vivax cool klima uređaja. • U jamstvo nisu uključeni kvarovi nastali zbog neispravne strujne mreže, prednaponskih udara, udara groma ili drugih vremenskih nepogoda i oštećenja izazvanih višom silom. • Ovim jamstvom nisu obuhvaćene neispravnosti koje bi nastale zbog nepažljivog ili nestručnog rukovanja, zbog nepoštivanja uputa proizvođača za rukovanje tj. zbog bilo koje okolnosti koja se ne može pripisati grešci izrade uređaja. • Montažom, servisnim pregledom ili popravkom Vivax cool klima uređaja od strane neovlaštenog servisa, radionice ili treće osobe, kupac Vivax cool klima uređaja gubi pravo na jamstvo. • Iz jamstva je isključena odgovornost za eventualne ozljede koje bi mogle pretrpjeti osobe ili životinje, odnosno za bili koje štete nastale funkcioniranjem ili nefunkcioniranjem uređaja. • Jamstveni kuponi služe za pravdanje popravaka uređaja. • Prilikom popravka servis ima pravo zadržati jedan jamstveni kupon. • Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

Naziv tvrtke davaoca jamstva: M SAN Grupa d.d. Buzinski prilaz 10, 1001 0 Zagreb-Buzin

**CENTRALNI SERVIS:**

MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica

Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982

E-mail za opće upite: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), E-mail za prodajne upite: [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

### SERVISNI PREGLED

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Vrijedi do \_\_\_\_\_  M.P.

### SERVISNI PREGLED

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Vrijedi do \_\_\_\_\_  M.P.

# SERVISNA MJESTA

# VIVAX

Bjelovar	KODA d.o.o.	Vladimira Nazora 14	043 225 245
	BEGIĆ d.o.o.	Male Sredice 47 b	095 9030 860
Buje-Oprtalj	Elektro servis Šorgo	Šorgi 6	091 424 2958
Cavtat	Seka-obrt za popravak i održavanje klim	Gornji Obod 31	098 345 026
Crikvenica	Frigo Škorpion	Julija Klovića 16	091 589 41 45
Čakovec	Bat d.o.o.	Rudolfa Steinera 2	040 379 014
Čakovec, Strahoninec	Frigo tehnika d.o.o.	Poljska 14	098 9020 724
Čakovec, Gornji Hrašćan	Elektro Novak	Čakovečka 36	040 858 200
Čazma	Servis Vreš	F. Vidovića 35	043 771 924
Daruvar	Tehnoservis Družin	Gunduličeva 11	043 331 003
Donja Pušća	Klima-sat	Voćarska 6	099 3315 504
Donji Miholjac	Elektronik centar Menges	Kolodvorska 47	031 632 640
Dubrovnik	Tehno Elektronik d.o.o.	Josipa Kosora 46	020 418 500
Dugi rat	Mušac – grijanje i klimatizacija	Glavica 4	091 7639 198
Đakovo	Gajski d.o.o.	Trg N.Š. Zrinskog 57	031 816 600
Gospić	Co Frigo tehnika d.o.o.	Vranovine 19	098 615 295
Imotski	T.U.O. Procesor	Brune Bušića 20	021 670 382
Josipovac	Impuls d.o.o. Josipovac	Matije Gupca 36b	091 2548 118
	TEHNO Servis obrt	Nova dalmacija 22;	099 3533 337
Karlovac	Čulig d.o.o.	Miroslava Krležu 2	047 514 955
Koprivnica	Jap-commerce d.o.o.	Franje Gažija 3	048 622 764
Križevci	Elektro Babić	Zagorska 86	048 714 219
Križevci	Linea Nera d.o.o.	P.Zrinskog 6A	048 712 792
kutina	SF ELECTRO KLIMA I GRIJANJE	Antuna Mihanovića 25	098 730 650
Makarska	Elektro servis Pašketo	Ante Starčevića 26	021 611 850
	KINGTRADE d.o.o.	Dubrovačka 29	021 679 406
Metković	Finel d.o.o.	Mostarska 10	020 685 377
Našice	Elkon-servis	Trg I. Kršnjavog 8	031 615 090
Slavonski Brod	Tempus d.o.o.	Baranjska 9	091 2504 170
Nova Gradiška	Frigo	Strossmayerova 18	035 362 299
Novska	Senior&Junior	Ivana Meštrovića 11	044 601 601
Ogulin	Elektrotrade	Cvjetna ulica 3	047 525 972
Omiš	Pilot Shop	Četvrt Žarka Dražojevića 1	021 863 494
	Računala Tina d.o.o	Vukovarska 46	021 757 017
Osijek	Kumex d.o.o.	Trg kralja Petra Krešimira IV 2	091/205-5002
	FERMEX L j.d.o.o	Psunjska 29	031 326 813
	FRIGO-TEHNIK	Kalnička 36	091 201 8038
	Ekran d.o.o.	Vukovarska 106	031 204 400
Opatija	RI KLIMA OPATIJA d.o.o.	Pavlovac 7A	098 343 626
Ploče	Klimaterm d.o.o.	Dalmatinska bb	098 285 006
Poreč	Labelle d.o.o.	Creska 34	052 453 050
	Realtehnika	Partizanska 4a	052 452 372
	Servis kućanskih aparata IVAN		
Popovača	MIKAC	Mate Lovraka 1	091 5009 932
Poreč, Kadumi	Frigoservis Šime	Kadumi 22	052 460 093
Požega, Kaptol	Servis Jelušić	Požeška 40	034 231 017

Pula	BOLLES-ISTRAFRIGO d.o.o.	De Franceschijeva 29	098879114
	KLIMA SISTEM d.o.o	Gladijatorska 29	052 383 008
	Eko klima-instalacije	Argonautska 67	052 381 050
Rijeka	Z-tronic servis	Mali dol 83,Križišće	095/1111-222
	A.T.O.S. ELECTRONIC D.O.O.	VEPRINAC BALAČI 4	098 305 765
	K.Arsen	Škurinjskih žrtava 24	098 791 814
	Mediacom	Tina Ujevića 20	091 509 77 32
	Rab	Elektromehaničarski servis PINO	Banjol 88
Sinj	Pešo d.o.o.	Splitska 1	021 660 450
Sisak	Servis Kramarić	A. Starčevića 27	044 549 119
	ETC Sisak d.o.o.	Trg 22.lipnja 4F	044 549 500
Slavonski Brod	Tempus	Baranjska 9	091 2504 170
	Klimatronic	K.Frankopana 4	098 9020 763
Split	Klima centar Periš	Stepinčeva 8	021 539 209
	Advena d.o.o.	Šime Ljubića 16 (ulaz s juga)	098/661-661
	TERMOFRIGO-SERVIS d.o.o	Dubrovačka 37	091 2517 085
Šibenik	Frost d.o.o.	Ivana Rendića 29	098 370 053
	Gambi d.o.o.	Novo naselje bb, Bilice	022 336 634
	Tehno Jelčić	Gospe Dalmatinske udarne brigade 71 (Vidici)	022 340 229
	Adria Impex d.o.o.	Mostarska 23	022 216 241
Trilj	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	021 832 353
Varaždin	BI-EL	Primorska 20	042 350 765
	Klima-elektro servis	Braće Radića 10	042 201 522
Vinkovci	Elektrocool vl. Mladen Stanić	A.G.Matoša 40	032 225 024
	El-tel-friz servis	Hrvatskih kraljeva 7	032 334 363
Vinkovci, Andrijaševci	Etilen d.o.o.	Poljska 4	095 9091 139
Virovitica	Ti-san d.o.o.	Industrijska 13	098 403 631
Vukovar	Obrt JAGO	Radnička 63	091 560 0474
Zadar	ARIJA NOVA d.o.o	Put Biliga 2	091 313 6060
	Frigo Plus	Put pudarice 1	023 316 060
	T.O. Optima	Franka Lisice 1	023 241 801
	Elmont	Josipa Basiolija 15	023 340 442
Zagreb	Pušić d.o.o.	Vodnjanska 26	098/235-914
	Frigo-mont	Novoselečki put 139	098 453 871
	Proakustika	Zapoljska 37	01 2303 084
	Pamajo	Vranička 7 a	095 1978 127
	Pentagram	Slavka Batušića 4	01 3899 199
	Burić-klima d.o.o.	Jurja ves, 2.odvojak 8	098 556 453
Zagreb,Sesvete	SPONA d.o.o	Bjelovarska 38	091/5647884
Zagreb, Dugo Selo	SERVIS DADO VL. DAVOR TOLIĆ	KOLODVORSKA 26	091/522-5987
	TAMI PROJEKT d.o.o.	Dubrava 3	098/9838-500
	Servis rashladnih uređaja	Velika Ostrana, Jasinje 4	091 5045 589
Zagreb, Gornja Bistra	Servis Borovec	Pljuskovec 4	98212783
Zagreb, Pojatno	Inter klima	Cvjetna 2	01 3393 903
Velika Gorica	OŽVALD-PLIN d.o.o.	Stanka Lučića 10	098 1835 395
	Devito promet d.o.o.	Vladimira Nazora 18	098 747 459

**POŠTOVANI KUPCI!**

Zahvaljujemo Vam na kupnji proizvoda Vivax cool klima uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!

# GARANTNI LIST

# VIVAX

# BiH

## za klima uređaj

### GARANCIJA

Broj garancije \_\_\_\_\_ Tip uređaja \_\_\_\_\_

Vanjska Jedinica \_\_\_\_\_ Unutarnja J.1 \_\_\_\_\_ Unutarnja J.2 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.3 \_\_\_\_\_ Unutarnja J.4 \_\_\_\_\_

Datum prodaje \_\_\_\_\_ Broj računa \_\_\_\_\_  M.P.

### OPĆI PODACI

Kupac \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_ Poštanski broj \_\_\_\_\_ Grad \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### MONTAŽA KLIMA UREĐAJA

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum montaže \_\_\_\_\_  M.P.

Ovom garancijom Vam garantuje proizvođač proizvoda preko KimTec d.o.o., kao uvoznik i davaoc garancije u BiH besplatan popravak istog u skladu sa važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom garantnom listu.

### GARANTNI UVJETI

Preuzimamo obavezu besplatno popraviti ili zamijeniti neispravne dijelove Vivax cool klima uređaja koji bi se takvim pokazali za vrijeme trajanja garancije, kao greška prilikom izrade ili montaže. • Garancija na Vivax cool klima uređaje počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci. • Garancija na uređaje u komercijalnoj uporabi produžuje se za sljedećih 12 mjeseci nakon izvršenja garantnog servisnog pregleda od strane ovlaštenog servisa. • Garancija se može produžavati ukupno dva puta, što u ukupnom trajanju može iznositi 36 mjeseci. • Garantni servisni pregled naplaćuje ovlašten servis po cjeniku zastupnika KimTec d.o.o. i ovjerava garantni list što dokazuje produženje i valjanost jamstva. • Garancija vrijedi ako su montaža ili servis Vivax cool klima uređaja obavljeni od strane ovlaštenog servisa kojeg je ovlastio zastupnik Kimtec d.o.o. • Vivax cool klima uređaj kao cjelinu čine unutarnja jedinica, instalacija i vanjska jedinica koji su pravilno odabrani i koji si međusobno odgovaraju po modelu i snazi. • U slučaju kvara na Vivax cool klima uređaju obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku 45 dana. • Ako se Vivax cool klima uređaj ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. • Ako popravak Vivax cool klima uređaja traje duže od 10 dana, garancija će se produžiti za vrijeme trajanja popravka. • Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen i ovjeren od strane prodavatelja, ovlaštenog montažera ili servisera. • Davaoc garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje Vivax cool klima uređaja. • U garanciju nisu uključeni kvarovi nastali zbog neispravne strujne mreže, prednaponskih udara, udara groma ili drugih vremenskih nepogoda i oštećenja izazvanih višom silom. • Ovom garancijom nisu obuhvaćene neispravnosti koje bi nastale zbog nepažljivog ili nestručnog rukovanja, zbog nepoštivanja uputa proizvođača za rukovanje tj. zbog bilo koje okolnosti koja se ne može pripisati grešci izrade uređaja. • Montažom, servisnim pregledom ili popravkom Vivax cool klima uređaja od strane neovlaštenog servisa, radionice ili treće osobe, kupac Vivax cool klima uređaja gubi pravo na garanciju. • Iz garancije je isključena odgovornost za eventualne ozljede koje bi mogle pretrpjeti osobe ili životinje, odnosno za bilo koje štete nastale funkcioniranjem ili nefunkcioniranjem uređaja. • Garantni kuponi služe za pravdanje popravaka uređaja. • Prilikom popravka servis ima pravo zadržati jedan garantni kupon. •

Naziv tvrtke davaoca jamstva: Kim Tec d.o.o., PC 96 - 2, 72250 Vitez

CENTRALNI SERVIS: Kim Tec servis d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez  
Tel: 030 718 844 FAX: 033 755 996 e-mail: servis@kimtec.ba

### SERVISNI PREGLED

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Vrijedi do \_\_\_\_\_  M.P.

### SERVISNI PREGLED

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Vrijedi do \_\_\_\_\_  M.P.



	SERVIS RASHLADNE OPREME i BIJELE TEHNIKE		
Banovići	KLIMATRONIC	S.Treštenica bb	061 287 708
Banja Luka	SERVIS PRERADOVIĆ	Oplenačka br.2.	051 280 500, 051 280 505,
Banja Luka	MCT ELEKTRONIK D.O.O.	Obilićeva 4 Trn	051 508 080
Banja Luka	SLOBODA SOD	Milice Stojadinović S.6	065 523 658, 051 438 908
Banja Luka	East Code d.o.o.	Bulevar Desanke M. 10	051 435 595
Bihać	MEDION doo	Bihaćkih branilaca 54	037 319 044
Bihać	Digital Durić d.o.o	Kovačevića H2/3	037 222-866, 061 144 077
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037 222 626,
Bijeljina	Sony Computers	Filipa Višnjića 67	065 584 303, 055 215 999
Bijeljina	FRIGEL MONT d.o.o.	Banjanska 2A	065 209 009, 065 549 100
Bijeljina	BG elektronik	Meše Selimovića 45	055/201-001
Bijeljina	COPITRADE d.o.o.	Njogoševa 6	055 207 755
Brčko	ELEKTRO SERVIS RAIN	Brače ćuskića 24	065 621 645, 049 214 780
Brčko	GOJA	Uzunovića 34	049 214 788, 066 451 821
Brčko	MD MONTEL d.o.o.	Brače Ćuskića	065/532 001
Brčko	Servis Đukanović	R.DŽ. Čauševića 8	037 222 626, 065 529 798
Brčko	Termo -Tehnik&CO d.o.o.	Maoča bb	049 520 972
Cazin	UNIVERZAL elektro obrt	Gen. Izeta Nanića	037 511 590, 061 794 935
Čapljina	HIPEX d.o.o.	Gabela bb	063 323015
Doboj	ARIS-ELECTRONIC d.o.o.	Dobojske brigade 27	053 202 112, 053 203 433
Goražde	Tehnika d.o.o.	Mravinjac bb	061 156 046
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062 346 289
Gradiška	KOMING d.o.o.	Vindovdanska 21	065 329-225, 051 814 755
Kalesija	Obrt. Radnja Servis Gutić	Petrovice gornje bb	061 731 245
Kalesija	FinTech d.o.o.	Žrtava genocida u S.bb	035 631 111
Kiseljak	Plazma str	J.B. Jelačića b.b.	030 879 098
Kiseljak Sarajevo	MICHELANGELO doo	Ive Andrića 1	063 339 044
Ključ	RTV SERVIS. KLJUČ	VKBBR94B	061 718 399, 037 661 063
Kotor Varoš	SDM servis	Stefana Nemanje bb	065/587-740, 065 848 542
Kozarac	ELLO	Kevljani	061 748 563
Livno	Eurolux d.o.o.	Obrtnička bb	063 330 488
Ljubuški	Turudić elektro servis	Humac bb	063 426 246
Ljubuški	Šarmont, samostalni obrt	Proboj bb	063 898 873
Maglaj	PC Biro Shop	Viteške br.8.	032 604 330, 061 783 656
Mostar	ELEKTRO FRIGO LERIĆ tr	Šehovina 26	063 316 712, 036 577 407
Mostar-Sarajevo	LG IVANKOVIĆ	Kralja Tvrtka 14	063 312 111
Mostar	Tenika pam d.o.o.	Akademika I. Zovke10	063 345 895, 036 320 644
Novi Grad	Elektro frigo mont	Dobrljin 84	065 674 553
Orašje	MMC d.o.o.	VIII ulica bb	031 714 495, 063 714 495
Posušje	DIGITREND d.o.o.	Vukovarska bb	039 680 920
Prijedor	Tehno-komerc trgovačko- zanatska radnja	Voj. Step. Step. Br.17.	052 224 444, 065 543 921
Rogatica	Elektromehanika	Zanatski trg br.1	065 341 135
Sarajevo	OR RTV SERVIS EURO	Butmirska br.7	033 610 000
Sarajevo	ASKO SZD	Igmanska 47	061/208 305
Sarajevo	Imtec	Pijačna 114	033 688 005

# SERVISNA MJESTA

# VIVAX

Istočno Sarajevo	Klima shop s.p.	Spasovdanska br.6.	057 344 104
Široki Brijed	Protehna d.o.o.	Knešpolje bb	063 440 652
Tomislavgrad	Jurčević commerce t.d.	Brigade Kralja T. bb	034 353 333
Tomislavgrad	Marel Electric d.o.o.	Omolje bb	063 343 564
Trebinje	Elektro-Mehanika Milojević s.p.	Zasad bb	065 691419, 059 260 694
Trebinje	Krunić komerc d.o.o.	Luke Petkovića	059 273 040
Tuzla	Genelec	Genelac	035 251479
Tuzla	Euroline d.o.o.	Stupine 37	061 101 717, 035 276 228
Tuzla	Telix d.o.o.	Rudarska 61	035 277 100, 061 138 470
Tuzla	SK SISTEM	Ivana Markovića	035 311 650
Velika Kladuša	ELEKTRON	Trnivačka 8	037 770 514, 061 772 737
Velika Kladuša	Elektronika i Telekomunikacije	Kozaračka br.14	037 771 955, 061 591 702
Vitez	ELTIH s.z.r.	Stjepana Radića 78	063 333 401
Visoko	Obrt Telecomp	Gornje Rosulje bb	061 401 219
Višegrad	sztr Kruna	Kralja Petra bb	065626561 , 058620943
Zenica	BES-CENTAR	Bulevar Kulina Bana 33	032 442 780, 061 791 341
Zenica	Elektrolux	Londža 124	032 407 706, 062 806 122
Zenica	Intercom	Vrandučka 71b	032 446 580
Zenica	Elektrotehnika frigo servis "Cooling"	Sarajevska 290	061 137 338, 070 216 440
Živinice	EM electronics d.o.o.	Pašage Gogića bb	035 773 408, 061 100 150



Poštovani,

Zahvaljujem Vam na kupovini proizvoda iz naše distribucije i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

Molimo Vas da pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitate tehničku dokumentaciju i da se prilikom upotrebe pridržavate priloženih uputstava .

### REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U slučaju nesaobraznosti proizvoda možete izjaviti reklamaciju prodavcu - trgovcu kod koga ste uređaj kupili, radi ostvarivanja svojih prava iz člana 52. odnosno člana 56. Zakona o zaštiti potrošača ( Sl.glasnik 62/14 ).

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

### OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (popunjava trgovac)

<b>Naziv uređaja</b>	
<b>Oznaka uređaja (p/n)</b>	
<b>Serijski broj uređaja (s/n)</b>	
<b>Datum prodaje potrošaču</b>	
<b>Broj računa /fiskalnog isečka</b>	
<b>Potpis i pečat trgovca</b>	

Uvoznik i distributer:

**KIM-TEC d.o.o** Beograd, Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd



M.P.



## OBAVEZE POTROŠAČA

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha 10-40 0 C
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala, naročito ako se radi o dislociranoj opremi, koja je povezana (LAN mreže, Unix/Xenix terminali i si.).
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

## IZJAVA UVOZNIKA/DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije
3. Trgovac je dužan je da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi Osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

Ovlašćeni servis :  
 KIM-TEC SERVIS d.o.o Beograd,  
 Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3,  
 Telefon: 011/207-06-84,  
 E-mail: [servis@kimtec.rs](mailto:servis@kimtec.rs)

**SERVISNI KUPON BR. 1**

Naziv:	Ser. broj:	Datum prijema:
Opis kvara:		Datum predaje:
Opis radova ugrađeni delovi:		Servisirao:

**SERVISNI KUPON BR. 1**

Naziv:	Ser. broj:	Datum prijema:
Opis kvara:		Datum predaje:
Opis radova ugrađeni delovi:		Servisirao:

**SERVISNI KUPON BR. 1**

Naziv:	Ser. broj:	Datum prijema:
Opis kvara:		Datum predaje:
Opis radova ugrađeni delovi:		Servisirao:

Za klima uređaje:

Redovni godišnji servis vašeg klima uređaja, omogućava uređaju siguran i kvalitetniji rad.

Godišnji servis korisnik finansira iz sopstvenih sredstava.

SERVISNIPREGLED

Datum: \_\_\_\_\_

Servis / Montažer: \_\_\_\_\_

Važi do: \_\_\_\_\_

SERVISNIPREGLED

Datum: \_\_\_\_\_

Servis / Montažer: \_\_\_\_\_

Važi do: \_\_\_\_\_

MESTO	NAZIV	ADRESA	TELEFON
Ada	Uniel elektro servis	Branka Radičevića 51/C	063/547-939
Aleksinac	Sky	Knjaza Miloša 86/4	018/80-55-77 063/402-936
Aleksinac	Frugotermika	Maksima Gorkog bb	018/803-579 060/150-43-63
Apatin	Elektro Zoki	Stanka Opsenice 47	025/778-889 063/551-586
Apatin	Elbraco	S.Vladara 46	025/421-783 064/825-1606
Arandelovac	Frigo termo invest	Orašac	034/609-555 063/7-112-112
Arandelovac	MB electronic	Kralja Petra I bb	034/701-235 062/701-235
Bač	Klima Bugi	Proleterska 26	021/6047-054 064/61-54-750
Bačka Palanka	BAP	Branka Radičevića 27	021/754-093 063/580-905
Bačka Topola	Smartcom	1.maja 2	024/711-373 063/544-272
Bečej	G2 servis	Zmaj Jovina 131	021/6910-505 063/8363-776
Bela Crkva	MIG computers	1-Oct-58	013/852-501 063/1094-944
Bela Crkva	PC shop Jure disc	1 oktobra 79	013/854-273 064/00-904-88
Bela Crkva	Mobil pro	1.oktobra 67	013/853-999 062/283-393
Beočin	Softel	Dositej Obradovića 15	021/872-858 063/527-174
Beograd	MV frigo	Jurija Gagarina 237	011/2152-942 064/24-78-782
Beograd	DG klima	Put za Ovču 20g	011/33-29-719
Beograd	Intex	Edvarda Griga 7a-3	011/8043-590 064/1606-955
Beograd	Oziris	Kraljice Natalije 78	011/3612-377 063/228-044
Beograd	Klima World	Dečja 5b	060/332-66-22
Beograd	Delta frigomatic	Prvi maj 77	011/8075-096 064/115-3232
Beograd	Inpuls tim	Vinogradi 13	011/258-9058 064/11-02-730
Beograd	Frigo klima	Bogdana Žerajića 24/II	011/3511-590 064/642-4080
Beograd	Electronics art	7.jula7,Leštane	063/8280480
Beograd	MD servis bele tehnike	Rodoljuba Čolakovića 1d,Kaluđerica	011/3411907 063/7705659
Beograd	AS frigo	Nikole Tesle 11,Leštane	011/8035-096 064/1170-432
Beograd	Sreta servis	Dragana Jovanovića 3,Kaluđerica	011/30-47-020 063/205-137
Beograd	Cool vamelectric	Davida Paića 10	062/215-203
Beograd	Servis Boban	Vojvođanska 286	011/8443-118 011/8443-548
Beograd	Oziris elektronik	Bul.oslobođenja 18b	011/3621-186 063/228-044
Beograd	City service plus	Romanijska 40	011/261-3315 060/575-8800
Beograd	Excool	Alekse Nenadovića 10	011/244-2400 063/258740
Beograd	Frigo elektro	Plitvička 16/2	064/1342-134 065/208-7010
Beograd	Home cool system	Ustanička 189/15	011/630-11-70 061/685-4120
Beograd	Maximus	Vodovodska 183	011/2580-712 064/266-89-09
Beograd	Samsara doo	Ruzveltova 1 , lokal 16	011/3370-250 065/3370-250
Beograd	Blue Win	Torlačka 4	011/3981-660 063/475-335
Beograd Slavija	Servis bele tehnike NIZ	Kneginje Zorke 52	011/244-9705
Beograd,Zemun	Servis bele tehnike Šinko	Pinkijeva 1a	011/2615-619 063/8475-026
Beograd,Zemun	DALKOR d.o.o.	Stanka Koraća 42	064/44-22-670
Bogatić	Elektroservis Srdanović	Pavla Orlovića 105a	015/7413-501 063/8403-238
Bor	Frigo servis Caran	Danila Kiša 12/23 L3	063/446611
Bor	Terzić elektro	Omladinske brigade 11	030/434-786
Bor	Servis Terzić Dejan	Njegoševa 46	030/423-360 063/11 79 031
Bor	Servis Miki	Nikole Pašića 12	030/45-88-88;063/444744
Crvenka	Crvenka net	Petra Drapšina 7	025/731-167 069/731-167
Čačak	Linknet	Čačanski partizanski odred 7	032/345-100 064/8403-569
Čačak	Hladiša	Kneza Vase Popovića 8	032/311-283 065/50-51-973
Čačak	Alti	Bul.oslobodilaca Čačka 78g	032/340-140
Čačak	ALFACO inženjering	Braće Stanića 47	032/320-400
Čačak	DMM termo gas	Dragiše Mišovića 237	032/368-054
Čačak	Uspoon doo	Gradsko šetalište 57	032/340-410 064/860-1500
Čačak	Elektrolink doo	Đorđa Tomaševića 66	032/345-100 064/8403-569
Čuprija	Euromont	Jugoslovenska 16	035/477-909 063/667-252
Indija	Progresbiro	Lastina 72a	022/551-956 065/802-8033
Indija	EON-in	Karađorđeva 36a	022/557-894 063/180-5056
Jagodina	Aleksandar	Stevana Prvovenčanog BB TC YASSA	035/245-570
Jagodina	FM elektro	Kneza Lazara L1,lok.7	064/361-28-16 064/158-10-86

<b>Jagodina</b>	Džin solutions	Kneginje Milice 16	035/244-036 ;063/617-283
<b>Kikinda</b>	Xeon	Svetosavska 68	0230/401-930 065/24-37-935
<b>Kikinda</b>	Bus Computers doo	Nemanjina 36	0230/402-740 062/22-44-32
<b>Kladovo</b>	Elektro luks	Ritska 18	019/807-104 062/406-156
<b>Konjevići</b>	CMC elektro	Konjevići,čačak	063/813-84-85
<b>Kostolac</b>	Dejan Božić servis	Porečka 19	012/242-899 065/8631-449
<b>Kovačevac</b>	Anči servis	Voislava Damnjanovića 83	064/17-07-398 065/8214-016
<b>Kovačica</b>	Agroplast	Ive Lole Ribara 120	013/662-264 013/660-087
<b>Kovin</b>	Termofrigo	Ive Lole Ribara 4	013/745-207 065/8332-176
<b>Kragujevac</b>	TIPO servis	Ul. Bulevar Kraljice Marije 46	034/311-333; 300-771
<b>Kragujevac</b>	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	034/314-400
<b>Kragujevac</b>	Servis Cool	Kneza Mihaila 52a	034/362-942 063/8136-351
<b>Kragujevac</b>	Mali Miloš MM	Potporučnika Govedarice 12	034/470-423 064/17-39-604
<b>Kragujevac</b>	Sloboda-cherry	Kneza Mihaila 89	034/360-630 069/3-360-630
<b>Kragujevac</b>	2MP freedom group doo	Jovana Mirkovića 38a	064/966-20-67
<b>Kragujevac</b>	Profesional	Kneza Danila 20	034/825-385 063/614-867
<b>Kraljevo</b>	Click	Trg srpskih ratnika 3	036/321-008 063/612-104
<b>Kraljevo</b>	Bočo zur	Nušićeva 2/s	036/355-005 064/18-13-999
<b>Kraljevo</b>	TIM servis	Rudarske čete 44	036/354-156 064/120-5501
<b>Kruševac</b>	Elgor	Miše Mitrovića 105	037/456-149 063/822 5 033
<b>Kruševac</b>	Žis invest	Vojske Jugoslavije 22	037/886-324 063/1886-324
<b>Kruševac</b>	Frigo oprema	Predraga Stanojevića 18	037/441-770 063/614-541
<b>Kruševac</b>	Gama Inženjering	Kozaračka 7	037/3421-618 063/243-683
<b>Kruševac</b>	MP cooling	Jug Bogdanova 40a	037/443-419 064/13-69-044
<b>Kula</b>	Onis doo	Panonska 3	025/724-488 060/6319-319
<b>Kula</b>	PC+	Maršala Tita 266a	025/721-135 065/2004116
<b>Kula</b>	Sonar PC	M.Tita 266	025/729-460 065/5-729-460
<b>Kula</b>	Eltek company doo	Maršala Tita 272	025/722-224
<b>Lapovo</b>	MM mobil	Njegoševa 13/1	034/853-333 063/613-995
<b>Leskovac</b>	Servis EL	Cara Lazara 27/17	016/250-778 064/1749509
<b>Leskovac</b>	SZTR D&D	Gojka Zečevića br. 2	016/223-332 063/77-57-867
<b>Leskovac</b>	Vera szd	Stanoja Glavaša 9	016/237-855 064/6424-766
<b>Loznica</b>	SZTR Grk	Mačvanski odred 43	015/874-191 062/8594-789
<b>Loznica</b>	SZR Univerzal	Vojvode Putnika 9	015/873-692
<b>Loznica</b>	Pleroma	Vladislava Bronjevskog 13	015/892-002 065/678-7-678
<b>Lučani</b>	Top wood	Jugoslovenske armije 2	032/819-298 065/360-77-90
<b>Mladenovac</b>	On-line sztr	Milutina Milankovića 14/1	011/62-34-813
<b>Niš</b>	Frigo Anja	Bubanjska 16	018/280-169 064/152-26-27
<b>Niš</b>	MD servis centar	Save Kovačevića 11 A	018/4524-072
<b>Niš</b>	Dekster	Vizantijski bulevar 16	018/538-490
<b>Niš</b>	MD Trade	Žarka Đurića 12a	018/224-114 063/72-52-085
<b>Niš</b>	Frigomark	Subotička 12	01/575-090 064/2869-648
<b>Nova Pazova</b>	Elektro servis Stanković	Vuka Karadžića 98	022/329-286 065/331-9577
<b>Novi Bečej</b>	Aksiom Desa	Revolucije 3	060/350-75-11
<b>Novi Pazar</b>	Elektrotehna	1.maj 154	020/337-250 066/337-250
<b>Novi Pazar</b>	Elmaz	Generala Živkovića 66	020/390-100 062/218-100
<b>Novi Sad</b>	Frigo Madžo	Seljačkih buna 55	021/6497-307 064/434-8951
<b>Novi Sad</b>	Siler	Stanoja Glavaša 114	021/505-700 064/25-76-877
<b>Novi Sad</b>	Blue rose	Rumenički put 87	021/827-106 063/503-180
<b>Novi Sad</b>	Mister cool	Pavleka Miškina 31	021/6398-350 063/344-667
<b>Novi Sad</b>	Spektar	Branimira Ćosića 23	021/477-80-44 021/477-80-45
<b>Novi Sad</b>	Elektrospektar VES	Teodora Pavlovića 10	021/6364-595 065/3 364 595
<b>Novi Sad</b>	Prospero doo	Narodnog fronta 30	021/453-869 063/512-671
<b>Obrenovac</b>	MTS instalater	Kneza Mihaila 15	011/8723-728 064/205-1-305
<b>Obrenovac</b>	Šainović i sinovi	Belopoljska 1	011/872-5799
<b>Obrenovac</b>	Market servis Zlatko	Vuka Karadžića 105	011/87-24-214 063/269-036
<b>Pančevo</b>	Tehnopolis	Žarka Zrenjanina 133	013/366-793 063/77-88-707
<b>Pančevo</b>	Servis Ratković	Semberijska 14	013/370-101 063/217-626
<b>Pančevo</b>	Frigoinženjering	Stara ulica 6	013/512-780 063/329-433
<b>Pančevo</b>	Bundalo	Đerdapska 16	013/371-530 060/371-53-00
<b>Pančevo</b>	Frigo Peđa	Karađorđeva 67	013/301-300
<b>Pančevo</b>	TERMOMONT-ELEKTRO d.o.o.	Bavaništanski put 247	013 /21-55-444

<b>Paraćin</b>	Servis Euroklima	Vojvode Mičića 30/5	035/570-550	065/5570-550
<b>Paraćin</b>	Sale sat	Vojvode Mičića 19	035/565-290	060/55-65-290
<b>Pečenjevac</b>	Univerzal MVP	Pečenjevac	016/791-248	064/463-71-33
<b>Petrovac na Mlavi</b>	Kastrum	Moravska 44	012/71-600-81	062/800-18-49
<b>Pirot</b>	Eko mraz	Dragoljuba Milenkovića 28	010/311-141	063/82-20-748
<b>Požarevac</b>	Zener	Mišarska 5	012/550-536	069/135-1903
<b>Požarevac</b>	Agatel	Nemanjina 11	012/542-436	060- 6410766
<b>Požarevac</b>	AVS	Kosančićeva 23-2	012/556-188	012/556-189
<b>Požega</b>	El ros	Kralja Petra 16	031/3713-713	063/81-09-642
<b>Prokuplje</b>	Solon	Ratka Pavlovića 195	027/325-466	063/80-33-547
<b>Ruma</b>	Delco	Sremska 62	022/431-056	
<b>Ruma</b>	SBT Raša	Vladimira Nazora 4	064/44-27-675	
<b>Smederevo</b>	Saturnus	Karađorđeva 12/136	026/616-785	063/231-631
<b>Smederevska Palanka</b>	CD burn	Svetog Save 13	026/321-497	063/115-17-17
<b>Srbobran</b>	Elektroservis Peđa	Miladina Jocića 18	021/732-162	063/544-822
<b>Srpski Miletić</b>	Frigo Dado	Dunavska 11	025/764-841	063/8593-467
<b>Stara Pazova</b>	Eterm	Janka Čajaka 20	022/312-293	062/592-181
<b>Stara Pazova i Indija</b>	Termoplast SR	Janka Baka 60	022/363057	
<b>Subotica</b>	Mega elektro	Stipe Grgića 75	024/536-514	063/504-537
<b>Subotica</b>	Era szr	Jovan Mikića 150	024/532-916	063/863-1576
<b>Subotica</b>	SU ekonomik	Braće Radića 89	024/566-533	063/10-567-88
<b>Subotica</b>	WM servis	Ruzmarina 2 ; PJ Frankopanska 36	024/523-765	063/519-505
<b>Svilajnac</b>	Zootronik	Sindelićeva 23	035/311-225	064/269-87-38
<b>Šabac</b>	Aksel	Vladike Joanikija Neškovića 1	015/301-751	063/326-303
<b>Šabac</b>	Central service doo	Prote Smiljanića 52	015/319-530	
<b>Šabac</b>	ZTR Obradović	Kralja Milana 47a	015/344-997	015/324-277
<b>Šabac</b>	Digipro doo	Jele Spiridonović Savić 22	015/300-450	015/300-451
<b>Šabac</b>	Harmonika	Kneza Lazara 11	015/304-246	063/362-218
<b>Šabac</b>	Mijailović 015	Vlade Jovanović 40	064/40-88-015	015/349-217
<b>Šid</b>	SZR Subić	Petra Kočića 44	022/711-448	061/1737-366
<b>Topola</b>	Prozel Koštana	Bulevar Vožda Karađorđa 70	034/813-566	
<b>Trstenik</b>	Frigo servis	Odžaci 37240 , Trstenik	037/713-242	064/181-6341
<b>Trstenik</b>	Slava sztr	Živadina Apostolovića 5	037/718-140	
<b>Ub</b>	TMD Instal	Milana Munjasa 1	014/412-041	065/65 11 553
<b>Užice</b>	Frigo-mont	Užičke republike 26	031/516-540	
<b>Užice</b>	Frigo M	Dimitrija Tucovića 151/2	031/512-751	064/239-2971
<b>Valjevo</b>	Frigotehnika	Jakova Nenadovića 70	014/237-264	063/80-92-899
<b>Valjevo</b>	TV servis Rade Mladenović	Pantićeva 144	014/234-106	064/117-29-68
<b>Valjevo</b>	Servis Jovanović	Knez Mihajlova 55	014/231-079	
<b>Valjevo</b>	STR Ašković	Jakova Nenadovića 20	014/230-049	063/8154-767
<b>Valjevo</b>	Frigo elektro	Čegarska 11	014/226-964	065/226-964 0
<b>Velika Plana</b>	Tehnoservis	Đure Jakšića 13	026/522-097	062/261-622
<b>Velika Plana</b>	Donić doo	Miloša Velikog	026/515-200	
<b>Vladimirovac</b>	Frigo AS	Cara Lazara 56	013/643-365	063/8532-636
<b>Vlasotince</b>	Servis Randelović	12. brigade bb	016/876-181	063/822-0926
<b>Vranje</b>	TDA elektronik	Trg bratstva i jedinstva 10	017/404-994	063/7698-323
<b>Vrbas</b>	Axis	Borisa Kidriča 6	021/797-620	064/949-84-27
<b>Vrnjačka Banja</b>	Kondor As	Velibora Markovića 34	036/611-911	060/33-77-981
<b>Vrnjačka banja</b>	Frigo elektrik Lukić	TC Pijaca lok. 11	036/612-080	
<b>Vršac</b>	Lumbrico	I krajiške brigade	064/134-64-99	
<b>Vršac</b>	Beoservis	Svetozara Miletića 84	013/2824-126	064/540-3280
<b>Vučje</b>	Frigo sistem	JNA 38	016/427-382	063/7 603 509
<b>Zaječar</b>	Elax	Selačka bb,Mali Izvor	019/463-047	063/82-77-495
<b>Zaječar</b>	Milenković sztr	Kursulina 20	019/423-751	063/485-875
<b>Zrenjanin</b>	Artcool	Ivana Aćina 35	023/530-877	063/77-63-259

**POŠTOVANI**

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao il/i nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TE HNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOZENI UZ PROIZVOD!

**IZJAVA O SAOBRAZNOSTI****VIVAX****CG**

<b>MODEL UREĐAJA</b>	
<b>SERIJSKI BROJ</b>	
<b>DATUM PRODAJE</b>	
<b>BROJ RAČUNA PRODAVCA</b>	
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVCA</b>	

• Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori osigurava besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti.

- Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
- USLOVI REKLAMACIJE: Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca. Dodatnih 12 mjeseci važi uz redovan godišnji servis.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
- Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
- Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.

**PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**

• Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

**Pravo na reklamaciju se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**

Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.  
Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlašćene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar грома, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrosacka prava vazeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv davaoca izjave o saobraznosti: Kim Tec CG d.o.o. Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora**

**CENTRALNI SERVIS (CALL CENTAR):**

**Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb,  
Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)**

**SERVIS**

<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS</b>	
<b>DATUM POPRAVKE</b>	
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS</b>	
<b>DATUM POPRAVKE</b>	
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS</b>	
<b>DATUM POPRAVKE</b>	

# SERVISNA MJESTA

# VIVAX

PODGORICA	D-MK ŠĆEPANOVIĆ	Dalmatinska bb	067-501-209; 068-501-209
PODGORICA	KLIMA M	Miladina Popovića 155	067-261-535
BAR	BIMM TRADE	Ilino bb	067-411-089
BAR	NS ELEKTRONIX	Bjeliši bb	069-527-638
HERCEG NOVI	MILMONT	V Crnogorske brigade br.5	067-584-922
NIKSIC	ELEKTROFRIGO	Vuka Karadzica br.9	040-247-420
TIVAT	SERVISCOMMERC D.O.O.	Nikole durkovicica	032-674-619
ULCINJ	VISAN SERVIS	Bulevar DJ.K.Skenderbega	030-411-999
PLJEVLJA	LACO	radosalac 48	069-357-301

## SERVISNI PREGLED

Servis / Montažer \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Vrijedi do \_\_\_\_\_



M.P.



**ПОЧИТУВАНИ ПОТРОШУВАЧИ!**

Ви благодариме што одбравте да купите клима уред Vivax cool. Се надеваме дека ќе бидете задоволни со Вашиот избор.  
**ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ, ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ДА ЈА ПРОЧИТАТЕ ТЕХНИЧКАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА И ПРИЛОЖЕНИТЕ УПАТСТВА**

**ГАРАНТЕН ЛИСТ****VIVAX****МК****за сиден клима уред****ГАРАНЦИЈА** Бр.на гаранција \_\_\_\_\_ Тип на уред \_\_\_\_\_

Надворешна единица \_\_\_\_\_ Внатрешна Е.1 \_\_\_\_\_ Внатрешна Е2 \_\_\_\_\_

Внатрешна Е.3 \_\_\_\_\_ Внатрешна Е4 \_\_\_\_\_

Датум на продажба \_\_\_\_\_ Бр. на сметка \_\_\_\_\_  М.Р.**ОПШТИ ПОДАТОЦИ****Купувач** \_\_\_\_\_

Адреса \_\_\_\_\_ Поштенски број \_\_\_\_\_ Град \_\_\_\_\_

Тел. \_\_\_\_\_ E mail \_\_\_\_\_

**МОНТАЖЕН КЛИМА УРЕД****Сервис/Монтажер** \_\_\_\_\_Датум на монтажа \_\_\_\_\_  М.Р.

Со оваа гаранција производителот ви гарантира преку увозникот Паком Компани дооел за во Македонија бесплатна поправка на уредот во склад со важечките прописи наведени во овој гарантен лист.

**ГАРАНТИСКИ УСЛОВИ**

Преземаме обврска бесплатно да ги замениме или поправиме неисправните делови на клима уредот Vivax cool чија неисправност се појавила за време на гарантниот рок како грешка во изработката • Гаранцијата на уредите Vivax cool започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае 12 месеци.  
 • Гаранцијата на уредите може да се продолжи за дополнителни 12 месеци по извршен сервисен преглед од страна на овластен сервис. • **Гаранцијата може да се продолжи два пати, односно целосната гаранција да изнесува 36 месеци.** • Гарантниот сервисен преглед го наплатува овластениот сервис согласно ценовникот на застапникот Паком Компани дооел и го заверува гарантниот лист со што се докажува продолжувањето и важноста на гаранцијата. • Гаранцијата важи ако монтажата и сервисните услуги на клима уредот Vivax cool се извршени од страна на овластен сервис од стран на застапникот Паком Компани.  
 • Vivax cool клима уредите се составени од внатрешна единица, инсталација и надворешна единица кои се внимателно одбрани и компатибилни според моделот и силата. • Во случај на појава на дефект кај клима уред Vivax cool се обврзуваме дека ќе извршиме поправка во најкраток можен рок а најдоцна до 30 дена. • Ако не може да се поправи уредот Vivax cool или не биде поправен во рок од 30 дена, ќе биде заменет со нов. • Ако поправката на клима уредот Vivax cool трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраењето на поправката. • Гаранцијата се признава само со приложена сметка и овој гарантен лист кој мора да биде исправно пополнет и заверен од страна на продавачот, овластениот монтажер и сервисер. • Давателот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови за време од 7 години од датумот на купување на клима уредот Vivax cool. • Во гаранцијата не се вклучени дефектите што настанале поради неисправна струјна мрежа, преднапонски удари, удари од гром или други временски непогоди и оштетувања предизвикани од виши сили  
 • Со оваа гаранција не се опфатени неисправностите кои би можеле да настанат поради невнимателно или нестручно ракување, поради непочитување на упатствата на производителот за ракување или други околности што не претставуваат грешка во изработката на уредот. • Со монтажа, сервис или поправка на клима уредите Vivax cool од неовластен сервис, работилница или трети лица, купувачот на клима уредот Vivax cool губи право на гаранција. • Од гаранцијата е исклучена одговорност за евентуални повреди врз лица и животни односно штети што настанале од функционирањето или нефункционирањето на уредот. • Гарантните купони служат за правдање на поправките на уредот. • При поправката сервисот има право да задржи еден купон.

**Име на фирмата – давател на гаранција: Паком Компани ДООЕЛ ул. 15-ти Корпус бр.3, 1000 Скопје тел.02 3202-800**

**ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИС: Контакт 2000-Скопје Тел.02 246-0000 ул.10 бр.10 Аеродром, Паком Компани дооел, ЈАДРАНСКА МАГИСТРАЛА БР.12, 1000 Скопје Тел. 02/ 3202 800, факс 02/3202 892**

**Сервисен преглед** **Сервис** \_\_\_\_\_  
 Датум \_\_\_\_\_ Важи до \_\_\_\_\_  М.Р.

**Сервисен преглед** **Сервис** \_\_\_\_\_  
 Датум \_\_\_\_\_ Важи до \_\_\_\_\_  М.Р.

Скопје	Контакт 2000	Борис Трајковски-7 бр.85	02 2460 000
Штип	Сервис Дени	Косовска 105	032 394 596
Струмица	Кончар		02 3073 350
Велес	Електрон	Маршал Тито 108	043 231 381
Кавадарци	Далас Експрес	Вишешница 6	043 416 869
Свети Николе	С-М	Ленинова бб	032 444 280
Гевгелија	Еко Фриго Терм	Иво Лола Рибар 43	034 216 948
Прилеп	МИС Електрокомпани	11 Октомври 7А	048 427 009
Кочани	Ипсе Инт дооел	Скопска 2/7	033 272 525
Куманово	Мулти Шоп Иги	Пионерска 13	031 413 400
Кичево	Разлади ЕМ-АА	Блок Ламели 188	045 227 010
Битола	Фригомонт	Трифун Пановски 28	047 220 758
Тетово	Стартер Фон	ул. 120 бр.10	044 333 590
Гостивар	Сервис Фриго	Никола Парапунов 72	042 216 572
Пехчево	Алфа Електротехника	Ванчо Китанов 17	070 210 685
Охрид	Рит Електроника	Туристичка 44а	046 261 281
Струга	Мактри АВ	Наум Наумоски Борче 28	046 788 991

# VIVAX

## KUPON

### 1

BROJ JAMSTVA  
BROJ GARANCIJE \_\_\_\_\_

TIP  
UREĐAJA \_\_\_\_\_

Vanjska Jedinica \_\_\_\_\_

Unutarnja J.1 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.2 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.3 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.4 \_\_\_\_\_

Servis \_\_\_\_\_

Datum montaže \_\_\_\_\_

M.P.

Opis \_\_\_\_\_

Datum popravka \_\_\_\_\_

Potpis \_\_\_\_\_

# VIVAX

## KUPON

### 2

BROJ JAMSTVA  
BROJ GARANCIJE \_\_\_\_\_

TIP  
UREĐAJA \_\_\_\_\_

Vanjska Jedinica \_\_\_\_\_

Unutarnja J.1 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.2 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.3 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.4 \_\_\_\_\_

Servis \_\_\_\_\_

Datum montaže \_\_\_\_\_

M.P.

Opis \_\_\_\_\_

Datum popravka \_\_\_\_\_

Potpis \_\_\_\_\_

# VIVAX

## KUPON

### 3

BROJ JAMSTVA  
BROJ GARANCIJE \_\_\_\_\_

TIP  
UREĐAJA \_\_\_\_\_

Vanjska Jedinica \_\_\_\_\_

Unutarnja J.1 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.2 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.3 \_\_\_\_\_

Unutarnja J.4 \_\_\_\_\_

Servis \_\_\_\_\_

Datum montaže \_\_\_\_\_

M.P.

Opis \_\_\_\_\_

Datum popravka \_\_\_\_\_

Potpis \_\_\_\_\_

## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse perioda e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin

Apo me me personin i cili jua shet produktin tone

**JU LUTEM LEXONI ME KUJDES PARA PËRDORIMIT PRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI**

# FLETGARANCIONI

# VIVAX

# KS

**EMRI PRODUKTIT**

**LLOJI DHE MODELI**

**PRODHUESI**

**EMËRTIMI APO  
EMRI I SHITËSIT**

**NUMRI SERIAL**

**DATA SHITJES**

**VULA:**

**NËNSHKRIMI I PËRSONIT ZYRTAR:**

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion .

### KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, ne garantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj pune garancisë pa gabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA E GARANCIONIT.** Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri ..... muaj .
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.
7. **GARANCIONI NUK MBULON:**
  8. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi i pjesve hargjuese.  
Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC
  8. **Garancioni nuk pranohet në këto raste :**  
Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.  
Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.  
Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rjetit elektrike .  
Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme.  
Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

### SERVIS

**DATA PRANIMIT  
PAISJES SERVIS**

**DATA RIPARIMIT**

**DATA PRANIMIT  
PAISJES SERVIS**

**DATA RIPARIMIT**

**DATA PRANIMIT  
PAISJES SERVIS**

**DATA RIPARIMIT**

Fush Kosove	ARTI ing D.P.Z	Harilaq - Fushe Kosove	044/306-958
Prishtine	BINAKU NTP	Rr. Lidhja e Prizrenit No.48	049/169-249
Prizeren	EDINSON N.T. Sh.p.k.	Xhemil Fluku No.19	044/273-241
Kline	EDONI N.P.T	Rr Abedin Rexha	049/214-851
Prishtine	Eko Electronics N.T.SH	Rr. Ismail Dumoshi 38	044/117-489
Gjilan	GROTERM N.T.P.SH	Rr. Medlin Ollbrajt	049/133-166
Mitrovicë	Kulla Mitrovicë	Rr. Ahmet Maloku nr 60	049/307-307
Pej	QUADRO-M DPT	Rr Bill Clinton 249/7 Peje	044/138-405
Prishtine	TERMO X sh.p.k	Lidhja e Prizrenit p.n.	049/504-502
Ferizaj	TERMO YLLI	Ferizaj	044/138-484
Prishtine	UNIQUE N.SH.T.	Rr. Nazim Gafurri 59	049/111-499
Pej	URANIKU -SG shpk	Buqan-Peje	049/178-749
Drenas	XHELA- Gorenje n.t.sh	Poklek i ri - Drenas	049/170-700

Ask Tec d.o.o

Tahir Zajmi (Kosova tex), 1000 0 Prishtinë

tel: +386.43. 774.004

E-mail: [agim.hajrizi@asktec-ks.com](mailto:agim.hajrizi@asktec-ks.com) WEB: [www.asktec-ks.com](http://www.asktec-ks.com)

-Vivax Servis i kryesorë

"

*Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu*

<b>Model jednostki wewnętrznej</b>		<b>Numer seryjny</b>	
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

<b>Model jednostki zewnętrznej</b>	<b>Numer seryjny</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

<b>Pieczęć i podpis sprzedawcy</b>	<b>Pieczęć i podpis instalatora</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Data sprzedaży: \_\_\_\_\_

Data montażu: \_\_\_\_\_

Numer faktury: \_\_\_\_\_

Miejsce montażu: \_\_\_\_\_

**Nazwa i adres klienta**Akceptuję warunki gwarancji oraz  
potwierdzam odbiór sprawnego sprz**Data i podpis klienta**

# WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja ta przeznaczona jest wyłącznie dla klimatyzatorów marki Vivax zakupionych w Polsce i jest ważna wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Karta Gwarancyjna jest ważna, jeżeli sporządzona jest na oryginalnym druku, a wszystkie jej pola są prawidłowo wypełnione. Jakiegokolwiek skreślenia lub poprawki w Karcie Gwarancyjnej są równoważne z jej unieważnieniem.
3. Gwarancja udzielana jest na okres 36 miesięcy, licząc od daty zakupu Klimatyzatora, pod warunkiem wykonywania odpłatnych przeglądów serwisowych klimatyzatora, nie rzadziej niż co 6 miesięcy.
4. Gwarancją objęte są wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w klimatyzatorze. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia powstałe w wyniku błędów popełnionych przez instalatora przy montażu Klimatyzatora, uszkodzenia powstałe z przyczyn zewnętrznych np. uszkodzenia mechaniczne, uderzenie pioruna, powodzi, korozji, przepięć sieci elektrycznej itp.
  - uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania warunków technicznych eksploatacyjnych zawartych w Instrukcji Obsługi, a w szczególności z nieprawidłowej eksploatacji, konserwacji, obsługi, przechowywania, użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych (np. filtrów), czynności i części wymienione w Instrukcji Obsługi oraz należące do normalnej eksploatacji urządzenia np. konserwacja urządzenia, wymiana filtrów,
  - roszczenia z tytułu parametrów technicznych sprzętu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w Instrukcji Obsługi lub innym dokumencie o charakterze normatywnym.
5. Wady oraz awarie klimatyzatora Vivax ujawnione w okresie gwarancji przed pierwszym przeglądem usuwane będą bezpłatnie przez Autoryzowanego instalatora wykonującego montaż urządzenia, a w okresie po pierwszym przeglądzie przez Autoryzowanego Instalatora wykonującego okresowe przeglądy konserwacyjne urządzenia w możliwie krótkim terminie, nie przekraczającym 14 dni, licząc od daty zgłoszenia Klimatyzatora do naprawy. Koszt dodatkowych prac instalatorskich, wymaganych do realizacji naprawy np. demontaż Klimatyzatora, pokrywa instalator. Okres ten może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności importu niezbędnych części zamiennych z zagranicy.
6. Użytkownik zobowiązany jest do przeprowadzenia w ciągu roku co najmniej dwóch przeglądów technicznych Klimatyzatora Vivax, w porze jesienno-zimowej i zimowo-wiosennej, w celu dokonania niezbędnych do prawidłowej pracy czynności serwisowych, zgodnych z wykazem umieszczonym w Instrukcji Obsługi. Przeglądy te są płatne według cennika Autoryzowanego Instalatora i muszą być odnotowane w Karcie Gwarancyjnej. W przypadku braku wykonywania obowiązkowych przeglądów technicznych, użytkownik traci wszelkie prawa wynikające z gwarancji.
7. Użytkownik może zostać obciążony kosztami nieuzasadnionej wizyty serwisowej.
8. Użytkownik traci wszelkie prawa wynikające z gwarancji w przypadku stwierdzenia dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian konstrukcyjnych.
9. Okresowe przeglądy serwisowe i konserwacyjne obejmują następujące czynności:
  - Sprawdzenie stanu instalacji oraz parametrów pracy klimatyzatora,
  - Sprawdzenie ilości czynnika chłodniczego,
  - Sprawdzenie wydajności układu chłodniczego oraz nawiewowego,
  - Odgrzybianie oraz mycie jednostki wewnętrznej oraz zewnętrznej,
  - Sprawdzenie szczelności układu,
  - Kontrola ciśnienia gazu w układzie,
  - Kontrola sprawności instalacji elektrycznej,
  - Sprawdzenie drożności odprowadzenia skroplin.

**Awarie i problemy z pracą klimatyzatora należy zgłaszać do Autoryzowanego Instalatora wykonującego okresowe przeglądy konserwacyjne urządzenia.**

VIVAX

www.vivaxpolska.pl  
info@vivaxpolska.pl

## DANE MONTAŻOWE

6	Ciśnienia pracy	Chłodzenie	Ssanie / tłoczenie: [bar]	/
		Grzanie	Ssanie / tłoczenie: [bar]	
7	Temperatury nawiewu jednostek wewnętrznych	Chłodzenie	Najwyższa / najniższa: [°C]	/
		Grzanie	Najwyższa / najniższa: [°C]	
8	Temperatura otoczenia	Wewnętrzna	Najwyższa / najniższa: [°C]	/
		Zewnętrzna	Najwyższa / najniższa: [°C]	/

## REJESTR OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW KLIMATYZACYJNYCH

	Data wykonania	Uwagi serwisu	Pieczętka serwisu	Podpis
1				
2				
3				
4				
5				
6				

## REJESTR NAPRAW

	Data wykonania	Uwagi serwisu	Pieczętka serwisu	Podpis
1				
2				
3				
4				



## GARANCIJSKA IZJAVA

Lunta inženiring d.o.o., Zagrebška c. 100, 2000 Maribor izjavlja:

- Da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo
- Da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjklivosti na izdelku najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za sprejem v servis se šteje dan, ko je aparat sprejet v pooblaščen servisni delavnici, v primeru oddaje v popravilo trgovinah, pa tri delovne dni kasneje.
- Da bomo v garancijskem roku poravnali stroške prevoza oz. prenosa popravljenega ali zamenjanega izdelka do vam najbližje trgovine, tam kjer ste ga oddali ali na vaš naslov.
- Da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi aparata brez mnenja tehnične službe uvoznika.

Garancijski rok: 12 mesecev od dneva prodaje, kar dokažete z originalnim računom in potrjenim garancijskim listom.

Pogoji za jamstvo so:

- Da izdelek ni mehansko poškodovan
- Da v izdelek ni posegla oseba, ki za to nima pooblastila
- Da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal napravo po priloženih navodilih
- Da je priložen garancijski list in račun(dobavnica)
- Da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni

Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi, zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z napravo, mehanskih naprav, okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, če je do okvare prišlo zaradi uporabi neprimerne potrošnega materiala, če so biliv napravo vgrajeni neoriginalni deli, okvar zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov, ter vdora tekočine v napravo.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancija velja za vso področje Republike Slovenije.

**Čas zagotovljenega servisiranja po poteku garancijskega roka: 3 leta za audio, video tehniko, računalniško opremo, male gospodinjske aparate in el. Orodja.**

Lunta inženiring d.o.o. ne jamči za izgubljene podatke. V primeru, da na reklamiranem izdelku ni okvare, smo upravičeni zaračunati nastale stroške diagnostike.

**Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravlje ljudi. Odstranitev izdelka more bit v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

Za vse nedoslednosti v besedilu se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

## GARANCIJSKI LIST

Številka garancijskega lista oz. Računa: \_\_\_\_\_

Vrsta/Naziv izdelka: \_\_\_\_\_

Proizvajalec: \_\_\_\_\_

Datum prodaje/pričetka veljavnosti garancije: \_\_\_\_\_

Kraj prodaje/trgovina: \_\_\_\_\_

Žig in podpis trgovke-ca: \_\_\_\_\_

SERVIS oz. ZAMENJAVA: \_\_\_\_\_

Datum prevzema: \_\_\_\_\_

Kraj prevzema: \_\_\_\_\_

Prevezel: \_\_\_\_\_

Vrsta okvare: \_\_\_\_\_

Aparat popravljen:    DA            NE            Drugo: \_\_\_\_\_

Popravljeno dne: \_\_\_\_\_

Opombe: \_\_\_\_\_

—

Žig in podpis servisa: \_\_\_\_\_

Pooblaščen servis:

Proelektronika d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana  
TEL: 01/5411-924    GSM: 041/729-446, 041/336-531

Lunta inženiring d.o.o., Zagrebška c. 100, 2000 Maribor  
TEL: 02/618-5205, GSM: 051/380-529, 051/343-342

## POOBlašČENI UVOZNIK V SLOVENIJI

MESTO	NAZIV	NASLOV	TELEFON:
Maribor	Lunta inženiring d.o.o.	lunta.inzeniring@amis.net	051/380 529; 02/618 52 05

## SEZNAM POOBlašČENIH MONTAŽERJEV IN SERVISERJEV V SLOVENIJI

MESTO - REGIJA	PODJETJE-MONTAŽER	E-MAIL	TELEFON:
Ljubljana z okolico	Tomaž Oman TO s.p.	to@siol.com	031/359 921
Ljubljana z okolico	Klima Blatnik, Jože Blatnik s.p.	klima.blatnik@yahoo.com	031/394 694
Ljubljana z okolico	Elsan, Aleksander Ponikvar s.p.	aleksander.ponikvar@siol.net	041/683 121
Ljubljana z okolico	Kniss d.o.o.	luka.bizjak@gmail.com	031/406 704
Ljubljana z okolico	Klima elektro d.o.o.	info@klimaelektro.si	01/600 32 91; 080/33-38
Ljubljana z okolico	Pro. Elektronika d.o.o.	servis@proelektronika.si	01/541 19 24
Ljubljana z okolico	Kapitan d.o.o.	kapitan@telemach.net	<del>041/723 844</del>
Ljubljana z okolico, Dolenjska	Žibert Vincenc s.p.	vine.zibert@gmail.com	041/647 519
Ljubljana z okolico, Dolenjska	Martina Župevec s.p.	martina.zupevec@siol.net	031/681 462; 041/618 201
Ljubljana z okolico, Dolenjska	Klira d.o.o.	info@klira.si	051/360 180
Dolenjska	Vimp, Matjaž Jeršin s.p.	vimp@siol.net	041/981 886
Dolenjska, Bela krajina	Tema d.o.o.	maljevac.jure@gmail.com	041/731 173
Štajerska	Lunta inženiring d.o.o.	lunta.inzeniring@amis.net	051/380 529; 02/618 52 05
Štajerska	Tepeh Boris s.p.	servis.tepeh@siol.net	041/364 731; 02/462 52 80
Štajerska	Švajcer d.o.o.	iztok.lamut@gmail.com	051/230 497; 059/121 025
Štajerska, Kozjansko	ELEKTRONIKA Matic Supovec s.p.	ivo.supovec@gmail.com	041/452 305
Pomurje	PEGAS trgovina in storitve Ljutomer d.o.o.	pegasdo@siol.net	041/623 728
Idrija	Marinac Roko s.p.	roko.marinac@siol.net	041/479 282
Ptuj	Klima Ptuj d.o.o.	info@klima-ptuj.com	02/779 80 70
Ptuj	IBLO podjetje za trgovino in storitve d.o.o.	dejan.lovrec@iblo.si	041/670 102
Gorenjska	Tomaž Oman TO s.p.	to@siol.com	031/359 921
Gorenjska	Sme-Smolej d.o.o.	matjaz.sme@gmail.com	041/643 982
Gorenjska	Marn Iztok s.p.	servis.marn@siol.net	042/369 069
Gorenjska	Hvac d.o.o.	nitrorider.andrej@gmail.com	041/675 548
Zasavsko-posavska regija	Pos-DEJ d.o.o.	pos-dej@t-2.net	040/223 224
Primorska	Milan Cvejanov s.p.	milan_cvejanov@t-2.net	041/685 459
Primorska	Martina Župevec s.p.	martina.zupevec@siol.net	031/681 462, 041/618 201
Primorska	HLADILNA IN TOPLOTNA TEHNIKA Milan Prica s.p.	hladilne-naprave@siol.net	041/799 589
Primorska	Dantes Trošt s.p.	dantes.trost@siol.net	041/323 284
Štajerska, Kozjansko, Pomurje	Danijel Toplišek s.p.	trgovina.servis.toplisek@siol.net	031/681 114
Koroška	HOT Hlajenje in ogrevanje Jeromel Tone s.p.	tone@jeromel.si	041/601 712





**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)